華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台僑新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二〇七七三號 每份零售港幣壹元

中華民國內政部出版事業登記證局版台誌字第三〇〇〇號
中華郵政台字第五〇九九號執照登記為第二類新聞紙類

今日出紙八大張

發行及承印華僑日報有限公司

總司理岑維休

總社社址：香港荷李活道壹〇〇號．中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下．旺角辦事處：上海街四九七號地下．北角辦事處：北角英皇道二七〇號地下

電話：總社H 491181 中區H 231637 北角H 640693 旺角K 840749

台灣經銷處：台北市農安街一三八號三樓 電話：五一九五九九〇

商業部發表報告
美一月份貿赤破百億元大關
預期今年貿赤達千三億美元
國會批准農民借貸援助議案

（美聯社美國華盛頓二十八日電）政府星期四報導稱，美國於一月份的貿易赤字達到一百零三億美元，較去年十二月的赤字數字增加百分之二十八。商業部稱，一月份的貿易赤字遠較去年十二月的八十億美元赤字為高，雖然美國於一月份的出口總值高達一百九十四億美元的紀錄。一月份的出口總值超過了去年七月所創下一百九十二億美元的舊紀錄，反映出在機械、文儀設備及新私家車方面的出口增加。不過，一月份出口總值較十二月增加百分之一點四的增幅，已被入口方面的百分之九點二的增幅所蓋，一月份的入口總值達到二百九十七億美元。美國去年的總貿易赤字達到一千二百三十三億美元，同時，很多分析家們預期今年的貿易赤字將會達到一千三百億美元的水平。

（路透社華盛頓二十七日電）美國國會今天批准給予面臨經濟危機的數以千計美國農民數十億美元的緊急借貸援助，不理列根總統的猛烈反對。由民主黨人士控制的眾議院以三百一十八比一百零三票，通過了一項「加速援助瀕臨破產邊緣的農民」議案。又由共和黨控制的參議院，以六十二比三十五票，通過類似的一系列農業援助修訂議案，批准給予非洲備受災旱之苦的受害者一億七千五百萬美元的非糧食援濟。列根已聲稱考慮運用他的最終否決權，反對這個數以十億元計的農業貸款計劃。他指出他的六億五千萬美元信貸計劃，已經足夠救助遇上財政困難的農民。現時美國的農業是受到高企利率，穀物價格低降及農田價錢下挫影响，令許多收益只敷支出的農業人士，走進好像一九三零年代經濟大蕭條時候的困境裏。

葛羅米柯抵馬德里訪問
檢討蘇西貿易逆差
試探西班牙在北約組織去留抉擇

（路透社西班牙馬德里廿八日電）蘇聯外長葛羅米柯今日由羅馬抵達西班牙展開三日訪問，預料他在訪問期間將向西班牙社會黨政府，試探有關其選擇在北約組織的去留決定。葛羅米柯在機場受到西班牙外長莫蘭的歡迎，他於抵達機場後不久，便與西班牙總理岡薩里斯共進午餐，并展開了其官式活動。岡薩里斯於較早時曾與列根總統的無任所大使華爾特將軍展開會談，相信是與美國──西班牙最近的緊張關係有關。列根總統將於五月份訪問西班牙。葛羅米柯在訪問西班牙之前，與美大利領袖們在羅馬進行了三日的會談，討論的題目主要是關於東西方關係，以及超級大國的武器談判問題。西班牙新聞媒介最近刊載有關報導，指責美國向西班牙施壓力留在北約組織。葛羅米柯將於明日會晤卡洛斯國王，并將與外長莫蘭舉行第二次會談，雙方於會議結束時將簽署一項文件協議，以及兩項其他協議。貿易問題在葛羅米柯訪問議程中將是主要的，因為西班牙政府急於切於降低目前與莫斯科之間貿易的一億六千萬美元赤字。西班牙於一九八四年輸出三億四千萬美元的貨物往蘇聯，可是，自蘇聯入口的貨物達到五億美元。

葛羅米柯在西班牙展開四十八小時訪問之後，將於星期六啟程返國。

馬德里購買中心發生炸彈爆炸，至少有五人受傷，附近商店櫥窗損毀嚴重。圖示警方在現場視察損毀情形。（路透社）

蘇義公報稱
美蘇談判認眞坦誠

（美聯社羅馬廿八日電）義大利及蘇聯今日稱：下月在日內瓦舉行的美、蘇軍備談判，應規定「單獨和平使用外太空。此項聯合公報發表之前一天，蘇聯外長葛羅米柯促請義大利反對美國的「星球大戰」太空防衛計劃。在葛羅米柯與義大利官員會談後的聯合公報中，雙方亦表示，下月恢復美、蘇軍備談判的決定，是緩和國際緊張上是一個「重要步驟」。公報稱：「雙方重申，他們的最終目標，是在有效的國際管制下全面裁軍。」「這會規定單獨和平使用外太空，及全面削減核子和各類武器的目標。」此項公報由義大利政府在羅馬發表，距日內瓦新一輪軍備談判展開之前不足兩週。公報稱：「雙方認為，今後在日內瓦的談判，應以認眞和有建設性的精神進行，而且最終應對防止出現武器及徹底減少核武器（包括中程類）等問題，想出積極的解決辦法，是非常重要的。公報中並未明言美國總統列根的「星球大戰」計劃。義大利被認為是美國在西歐最堅定盟國之一。

蘇外長離義訪西班牙
義總理隨赴美
轉告蘇聯立場

（美聯社羅馬二十八日電）蘇聯外長葛羅米柯和教宗保祿二世及義大利官員會談將於星期四前往西班牙訪問。在西班牙的兩天訪問中，葛羅米柯將會晤首相岡薩雷斯和外長莫倫，他同時將簽訂一個雙重徵稅協議和兩個文化事務和一個經濟協議。自兩國於一九七七年重新建立外交關係以來，這是葛羅米柯前往西班牙的第二次訪問。

（路透社羅馬二十八日電）剛剛與蘇聯外長葛羅米柯會談過的義大利總理克拉克西，今日起程出國，他將於週到華盛頓會見美國總統列根。克拉克西要在美國與蘇聯開始在日內瓦舉行限制核武器會談的一週之前，將克里姆林宮的想法告知列根總統。克拉克西將於三日在紐約，那時他將會見聯合國秘書長古爾拉。三月五日將會見列根總統。

（路透社廿八日電）剛與蘇聯外長葛羅米柯商討軍備管制問題的意大利總理克拉克西，今日即將展開連串訪問。他將於下週在華盛頓會晤列根總統。克拉克西可在日內瓦美、蘇備談判展開之前，向列根轉達克里姆林宮最近的想法。

太平洋美軍司令作證
蘇聯擴建金蘭灣基地
對日本美國亞洲盟國構成威脅

（時事社華盛頓廿八日電）太平洋美軍司令古洛廿七日在參院軍事委員會上發表證言，透露蘇聯最近在越南的金蘭灣基地配備有十二架左右的全天候戰鬥機米格廿三型（可變翼機），強調蘇軍在該灣的防空能力提高。此外，古洛司令對於蘇軍在金蘭灣的加強情況，作下列證言：（一）在中國南海有蘇聯艦艇廿至廿五艘，這顯然是金蘭灣已成為對中國南海及印度洋投入戰力的前進基地。（二）蘇聯配備有熊、獾兩種轟炸機共計約廿架，利用熊D型機進行長程偵察及反潛作戰。

（合眾國際社華盛頓廿八日電）美國海軍官員星期三說，美國在越戰期間在金蘭灣建造的龐大軍事設施，已成為蘇聯海軍「第一個眞正的海外基地」，並且對日本及美國的亞洲盟國構成威脅。美國海軍情報局長巴特斯海軍少將說：「目前，金蘭灣是蘇聯境外的蘇聯海軍力量最高度集中地，對永久性基地設施的改善工作正在進行，同時很有可能對現有的規模進行擴建。」巴特斯是在星期二的參院武器委員會海上軍力小組委員會聽證會上，透露蘇聯在前美軍基地金蘭灣的擴張情況。美國的海軍官員們星期三補充巴特斯的聲明，答覆質詢。

法德領袖會談
商討經濟團結

（路透社巴黎廿八日電）法國與西德領袖今日舉行他們的第四十五次例常會議，在商談經濟問題之外，并決定推動西歐的團結。法總統米特蘭與西德總理高爾在高級部長陪同下，將在愛麗榭宮會商逾六小時，尋求對各項廣範問題的互相一致觀點。法國官員稱，米高兩人於最初祇由譯員陪同下的兩個鐘頭，將商討美總統列根的「星球大戰」戰略防衛主動，西方與蘇聯關係及歐洲共同體長遠將來。法總理法比于則與兩國財政部長舉行另一個會議，商討美元的升勢及與西德意見不同的法國願望，以及擴大歐洲貨幣單位的地位等問題。

擺出和平態度消除美國敵意
尼加拉瓜停購軍火撤離古巴顧問回國
有信心說服與華府重開雙邊會談

（路透社美國華盛頓廿八日電）白宮本日拒絕尼加拉瓜總統奧爾德加弛緩中美緊張的建議，並說建議無補於美國的關切。白宮發言人稱，「尼總統所稱的和平建議，等如空白。他發動一項看似相當巧妙的「和平攻勢」，來影响美國國會。」美國會有一股強大反對力量，反對列根總統的請求，以一千四百萬，支援尼加拉瓜政府的叛軍。

（合眾國際社馬那瓜二十八日電）奧爾特加總統在列根政府的強烈壓力下，星期三宣佈，尼加拉瓜將停止進口軍火，并將一百名古巴軍事顧問送回國。奧爾特加說，他的這一新主動為恢復中美洲和平進程作出了努力。奧爾特加還說，他有信心，他這一新的主動將會促進其它中美洲國家接受孔塔多拉集團所提議的地區和平協議，孔塔多拉集團包括墨西哥、委內瑞拉、巴拿馬和哥倫比亞。奧爾特加說，他預計，他的新主動將會說服列根政府重開與尼加府瓜的雙邊會談，並放棄為贏得新的國會資金為反政府游擊隊提供援助的運動。奧爾特加星期三晚上，在政府大廈的外國外交官、桑地諾政府官員和記者面前作出這一宣佈時說，尼加拉瓜將停止進口武器，並將一百名古巴顧問送回國。早些時候，孔塔多拉國家一名外交官說，奧爾特加可能會見美國務卿舒爾茲，提出從尼加拉瓜撤走古巴軍事顧問，美國務院否認曾計劃舉行這次會談。該外交官說，這次會見將是自去年六月一日以來兩國首次會談，將於星期五在蒙得維的亞舉行，兩人在那裏出席烏拉圭候任總統的就職典禮。這位不願表露身份的官員說，正在訪問古巴的墨西哥外長斯普爾維達與古巴總統卡斯特羅就撤退顧問的問題制定了詳細計劃。

美國預測者說，約有一萬名古巴人在尼加拉瓜，其中有三千五百名軍事顧問在訓練該地區最大的軍事力量桑地諾人民軍。

最近五天第二次
契爾年科再度露面
證實仍然緊握大權

紐西蘭總理蘭治廿八日在倫敦舉行記者招待會，回答記者們問題情形。（路透社）

（路透社莫斯科廿八日電）此間官方塔斯社宣稱，蘇聯主席契爾年科今日參加一項官方儀式，此為他在最近五日第二次在公眾場合亮相。前此他曾經有八週時間未公開露臉，據謂是患病所致。塔斯社說，現年七十三歲的契爾年科在該儀式上提交他作為蘇維埃聯邦議會代表的委任狀。在上週日選舉蘇聯選民們曾經投票代表。塔斯社並無提及議儀式在甚麼地方舉行，只是說「契爾年科衷心感謝莫斯科古比瑟夫選區的選民，感激他們對他本人的信任。」塔斯社又說，契爾年科表示，身為蘇維埃聯邦議會的代表，是一種偉大的榮譽。在上週日，蘇聯國家電視台曾經播映契爾年科參加投票時的情形。當時他看來臉色蒼白，身體衰弱。塔斯社引述契爾年科的談話指出，在蘇聯地區議會選舉中，已經有了質的改善，令人感到欣慰。他又指出，蘇聯人民已經開始廣泛地使用權利，提高消費品產量和品質，是一件好事情。西方外交家們認為，契爾年科今日參加呈交委任狀儀式，足以證實他在克里姆林宮內仍然大權在握。

（合眾國際社莫斯科廿八日電）此間塔斯社報導蘇聯主席契爾年科今日會見一位選舉事務官員。此舉顯示他雖則患病，但仍在履行一些政務。塔斯社在報導中並無提及契爾年科是否在克宮接見該位官員。塔斯社說，在此次會見過程中，會經舉行一次簡單的儀式，由莫斯科古比瑟夫地區選舉委員會主席加里寧將一張委任狀呈交給契爾年科，證實他是蘇維埃聯邦議會的代表。

澳洲蘇聯本月中旬商談軍管

（路透社澳洲坎培拉廿八日電）澳洲外長希登今日稱，澳洲將於三月廿至廿二日在坎培拉與蘇聯舉行會談，商談廣泛之裁軍問題與軍備管制問題。希登在一項聲明中稱，蘇外交部高級官員柏德羅夫斯基將於這段期間率領蘇聯代表團抵此。外長希登去年與蘇外長葛羅米柯書信往來，導致舉行此次會談。會談包括廣泛之裁軍問題、軍備管制、禁止核試、化學武器、外太空及防止核戰等問題。

禁核艦訪港關係變緊張
美稱仍盼與紐恢復充份合作

（合眾社華盛頓廿八日電）美國國務院稱：儘管美國與紐西蘭的關係變得緊張，美國政府將與兩名紐西蘭官員在華盛頓會談，希望與該國恢復「充份的合作」。國務院一名發言人稱，繼紐西蘭總理蘭治會晤美國副助理國務卿布朗後，紐國副外長弗爾西斯將會飛來華盛頓作進一步的會談。該發言人稱：紐國副貿易部長伍德菲爾「即將」飛抵華盛頓，商討貿易問題。由於蘭治的工黨政府實施禁止所有核子動力及載有核子武器的艦隻駛入紐西蘭港口的政策，紐國與美國最近數週出現重大裂痕。紐西蘭最近拒絕批准一艘美國戰艦進入該國港口，因為美國拒絕透露該艦是否載有核武器。此舉導致列根政府取消連串軍演習，及呼籲紐西蘭改變政策。美、紐兩國的共和，導致有卅四年歷史的美澳紐安全條約備受威脅。該發言人指出：布朗與蘭治的會談是「坦誠」和「認眞」的。他表示：「我們當然希望能積極地解決此問題，從而與紐西蘭恢復充份的合作。我們視紐西蘭為朋友，打算與紐西蘭政府保持友好關係。」

大減價

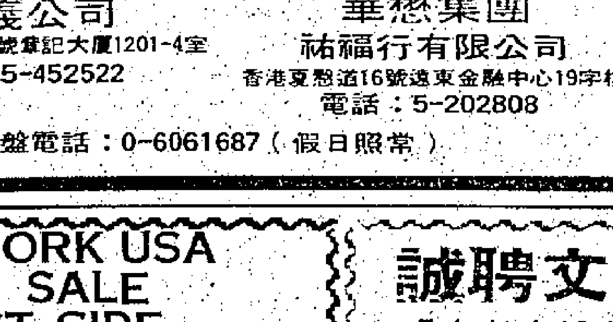
特價租售 有入伙紙 即買即用

沙田火炭村黃竹洋街15－21號

華聯工業中心

舖位每呎祗售337元起 樓底高21呎
樓上每呎祗售166元起 樓底高13呎

特惠付款辦法：首期15%，由訂購日起計，每月免息付4% 連續付足五個月，餘款65%可分期付款



面積：舖位由364呎起 樓上由737呎至全層34,470呎 負重200磅

工源充足・外牆美觀
廠房四正・獨立廁所
特大貨台・車位充足

正義公司 香港德輔道中84號韋記大廈1201-4室 電話：5-452522

華懋集團 祐福行有限公司 香港夏慤道16號遠東金融中心19字樓 電話：5-202808

地盤電話：0-6061687（假日照常）

朱敬文教育基金招收次批留美大學秋季男生（原名：敬文留美大學獎學金）

資格 限一九八三或八四年香港中學會考已讀中六或 FORM 6-7，年十七至十九歲，居港滿六年，會考成績除中文及聖經外，須有四優二良，托福五百五十分以上，SAT成績優良

學校 美國羅徹斯特大學（UNIVERSITY OF ROCHESTER） 美國波士頓大學（BOSTON UNIVERSITY）

學系 祗錄取赴美國攻讀數、理、化、工程、電腦及光學等系

日期 三月一日開始 三月卅一日止

（如擬獲得上述兩大學之詳細資料，可去香港美國圖書館查閱，申請前務須瞭解及考慮清楚該大學對於上述之學系是否適合自己理想，因一經錄取入學，必須讀至畢業為止，半途不得停學或轉校，轉系亦需批准，倘一定要轉校即取消獎學金）

報名辦法 用中文信寫明姓名地址電話籍貫出生地及年月日，赴美讀何系，父母兄姊每月收入附中學會考證托福SAT身份證影印本各一份寄九龍尖沙咀郵箱九七二五八號朱敬文教育基金收，親友介紹均照上列資格辦理。

香港房屋協會

（住宅單位廉價吉售，先到先得）

香港灣仔永豐街18號永豪閣
建築面積：由331呎至682呎
售價：每單位由十九萬二千五百元起

九龍油麻地炮台街39號C
建築面積：388呎
售價：每單位由廿二萬五千五百元起

付款辦法：
——簽約時先付臨時定金港幣五千元正（須用支票或本票），十四日內到指定律師樓付清餘款。
——買方於簽署臨時買賣合約後，除非得到協會同意不能將該臨時買賣合約之權益轉讓

洽購處：西營盤第一街八十二號A
電話：5—471208
（欲參觀單位，請電話預約）

FLORIDA, USA
JUPITER OCEANFRONT
3.4 acs; unique site plan approved, 27 unit condo, all ocean vu, ready to build. Joint venture poss. (305)565-5212. Beachcomber, 4161 US Hwy. 1, Jupiter, FL 33458

85

上海市出口商品業務洽談會

商品：自行車、縫紉機、家用器皿類、家用電器、小五金、清潔化粧用品、鐘錶類、建築材料等。

地點：香港灣仔港灣道26號華潤大廈33樓

日期：三月四日至三月十二日

時間：上午九時至一時，下午二時至五時 星期六下午及星期天休息

主辦單位：華遠公司 五—八三壹八一壹一 上海市輕工業品進出口分公司

NEW YORK USA
FOR SALE
WEST SIDE
MANHATTAN
Unique Opportunity
1st Time Offered
COMMERCIAL BUILDING
300,000 sq ft
Avenue location
High cash required. Principals Only
Richard Baxter 212-512-9528
Ron Cohen 212-512-9529
NEWMARK
& CO. REALESTATE, INC.

誠聘文員

凡年齡在18歲以上，預科程度，中英文良好，懂打字，具一年工作經驗而對文員工作有興趣者，請親繕中英文履歷，待遇要求，連同學歷證件影印本及近照乙幀。寄屯門仁政街仁愛堂中心行政部收

UTAH USA
WAREHOUSE - OFFICE COMPLEX
SALT LAKE CITY
Complex is ideal for transportation/distribution company or general industrial development project.
- 52,000 square foot high cube, dock-high, tilt slab warehouse - with all utilities and sprinkler system.
- 17,000 square foot well-constructed office.
- Easy access to interstate highways.
- Rail-served.
- Sits on 11.3 acres of improved land.

Will sell or trade for commercial/industrial property in Denver, Colorado Springs, Phoenix, Los Angeles or other sun belt locations. Priced to sell: financing or terms available if desired. For more information, call:
Bob Diers or Ed Foehl
(503) 228-2600

榮健盧

男婦兒科 神經衰弱 哮喘斷根

鼻

保證特效 黑髮丸

某華資銀行招請職員

文員：年23歲以下，中學會考合格（包括中、英、數）或預科程度，懂英文打字，有銀行工作經驗者優先考慮。

男性服務員：年45歲以下，具中三或以上程度，負責文件派送，辦公室雜務工作。

應徵者請親繕中、英文履歷（服務生免繕英文履歷），通訊地址及電話，附學歷證書影印本及近照乙張，寄香港郵政總局第十九號信箱人事部收。

華僑晚報 分類廣告 每天四元

INDUSTRIALISTS, Manufacturers, Corporations, the tax-free Principality of Andorra advantages providing complete confidentiality could be what you are looking for. For a wide range of services, contact PROMEX SA. Ave. Fiter I Rossell, Les Escaldes- Engordany (Principality of Andorra) Tel 非 21228 293 AND

六國中央銀行拋售美元

仍然未能扭轉美元向上强勢

西歐專家相信美元將繼續扳高 倫敦金價每安士二九零點八元

（路透社英國倫敦二十八日電）美元經過六國中央銀行聯手干預之後，今日在外匯市場的波動不大，不過，大多數專家相信美元不久將會再度攀升。雖然歐洲各國中央銀行昨日透過大規模的干預，成功地平息投機活動，不過，世界各地的銀行家及經濟專家們認爲，美元的强勢仍會持續一段時期。他們稱，雖然寄望美元今年再創高紀錄的投機幻想可能已告破滅，但是，現時談及美元强勢的扭轉是言之過早。美元今日在外匯市場企穩，交投平淡，午前的美元兌西德馬克匯價企於三點三三馬克，稍高於昨日收市價三點三二七五馬克的水平。英鎊兌美元企穩於一點○八七美元，美元兌法國法郎由昨日收市價三點一六，微升至三點一八二法國法郎。美元兌瑞士法郎由昨日收市價二點八三，升至二點八四○五瑞士法郎。倫敦金價開市報每安士二百八十九美元，上午定價報每安士二百九十點五美元，下午定價回落至每安士二百八十七點七五美元，昨日下午定價報每安士二百九十點八美元。

萬里在農村工作會議上說

大陸比較貧困落後 勿以小小成就自滿

必須腳踏實地苦幹解決五大問題

（特訊）北京二十八日消息：萬里在一九八四年十二月召開的農村工作會議上說，目前農村最大的特點是商品經濟發展的勢頭越來越猛。一九八四年農村形勢的發展，不少方面出人意料。他說，但是，一定要清醒地看到，我們的畢竟是一個比較貧困落後的國家。要把它建設成現代化的社會主義强國，還有個長期的艱苦的創業過程，目前的成就沒有任何值得自滿之處。還應當看到，我們對組織社會主義的商品經濟還沒有經驗，這方面的人才數量少，門類缺，力量弱。他說，我們要善于掌握新情況，總結新經驗，解決新問題。他說，當前農村工作中出現的新問題，主要有以下五個方面。

五個問題 帶來困難

一、萬里談到、關于農村產業結構的變革問題時說；二、關于鄉鎮企業問題；三、關于農村金融工作與農民資金積累問題；四、建立新型的社會主義城鄉關係；五、關于加强和改善黨與政府對農村工作的服務和領導問題。

萬里在談到關于農村產業結構的變革問題時說，抓緊糧多棉多的有利時機，加快農村產業結構的變革。他說，農、林、牧、副、漁五業是基礎，應當按比例調整。爲了促進農業向社會化，商品化轉變，還必須打破「農村等于農業」的傳統觀念，建立科學的現代農村產業結構概念，即農村產業結構的整體和多層次的概念。用這個概念來指導農村產業結構的變革，就是要總攬整個農村經濟，因地制宜地發揮當地優勢，按照自然規律和經濟規律辦事，保護和促進生態平衡，逐步使農村經濟處于良性循環狀態。萬里在講話中說，一是適宜種糧的地方一定要把糧食種好，努力提高單位面積產量；按市場需要增加品種，提高質量，逐步達到世界先進水平；把不宜種糧的地退農還林，還牧，還漁，二十五度以上的陡坡耕地一定要退，當然也要根據實際可能，有計劃有步驟地進行。

如何應付 深入研究

二是多搞農、工、商綜合經營，特別是糧食要搞多層次的加工增值；要發揮玉米，大豆多的優勢，加快畜牧，水產，養殖業的發展，促進糧食轉北。三是按市場需求和自然條件調整農業結構。四是調整第一，第二、第三各類產業的比重，逐步把務農的勞力轉移到第二、第三類產業中去，并不斷提高其經濟技術水平和經營管理水平。目前應大力發展技術層次比較低的產業，如交通運輸業，採礦業，建築業等。萬里說，總之，我們要千方百計做好糧食轉化工作。抓住當前糧食，棉花比較充裕的歷史時機，搞好農業結構，勞力結構的調整，產業結構改變我國人口的就業分布，減少務農人口的比重。只有這樣，才能使土地逐步向種田能手集中，農產品的生產規模適當擴大，單位面積產量和勞動生產率進一步提高。

美國大多數商人 不喜歡美元扳升

原因風險甚大非商人所能控制

（路透社紐約廿八日電）美元在世界外匯市場所顯現出如虹之氣勢，日昨已有所收斂。儘管在前一個時期，美元呈現扶搖直上之勢，但是，此種氣勢卻令到美國國內的多國經營企業公司的高級財經策劃人感到十分頭痛，因爲他們發現，對比美元的强勢，公司的外匯溢利卻相應縮少。該等公司的官員們認爲，在處理短期外匯收益方面，固然有風險，至於長期的，則更令人憂慮，因爲在一個很長的時期內，外匯市場的變動正如風雲變幻，高深莫測。美國聯合碳化工業集團的一位國際貨幣專家說：「在去年十一月底，我們曾經預料美元可升至兌三點四馬克的高點，但我們並無料到在今年四月或五月的外匯狀況會變得怎樣。在去年十一月底，一美元兌三點一馬克，到本週一升爲三點四馬克，在本週二又升爲三點四七馬克，爲自一九七一年以來的首次高峰。後經歐洲國家中央銀行插手干預市場，美元與馬克兌匯率始回落至三點二七。最近的公司報告結果顯示，美元勢越强，該等公司在國外經營收益有減，在去年便是如此，料此種情形在今年初難望改善。

開審蘇聯大間諜案

特里荷脫强詞自辯 做間諜起於好奇心

（美聯社奧斯陸廿八日電）被控的間諜特里荷脫星期四日承認與他接觸的蘇聯官員，是替蘇聯國家安全委員會──蘇聯的秘密警察──工作的。這位四十二歲的前外交人員及外交部的新聞首腦人物說：「我知道我已到了不容我繼續錯下去的地步。」因被指將北約及挪威機密洩漏給蘇聯和伊拉克而接受審訊的特里荷脫，說出他與已知的蘇聯特務會晤的理由。他說，他具有好奇心，他對於蘇聯外交人員狄托夫的個性，深感興趣。狄托夫是檢察官指特里荷脫與其接觸的主要間諜人物。特里荷脫說，他也想把他自己對蘇聯的政治見解傳達給蘇聯。「我希望他們的接觸，會有助於改進東西方的關係」。被依照民法及軍法起訴的特里荷脫，被控由一九六四年起，充當蘇聯間諜。主審首席法官林寧問他：「狄托夫在國家安全委員會中相任高職之事，曾否令你吃驚？」特里荷脫答道：「既令我吃驚，亦很有吸引力。」在星期一日開審時特里荷脫不承認被控各項間諜罪名包括洩漏盟國的北極防衛計劃與北約於大戰發生時的使用核子武器的戰略在內。除却目前的審訊外，審訊還要繼續進行四個星期。

英首相戴卓爾夫人星期三參加每日之星金獎頒獎禮，與一名流行曲歌手卜．吉托夫暢談。（路透社）

廣西組大型代表團 訪問香港考察經濟

（特訊）二十八日消息：以廣西對外經濟工作領導小組組長黃雲爲團長的廣西經濟代表團一行二十餘人，今天離開南寧，定於三月二日飛抵香港進行爲期十五天的訪問。這是近年來廣西當局組織的最大的一次訪港活動。代表團成員中有輕工、紡織、電力、電子、金融、外貿等行業的專家和負責人。他們在港期間將參觀學習香港現代化企業管理經驗，了解香港市場及世界經濟貿易情況，並向香港工商界介紹廣西資源，投資環境和廣西對利用外資、引進技術等採取的優惠政策，提供一批對外合作洽談項目，爲今年五月在桂林舉行的「廣西國際經濟技術合作洽談會」作準備。

上海新聯紡織品進出口公司成立

（特訊）二十八日消息：上海市新聯紡織品進出口公司今天成立。該公司擁有進出口經營權，並代理上海紡織業和上海經濟區同行業的出口業務。新成立的公司主要出口純棉紗和坯布，滌綸混紡紗、各種印染布，色織布，以及各種天然纖維、化學纖維，染化料、助劑等。這家公司共擁有五十三家紡、織、染、色織廠和研究機構，生產工藝比較先進，實力雄厚。去年這些工廠總產值達到十八億元。遠銷五大洲的一百多個國家和地區。這些廠家去年總出口金額約佔上海紡織品進出口公司出口總金額的百分之三十五。公司總經理王金麟對記者說：有了進出口經營權，公司各主要企業可直接溝通和客戶間的信息交流，有利於提供更多優質新品種，有利於縮短交貨期，也有利於上海紡織業的技術改造。公司還將在海外設置貿易機構或開設工廠。

波士頓哥隆里酒店大廚胡伯利携同廿磅重龍蝦，飛法蘭直福介紹新英倫食譜。胡伯利遲隆重其事，替龍蝦戴上廚帽。（合衆路透社）

戴卓爾夫人 四月訪問 星馬各國

（路透社倫敦廿八日電）外交消息靈通人士今天說：英國首相戴卓爾夫人銳意加强與東南亞國家的關係，決定在四月到訪大馬，新加坡和印尼，她的東南亞行期，會經予以押後。她的返國途中，將在斯里蘭卡停留，主持英國最大之海外援助計劃和一個水壩及水力發電計劃的開幕儀式。消息人士稱：她那由四月五日至十四日的十天訪問，將在下週正式宣佈。

台北王肇元說

續與歐洲國家 推廣實質關係

（中央社台北廿八日電）外交部發言人王肇元今天表示，中華民國今後將持續本「互惠互利」的原則繼續增强與歐洲地區的合作與聯繫，以期我對歐洲國家的實質關係更有進展。

王肇元上午在新聞局的記者會中就近年來我與歐洲國家間實質關係的發展，答復記者詢問時，作了以上表示。他說，發展與我無邦交的非共國家地區的實質關係，係外交部重點工作之一。近年來，由於我方的努力耕耘，已使歐洲各國均能認識並肯定了我國經濟繁榮及政治穩定的成果，咸願在互惠之基礎上，增進與我之實質關係。至目前爲止，我在歐洲十四個無邦交國家設有代表機構；歐洲各國已有十一國在華設立了十三個辦事處。

王肇元强調，中歐之間，除經貿、航運、科技合作等關係有長足的進展外，外交部近年來也積極加强對歐洲非共國家重要議員與政要之邀訪工作。他指出，去年一年間，經外交部邀請及接待者共計六十九批三百二十六人，他們由於親身體驗我復興基地的安定繁榮，返國後均能分別促請其政府改善與中華民國的現存實質關係。

瑞典國會通過法例

捐精須留姓名

（美聯社瑞典斯德哥爾摩廿八日電）經過十多年爭論，瑞典國會終於立法，明天開始，任何男人捐精都要留名，任何女人的卵子與留名精子結合後，所生的孩子滿十八歲時有權知道生父姓名，當然這類孩子最好能早點知道生父姓名。這法案是去年十二月通過的明天生效。這大約是西歐第一項捐精必須留名的法案。不過，捐精人士，無孩夫婦，醫生都反對上述法案，認爲此法案將嚴重打擊人工授精。不少人担心，實施上述法案後，人工授精生下孩子的家庭可能出現衝突，大部份捐精人士已停止捐精，有些捐精人士說：如果廿年後突然有六個青年稱我爲父親，我怎麼收場呢？西德，芬蘭，海威正討論立法規定捐精留名問題。

投資代表團 訪問巴拿馬

（中央社巴拿馬市電）半官方的巴拿馬星報今天報導，由中華民國經濟部中小企業處副處長王祥麟率領，並由塑膠、機械、五金、木製品、電器、體育用品、紡織品和成衣業代表廿三人組成的官方投資代表團，將於三月十八日抵達巴拿馬，考察外國人來此投資的環境與設施。星報報導，據中華民國駐巴拿馬大使館經濟參事趙良說，這個由中華民國政府組辦的投資代表團非常渴望與本地商界人士作密切聯繫，以期在巴拿馬設立個別或聯合投資公司，進行財政與技術方面合作。

雲南宣威縣人民

患癌症比率較高 主因是空氣污染

（特訊）廿八日消息：在此間癌症專家的眼裏，雲南省宣威縣是中國最危險的地方，而最主要的致癌原因是不適當的使用煙煤作燃料。該縣是中國比較落後的地區之一。據一九七五年的一次全國普查，這裏的肺癌死亡率達到十萬份之二十一，居全國首位，這個數字爲全國平均數的三倍。爲了弄清此原因，中國科學家於七十年代開始了研究工作。在此基礎上，中美兩國環衞部門從一九八三年開始合作，執行一項爲期五年的研究項目。這個課題小組在發表初步研究成果時指出，宣威縣居民使用煙煤作燃料是該縣不幸局面的主要原因。現在，中國其他地區家庭中廣泛使用的燃料大多是無煙煤。

婦女兒童 受害更甚

調查研究者繼續發現，與全國其他地方不同的是，宣威居民不用爐灶，而是在他們住的兩層住房的地面中間挖一個坑用來燃煤做飯。測試表明，在這種沒有通風設備的房子裏多環芳烴的含量極高。這種化合物長期以來被國內外醫學界認爲與癌症的發生聯繫在一起。醫生們還發現由於婦女和兒童呆在室內的時間較長因而在這種低標準的居住條件下他們受害最甚。據環衞研究室一位負責人說，宣威問題明朗化後，當地大多數居民已被說服修建帶烟囪的磚砌爐灶或購買可以手提的鐵爐子。另外，據宣威課題負責人何興洲醫生介紹，今後他們的主要工作將是對全國其他燃煤地區進行對照調查，並深入分析鑑定主要致癌物的成分。何醫生說，這項研究已經引起了美國合作者的極大興趣，至少有一部分原因是鑑於宣威人口的穩定性可以使研究工作有較大的連續性。他援引美國環保局科研與發展局局長助理戈爾德斯坦的話說，這項研究是美國環保局參加的「最有前途和最令人鼓舞的項目之一。」

保護主義阻礙世界經濟復甦

李學明

一

由九十個國家組成的關稅及貿易總協定年報指出，在保護主義日益抬頭的情況下，對貿易政策的日益無法預測，已成爲世界經濟復甦的障礙。

該貿易年報提醒人們注意，有些地方貿易政策的紀律惡化到如此程度：「保護主義變得對任何地方的任何工業來說，都很容易得到，在這些地方投資顯然是不愼重的。」

在過去經濟復甦時期，美國進口的初步增加曾引起國家之間的活動，在互相促進的進程中加速世界貿易和投資的增長。因此，「主要國家必需決心使保護主義力量退縮，才可以支持和延長復甦」。

在西歐和北美，多種貿易如鋼鐵、農產品、消費品電子、汽車和紡織品等部門在一九八三年已被進一步收縮。大西洋兩岸的摩擦已加劇。還有許多懸而未決的「反傾銷」問題，更大大加深不能預測的程度，「遲早其結果會使整個經濟情況不妙，並限制貿易的可能即會增長」。由於沒有多少可以支持投資者信心的東西，在負債沉重的發展中國家中，特別感到這個影響的變應。美國的保護主義正引起人們的嚴重關注。限制紡織品進口事件，引起各方面的反對，這是一個明顯的例子。實際上，拉美國家的債務問題也與保護主義有關。由於出口受到越來越多的阻礙，拉美國家償還外債的能力勢必減低了。從一九八〇年至一九八二年，發展中國家的債務對出口的比率從百分之七十六上升到百分之一百零四，一方面利率狂升，債務國要加倍還錢；一方面保護主義使出口賺的錢減少，兩面夾擊，使拉美國家債務更重了。拉美國家既無法擴大出口，同時只好削減進口。去年出口總額從一九八一年的頂峰下降到一千五百億美元，降了四分之一。

二

回顧二十年前，講求自由貿易的還是西方發達的國家，而採取保護主義的則是發展中的國家。近十年情況則發生了很大的變化：發達國家轉向「保護主義」，而輪到發展中的國家鼓吹「自由貿易」了。美國人認爲，美國「保護主義」的抬頭，來自兩方面的競爭。使美國頭痛的首先是西歐、日本的挑戰。前幾年的汽車戰、鋼鐵戰人們還記憶猶新。高級科技全球性的擴散，西歐、日本人迅速提高了資本的構成，並把新科技成果應用於生產。這種三十多年前還在美國卵翼下喘息的聯邦，突然成了美國自己可怕的競爭對手。甚至美國一直領先的高級技術，西歐、日本正奮起直追並開始與美國爭奪市場。

三

發展中國家的勢頭也逐漸强勁起來，它們從「保」自己弱小的工業到採取「進口代替」的戰略，然後「自立」減少進口，尤其新興的發展國家和地區，更以咄咄逼人的姿勢，滲透進發達國家的一些標準產品市場。發展中國家勞工便宜，一旦新增先進設備，就會如虎添翼。美國人眼看家用電器、造船、鋼鐵、紡織以及其他消費品等由外國貨充斥市場，便想以保護主義來挽回殘局。雖然保護主義並不是醫治美國經濟的靈丹妙藥，但美國還是緊抱它不放。

其實推行保護主義要付出代價的。它可能保護了「落後」。當今世界正處於新科學革命前夜，不論是發達國家，或是發展中的國家，工業都面臨生產結構的「升級換代」局面，想保護的東西也許被保護下來，但不久又將成爲「古董」。另方面，當今世界經濟又確是一種「全球經濟」，如果你保護，他也保護，人人保護，就沒有「比較利益」可言了。其實一個經濟力量强大的國家，不必懼怕來自外國的競爭。正如關貿總協定組織年報中所說的，「在日益削弱的貿易紀律和日益擴散的衝突的總背景下，嚴格實行非歧視性政策是加强多邊貿易制度的唯一途徑。」

民柬部隊襲擊越共

傷斃越共七十多人

切斷越共運輸綫獲得重大戰果

（特訊）二十八日消息：民主柬埔寨電台今天廣播，民柬國民軍連日來在打擊越南侵略軍的戰鬥中又獲得很大戰果。二十二日夜，民柬國民軍派四路兵去襲擊普農斯羅縣城和當薩亞鄉的越軍辦事處。經過大約一個小時的激戰，打死越軍三十人，打傷四十一人，擊毀兩座軍火庫，一座糧庫，四輛汽車。縣城的一座柴油庫也被燒毀。

二十日，國民軍在馬德望五號公路上伏擊了越軍運兵車和吉普車各一輛，打死打傷越軍二十五人其中有一名越軍團級軍官被打死。二十四和二十五日，國民軍在菩薩省列縣越軍八十號營地附近襲擊了兩個越軍據點，打死打傷越軍六十一人。十九日和二十日，國民軍還先後切斷了金邊至磅遜港的鐵路上百處，切斷金邊至馬德望的鐵路四處。

人權委會 要求越共 撤出柬國

（美聯社日內瓦廿七日電）聯合國人權委員會今天以廿八票對八票，通過促越南軍隊「立即撤離」柬埔寨議案。這是一連六年經該委員會通過的，催促越南的從柬埔寨撤走軍隊決議案。今年支持上述決議案者計有廿個第三世界國家及兩個西方國家。反對者包括蘇聯集團中的四個國家，及利比亞、印度、參利亞、剛果等四國。放棄投票權者計有：法國、墨西哥、莫三鼻給、尼加拉瓜、坦桑尼亞等國。美國代表韋克並且對指派特別調查人員，在調有關世界各地濫施非刑拷打及其他虐待的報告的眞象建議。首先提出上述建議者荷蘭代表柯曼斯。

施漢諾親王（右）星期四在澳洲國會內與澳洲總理霍克會晤。施漢諾正展開澳紐兩週訪問行程。（路透社）

大陸與新加坡 五月十五通航

（路透社新加坡廿八日電）大陸航空公司及新加坡航空公司今天同時宣佈，來往中國及新加坡兩地的航機，將在五月十五日開始服務。兩間航空公司的代表較早前在此間舉行會談，同意兩地通航，他們今天發表了一份共同聲明。星加坡航空公司由五月十五日起，每星期有兩班歐洲空中巴士飛機飛往上海及北京。而中國航空公司則從六月十七日起，派兩班波音七四七客機由北京飛往廣州再飛新加坡，兩間航空公司表示，他們會把利潤對分。新加坡與中國至今仍未建交，但兩國的貿易往來正在增長中。

三藩市第十七宗

老婦輸血染愛滋病 死後殮葬始揭內幕

（合衆國際社三藩市廿七日電）三藩市一個大家族的八十歲高齡女族長因輸血染上愛滋病而死亡，但她的兒子說他的家族一直被蒙在鼓裏，直至承辦殯儀的僱工拒絕替死者用香油防腐屍體才告揭發。五十六歲的祖．阿薩羅星期二說，他首次獲悉母親安妮．阿薩羅死於愛滋病，是那些殯儀人員解釋說，他們不能爲死者遺體殮殯，以進行傳統的羅馬天主教開棺式喪禮。格街殯儀館的卡爾．戴維斯說，爲屍體塗抹防腐香油的員工，因害怕傳染到愛滋病而拒絕工作。這位曾祖母阿薩羅太太，是三藩市第十七名愛滋病患者，又是第九個經市內歐文血庫輸血後的受害人。阿薩羅太太是在去年春季在醫院做某種手術時接受過輸血。

英國建造商人

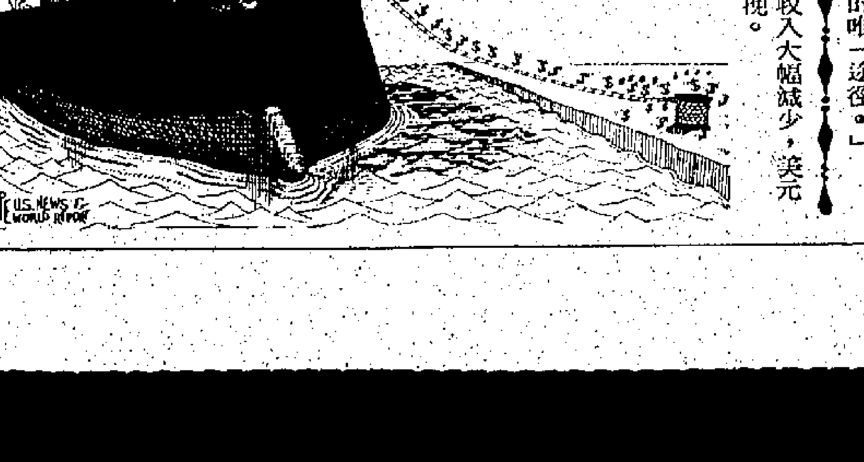
開除最佳工人 就是他的父親

（路透社英國倫敦廿八日電）建造裝修老板克里斯將他的其中一名最佳工人──他的父親解僱。廿四歲的克里斯，經營一間建造裝修公司，由於一直虧蝕，決定將五十八歲的泥水砌磚工人祖伊（他的父親）連同其他四名工人解僱。克里斯說：這是一宗他必須要做的最不開心的事。祖伊說：「我們各人均處於同樣境況，而且仍爲好友。我的兒子必須解僱我們五人來維持他的生意。」克里斯說，他是一位極佳的泥水匠，對於尋找工作，應該沒有麻煩。

西德比利時連日大霧

交通失事傷亡甚大

（美聯社西德杜倫二十七日電）警方說，星期三早，在大霧籠罩的萊因與國班斯，發生兩宗交通意外，近三百架汽車撞成一堆，至少六人死亡，七十多人受傷，在比利時，大霧迷茫的安森普附近之高速公路上，星期三早也發生相似之撞車事件，約有一百七十五架車撞在一起，有一人死亡，二十五人重傷。在布魯賽爾機場空運受阻達數小時。當局稱，在西德所發生的首宗連環撞車事件，係發生在科隆和亞琛之間高速公路上，失事車輛約二百架，大部分爲貨車，至少有五人死亡，六十五名傷者送往醫院，幾乎就在同一時間，在杜塞爾多夫以南郊區，在大霧中，有九十一架汽車連環相撞。有一人死亡，至少有八人受傷。



油價暴跌，產油國收入大幅減少，美元滾滾流出，狂瀾不能力挽。

社論

蘇向義展開外交破壞西方團結

蘇聯外交部長葛羅米柯二十五日搭乘飛機抵達羅馬訪問，這是葛氏六年來踏上義大利的第一次。葛氏此行任務爲何，非常值得注意。

義大利僅次於美法英西德，是北約的第五個大國，面積三十萬平方公里，人口五千六百六十萬。

經濟方面，爲西方七大工業國之一，擁有天然氣、鐵礦石、鉛鋅等資源主要產品。工業方面，有鋼鐵、汽車、船舶、機械、人造橡膠、纖維、合成樹脂等。農業方面，有小麥、玉米、馬鈴薯、稻米、甜菜、番茄、葡萄、橄欖油、麻等。平均每人每年國民生產總值達七千美元之譜，全國國民生產總值接近四千億美元。對外貿易總額，以一九八二年的統計看來，出口爲七百三十三億八千萬美元，進口爲八百五十九億二千四百萬美元。其中，對於經濟合作發展組織諸國者爲四百九十億四千九百萬美元，對於共產圈諸國者爲二十六億八千一百萬美元，對於西德者爲一百一十四億五千三百萬美元，對於法國者爲一千一百一十億六千七百萬美元，對於美國者爲五十一億七千四百萬美元，對於英國者爲四十六億美元。進口方面，對於經濟合作發展組織諸國者爲五百一十七億美元，對於共產圈諸國者爲五十六億五千五百萬美元，對於西德者爲一百三十七億九千四百萬美元，對於法國者爲一百零七億四千四百萬美元，對於美國者爲五十八億一千三百萬美元，對於英國者爲三十四億零二百萬美元。

從以上所述看來，義大利對於共產國家的貿易，處於逆差地位。其中，單以對於蘇聯的貿易赤字而言，即達二十億美元之多。

更重要的是，北約爲了對抗蘇聯中程核子導彈的威脅起見，曾於一九七九年通過一項決議，分在西德英義荷比五國部署五百七十二個美國製造的中程導彈，並且規定：在西德部署一百零八個潘興二型導彈，九十六個巡航型導彈，在英國部署一百六十個巡航型導彈，在義大利部署一百一十二個巡航型導彈，在荷蘭比利時兩國各部署四十八個巡航型導彈。義大利並已在西西里島南部的科米佐部署了十六個巡航型導彈。簡單地說，關於部署美國製造的中程導彈方面，義大利扮演的角色，僅次於西德英國，超過荷蘭比利時。

葛羅米柯抵達羅馬後，先與義大利外交部長德里奧蒂會談達三小時，會談內容如何，雖然未見公開宣佈，惟據義大利通訊社報導說，兩國外交部長討論了東西關係以及美蘇下月在日內瓦舉行的裁軍會談等問題。除此之外，他們還討論了中東局勢和義大利對蘇貿易逆差問題。因爲義大利對於蘇聯的貿易入差甚巨。關於日內瓦裁軍會談者，據葛羅米柯在安德里奧蒂的午宴席上說：「我們很清楚，談判將遇到困難，但我們並未完全悲觀」。葛羅米柯除與義大利外長會談之外，並與義大利總理克里西接觸。

蘇聯最近外交努力的中心，可以說是集中下列兩點：一、游說西方諸國反對美國的建立太空防衛系統；二、阻止西德英義荷比五國部署美國製造的中程導彈。關於上述第一點者，蘇聯業已分向英國西德活動，並向荷蘭比利時恫嚇。葛羅米柯此次羅馬之行，自必游說義大利萬勿支持美國的建立太空防衛系統。關於上述的第二點者，縱使難以促使義大利把已部署的十六個巡航型導彈撤除，但是最低限度，也希望義大利不要進一步部署巡航型導彈。

至於義大利，眼看蘇聯的兩百多個SS二○型導彈，每個導彈裝有三個核子彈頭，射程五千里，可在五至十分鐘的極短時間內，毀滅西歐諸國，威脅極端嚴重。除非蘇聯在下月十二日開始的日內瓦會談中，表示裁減SS二○型中程導彈，並即着手實行。如其不然，義大利必須會同西德英國，繼續部署美國製造的中程導彈，頂多只可把部署的進度略予放緩，萬萬不可中其分化的詭計。

世界展望

股市逃過一劫

據昨日晚報消息，九倉與新加坡財團爭奪會德豐股份，由於新加坡財團沒有進一步提高收購價，且代表新加坡財團的羅富齊父子公司亦表示由於目前會德豐收購價已經很高，故需要較長時間來考慮，或可能需要等待會德豐的資產估計發表後才作出決定，因此會德豐今晨股價繼續回軟，價格企於七元二角水平，而低於七元四角的收購價。

另外，證監處昨日亦公佈，九倉透過獲多利，於二月廿六日再從市場購入一千六百五十二萬九千二百股會德豐A股及二百五十四萬六千五百九十四股會德豐B股股份，但邱德拔財團連續兩個交易日沒有在市場吸納會德豐股份。

在下不願評論爭奪收購會德豐的眞實性。雖然市場上謠言甚多，甚至有人大爆內幕消息，所謂高價吸納會德豐股票者，其實是趁高價大量拋售會德豐股票。

在下不排除此種「眞假難分」、「因勢做市」的可能性。全世界股市都有此種現象，香港安能例外。我們不必大驚小怪。

最使在下驚奇的，是香港市民已做到「小心入市」這一步，鑑於連日來會德豐股價之上落不定。便可以相信這場戲非提早收場不可。否則担綱主演的文武生及花旦，不知如何落台也。

美元與港元

美元向上强勢，並非不可以壓抑的，問題要看美國怎樣做？同時亦要看西方國家怎樣做。

白宮與聯邦儲備局，今天已成騎虎難下之勢，希望美國主動的壓抑美元，可能性暫時不會很大。因之，一切決定西方國家。據美聯社記者報導：歐洲中央銀行星期三對暴升的美元發起攻擊並使其在瘋狂的交易中大幅下跌。法蘭克福分析家說，國家銀行在一次聯手干預行動中拋售了約十五億美元，使美元下跌到一周來最低水平。

又謂：西德聯邦銀行領導了這次攻擊，在市場上拋售了約十億美元來保護馬克，所有歐洲主要中央銀行接着採取行動，但瑞士國家銀行則除外。這次共同干預行動逆轉了美元創紀錄的毀滅性的上升，在本月十八個商業日中的十六日中美國貨幣均創出上升紀錄。

這證明在下的想法並沒有錯。如果西方國家能夠長時期的合作對付美元，肯定可以壓抑美元「毀滅性之上升的」。

一日之內，不過拋售十五億美元罷了，不僅阻止了美元繼續向上，而且立即下瀉。足見集體主義是應付美元壓力的最好辦法。

在下認爲香港市民足以自傲的，是港元一直未受美元向上强勢之影响。香港政府使港元與美元掛鈎，實施指導性匯率，完全正確。

印尼會議

東南亞國家高層代表將雲集印尼，舉行會議，河內派范文同率領代表團赴會，柬埔寨三個復國部隊派施漢諾赴會，即此一端，足夠說明未來的印尼會議，最大目的是解決印支半島三國危機，促成越柬和平談判，解決越柬懸而不決的問題。

可惜河內態度甚爲頑强，再三聲明不與施漢諾接觸，即使有興趣和談，亦非以施漢諾爲對手。這位「高棉王子」，何以「如此倒運」，到處被人排擠。

所以在下說，印尼會議除了給予越共公開實行統戰之外，別無好處。

李文

徐立德很有信心地說
台灣汽車工業六年後有新貌
汽車工業發展方案將徹底執行
外資汽車廠商多有意投資合作

（中央社台北廿八日電）經濟部長徐立德今天指出，經濟部有信心在六年後使我國汽車工業展現新面貌，他並指示工業局成立專案小組，徹底執行汽車工業發展方案。他在經濟部首長會議中表示，政府既已決定未來六年汽車工業政策，經濟部將全力執行這項政策。

徐立德指示工業局成立專案小組，與交通部、省住宅都市發展局、中央標準局等單位立即展開各項分工作業。

工業局長徐國安也指出，發展汽車工業，除考慮本身發展問題外，對相關的道路設施、停車場等，也需妥善配合。因此未來需結合政府各單位與民間力量，審慎研擬合理進度表。

（中央社台北廿八日電）經濟部主管官員今天指出，汽車工業發展方案公佈後，外國汽車廠不會再持觀望態度，近期內一定有更積極性談判作法；他並透露，已有數家外商與我方接觸中。

經濟部工業局長徐國安，在經濟部舉行的臨時記者會中指出，行政院通過的汽車工業發展方案中，對外人與國人合資汽車廠外銷比率，未作硬性規定。他解釋，外人合資汽車廠外銷比率將以專案核定方式訂定。工業局將研擬一套審核辦法，視對方對我國技術移轉幫助程度，以訂定合理比率。

徐國安認為，秉持彈性的作法，可使外商態度更明確。他相信，方案公佈後，一定會有外商立即與我方洽商。他透露，方案確定以前已有外商與我國展開接觸。但他不願意說明那家汽車廠。

徐國安強調，發展汽車工業必須與國外合作，單憑本身力量無法有效提升工業水準。

政院昨通過・期六年有成
汽車工業發展方案
目的：提升汽車工業競爭能力
政策：引進外資技術拓展外銷
策略：降低生產成本提升品質
要點：實施廿八要點顧及全面

（中央社台北廿八日電）行政院院會今天通過汽車工業發展方案，逐年降低小型車進口關稅，分段降低零組件平均關稅稅率及自製率，並開放外人投資。但在方案實施的六年中，現行汽車進口地區限制仍予維持。第六年起全面檢討，如決定取消限制，應於二年前公佈。此一措施意味著小轎車開放進口，最快也是八年後的事。

方案將分行各有關機關辦理。同時，經濟部應研擬汽車工業發展方案實施要點及基本工業發展方案報院。這項折衷當初經濟部與經建會意見的汽車工業發展方案內容如下：

一、目的：提升汽車零件及整車工業競爭能力，帶動關聯工業發展。提供高品質、合理價格的汽車，照顧消費者利益。

二、發展政策：（一）降低保護程度，加強自由競爭；（二）引進外資技術，鼓勵拓展外銷；（三）鼓勵研究發展，促進技術生根；（四）建立檢驗制度，提高檢驗標準。

三、發展策略：（一）逐年降低關稅保護，降低生產成本。（二）調整自製率到合理水準，促進汽車工業健全發展。（三）定期檢討進口地區限制措施，促進合理競爭。（四）歡迎國外著名汽車廠及零件廠來華投資、合作，引進先進技術。（五）拓展汽車及零組件外銷，逐步加入國際分工體系。（六）獎勵研究發展、人才培訓，建立自行設計開發能力。（七）逐步提高檢驗標準，督促業者提升品質。（八）推動社會成本觀念，貫徹節約能源政策。

四、實施要點共有二十八點：

（一）總重三點五噸以下的小型車，進口關稅稅率自目前的百分之六十五，第一年降為百分之五十五，爾後逐年降低五個百分點，到第六年為百分之三十。

（二）零組件平均關稅稅率前四年維持百分之三十五，爾後逐年降低到第六年為百分之二十五。

（三）汽車及其零組件主要原材料的關稅稅率配合整車及零件稅率調整。

（四）小型車自製率前三年維持現行百分之七十，後三年降為百分之五十。

（五）零組件自製項目，按現行公佈辦法繼續實施，但規定自製件數最高以五項為限。

（六）繼續實施汽車進口地區限制，第六年起全面檢討，如決定取消這項措施，應於二年前宣佈。

（七）外人投資的零組件廠不限與國人合資，也不限外銷比例。

（八）外人投資的汽車廠，產量全部外銷者，不限與國人合資。

（九）外人投資的汽車廠有內銷計劃者，限與國人合資，其外銷比例與引進計劃由主管機關專案核定之。

（十）核准的投資計劃得列為獎勵投資條例第六條、第廿一條的獎勵對象。即可享受五年免稅及分期繳納進口機器關稅的優惠。

（十一）外銷汽車不限自製率。

（十二）汽車製造廠得以外銷汽車及供原裝零組件所得淨外匯，進口零組件充抵自製率，但以二十個百分點為限。

（十三）整車及零組件外銷，得依國外客戶及長期合約，申請輸出入銀行一百八十天以上外銷融資。

（十四）配合汽車工業外銷，興建必要公共設施。

（十五）拓展外銷所支付廣告費得全額在當年度列為費用開支。

（十六）推動各研究機構協助零組件業者開發新產品，所需研究經費得申請補助。

（十七）業者自行進行的研究開發、人才培育及改善經營計劃，得申請專案補助。

（十八）政府專案委託相關業事業各研究機關開發汽車工業的關鍵性產品、技術及原材料，研究成果主動移轉民間企業。

（十九）重要零組件、原材料及自行設計的車型、底盤及引擎列入獎勵投資條例第六條及策略性工業適用範圍。

（二十）使用國人自行設計的車型、底盤或引擎的汽車，其貨物稅可就這三項各降兩三個百分點，期限四年。

（廿一）供研究發展用的進口車輛免除關稅及貨物稅。

（廿二）訂定汽車國家檢驗標準及執行辦法，嚴格執行。

（廿三）修訂汽車零組件及原材料國家標準，並規定保安零組件必須具有正字標記始准出售。

（廿四）推動民間業者設立測試中心，提供測試及檢驗服務，所需設立經費，得申請政府專案補助。

（廿五）加強推動中心衛星工廠制度。

（廿六）提高公共停車收費標準，鼓勵民間投資興建停車場，收費標準不予限制。

（廿七）調整汽車貨物稅級距，提高燃料使用費及牌照稅。

（廿八）根據汽車國家標準，訂定進口審查辦法。

美優良廠商獲贈獎表揚

國防部福利總處，七十三年度軍公教福利品優良廠家表揚茶會，廿七日上午在台北國軍英雄館舉行，由總處長馬家珍少將主持，並由總政戰部副主任執行官楊亭雲中將頒獎給四十七家優良廠商。圖是：楊亭雲中將（左）頒獎給台灣必治妥股份有限公司，由總經理甘阜七代表接受。中是馬家珍少將。（中央社）

馬尼拉貧民窟大火
水源缺乏巷道狹窄灌救困難
二千餘家庭燬於火傷亡未詳

（法新社馬尼拉廿八日電）馬尼拉警察總長今天宣稱：馬尼拉兩個人煙稠密的貧民窟，今天發生大火，令到最少有二千個家庭無家可歸。但到目前為止，仍未有傷亡報告。

馬尼拉市所有的消防車，都奉召到場灌救。卡比拉准將稱：雖然超過五十部消防車趕抵現場，但由於缺乏水源及巷道狹窄，他們救火倍感困難，消防員也投訴附近圍觀的人羣，阻塞着去路。

卡比拉准將又稱：這場火是自一九七八年以來，馬尼拉最大的一場火災，他希望這場大火沒有造成人命傷亡。

金大中金泳三
聲明繼續合作
推動全國民主

（合衆社漢城廿八日電）南韓兩著名離心份子，為消弭外傳兩人互不信任的報導，在週四說：他們將繼續合作，推動該國實現全民主。

金大中和金泳三發表六十六週年國慶聲明，同時要求政府，大幅推行民主改革，包括給於發表演說的自由。

兩金一致聲明：「就像我們聯合結束朴政熙政府十八年的統治，我們將繼續合作，為我國民主化作出貢獻。」

美電視台報導
北韓一潛艇沉沒
日與南韓皆未能證實

（美聯社東京二十八日電）有關美國電視台報道北朝鮮一艘潛艇在北朝鮮對出日本海中沉沒的消息，日本防衛廳官員今天說，他們未能證實。要求不要公開他們姓名的防衛廳官員說，他們不能證實上述消息，而目前此事正在調查中，無法核實確有一艘潛艇沉沒。

日本共同社華盛頓來電說，哥倫比亞廣播公司星期三電視報告，北朝鮮一艘潛艇在北朝鮮沿岸對出一百公尺（三百三十呎）海上沉沒。電視台說，北朝鮮和蘇聯專家目前正設法淨起這艘潛艇。

哥倫比亞廣播公司的消息說，美國專家認為潛艇上的船員已罹難。

南朝鮮官員也說，對於上述沉沒的事，他們暫時還未獲情報。

（美聯社東京廿八日電）日本軍方官員週四說：他們未能證實美國一家電視台的報導，一北韓潛艇，在北韓以外的日本海沉沒。要求不透露身份的日本防衛廳官員說，他們正在展開調查，卻未能證實一般潛艇沉沒。

該電視台又稱：美國專家相信該潛艇的船員已喪生。

能令你的對象
傾心！
舒暢！
滿足！
愉快！

註冊商標
妙
七十三年信譽保証

瑞芬氏廣嗣藥露
男性專用强身妙藥

近有偽冒廣嗣藥露發售請認明本藥廠主人肖像廣賓方可購買如大批購買請逕向本藥廠總代理採購以免受愚
瑞芬氏藥廠啓

SUIFAN'S KWANG TZE SOLUTION 中英菲加政府註冊

總代理 惠民藥行有限公司
香港渣甸街56號二樓
電話：5-769993

曾因受賄案・名譽已大損
田中角榮中風入院
右半身有癱瘓症狀
說話也有困難病情相當嚴重

（時事社東京二十八日電）日本前首相田中角榮，二十七日晚身體不適，入此間千代田區富士東京遞信醫院醫治。據該院院長渡邊恒彥等醫師團今日上午發表，田中角榮因輕度腦溢血，需要入院醫治三—四星期。據醫師團說：田中前首相右半身有輕微癱瘓症狀與輕度語言障碍，需要安靜，謝絕見客等，病情相當嚴重。

田中於一九八一年一月及八三年十月，曾發生同樣的病症，但當時都在家中靜養，入院醫治這是第一次。田中角榮在洛歇案發生後，已經脫離自民黨，而為無黨派，但實際上仍統率自民黨最大派閥的田中派，具有很大的影響力，因此這次因病入院，對日本政界予以重大的衝擊。

（合衆國際社東京廿八日電）日本前首相田中角榮的助手星期四說田中角榮因心痛入院救治。雖然田中角榮因涉及七十年代洛歇飛機廠收賄醜聞而被判有罪。這位六十六歲的前首相仍被視為日本最有影響力的政治家。他的助手說，星期三晚深夜田中稱胸部劇痛，立刻被急送去東京的遞信醫院。

（路透社東京廿八日電）醫生們今天說，名譽受損的日本前首相田中角榮因中風，半身癱瘓在東京一間醫院留醫。

田中寓所附近的東京遞信醫院醫生說，田中因輕度中風右邊身體癱瘓，說話也困難。

（法新社東京廿八日電）日本最具實力的政治家，前首相田中角榮因患輕微中風，送入東京一間醫院救治，兩位內閣部長匆匆前往探望他。

醫院發言人說，今日到醫院探望的包括首相中曾根康弘、大藏大臣竹下登和外務大臣安倍晉太郎。該發言人告知記者們，獲准到病榻前探望田中的人並不多。

該發言人又說：田中的右半身癱瘓，說話困難，料需要住院三至四週始能康復。中曾根康弘首相表示：希望田中能早日康復。此為數年來田中第三次入院治療。他曾經先後於一九八一年一月和一九八三年十月因呼吸困難而入院。

田中與中曾根同年，都是六十六歲。外傳田中入院令到日本政壇大表震驚，但中曾根首相予以否認。

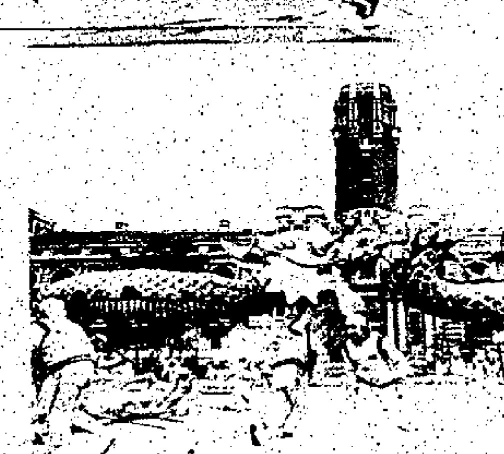
菲律賓決定持國府護照七十二小時免簽證入境

（中央社台北二十八日電）據悉，菲律賓已決定對中華民國護照持有者，開放七十二小時免簽證入境；這是繼菲國政府給予我駐菲人員部份特權後，中菲實質關係的另一項具體改善。

菲律賓設於台北的亞洲交易中心及我國外交部有關人士今天說，他們「知道」菲律賓的這項新措施，但尚未接到正式通知。

亞洲交易中心的一位人員表示，對中華民國開放七十二小時免簽證入境，顯然有助於改善中菲雙方關係。有關人士指出，菲律賓對有邦交國家的國民早已開放免簽證入境，但無邦交國家則不能享有類似待遇。

台慶祝農曆春節
軍民龍獅齊獻瑞



台北市七十四年春節軍民民俗遊藝活，在總統府前廣場開鑼。這項活動將進行到三月六日。圖一：「中華巨龍」演出祥龍獻瑞。圖二：醒獅隊淩空吐露出全民心願。（中央社）

日政府明年將慶祝日皇登基六十年

（時事東京二十八日電）明年十二月二十五日日本皇裕仁將在位滿六十年，日本政府最近決定將採取於明年舉行紀念慶典及活動方針，具體的活動內容已進行研討中。關於慶典，以氣候良好的明年四月二十九日的天皇壽辰紀念日為最有力。關於紀念活動，在今夏以前將擬定具體的構想。日本政府在日皇在位五十年的一九七六年舉行了慶祝儀式。政府有關人士表示：「在位六十年是少有的事，政府方面準備舉行盛大慶典及紀念活動方針，關於具體內容：「目前仍為白紙。」

哥國發現共黨游擊訓練中心

（中央社波哥大廿七日電）一位軍方人士今天在此間表示，哥倫比亞政府軍在南部卡奎塔省的森林地區內，發現了一個大規模的游擊隊訓練中心。

據他說，共黨武裝人員由鄉村地區招募了十五至二十歲的年輕人，接受訓練。他說，這些游擊隊員屬於親古巴的「四月十九日運動」組織，和親蘇俄的「哥倫比亞共黨革命軍」。這兩個武裝組織去年均與政府簽定了一項前所未有的停火協定。這位人士同時表示，這座訓練中心內，也有古巴的軍事顧問。

由埃及總統莫巴拉克提出
中東和平新建議
以色列表示支持
唯一條件是拒絕巴解參加

（路透社以色列耶路撒冷廿八日電）以色列一名高級特使今日啟程前往開羅，就埃及總統莫巴拉克的中東和平新建議與莫氏舉行會談，以總理皮里斯辦公室總監泰米爾，將商討莫氏建議召開中東和平會議之事。

該會議將包括以色列、巴勒斯坦與約旦組成之團體，美國和埃及代表參加。只要沒有巴解組織參與之計劃，皮里斯總理定然支持。莫巴拉克總統將於下月訪問華府，他希望一個由巴勒斯坦與約旦組成的代表團先與美國舉行會談，然後由以國加入會談。

他認為這兩次會議，係舉行中東和平國際會議之前奏，皮里斯總理另一名特使，能源部長沙希爾，與莫巴拉克會談後，定於今日由開羅返國。

（美聯社以色列坦亞廿八日電）以色列總理皮里斯星期三稱，該國準備出席於開羅與一個約旦巴勒斯坦代表團舉行的和平商談，但不會與巴勒斯坦解放組織進行談判。

皮里斯在此地中海渡假勝地的一家酒店，向國際婦女猶太復國組織的四百名會員以英語發表演說。他清楚說明埃及總統莫巴拉克於星期一所宣佈的和平策略中的五個要點。他認爲這些全部都是可以接受的。他說，「我無限制條件的歡迎由約但人與以色列人來一項直接磋商的意見。約但代表團可能是一個約但巴勒斯坦的聯合代表團一建議，是可以接受的」。但他繼調，「是巴勒斯坦人而非恐怖份子，亦非巴勒斯坦解放組織。他說，「會議在開羅舉行的建議是可以接受的。埃及總統將主持會議，這建議是公道的美國人將參與會議，這建議是可以接受的。」

皮里斯並無述及此建議中他發覺是不可以接受的任何意見。他形容此計劃的本身具有「一良好前景的因素……無論我們是否完全同意到建議或者是否有所保留，讓我說明埃及挺身承担和平策略的持續，在我們方面而言，是一項受歡迎的行動。」

汶萊足球訪台北
兩戰僅一和一負
今與台足盟主作臨別戰
中青足球在澳獲第三名

（中央社台北廿八日電）汶萊男子足球隊訪華第二場比賽，今天下午冒雨在師大球場舉行。汶萊隊先盛後衰，以一比二敗給我國中正盃男甲組亞軍台電隊。汶萊隊訪華已賽兩場，戰績一和一負，三月二日下午二時三十分，汶萊將與我國足壇盟主飛駝作臨別之戰，地點仍在師大球場。

今天的汶萊與台電之戰，汶萊表現相當優異，無論攻守都比第一場出戰北市銀時進步不少。

開賽後三十六分鐘，汶萊四號羅山南帶球推進至台電禁區，越過台電後衛的攔阻，在門前中央十五碼處起腳入網，射進他們訪華以來的第一隻球。汶萊全隊欣喜若狂，領隊谷耶並決定頒發美金兩百元給進球的羅山南。

四十二分鐘，台電在汶萊門前中央攻不進，於是改變戰術，將一隻反彈球吊至門前右方伏兵十三號范和壽石華來球，以第一時間起腳叩關，汶萊門將撲救不及，雙方以一比一戰平。

六十五分鐘，台電二十五號王義文單刀衝入禁區，汶萊門將撲出，被王義文假動作閃過，在門前左方輕鬆撥入，攻進致勝的一球。

（中央社台北二十八日電）角逐「可口可樂盃」世界青年足球錦標賽大洋洲區資格賽，獲得第三名的中華青年足球代表隊，今天搭機由澳洲返國。

陞高步步・上直搖扶
關萬千越輕房票・週三第入進容從
港回同胞返鄉 升上線直衆觀
隅向免欲 速從票購

南華 南洋 新光 珠江 銀都 百麗殿 華都 京華 元朗金龍 沙田UA 華富閣 寶華 金花 粉嶺 澳門永樂 澳門大會堂
特別加入西片院線 利舞台 華盛頓 金冠

監製 韓培珠 宗克謙
策劃 李兆熊 鄒維之
劇本顧問 葉楠
對白 吳祖光
作曲配樂 顧嘉輝
作詞 盧國沾 白樺
主唱 徐小明
片頭繪製 范曾
主演 徐向東 林秋萍 于榮光
嘉民影業公司及福建電影製片廠聯合出品 中國電影合作製片公司協助

利舞台電影暫停新光、銀都今天加開四點場新光銀都、珠江、明天加開四點場、南華加午夜場

麗宮
大滿
第11天映請早
恭發敬新人好
喜財祝春人運
聯國公發派蒙司牌年
合際司行拉公皇賀片
魔域奇兵
影壇奇才大導演
史提史芬匹堡
最佳的代表作
夏理遜福嘉蒂姬嘉蘭領銜主演
天才童星繼續合演
歷盡萬水千山戰勝，命運一關一關創破，一路向前！
兒童不宜觀看。
避免擠擁・請速定座

嘉樂院線 今日盛大獻映

觀衆日：翻睇重過癮！
寶麗宮今加入 寶華明加入
行樂只映早場及四點 皇后皇都嘉年海城嘉禾麗華好運京華光華加四點
嘉禾紅磡京華海運加午夜場
皇后 皇都 嘉年 帝后 柴灣 海城 嘉禾 麗華 紅磡 好景 好運 國際 京華 萬年 南昌 光華 滿堂 金茂坪 UA6 城多利 國華 帝國 金龍 南灣
特別加入 新大華

本港新聞

韓義理返港談訪問北京收穫
中港同意引渡罪犯
每隔四個月輪流在京港舉行警務會議
加强對付偽鈔毒品走私國寶劫機問題

（特訊）警務署署長韓義理昨日表示，中國和香港雙方公安當局，已經原則上同意日後每隔四個月，輪流在北京和香港舉行定期性警務會議，討論有關問題。其中一項重要決定是處理兩地公民犯罪之後會遣返原地法庭受審。

韓義理是在昨日結束三天訪京及廣州之行，下午飛返香港。韓氏一行所乘搭中國民航班機，原定在早上十一時十分由廣州飛抵本港，但由於廣州天氣欠佳，延遲至下午二時卅多分抵達。

韓氏表示，根據現時中港兩地情況，雙方是沒有引渡協議，在技術上涉嫌罪犯多在邊境過關及偷渡時捉獲。

他指出，中國公安當局也同意將偷渡和犯罪人士遣返原居地法庭受審。但由於犯事地方不同，問題會相當複雜，故此會在每四月舉行的會議上先行提出討論。

此外，他亦希望在現有制度之下，在九七年之前找到一個合理解決方法。

在北京期間，韓氏與中國公安部副部長俞會進行廣泛討論，同時亦與中國國際刑警組織的中央局局長劉文及副局長朱思濤進行詳細討論。

他形容此行是有用和建設性的。至於彼此所討論及有所決定的其他事項有偽鈔問題，很明顯，在香港發生偽鈔問題亦影響到中國，所以對這個問題必需有更密切及更迅速的聯繫。

在談及毒品問題，雙方同意由於兩地如此接近，通常國際刑警就此問題的聯繫是不足夠，故決定在毒品經過邊境進入任何一方的問題，應有更密切及更迅速的聯繫。

另一點是中方提出有關走私國寶文物的問題，特別是指將該等物件偷運出中國進入香港。雙方同意就此問題作進一步研究。同時亦考慮到雙方在此問題上的法律有所不同，但很明顯這問題必需研究及解決。此外雙方亦詳細談及對付恐怖活動及騎劫飛機的措施，正因這問題乃屬國際性的警務問題，他表示中港兩地地理上很接近，只靠一般性的安排是不足夠的。因此在應付涉及國際恐怖份子及劫機份子的事件，一定要加强雙方的合作及聯繫。

交通及出入境管制
中方有意向港取經
在廣州雙方會談論聯絡通訊問題

中國公安官員亦問及可否協助中國研究有關交通管理交通控制以及出入境的程序出入境管制的問題。

韓氏表示已邀請中國有關官員將來訪港研究交通管理及出入境管制等等。

隨後從北京前往廣州，在廣州時，韓氏與廣東省及廣州市的公安局進行會談，特別與廣東省的公安廳長宋志英，副廳長駱越康，廣東省外務主任張清平及廣州公安局局長宋恕忠會談。雙方討論的不是有關國際刑警的問題，而是較實際的問題，例如廣東省與香港方面日常的聯絡和通訊。

彼此討論的基本上與在北京討論的問題完全一樣。不過在廣州可以比較具體地討論，例如有關通訊及經常舉行會談的問題。

韓氏表示雙方同意目前透過邊境聯絡小組的聯絡辦法實際上進行頗為順利。對雙方亦有好處，但邊境聯絡小組只能處理一些較地方性的問題。香港與廣州需要較高層的聯繫。

韓氏在北京訪問兩天，再到廣州訪問一天，此行陪同他訪問的，有本港國際刑警科參事吳文儉警司，政府總傳譯主任鄭仰平，及警務署長私人助理馬耀添總督察陪同。

韓氏是第一位訪問大陸的本港警務處長，北京方面已邀請韓氏在退休後重遊大陸。

警務處副處長（行動）顏理國在香港國際機場迎接韓義理返港。

婦人撞向床板不治
死者之夫協助調查
大尾篤夫婦金錢糾紛弄成命案

（特訊）新界大埔大尾篤昨晨發生一宗命案，一對夫婦，因金錢問題發生糾紛，混亂間，妻子扑跌撞向床角，重傷昏迷，送院救治，結果死亡，警方事後已將其夫扣留，但對死者之死因，仍有待今日剖驗，現時只列作有人倒斃死亡案件處理。

死者羅秀妹（四十九歲），與丈夫徐鑑（五十二歲）及六子三女同住在大埔大尾篤尾村對開海面一個魚排上，該處面積約四百餘呎，上面建搭一間木屋，據悉：死者丈夫患有高血壓症，每日都要花一筆金錢看病，因此夫婦兩人經常因錢銀問題發生爭吵。

昨晨九時二十五分，死者與夫又因金錢問題發生口角，其間夫婦由魚排互罵至屋內，此時死者丈夫準備上床取錢，死者見狀，立上前制止，混亂中，死者突扑倒，撞向床邊木板，頓時受傷昏迷在地上，其夫見狀，立致電報警求助，稍後，死者被送往大埔賽馬會診所，但抵達後延至十時許證實不治。目前警方已將案交由新界重案組第一隊調查，至於死者死因，有待法醫官剖驗。（合）

撞倒三名路人
汽車衝落菜地
西貢公路車禍三傷者情況嚴重

（特訊）新界西貢公路昨發生車禍，一輛私家車行駛中失去控制，剷上行人路，撞倒三名路人後，衝落三米深斜坡，私家車上兩人無恙。遭飛來橫禍撞傷的三名路人中兩名傷勢嚴重。另一則在敷藥後出院。

事發現場為西貢公路近莅坑，昨日下午一時，一輛私家車AV一六X二，駕車男子卅六歲胡志強，及載著廿四歲友人楊X君，沿西貢公路往九龍，至上址擬越過前面車輛駛過迎面行車線時，迎面有一輛車輛駛至，私家車急忙扭呔，但失去控制，剷上左邊行人路上，將三名途人撞倒，衝出行人路，勢未盡，衝落三米深斜坡菜地上，車上兩人未有受傷，自行爬出車外。

被私家車撞倒三名男途人分別浴血受傷，傷者姓江，五十一歲，傷勢頗重，送院救治後，情況惡劣，另一名廿六歲姓李傷者情況尚好，另一傷者廿四歲姓林，於敷藥後出院，警方已進行調查車禍。（合）

警察公共關係科總新聞主任顧穆士。

新年度差餉增加逾四成
四月發出通知單

（特訊）差餉物業估價署署長彭敬修解釋政府在新財政年度差餉之收入，比對上年度增加四成餘，因為市民目前繳交之差餉未達到去年重估差餉之後實際應交之金額，今次差餉自動增加，但加幅不過兩成。

不過，市政局不會因此而獲增費用，因為政府去年提議應該照差餉額照比例計給市政局。

另外，政府差餉增多的原因，估計是有五萬個新單位落成要交差餉。他指出：市民在四月以後便會陸續收到新差餉通知單。（般）

兩夫婦車禍中喪生
社署撥款六千
援助車禍遺孤

（港訊）社會福利署元朗家庭服務中心一名社工人員，昨晨接見於年初二在屯門公路車禍喪生的鄧氏夫婦的長女，作簡短會談。

該名社工向其解釋中心的各項服務，並表示會協助他們得到完善照顧，一俟遺孤情緒穩定後，社工將與他們詳細商討有關福利事宜。

社署昨日從鄧肇堅、何添慈善基金撥款六千元援助遺孤，另外交通意外傷亡援助基金亦於星期三撥出六萬九千三百六十元作為資助。

古勝祥頒紀念品
予長期服務僱員

（特訊）瑞興百貨公司主席古勝祥促請僱主多注意員工福利問題，因為會影響整個機構的服務成績。

他認為退休制度，公積金乃時代發展的需要，目前政府並沒有規定僱主要付退休金予僱員，不過他認為僱主應自發性推行這種制度。

古勝祥昨日頒發紀念品予三位長期服務職員時指出：加强員工福利可增進僱主與員工間彼此互相了解，且可以表現出僱主對員工的關懷，因而可以使服務質素提高。

他强調，追休制度和公積金制度在大小機構和任何一個行業也可以實行。

他說：由於時代發展，父母與子女已沒有從前般那麼密切，子女對父母的照顧也逐漸減少，因此員工在退休後更需要有保障，退休金和公積金制度可令他們在退休後沒有那麼彷徨。

瑞興百貨公司除推行退休職員公積金制度，和長期服務員工退休金制度外，還有在該公司工作滿十年者也可申請其中一名子女免費讀大學。

該公司共有五百名員工，目前已有五位員工之子女因為該項福利制度而受惠。

該三名長期服務員工分別是李榮新，葉吉興及許庭錦。李氏在瑞興工作已卅八年，而許氏及葉氏則分別工作卅七年。

他們除領取僱員及公司供款之全部公積金外，並獲取按年資計算每年一個月薪金的退休金。（王）

圖示：瑞興百貨公司主席古勝祥頒發紀念品予三位長期服務的員工，右起：李榮新、葉吉興、許庭錦。（本報攝）

港客在澳做黃牛
被判監禁三個月
准以罰款代替入獄

（特訊）澳門消息：一名香港男子，由於一時貪念，在澳門新口岸碼頭炒票，豈料遭水警拘捕，且解往法院審判，結果被法官判監三月。

因炒黑市船票被判監港客名江國堅（譯音），廿八歲，昨日上午被解往法院審訊後，法官判江某賣黑市船票罪名成立，入獄三個月，但姑念初犯，准罰款代刑，每天十二元計算，約折合葡幣罰款額一千零八十元。

據案情透露：江某在本月廿七日下午一時半，持有一張多餘的返港大船船票，該船票原價開當日下午四時，原價廿元，但江某卻在碼頭票房外炒至一百元售出，由於急於回港者甚多，爭相搶購，為駐守碼頭水警發覺，把江某拘捕，昨日解往法院判案如上。（祥）

十六小時搜查行動
海關破獲製毒機關
拘捕八男子檢獲七十萬元毒品

（港訊）海關調查局人員昨日在一連串之行動中破獲了一個涉嫌海洛英製造及包裝中心，並搜獲七公斤海洛英，一套製毒工具及化學品。

海關調查局人員拘捕了八名中國男子，他們現正協助海關進行調查。

檢獲毒品約值零售市價七十萬元。

此次十六小時之搜查行動於昨晨六時開始，三小時後在旺角首先拘捕一名藏有約兩公斤海洛英之二十五歲男子。

稍後，海關人員在土瓜灣又拘捕了一名三十三歲男子，而此男子是於較早時供應毒品予首先被拘捕的男子。

於進一步調查後，海關調查局人員在土瓜灣一層樓宇內發現一間海洛英製造中心，並搜出一套製毒工具，六十公斤咖啡因，化學品及一點五公斤海洛英。一名二十八歲男子在屋內被捕。

隨後，海關調查局人員又在九龍地區突擊搜查六間樓宇，並截查兩部的士。在此一連串行動中，搜獲了二點五公斤海洛英，並在慈雲山搗破了一個包裝中心，五名男子被捕。

海關調查局人員現正追尋兩名涉嫌與分銷毒品的中國女士。

今起舉行「灣仔與我」展覽

（港訊）「灣仔與我」展覽今日開始，至本月五日為止，在銅鑼灣興利中心地下大堂舉行。展覽中並會陳列五十多幀「灣仔與我」攝影比賽的優異作品。

該批展出之照片是選自數百幅參加最近舉行的攝影比賽之作品。

比賽是為了響應地方行政宣傳活動及鼓勵市民參與區議會選舉。

展覽中並會展出首屆灣仔區議會於在任期間（一九八二至八五）之成就及回顧。

展覽免費入場，歡迎市民參觀。

大成三月號出版
徐悲鴻畫浴牛圖

大成雜誌三月號經出版，本期封面為徐悲鴻畫浴牛圖，封底為臺靜農書福壽字，彩色之頁有張大千敦煌畫今昔，及程派傳人趙榮琛在港講學與傅抱石畫唐賢詩意圖。文字部份有許姬傳連載天津十年，附刊趙四小姐少年時照片，李永翹二次赴敦煌訪求當年大千居士遺蹟，其餘名作有王好比，陳紀瀅，商衍鎏，伍宜孫，錢君匋，林熙，薛慈山，藍鴻鈞，鄭逸梅，沈燕謀，劉賓瑞，丁聰等，每冊五元，總經銷吳興記，報攤有售。

警方發圖尋找的三名失蹤男女，右起：黎佩香、彭永耀、沈笑芳。

警方尋找失蹤少年

（港訊）警方籲請市民提供有關三名失蹤少年之消息。

沈笑芳，十七歲，她於一月二日離開其中區寓所，她約一點六三公尺高，肥胖身材。

黎佩香，十五歲，她於一月六日離開其西區寓所，她約一點六公尺高，瘦身材。

第三名失蹤者是十三歲男童彭永耀，他於去年七月十七日離開其香港仔寓所，他約一點五七公尺高，瘦身材。

任何人仕如知上述三名失蹤者之消息，請致電警察熱線電話五：二七七一七七。

迷踪派同人祝宗師榮壽

迷踪派程君俠宗師八秩開一榮壽大慶，承慶子程光玉，暨首徒莊志良等為嚴父，宗師程君俠八秩開一榮壽大慶，昨（廿六）假座國賓酒樓四樓設宴招待嘉賓，醒獅起舞，國術表演，筵開數十桌，觥籌交錯，賓主暢歡。

長洲坪洲潮州會館團拜
會長楊木盛講今年展望

（港訊）長洲潮州會館日昨在會館大禮堂舉行乙丑年新春團拜，到會者有會員同人，鄉親碩彥，當屆會董團拜禮由會長楊木盛，副會長劉榮柱，林岱立主持，行禮如儀，由楊木盛會長致新年賀詞，首先恭祝各鄉親萬事勝意，繼述及過去一年曾經一短暫時期工商事業及地產金融各方面，陷於低潮，但自中英對香港前途聯合聲明發表，及正式簽署協議書後，人心轉趨安全，且更加强信心。由於各國在本港大量投資，更顯示香港前途充滿美麗前景。是日到會會董有方文龍、趙子聲、方木松、林明、王文海、王文熙、王永創、黃振輝、連志堅、郭永通、吳子銘、黃坤祥、奚木通、王傑、方武濤、陳錫林、翁創洲、謝創彬、黃四、黃如山、楊惠松、王耀深等。

（又訊）長洲潮州會館坪洲分會，日昨亦舉行新春同人團拜，出席者有會長楊木盛，副會長劉榮柱，同人有馬武洪、王志堅、黃如山、奚木通、方木松、王文熙、王文海、郭永通、吳子銘、方武濤、方强全、方文龍、陳傳睇、朱金池、吳興孝、吳崇敬、吳明華、袁秋明、林再勳、吳明強、袁炳江、江一萍、江明、陳秋等數十人。楊會長致詞稱，社會有保守的一面，也有創新的一面。事業創新，工作要求快捷，除舊佈新，是社會進步之表現，及良好效率。楊氏繼述創立坪洲分會宗旨，希望分會與母會通力合作，由彼此鄉親感情之交流，達到事業上之聯繫，促成會務之發展，負起繼往開來的任務云云。會場氣氛洋溢，各同人互祝事業進步，新春愉快。

港製皮草成衣
去年出口倍增
沈弼主持國際皮毛展覽會開幕
料本港將成享譽全球製造中心

（特訊）本港皮草、成衣在去年的出口總值較前年增長達一倍，匯豐銀行董事局主席沈弼預測本港會成為優質皮草成衣製造中心。

沈弼昨日出席第四屆香港國際毛皮展覽會開幕禮時指出，香港廠家靈活及耐勞的生產手法，令香港飲譽國際，當本港各類製造業及成衣業出口增長快速而穩定之際，本地之皮草製造業更是突飛猛進，去年皮草成衣出口值便超過二十億元。

他說，本地廠家實際的經營手法，配以充裕的技工。使製成品極具競爭能力，而品質方面，港製皮草成衣增長率之速，是香港已成為高質皮草製造中心的最佳證明。

一連四天在金域假日酒店舉行的第四屆香港國際毛皮展覽會，共有一百一十四名參展商，三份之二為本地廠家，其餘來自台灣、西南非、西德、美國、英國、日本等，而加拿大更有近二十名廠家聯合參展，他們都能有機會一睹本港皮草商製成之多系列高質皮草衣裳。

昨日舉行的展覽會中，展出了一百三十多襲港產皮草，全是今年歐美最流行的，款式大多以寬袖為主，有傳統的裁剪法，也有跟隨潮流而成的斗篷、外套、亦有晚宴，適用的類別；顏色方面則以純色為主，而非過去染作多種顏色一類。（綺）

博德佛堂捐一千元
支持救童助學運動

博德佛堂向來熱心響應社會公益事業，不遺餘力，對華僑日報救童助學歷屆均鼎力支持，認為此項慨有意義之善舉，功在社會。昨又惠來一千大元，作為是屆捐款，慈惠濟貧，造福莘莘學子，古道熱腸，令人欽佩。

乘客落車巴士開動
婦人跌下頭破血流
筲箕灣巴士停站出意外

（特訊）一名婦人，昨午在巴士落車時，疑因巴士突然開動，婦人失卻重心，從巴士梯級滾落路旁，頭部受傷流血，送院救治，情況尚好，警方現對此宗意外事件進行調查。

事發於昨日下午一時五十分，一輛雙層巴士由西灣河駛往柴灣，至筲箕灣二二七處門外巴士站，巴士停定上落客，其中一名女子至最後下車，腳踏梯級之際，巴士突然開動，該女子從梯級滾落路邊，頭部受傷。肇事巴士司機於途人喝止下停車。女傷者五十六歲姓葉，送院救治後，情況尚好。（合）

中國大陸來函
尋找在港親友

（港訊）香港紅十字會接獲中國大陸來函，尋找在港親友。

（一）尋陳修雄，男，年卅六，廣西博白縣人。父名陳海波，弟名陳修華，年卅四，叔名陳帮模，年七十二。（RHK一三三四二）

（二）尋唐寶鼎，女，年六十，河南人，六四年時通訊處為九龍窩打老道信義中學。父名唐士章。（RHK一三三四四）

（三）尋陳阿蘇，女，年七十，夫名陳觀帶。前居於九龍油蔴地鼓油街。（RHK一三三六六）

（四）尋費子駿，男，年五十八，曾任職汽車司機。五〇年時通訊處為九龍青山道鼎大金屬廠。父名費之培，又名費則之，母名孫菊如。（RHK一三三六九）

（五）尋陳蝦妹，女，年約五十，南海縣人，父名陳禮初，母名梁少英，夫名林志雄，六三年時曾在怡和染廠工作。（RHK一三三七二）

（六）尋何瓊，又名平安，女，年六十餘歲，廣東人，六〇年時通訊處為香港德輔道中一〇七號。父名何耀霖，夫名郭紋，女名郭巧蓮。（RHK一三三九〇）

（七）尋楊家達，男，年八十二，廣東人，八〇年時通訊處為九龍黃大仙新區五座七樓。子名楊建民。（RHK一三三九二）

（八）尋胡德新，男，年五十一，山東人，於四九年與姑丈王子山來港。前通訊處為香港德輔道西四十八號王毓昆轉。（RHK一三三九四）

如有上列人仕之任何消息，可與香港紅十字會尋人服務部聯絡。地址：香港夏慤道柏立基夫人紅十字會總部，電話：五——二八二〇二一內線二十六。

明愛專業及成人教育中心
招收一九八五年度四至六月份
選修課程新生
（三月一日開始接受報名）

報名請携同學費、身份證、相片及報名費前往各中心
簡章在各中心及就近政務處備取或寄回郵信封索取

商科—管理及商務知識
市場學　廣告　推銷　存貨　銀行實務　大廈管理　財務報表　核數
保險　船務　小型企業　証券實務　人事管理

商科—秘書及文員訓練
簿記（初中高）出入口　速記　打字　文員訓練　商業信札（中英）
商用英語　中文打字　商業數學　商業知識　電訊機操作
Basic Group Secretarial Certificate Course

語言課程
普通話　英專（小一至中五）　G.C.E.英文　法文　日文　英文拼音

實用課程
實用家庭電器　電子技術　無線電　家宇電器　時裝設計　編織　裁剪
汽車修理　電單車修理　焊工　遊艇船主大偈班　工程繪圖　水喉
冷氣　印刷　車床

電腦課程
基本概念　電腦系統分析　電腦文字處理　行政軟件應用
電腦程序製作（BASIC, Advanced BASIC, COBOL, FORTRAN）
Word Processing—Office Procedure & Practice
—L.C.C. & I. Intermediate Stage
Computer Application for User Executive (L.C.C. & I. Higher Stage)

社會學科
心理學　人際關係　公關　經濟

藝術
素描　國畫　書法　攝影　黑房　插花　布公仔　商業美術
室內設計　中國古典舞及民間民族舞　絲網印刷

旅遊及飲食業課程
調酒　中菜　西菜　糕餅　蔬果雕刻　燒味　酒店外務部訓練
旅遊業務訓練

香港區
堅道明愛中心5-242071內線242　堅道2號
堅尼地城明愛中心5-8174227內線11　堅尼地城蒲飛路27號
香港仔明愛中心5-524211　香港仔田灣街20號
柴灣明愛中心5-584131　柴灣新廈街330號

九龍區
太子道明愛中心3-365211　太子道256號A
明愛白英奇專業學校3-323483　油麻地石壁道四號
秀茂坪明愛中心3-7171441　秀茂坪邨21座13—18號地下

新界
屯門明愛中心0-810504　大興邨
荃灣明愛中心0-400131　城門道
沙田明愛中心0-6976223　文禮路18-24號

離島
長洲中心5-981124　龍仔村

辦公時間：
下午二時至九時

非辦公時間電話索取章程服務，錄音電話：0-6976223/3-7757357

邵氏兄弟（香港）有限公司
公佈

邵氏兄弟（香港）有限公司（「本公司」）董事會宣佈，邵逸夫爵士代表其家族及另一位股東向本公司表示，擬將其所持有之本公司股份其中相當數目以私人配售方式出售，股份買方主要為本港及海外之投資機構。邵逸夫爵士亦向本公司表示，於上述配售建議完成後，邵氏家族仍將控制本公司現已發行之股份百分之六十以上。

本公司董事會歡迎此項配售建議，此舉將有助於增加持有本公司股份之外界股東人數及其持股份量，從而促進本公司股份在市場之流通程度。

為確保本公司全體股東均有機會獲悉本公司在業績表現上之現有情況起見，董事會決定公佈下列業績預測。

根據本公司截至一九八四年十二月三十一日止九個月期間未經審核之管理賬目及其餘三個月之預測，並根據下文所載之假設，董事會預測，如無不可預見之情況，本公司截至一九八五年三月三十一日止年度除稅後但未計非經常項目前之綜合溢利將不會少於港幣一億一千萬元，相等於每股27.6仙。

上述預測所據之假設如下：
（1）現有之政治、賦稅或經濟情況將無重大改變；
（2）有關之賦稅基準及稅率將無重大改變；及
（3）有關之利率及滙率與目前者比較將無重大改變。

由於本公司於一九八四年十二月始將其在香港電視有限公司之投資增至股本百分之二十，因此，就本公司截至一九八五年三月三十一日止之財政年度而言，本公司在香港電視有限公司盈利所入賬之數額只以該公司所派股息為限。由截至一九八六年三月三十一日止財政年度起，香港電視有限公司之盈利將按本公司所佔股權之比例入賬。

本公司已於一九八五年一月十六日派發一九八五年三月三十一日止年度中期息每股3.75仙（按派送紅股及股份折細調整後計算）。根據上述溢利預測，並如無不可預見之情況，董事會將建議派發末期息每股6.25仙，因此，按調整後計算，全年股息將為每股10仙（一九八四年度按派送紅股及股份折細調整後計算之全年股息則為每股6.7仙）。

承董事會命
秘書 阮成民

香港一九八五年二月二十八日

華僑日報
三月三日（星期日）

隨報附送「彩色華僑」，並刊登多個特刊，內容豐富。

大千世界：
介紹「國際軍火專家」世界唯一華裔成員
自動提款機引人犯罪
對付色狼八道板斧
古典風鈴再度流行
色情錄影帶氾濫香港
紙牌出術奇譚
發明汽水原先目的用來治病

時局縱橫：
人誰無錯，錯而能改
違法紀錄時效消失計劃應實行
緩刑或初犯判短期監禁可同享權利
教育法律界認為法例須擴大推行
勞工處協助輕微罪犯就業

星期特刊：
電子遊戲軟件介紹
青年時裝漫談
青年人喜溜冰運動
模型玩具知多少
化粧品推銷術五花八門

圖片特輯：
馬拉松賽顯毅力

・讀料豐富・每份壹元・

本港新聞

財政司解釋預算案
港府預期明年財政恢復平衡
間接稅補赤字並非萬應良藥
明年加直接稅不排除可能性

（特訊）財政司彭勵治爵士表示：間接稅並非萬應藥，他不能預測八六至八七年度及其後日子是否仍然主要以間接稅爲彌補赤字的來源。

已於周三揭曉的預算案，提出徵收間接稅增加十三億五千萬元稅收以彌補赤字，但直接稅方面，則沒有加徵，由於增稅項目被視爲非必需品，因此預算案普遍受歡迎。

彭勵治爵士昨日在會見記者時，並不排除今後仍有以增加直接稅爲彌補赤字的可能，他表示今後預算案擬定的準則，不能以今次的預算案爲藍本，因爲每年徵收稅額需視赤字而定，而間接稅亦有弊端，因爲會引起通脹。

在財政預算案中，彭勵治透露希望在本年度香港會收支平衡，達到收支平衡的方法之一，是節省開支，財政司昨日表示，政府資本性開支連續第四年下降，但這並不表示建設工程故意拖慢。

開支下降的原因之一，彭勵治爵士解釋，乃是建築工程費用的下降，彼表示去年的若干工程，收費低於成本，另外，限制公務員增長，也有幫助，他指出廉政公署人員會嚴厲監察以防止公帑浪費。

然而，彭勵治同意有若干工程拖延了，但強調工務建設的計劃並沒有改變。

在談及居者有其屋基金內撥出四億元轉入政府一般收入項目，彭勵治不同意此措施反映居屋成爲一年利公務項目，他解釋居屋計劃是非牟利性質，在其基金內提取四億元，乃是彌補增關土地的費用，但居屋仍然是不計地價。

財政司又重申今後的政府收入政策，表示各項收費諸如公屋租金、微餉等，將會每兩年重訂一次，增幅約爲百分十，他表示此方法較能爲市民接受，避免了凍結了某項收費一段長時間後突然大幅加價。（晧）

廠商會長倪少傑評財政預算
未增加直接稅 有利整體發展

（特訊）香港中華廠商聯合會會長倪少傑評財政預算案發表聲明如下：財政司彭勵治前日提出的財政預算案，十分平穩而溫和，有利香港未來整體經濟發展。本人及本會同意預算案所作之預測。一九八五年本港經濟繼續穩健發展，出口保持增長。經濟好轉將使港府稅收增加，財政赤字可望逐步減少。

在平衡政府收支方面，財政司並無增加直接稅，本人深表歡迎。此舉有利於本港工商業發展。此外，財政司提出的貨品加稅項目，主要針對非必需的消費品，本人認爲這是適當的措施，對民生應不會有太大的影響，亦符合本會過去會對政府提出有關間接稅的建議。

不過，本人促請政府將來在考慮調整各類服務收費時，務須小心行事，以免對工商業造成過重負担，尤其是水費的調整，對紡織漂染工業的發展有密切的關係。

財政司嚴議控制公共開支，凍結公務員人數，本人十分贊同。該等措施必能促進人才及經濟資源更有效的運用。最後，財政司估計八五年的通貨膨脹率將減至百份之五點五，但面對各項的加稅及加費，本人及本會認爲是項估計近乎保守。

沈弼認爲預算顯示前途信心
匯豐銀行地位未來不受影響

（特訊）匯豐銀行董事局主席沈弼表示，財政司日前公佈的財政預算案是前途信心的表現。

沈弼昨日出席一個展覽後舉行簡報會時稱：財政預算案顯示香港前途樂觀和只有莫大的信心。

「此外，對於銀行和接受存款公司也不會有影響。」

沈弼又表示贊成財政司繼續以穩定路綫前行，以達到在八六至八七年度的收支平衡預算案。

在談及美元在國際間的水平上升時，沈弼表示不會影響本地借貸利率，但他個人則希望維持在低利率水平。

沈弼說：雖然中國銀行在本港所佔的角色愈重，但對匯豐銀行並沒有影響，而且預計未來數年內，中國銀行在港之地位不變。

至於匯豐銀行在香港以外地方的業務，沈弼指出目前該行在中國共有六個辦事處，並會視其外貿情況而再行拓展。

「同時，澳洲雪梨會在今年年底設立第一個辦事處主要進行出入口和借貸工作。」（綺）

匯豐銀行主席沈弼。（本報攝）

接受存款公司 最低存款十萬

（特訊）財政司表示，預算案中建議提高接受存款公司所接受的存款最低限額，由目前的五萬元增至十萬元，目的乃保障小市民。

財政司稱，由於過往的事例，政府不欲市民將一生積蓄或孤兒寡婦將彼等的財產冒風險。然而，財政司表示此措施並不意味要取締接受存款公司。財政司又說：富有的人應否有能力照顧自己。（晧）

的士牌價再見升高
市區牌價值二十萬
投價平均升幅一成

（港訊）運輸署宣佈：最近一次的士投標結果爲，市區標價平均升幅百分之二十點八四，新界一百八十一點九八；但大嶼山則下跌百分之三十四點零一。

是次招商承投之的士牌，市區共有一百個，新界一個及大嶼山十個。

市區的士牌方面，迄至一九八五年一月十八日截標時共收到投標三百四十三份，其中最高投標價爲二十萬一千元，而獲接納之最低標價爲十九萬六千一百八十九元，比上次平均中標價上升百分之二十點八四。

至於招商承投之一個新界的士牌照，運輸署收到二十二份投標，中標價爲二萬五千元，比上次平均中標價上升百分之一百八十一點九八。大嶼山的士牌照方面，共收到二十四份投標，最高中標價爲二萬五千一百元，最低中標價八千八百元，比上次下跌百分之三十四點零一。

中標人名單及標價詳情，將於今（星期五）出版之政府憲報刊登。

香煙啤酒化粧品突然加稅後
超級市場零售物品 售價不一禾雀亂飛
限制顧客購買數量等待統一售價公佈

（特訊）財政司自從宣告新財政預算案後，受影響的香烟、啤酒、汽油、飲品便陸續開始調升價格，而最直接爲然是轉嫁到顧客身上。

然而，目前除了汽油於前日下午率先加價時，其他被加稅的物品，可能由於時間倉猝的關係，有關行業對價錢調整的施行時間不一，有等公司仍以舊價沽出，待稍後詳細商討後才訂定新價。

以啤酒及汽水爲例，據北角惠康超級市場林經理表示，他們昨晨仍然維持舊價，至於何時調整，則有待總公司方面的表示。太古城百佳超級市場負責人唐先生亦指出，有關啤酒、香烟、汽水的價格，現時仍不增加，一切情況要等候最高主管指示。

雖然主要的數間大型超級市場對加稅的物品仍未加價，但大多數到限額售出，如深水埗、英皇道、筲箕灣道惠康，只准顧客一次過購買半打某種牌子以啤酒，不過，太古城惠康一名職員則表示沒有限制。至於顧客方面，一般超級市場大致上都沒有出現搶購的情形，不過顧客則比平日稍多，看來是及早購入仍未起價的物品，若干且有被賣光的現象。

至於汽車入油站，雖然由前日宣告加價生效，但在時間上亦有所參差，例如：蜆殼油站，於前日下午四時卅分便告加價，加德士延遲至前晚九時起始調整，至於中國火油股份公司屬下各油站則延至昨晨十時左右始以新價售油。加價的幅度油渣每公升加一毫，電油每公升加二毫。若干油站已於今日開始更換油箱上的價牌。

鑑於啤酒加價，而土酒釀酒商亦水漲船高，考慮將價格調整。據指出，數間釀酒廠昨晨會舉行會議，建議將一斤庄的白酒瓶加價一元，半斤庄加一元。一間老牌酒莊的負責人表示將會在今日起加價。

至於百貨公司的化粧品部門，昨晨一般都沒有出現搶購的場面，而化粧品亦沒有全面即時調整價格。（般）

化粧品徵稅類目待界定
番梘牙膏不算化粧品

（特訊）海關人員正就政府徵收化粧品從價稅問題，積極界定何類產品屬於化粧品類目，必要時，可能要政府化驗師澄清。

海關發言人說：基本上，凡用作美容用途之產品，均屬化粧品。他說：化粧品是指任何外用，用以改善美化及任何增加人體美感的配製品均屬化粧品，例如作爲皮膚或頭髮護理之配製品，髮乳及噴髮膠，或作爲美化用途之化粧配製品，例如唇膏、胭脂及趾甲油等，或是增加修飾效果或美感程度之配製品，包括爽身粉、除臭劑、太陽油、止汗劑等。香料包括任何古龍水及香水。

發言人說：一般而言，無須徵稅的只有番梘，洗頭水或牙膏。

香烟加價高於稅率
每包加七角至一元
入口香烟稅額高於本地香烟 打擊入口香烟市場引起不滿

（特訊）香烟零售價每包廿枝庄開始全面加價，除四種牌子加一元外，其餘加七角。

雖然財政司預料提高烟草稅之後，香烟零售價平均每包加五角至七角，但烟草公司昨日全面提高香烟售價，每包加七角至一元。發言人解釋是要計及通貨膨脹，故零售價比財政司預料的高。

英美烟草公司發言人說：烟商、入口商與製造商開會後，決定除四種牌子（健牌、金邊臣、JPS等加一元）外，所有牌子香烟每包廿枝庄均加七角，昨日開始全面加價。

發言人認爲財政司將烟葉入口稅提高百分廿九，對吸食低價烟的市民較受影響。

又：兩間烟草公司昨日發表一項聲明：指責財政司只大幅增加入口烟稅額，使入口與本地烟的稅額差距進一步增加，嚴重打擊入口烟的市場。

雷諾士烟業（香港）有限公司及菲列普里斯國際公司發表的聲明認爲，「香烟稅項的差距在百分率方面縮小，不足以改變零售價格的差別，因爲用以徵稅的基數仍是進口香烟較本地牌子高得多。」

從八二年的稅額爲例，當年每包入口烟徵稅較本地烟高出一角八仙，者依照新稅例，每包徵稅差價高出六角。

聲明指出，「一九八四年入口烟佔本地市場的份額爲百分之六十六，然而，一九八五年至現時爲止，進口烟的份額已跌至百分之五十四。本地烟的份額由八二年的百分之二十八升至現時的百分之四十六。」

兩公司均認爲徵稅必須平均和公平施行，爲此他們要求政府重新檢討目前的徵稅制度。

賣地收益其中三億 撥給未來特區政府
按照中英協議「附件三」條欵
賣地所得欵項撥入儲備基金

（特訊）財政司透露：政府短期內將進行技術性的改例，以便將賣地收益的欵項，按中英聯合聲明附件三的條欵處理，撥入「基本工程儲備基金」。

中英聯合聲明附件三規定，從聯合聲明生效之日起至九七年六月卅日止，香港英國政府從土地交易所得的地價收入，在扣除開發土地平均的欵項後，均等平分，分別歸香港政府和日後的香港特別行政區政府所有。

屬於香港英國政府所得的全部賣地收入，包括上述扣除的欵項，均撥入「基本工程儲備基金」，用於香港土地開發和公共工程，屬於香港特別行政區政府的地價收入部份，將存入在香港註冊的銀行。

根據財政司在預算案中估計，八五至八六年度土地收入總額將爲廿億元，其中約三億元將撥給日後特別行政區政府。（晧）

毛毛細雨 沿岸有霧

預測今日天氣：吹輕微至和緩東風，多雲，晨早有毛毛雨及沿岸有霧，並預料日間短暫時間有陽光，今日天氣和暖，最高氣溫約爲二十一度。華東之氣壓頗高。

訂正

本版昨日「加稅項目一覽」表內，第六項港澳輪船碼頭旅客登船費新稅率爲十五元，漏去五字，合訂正，並致歉。

港府新聞處新財政年度
大幅增聘人手
增加職位逾百撥欵增五千萬

（特訊）在八五至八六年財政預算中，政府特別增加新聞處人手及撥欵，以便加強該部門工作。同時，兩局議員辦事處及三個受資助的機構亦獲增撥欵。

在下一財政年度，政府新聞處獲增加一百零九個職位，乃人手增長最多的政府部門，財政司已撥欵四千九百萬元，作爲新聞處員工的薪金，這個數額比八四至八五年增加近六成。

至於律政署亦獲增加九十一個職位，彼等主要責任是翻譯法例和檢控部門的人員。另外統計處，則獲增聘五十五名僱員，以便八六年的人口調查工作。

兩局議員辦事處在下個財政年度所獲得之撥欵，達到一千三百七十萬元，比本個財政年度多出三成半，在增加之三百五十萬元撥欵中，其中二百萬是作爲議員在工作上的開支。

八四至八五財政年度兩局議員用於往外地訪問的開支超過一百一十萬元，比原來預算的九萬八千元多出十餘倍。

另方面，香港三個受政府資助的機構在新財政年度將會獲增加撥欵兩成至三成餘。

其中貿易發展局將會獲得撥欵二億一千餘萬，比起八四至八五年度多出五千三百餘萬，增幅超過三成。

旅遊協會獲撥欵超過一億元，比對上年度是多出一千八百餘萬，增加兩成。

此外，生產力促進中心獲撥欵三千六百九十萬，多出八百五十萬，增幅接近三成。其主要是讓該中心購買電子儀器，協助發展本地工業。（般）

小評

加稅之前先求節約 充分顧及推進社會福利

政府要向市民加稅，本來是最不受歡迎的消息，但是彭勵治爵士所提出的連續第四年的赤字預算，實施十三個項目加稅，預期增加課稅收入十三億五千萬元之目標，仍然受到各方的好評，主因是這次所加的對象是非必需性的消費品，而未有向直接稅開刀，因此具有鼓勵生產而不鼓勵消費的作用。

還有一個獲致社會各方好評的原因，乃是這次的預算案力求開源與節流雙管齊下，預算赤字廿二億元，除了動用儲備十億元外，一方面是增加消費品間接稅彌補赤字，同時另一方面盡力做到開支力求節約，我們深信這是令人信服的主因。

政府節約開支，特別着重於公務人員方面，雖然新年度政府公務人員的薪俸支出自上年八十九億提高至一百零一億元，增幅達百分十一，但實際上只係因加薪所影響，公務人員的編制職位，除了新增設的服務外，人數穩定於十五萬名之間，並未如往年之年年大幅增長。彭勵治爵士強調要刪除一些部門的空缺，而實施節約，提高公務人員的工作效率，以應付增加的工作量。

在另一方面，對於推進社會服務的各項必要開支，未有減少，例如教育開支七十八億元，增幅百分之十點六，醫療衛生開支四十一億元，增幅百分二十，社會福利開支二十五億元，雖然加稅但符合了我們一貫主張，先求節約的原則。財政預算在精打細算之下，

康怡花園
A、B、C、D、E、F座

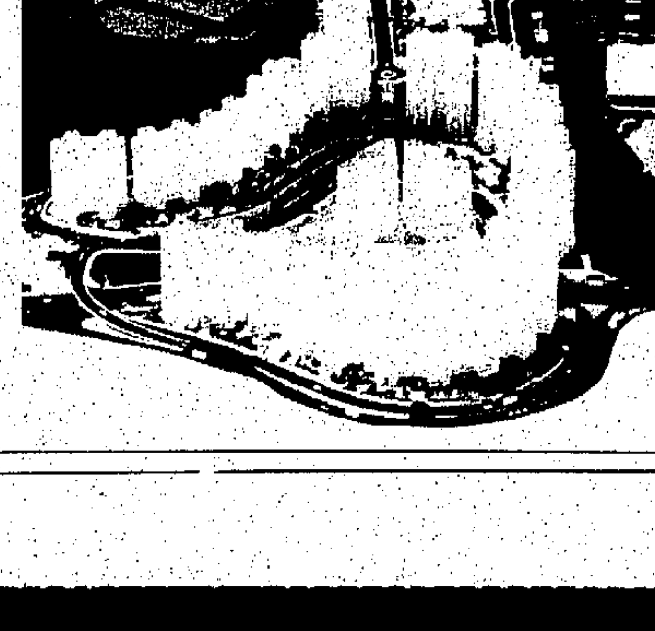
新訂付款辦法 即日生效

1 一次過付款：照訂價八五折
首期10%，壹個月內再付40%，
餘款50%於訂購後三個月內清付。

2 即時按揭付款：照訂價八五折及免收按揭手續費
首期5%，壹個月內再付10%，
餘款85%即按予銀行或財務公司。

3 建築期免息付款：照訂價九五折
首期10%，一九八五年八月一日前再付樓價10%，餘款80%於入伙通知七天內清付。

4 房屋津貼特惠付款：照訂價九五折
（買方僱主書面証明經接受後，可享受下列特惠付款辦法。）
首期5%，一九八五年八月一日再付5%，餘款90%於入伙通知七天內清付。



售樓處及示範單位：金鐘站金鐘廊
電話：5-280271 5-7904111
辦公時間：每日上午9:30－下午6:00（假日照常）

恒隆（地產代理）有限公司
新世界發展有限公司
康怡花園 KORNHILL

SANYO 三洋

每一部 三洋錄影產品 均能 獨當一面

VTC M10 II 香港/中國（PAL I/D）雙用錄影機

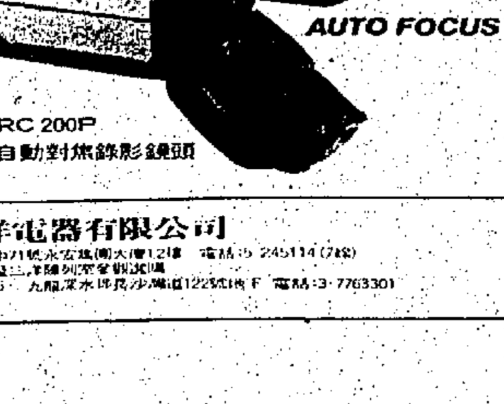
VTC M30 無線遙控錄影機

VTC M40 Beta Hi-Fi立體聲錄影機，80dB音响動態

Beta hi-fi

三洋錄影機、Beta Hi-Fi立體聲錄影機及Betamovie錄影鏡頭，憑獨特創新的形象，早已成爲錄影機壇的超級偶像。
三洋錄影產品不單外型醒目，更以其一貫優越性能，傑出無瑕的影像，成爲錄影機壇的實力派雄師。
只有三洋錄影產品能給您十全十美的保證。

Betamovie
VRC 100P Betamovie錄影鏡頭



AUTO FOCUS
VRC 200P Betamovie自動對焦錄影鏡頭

SANYO 達誠三洋電器有限公司

本港新聞

社聯推選代表入立法局
決定會員機構一會一票
百五十會員各選代表並給指示投票
三月底前成為社聯會員仍可以參選
下次選舉欲改一人一票

（特訊）社聯接受代議制白皮書中社會服務功能組別按有投票權之會員機構劃分，每間機構予以一票，但若八五年後，這項組別選舉仍舉行，建議政府放應以會員機構內的成員為單位，予以每人一票。

香港社會服務聯會總幹事許賢發昨日表示：該會就「代議政制白皮書」之社會功能組別，經過深入討論及諮詢會員機構意見後，作出上述意見。

他說：鑑於時間上限制和有需要對問題作深入研究，社聯接受按有投票權之會員機構劃分，每間機構予以一票，社聯之會員機構名單將被採納為選民名冊。

他指出：目前社聯有一百五十多會員，希望能有更多其它社會福利機構加入為社聯會員，以擴大一九八五年選舉的代表性，而他們於三月卅一日前成為會員，仍會有資格參選。

為貫徹直接選舉的精神，社聯認為，特別會議問卷結果所提出的方式較為可取，就是由每間社聯會員機構之執行委員會或董事會成員及其所有僱員（現正受薪者），以互選方式選出一位投票人（代表）。

社聯又認為，每間會員機構應有權作出最後決定，而投票人（代表）只負責執行機構的指示。但如果投票選舉是採用暗票方式進行，投票人會否照機構的指示，許賢發表示：這方面有一定的危險性存在，只有以信任態度處理，而政府暫未有解決方法。

在港居住十年並為已登記選民
會員機構推候選人不必為已受訓社工
部份機構盼澄清選舉是否政治活動

另外，社聯注意到白皮書（第十七段）所註明的規定：「任何人如要獲得提名為按社會功能分劃的選民組別的候選人，必須首先在選民總名冊上登記為選民，並須緊接其獲得提名的日期前，已在香港居住十年。」社聯對這項意見表示贊同，即候選人必須與社會服務功能組別有密切聯繫，並獲得最少十間會員機構提名。

許賢發說：在特別會議收到的問卷中，有百分之六十七點三的填寫人表示，候選人必須為受過社工訓練的社會工作者。

社聯致應到每間會員機構在提名候選人方面應有決定權，因此隨機構自行處理此項事宜。

社聯建議，白皮書所提及於一九八七年舉行的檢討，應有社聯的參與。

於討論中曾指出，有些機構的公司章程及備忘錄或公司憲章，可能禁止機構介入政治活動。政府必須澄清，社會功能組別的選舉是否等於政治活動，和會否令機構有違會章。

社聯重申其對直接選舉之支持，並建議在可能範圍下朝着這方面採取應有之步驟。

許賢發說：社聯這份建議已於前日交到會員手中，亦分別呈交給港府及副本予新華社香港分社。（挺）

市政局五位委任議員三月底任期屆滿
羅德璋岑才生不再連任
可能委年輕區議員填補
霍士傑楊孝華劉文龍料再委任

（本報專訊）港府消息人士透露：為配合港府推行議員年輕化政策，今年三月任滿的五位委任市政局議員，其中兩位年紀較大者羅德璋及岑才生，將不會連任。

消息人士指出：政府並非不滿意該兩位議員的過去任期表現，而是政府希望逐步推行議員年輕化，讓年青一代能夠有機會實際參政，為將來的港人治港舖路，此外，市局亦宜有新人加入，帶來新氣象。

他強調：一個委任議員是否獲得連任，與很多因素有關，但不允進一步透露。

消息又說：塡補該兩個議員空缺的人選，很有可能從現任區議員選出，故相信政府會在三月七日區議會選舉後，才研究塡補空缺的人選。

他續表示：近年政府委任市局議員，多是委任一些區議會的年輕議員，如梁定邦，李與淑姬，及唐錦彪。

談及楊孝華，與劉文龍是否獲得連任時，他說：該兩名議員很有可能獲得連任；如果他們真的獲得連任，除了他們仍然被視為年輕，可以為社會繼續服務一段時間外，亦有很多其他原因，例如他們在市局服務時間並不算長。

至於霍士傑，他解釋說：政府基於市局結構未來會有較大改變，實需要一些曾在市局任重要位置，而又資深的議員協助，故希望他能繼續連任。

另外，市政局發言人說：根據港府的慣例，會安排在三月下旬公佈委任議員名單。上一次的委任名單，是於三月廿四日公佈，兩日後，在憲報刊登。

上述五位議員的委任期為三年，至三月卅一日，任期便會屆滿。

現年六十三歲的羅德璋，一九六六年奉委為市政局議員，是市局康樂委員會主席、及康樂發展小組主席，亦是市局建設工程委員會、財務委員會、投資策劃小組委員、及衛生食物會委員。

現年亦是六十三歲的岑才生，一九七四年奉委為市政局議員，是街市及販商事務委員會主席、及前日活動籌辦小組主席。他又是政務委員會、地區關係委員會、娛樂委員會、及圖書館委員會委員。（求）

座談會講者建議避免地方行政架構重覆
區會市局組成地方議會
應賦權力統籌地方事務
助理新界署長表示祗能有限度權力下放

（特訊）在昨日一個座談會上，多位講者認為現時地方行政架構過於重覆，建議推行二重制，將區議會、市政局地方機構重組成地方議會，統籌地方事務，去除行政重叠的漏弊，並將地區決策下放。

昨日在中大校園舉行的賦予區議會更大權責公開論壇中，市政局議員馮檢基認為：要討論區議會權責應否擴大之前，最好先弄清楚我們的政府將來會否演變為二重制政治架構，若將來區議會會成為地方議會，則職權使應逐步擴大，至少在地方行政上擁有決策權。

至於市政局與區議會的關係，馮氏亦讚成將兩者重組，這樣會更符合二重制政治架構的想法，至於目前，市政局已有專業小組討論研究兩者間的關係及溝通。

馮氏透露該個由滿佑森為主席的小組已初步的討論，並提出兩方面的建議，第一方面是有關增加市政局議席，小組建議推行全港市政局議員選舉，又或採取分區制減少選民人數比例，最後亦提議由區議會互選，馮氏強調上述提議仍屬初步研究，尚未經市政局任何決定。

至於與地方掛鈎方面，小組提出兩個建議，一將市政局屬下事務委員會，如小販，衛生環境等，邀請區議會中與該等工作有關的議員參與；另一建議則將全港市區劃為三區，分別邀請各屬區區議員參與各有關市政活動建設。

該小組目前尚未有任何結論報告，馮氏希望該小組能在四月完成。

出席的另一位講者助理新界政務署長劉與悠則認為：政府只能有限度地下放權力，政策推行應較劃一，若權力過於下放時會造成政策分歧。

而中大政治系講師黃宏發則不同意其說法，認為政府若有此顧慮則不需推行地方行政，而區議會的實際角色只能扮演產生立法局議員的作用，但政府在代議制白皮書中都清楚說明，區議會是一個參與區內事務的地方機構。（明）

東區十多位候選人強調應公平角逐
指出競選不當行為
提醒市民勿被誤導
盼政府透過電視宣傳投票程序

（特訊）三月七日的區議會選舉就快到，東區十多位區議員候選人藉此機會呼籲選民於當日抽空投票，以支持地方行政，促進港人民主治港之外，亦希望提醒選民小心留意投票的程序，以免被人誤導。

該十多位候選人以「公平競選，小心投票」為號召而組成東區競選聯盟，並憑過往的豐富經驗以及這次選舉個多月來的實際遭遇得出了初步的總結，一些候選人出盡辦法，甚至以非法的詐騙方式企圖騙取選民的神聖一票，許多這些行為，可能由於競選在即，雖然證據確實，政務處及選舉事務處都未採取行動，他們為了保證選舉能夠公平進行，特於昨午招待記者，向選民提醒小心投票，以及報導一些不正當的行為，並希望這些旁門左道技倆不再呈現。

這些不正當的手法有多種，這包括：

（一）冒用對方候選人名義，在夜半以電話或索性拍門「訪問」，藉此騷擾選民，使選民以為這位候選人行為可憎，從而心理上產生抗拒，投票時肯不投他的票，如此一來，達到破壞對方候選人形象為目的。

（二）在投票站前散播對方候選人退出競選謠言，使不甚了解選舉程序之一般選民改投他人或棄權不投票。

（三）在單席位選區而只有兩人競選時，誤導對方選民，使他們以為在選票打「×」為不選某人。

（四）在宣傳品上詭稱自己為某團體顧問，或某專業人士，以騙取選民好感及對他的才智有錯誤估計。

（五）向選民假意承諾免費法律顧問等服務，以騙取選票。

（六）報稱假地址，使選民誤為本區居民。

（七）破壞對方宣傳標語或橫額，東區有些候選人的宣傳橫額在一夜之間遭惡數破壞，再掛時再破壞；

東區競選聯盟各位候選人指出：部份上述這些行為，實有犯刑事法之嫌，而他們亦有當面證據，假如未能夠儘快糾正，則下屆時競選就很難期望有正直人士踴躍參與了。

他們的初步認為：政府在電視宣傳選舉時，亦應宣傳如何在選票上選擇心目中人選，並向市民解釋選舉日的基本投票程序，對於上述詭騙行為，如有人證物證者，理應立時對有關人士提出口頭警告，並在選舉後提出起訴，以正視聽。

東區競選聯盟召集人陳麗玲太平紳士及薛鳳旋最後表示：一如既往，希望公平競選，籲請各區選民小心投票，以選出正直而有能之士出任區議員，造福社會。

一同列席記者招待會的候選人還包括：容馬珊兒、張建忠、余煦光、杜本文、李汝大、劉馬麗華、鄭會友、陳英黎、石貴春、歐陽英昌及曾定邦等。

民政司曹廣榮在民政科春節聯歡會上歡迎到會嘉賓。

張建忠呼籲警方留意
區會選舉前夕宣傳額遭破壞

（特訊）東區區議員張建忠鑑於上一次區議會大選舉行前夕，東區選區內有多位候選人的宣傳橫額標語被人一夜徹底破壞，因此呼籲警方當局，在三月七日前夕加派人手巡視，以免造成對某候選人不公平的現象歷史重演。

張建忠議員又稱：區議會選舉還有七天才來臨，但他的十多面橫額宣傳標語，目前在一夜之內遭人破壞，因此他不排除在三月六日及七日凌晨的時間，再會有這種情況出現。

他指出，這種情況，在繁盛興旺的英皇道，相信會最易見。

張議員解釋有人這般造法，目的是使選民誤以為被拆除標語的候選人退出，並在投票站外散播謠言，以求達到目的。

陳麗玲太平紳士指出：上一次區議會選舉時已出現多種不正當的爭票手段，今次當局不應再忽視。

陳麗玲指出：假若今次再出現此等不法情形時，她們將會追究到底，將不法行為人士繩諸於法，而不會像上次選舉時採取那般寬容方法（區）

候選人若無對手應舉行信任投票
覃定邦說自動當選不妥善

（特訊）對於選區祗得一名候選人而在選舉無競爭對手自動當選為區議員這一項做法，東區區議會候選人覃定邦認為此舉仍未避妥善。

覃定邦認為：自動當選的區議員，不能排除他或她是否真正是市民心中所要選出的對象。當局應給予該選區市民公平及民主的應享機會及權力。

覃氏認為：最佳解決的辦法，便是在該選區來一次選民投信任票選為區議員的候選人，在投信任票時應要得到若干指定的百分比率票數，方能將任為議員。

他表示：儘管當局堅持的理由，指在一個選區內祗得一名候選人當選時，是由於該選區人士知難而退，但這項說法，是不能排除該選區市民心中的疑惑，該人是否真正能勝任。

祗有憑確實的數字，才能證明這位獨一的候選人，是否真正可孚眾望。因此覃定邦建議下一屆區議會選舉時，當局訂立明文條例，規定在一個選區內祗得一名候選人，他必須要獲得選民投以信任票才能當選為議員。（區）

座談會討論選民的抉擇

（特訊）三月七日是區議會選舉投票日，當選民投下他神聖的一票時，他會考慮什麼嗎？一個名為「選民的抉擇」座談會，於三月四日晚上八時，假長沙灣社區服務中心舉行。

由香港基督教服務處李鄭屋友誼會，及青年協會蘇屋青年中心合辦。內容除介紹理想的區議員及選民心態外，還有模擬選舉遊戲，歡迎區內選民參加，報名或查詢，請電三一七二九八二二六。

觀塘官地招標承租

（港訊）地政署現正以短期租約方式，招標承租在觀塘海濱道之一幅面積三千九百平方米官地。

官地之首期租約為兩年，其後按季續約，可用作露天貨存，貨櫃存放，貨物裝卸區及修理貨櫃車輛場地，但不包括儲存車輛。截標日期為三月十五日。

索取投標表格，有關租約條件，及官地之圖則，可往香港花園道美利大廈六樓地政署測量部，及九龍上海街二五○號油麻地停車場大廈十一樓東九龍地政處。

香港仔華富治安差
警宜加強掃黑工作
區會候選人要求保障居民安居樂業

（特訊）香港仔華富區治安日壞，且已有黑社會的存在，警方宜加強工作，俾使居民安居樂業。

華富區多位區議員候選人昨晚出席該區區議會候選人論壇，作出上述建議，論壇假華富邨禮堂舉行，由南區政務專員陳育德主持，七位候選人林國文、錢仲良、張伯衡、鄒材殷、陳積祥、林運及文漢明等全體出席。

林國文特別指出，自八四年六月區內派出所實行新制，取消駐守警察警長後，居民更不習慣，警員亦失卻重心。萬一有事向警方舉報，亦需轉向香港仔警署報告，此更形成遠水不能救近火之局。

有關教育方面，林國文建議提高教育經費外，更需對各類學校亦一視同仁，並循序漸進的加強公民教育及母語教育。

錢仲良亦認為，解決區內的治安問題是當務之急，青少年既不守規矩，對警員亦不禮貌，應加以徹底消除。

他更表示，區內一些樓宇已建成達十七年，建築結構應加以維修，已有數座天台有漏水情況，有關當局宜加注意。

林運更指出，華富區內已有黑社會的存在，罪案越來越多，警方需加強工作方可。港府在立例上應進一步加重刑罰，以配合警方執行法例，俾居民安居樂業。

文漢明則建議，警方加強巡邏，並設法改善區內交通，及增建運動場所。

張伯衡對區內青少年運動場所欠缺尤感不滿，認為不止使青少年無正常活動場地，更會引致居民出入不便，同時亦認為區內中學學位不足，有關當局應設法改善。

陳積祥對房署最近批准民居安窗鉻窗一事表示讚許，不過，他希望房署同時准許清拆騎樓多餘的玻璃門，使活動地方更多，亦希望容許內居民自費將廚房改放在浴室之旁，以美化觀瞻。

他更建議，房署對加租比率，作出一硬性規定，俾使居民有所預算。

鄒材殷則認為，區內居民年齡日高，青少年長大後不少經已遷出，對老人問題，亦加以留意方可。（忠）

應投票選最能幹者任區議員服務社區
觀塘政務專員盼選民勿像牛般盲從

（特訊）觀塘政務專員麥耀鑾昨日出席觀塘政務處酒會時呼籲區民於三月七日前往投票，並在投票之前首先作詳細思考，選出一位眞正肯服務社區。

他特別提醒區內選民在下週四的區議會選舉中，均不可輕信別人的推薦，或隣居投誰一票便跟着投誰一票。相反，每個選民都應獨立地思考，細心觀察，選出最能幹代表出席區議會。

他解釋，雖然牛有很多優點，但有一點不應該學習的就是牛容易被人牽着鼻子走，在古舊農村，這種馴服態度對農民是一個好處，但時至今日，尤其是在代議政制逐步發展的社會，市民便要小心不要像牛般盲從別人的帶領了。

他說：投票是每位選民的權利，亦是每位選民的義務，市民若想觀塘能繼續發展，生活環境得以繼續改善，除了緊守工作崗位參與社區事務之外，選需要選出合適的區議會在區議會上合力為社區謀取福利。使到「默默耕耘」的精神更發揚光大。

麥耀鑾回顧過去一年區議會的工作是繁重的，但是成績有目共睹的，這些成績包括促使九龍灣標準運動場及茶果嶺道提前動工，政府同意增加區內醫院病床，政府進行東九，運輸研究，謀求解決觀塘短期及長期各種交通問題的方法，區議會直接發起老人廉價醫療服務，全面研究青少年問題，完成區內中學學位短缺及文化中心需要的研究，繼續在區內進行各項環境改善及有益社群活動等等，使到區議會工作眞眞正正成為社區的焦點，成為市民生活的一部份。相信新一屆的區議會亦會繼續本着這種「默默耕耘」的精神，服務各位市民。

昨日出席新春酒會，還有港九政務處長屈珩及各區議員，分區會長，互委會長及社團組織成員。（輝）

（後排左起）楊翠珍、張建忠、郭柏庭、何煜榮、梁恩猷、李文浩。（前排左起）何淑雲、鄒偉雄、張有興、岑才生、陳若瑟及陳世愷。（本報記者攝）

公民協會主席率區會候選人參觀訪問本報

（特訊）香港公民協會參加港島區議會選舉的候選人，昨晚在主席張有興及秘書長鄒偉雄的引領下，參觀本報各部門，以進一步瞭解新聞從業員的工作。

華僑日報經理岑才生向十多位來賓逐一介紹本報各部門的工作特點，彼此更交換有關意見。

昨晚參觀本報的公民協會港島區候選人包括有：東區之張建忠、郭柏庭；南區之楊翠珍；灣仔之何淑雲、何煜榮、李文浩及梁恩猷等（般）

財政司宣佈增多種消費品稅項
大部份市門受影響
每月開支多數十元
酒樓業恐削弱消費力打擊生意

（特訊）踏入乙丑新的一年，由於財政司彭勵治宣佈八五／八六年財政年度預算案中，大幅度增加香煙稅及各種飲品稅，故昨日香煙零售價，均已改變，原售七元者加至八元，原售六元二角者加至七元，低價煙原售五元者加至五元七角，原售四元五角者加至五元二角；此種加稅的結果，自然加重消費者的負担，因為這些東西，許多市民日常都不能缺少，而在連帶的關係下，對酒樓營業前景，自屬不利。

港九酒樓茶室總工會主席區新作，上述表示時指出：上述所加的間接稅，對大多數市民來說，很難脫離稅網，約略計之，每日吸香煙一包至包半，以及飲啤酒或各種飲品——如汽水、礦泉水、瓶裝及罐裝菓汁飲減等，約增加消費三元，一個月裏面，將增加負担約一百元，最低限度亦要六、七十元，這樣一來，自然影響消費力，更見減弱，因此，他相信在相連關係下，對酒樓生意，雖然影響不大，但市民縮減消費，引致酒樓營業額降低，那是一定的。

區氏認為，由於社會經濟不景，再加上這次新預算多種加稅，刺激通貨膨脹，市民消費力當然受到影響，而長此引為隱憂者，就是水費可能提高，據政司在新預算中，雖尙未提水費問題，可能尙在研究中，不過，假如水費一旦加價的話，則酒樓業更難經營。蓋目前每一家酒樓的水費，平均每月恒達萬元以上，假如水費增加的話，相信許多僅能維持皮費或在「笑蝕」狀態中的酒樓，將成為致命傷。

又據指出：新正過後，酒樓結束營業者，又有五、六家之多。新正茶市，儘管表面上到處爆棚，但春茗和晚飯市仍屬平平，故一般筵席價格，不少降格以求，以廣招徠，大都在艱困中求生存。（煌）

老爺車週末巡遊
宣傳區議會選舉

（港訊）為宣傳區議會選舉，油麻地及旺角將於本週末下午舉行老爺車巡遊，以壯聲勢。

「地方行政老爺車大匯演」，除老爺車巡遊外，尙有大型綜合表演，是由油麻地區議會主辦，以鼓勵市民參與三月七日的選舉。

老爺車巡遊由老爺車會贊助。香港小姐高麗虹及無綫電視活力隊將參加巡遊，並在巡遊後向路人派發選舉傳單。

香港電話有限公司

國際電話啓事

香港電話有限公司及香港大東電報局聯合宣佈，由一九八五年三月一日起，本港至蘇丹增設對站國際電話服務及按下列價格收費：

對人	$72.00	前三分鐘最低收費
	$18.00	每增加一分鐘收費
對站	$54.00	前三分鐘最低收費
	$18.00	每增加一分鐘收費
手續費	$ 7.20	

有關國際電話之種類及收取手續費之規定，請參閱商業電話簿「國際電話服務」之說明。

香港大東電報局

明愛延續及成人教育服務
視聽科技組

(1)同步有聲幻燈片製作課程

宗旨：本課程爲有興趣製作同步有聲幻燈片節目之人士而設，提供製作教育或其他節目的基本認識，課程以實習爲重點。
內容：拍攝及放映器材認識，搜集及編寫資料，幻燈片編排，錄音及剪接。
入學資格：申請人須對攝影有認識
講授語言：粵語（輔以英語）
上課地點：中區堅道2號D座8字樓892A室
日期：一九八五年三月五日逢星期二（共八講）
時間：下午六時卅分至九時卅分
學費：全期費用港幣$480元正

(2)電視佈景設計及製作課程

宗旨：爲有志於電視佈景設計之人士提供技術及理論上之認識及實習。
內容：對佈景的認識和技巧，佈景對節目之作用，電視及舞台佈景的分別，如何設計佈景及場地運用。
入學資格：須具中三程度及有繪圖技能。
講授語言：粵語。
上課地點：中區堅道2號D座8樓892A室
日期：一九八五年三月六日起逢星期三（共十一講）
時間：下午六時至九時卅分。
學費：全期費用港幣$400元正

(3)基本電視節目製作課程

宗旨：本課程爲有志於電視節目製作人士而設，提供技術及理論上的認識和實習，如教育電視等。
內容：包括閉路電視，器材常識，電視語言，電視編導，節目製作，燈光，音響，編劇，佈景運用，化粧效果等。
器材：電視錄映室，控制室，剪接間，錄音間，美術室及化粧室等，以供學生實習，理論，實踐兼重。
入學資格：中五或同等程度。
講授語言：粵語（輔以英語）
上課地點：中區堅道2號D座8字樓892A室
日期：一九八五年三月七日起逢星期四（共十一講）
時間：下午六時卅分至九時卅分
學費：全期費用港幣$660元正

報名請到堅道2號明愛中心404室辦理
查詢電話：5-242071內線393或399
（辦公時間：上午九時至下午五時）

地政署

現金招投

茲公開招投下列官地：—

內地段第八六○一號
地點：香港跑馬地成和道
用途：地下該層供政府團體社區設施，平台高層爲多層停車場，平台以上各層則作私人住宅。
面積：（約）二千五百一十六方米

截止申請日期：一九八五年三月二十九日正午十二時

查閱圖則及索取投標表格與章程，可到香港花園道美利大廈六樓地政署測量部或九龍上海街二五○號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。投標表格亦可往沙田、大埔、北區、元朗、屯門、荃灣、西貢及離島各地政處索取

1985
中學會考試題預習專欄

經濟及公共事務

明德出版社 王啓光 陳勵德（廿四）提供資料

ECONOMIC AND PUBLIC AFFAIRS (24)

K.K. WONG & L.T. CHAN

MILL & DALE PRESS LTD.

The Governor of Hong Kong: his role, powers, functions, and his principal advisers

1. Role

The Governor of Hong Kong is the representative of the Queen in Hong Kong. He is fully responsible for the administration of Hong Kong and is also the Commander-in-Chief.

2. Powers and Functions

As head of the government he presides at meetings of both the Executive Council and the Legislative Council. He is advised by the Executive Council in making important policies relating to the administration of Hong Kong. In legislation, the Bills which are passed by the Legislative Council must have the Governor's assent before becoming law. The Governor is in close touch with the administration of the territory, and exerts a major influence over the direction and condition of affairs.

3. Sources of Authority

The Governor is appointed by the Queen, and derives his authority from the Letters Patent passed under the Great Seal of the United Kingdom. The Letters Patent establish the basic framework of the adminstration of Hong Kong, and, together with the Royal Instructions, form the constitution of Hong Kong.

The Letters Patent specifically create the office of Governor and Commander-in-Chief of Hong Kong, and require him to observe it laws and the instructions given to him by the Queen or the Secretary of State. They also deal with the constitution of the Executive and Legislative Councils, and the Governor's powers in respect of legislation, disposal of land, the appointment of judges and public officers, pardons, and the tenure of office of Supreme Court and District Court judges.

The Royal Instructions deal with the appointment of members of the Executive Councils, the nature of proceedings, in the Executive Council, the Governor's responsibility to consult the Executive Council and his right to act in rejecting it. They also deal with membership of the Legislative Council, the nature of proceedings there, the procedures of the legislation passed by the council, and the nature of legislation which may not be passed.

4. Principal Advisers

A. The Chief Secretary

The Chief Secretary is the principal adviser to the Governor on all important matters of policy. He is the chief executive of the Hong Kong Government, and with the Financial Secretary and the Attorney General he is one of the three officers of the Executive with the right of direct access to the Governor.

He is head of the Government Secretariat, the central government organisation comprising the secretaries of the policy branches of the Government.

B. The Financial Secretary

The Financial Secretary is responsible for laying before the Legislative Council every year the Government's budget of revenue and expenditure.

C. Secretaries of Policy Branches

The policy branches whose secretaries report direct to the Chief Secretary are Home Affairs, City and New Territories Administration, Security, Housing, Education, Lands and Works, Social Services and Transport. All branches take care of their specific duties relating to the administration of Hong Kong. Under each of them, there are certain government departments implementing the policies of the branches.

1985
中學會考試題預習專欄

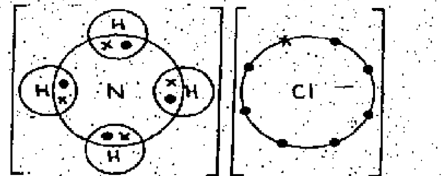
化學（廿四）

朱宏林提供資料

CHEMISTRY (24)
REGINALD W. CHU
MILL & DALE PRESS LTD.

Answer to Questions 34

(a)
(i) The litmus paper would remain unchanged.
(ii) It is because the solution X does not consist of any mobile ions as HCl still exists as covalent molecules.
(iii) White precipitate of ammonium chloride would be seen. This is because ammonium chloride, being ionic in nature, does not dissolve in methyl benzene which is covalent.
(iv) The electronic structure of ammonium chloride is as shown below.



Key: electrons of nitrogen
electrons of chlorine
electrons of hydrogen

(b)
(i) They are ethene (or any other gaseous alkene), sulphur dioxide and hydrogen sulphide.
(ii) Gas X is expected to be sulphur dioxide.
(iii) The equation is:
$BaCl_2+SO_2+H_2O \longrightarrow BaSO_3(s)+2HCl$

(c) Mass of 720 cm^3 of gas Z
$=(\text{mass of soild})-(\text{mass of residue})$
$=2.45-1.49$
$=0.96$ g
∴ mass of 1 mol of gas Z
$=0.96 \times \frac{24000}{720}$
$=32$ g
∴ $M_r(Z)$ is 32.

Answer to Questions 35

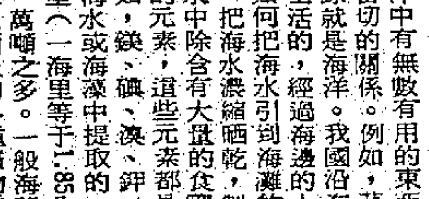
(a)
(i) As read from the graph X and Y have the same solubility at 90°C and the value is 50 g.
(ii) They are 27 g at 70°C and 9 g at 30°C respectively.
(iii) At 70°C, 100 g of water dissolves 27 g of Y to from 127 g of a saturated solution. But, at 30°C, 100 g of water only dissolves 9 g of Y. Thus, when 127 g of saturated solution of Y at 70°C is cooled to 30°C, (27-9)=18 g of crystals of Y would be formed.
∴ mass of Y that would be obtained on cooling 50 g of solution saturated of Y at 70°C to 30°C
$=18g \times \frac{50}{127}$
$=7.09$ g
(iv) Mass of water
$=(120-45)$
$=75$ g
Solubility of X at 40°C is 38 g.
∴ maximum amount of X that dissolves in 75 g of water at 40°C
$=38 \times \frac{75}{100}$
$=28.5$ g
∴ mass of X deposited
$=(45-28.5)$
$=16.5$ g
(v) At 40°C, the solubility of X is 38 g and that of Y is 38 g.
∴ maximum mass of X that dissolves in 50 g of water at 40°C
$=38 \times \frac{50}{100}$
$=19$ g
and, maximum mass of X that dissolves in 50 g of water at 40°C
$=12 \times \frac{50}{100}$
$=6$ g
∴ the mixture orginally contains 15 g of X and 15 g of Y.
∴ all X is dissolved but (15-6)=9 g of Y remains undissolved.

(b)
(i) X is propan-1-ol. (It cannot be propan-2-ol because on oxidization, it would give a ketone instead of an alkanoic acid).
A is propene.
B is propanoic acid.
C is 1-chloropropane.
D is propyl ethanoate.
(ii)
(1) Conc H_2SO_4 is used and heat has to be applied.
$CH_3CH_2CH_2OH \longrightarrow CH_3CH{=}CH_2+H_2O$
(2) Acidified potassium dichromate (or potassium permanganate) is used and heat has to be applied.
$CH_3CH_2CH_2OH+2(O) \longrightarrow CH_3CH_2COOH+H_2O$
(3) Phosphorus(V) chloride (or phosphorus(III) chloride) is used and the reaction would take place at room temperature.
$CH_3CH_2CH_2OH+PCl_5 \longrightarrow CH_3CH_2CH_2Cl+POCl_3+HCl$
(iii) $CH_3CH_2CH_2OH+CH_3COOH \longrightarrow CH_3COOCH_2CH_2CH_3+H_2O$
(iv)
(1) It is the addition polymerization.
(2) Y is polypropene.
(3)
$$CH_3CH{=}CH_2 \longrightarrow \left(\begin{array}{cc} CH_3 & H \\ | & | \\ -C- & -C- \\ | & | \\ H & H \end{array} \right)$$

Answer to Questions 36

(a)
(i) Nitrogen is obtained from air by fractional distillation of liquid air. Hydrogen is obtained from water by electrolysis of acidulated water.
(ii) The yield of NH_3 would be increased by using a low temperature. Since the forward reaction is exothermic, so, a low temperature will shift the equilibrium position to the right.
(iii) The yield of NH_3 is favoured by using a high pressure. Since the number of moles of gaseous reactants is greater than that of the gaseous product, so a high pressure will shift the equilibrium position to the right.
(iv) According to the equation
$N_2+3H_2 \longrightarrow 2NH_3$
∴ 3mol　2mol
∴ 1mol　?mol
∴ ammount of NH_3
$=2 \times \frac{1}{3}$
$=\frac{2}{3}$ mol
(v)
(i) The ammonia can be separated from the mixture by dissolving it in water (or directly in a dilute acid for making the fertilizers.)
(2) They are dried and used again.
(vi) A suitable catalyst is iron powder.
(vii) % of nitrogen in $(NH_4)_2SO_4$
$=\frac{2 \times 14}{132} \times 100$
$=21.21$
% of nitrogen is $NaNO_3$
$=\frac{14}{85} \times 100 = 16.47$
Thus, ammonium sulphate is the cheaper source.

(b)
(i) A is sodium bromide.
B is hydrogen bromide.
C is iron(III) bromide. (anhydrous)
D is hydrogen gas.
(ii) Concentrated sulphuric acid is used.
$NaBr+H_2SO_4 \longrightarrow NaHSO_4+HBr$
(iii) Sodium chloride is also formed.
$Cl_2+2Br^- \longrightarrow 2Cl^-+Br_2$
(iv) The flame is pale blue in colour.
(v) At the anode chlorine gas is liberated
$2Cl^- \longrightarrow Cl_2+2e^-$
At the cathode hydrogen gas is liberated
$2H^++2e^- \longrightarrow H_2$
(vi) Bromine atom has 7 electrons in the outermost shell, so, the bromine molecule has the following electronic structure.



(vii) Chlorine has a stronger oxidizing power because it has a stronger affinity for electron than bromine.

海洋知識

第四七九期

海洋替我們做了些什麼事？

（一）它供給我們生活上不可缺少的資源

薛起鳳譯

海洋中有無數有用的東西，它們和我們的生活有很密切的關係。例如，菜肴中的食鹽，最主要的來源就是海洋。我國沿海的居民，不少是依靠晒鹽生活的，經過海邊的人，常常可以看到制鹽的人如何把海水引到海灘的場地上，利用太陽的熱力，把海水濃縮晒乾，製成雪白的海鹽。

海水中除含有大量的食鹽以外，還有好幾十種其他的元素，這些元素都是現代工業的寶貴原料。例如，鎂、碘、溴、鉀、鈉等等原料，大部分是從海水或海藻中提取的。據精密地計算，一立方海里（一海里等于1.85公里）的海水中，含鎂達600萬噸之多。一般海藻中含碘質最豐富。

原來地面上的各種礦物質，若干萬萬年以來，經風雨的剝蝕，逐漸由河水輸入海中，數量極大，所以海洋中含有相當數量的礦物質。據專家估計，海洋中尚未開發的資源約當陸地上原來資源的80%左右。地質學家已發現有些海洋的底部蘊藏着豐富的石油礦。蘇聯在伊里奇港的油田，就是從海底開拓出來的。

此外，在海洋中，還生活着極為豐富的海生生物，其中絕大多數可以食用的。据估計，人類的食品有三分之一是從海洋得來的。例如，我們吃的黃花魚、魷魚、烏賊、海參之類，都是海產食物，它們都具有豐富的營養。

海產生物，除供我們食用外，還可以作為工業、醫藥、肥料、衣料等方面的原料。例如海狗、海豹、鯨魚等。冷海動物，它們的體內含有大量的脂肪，可以製甘油、魚燭、肥皂或提煉機械油和燃料油等。又如海月（海鏡）的殼，薄而透明，古代常用它來嵌裝窗戶，當作稀世之珍。鱈魚的肝臟，含肝油約五〇%，是補品魚肝油的主要原料；烏賊的骨頭磨成粉末，可以作牙粉中的成分；紫菜和海帶含碘最多，是製碘的工業原料，也是內陸不可缺少的食品。在我國內蒙地區的居民，過去因為食物中缺少碘質，常引起由于甲狀腺腫脹所造成的粗脖子病。預防這種病的有效辦法，就是常吃海菜。鷓鴣菜（是一種海草，學名海人草，過去市上曾出售過的兒科藥「鷓鴣菜」，是一種冒名的假藥）可以驅除胃腸寄生虫。鯨的骨粉和海島上的鳥糞層，都是很好的天然肥料。又如海狗、海豹等的毛皮，堅韌耐潮濕，保溫能力很強，是製造防寒用具的珍貴材料。

現在更有一種名貴的織物，是用海藻的纖維來製成的。這種織物不但質地堅韌，而且能染上美麗的顏色，並極耐用。

我們還可以把海洋作為輔助生產的農場來利用。蘇聯的生物學家利用化學藥品的水溶液來培養作物的所謂「無土種植」的成就，就是把海洋變做農場的先驅。蘇聯的水產學家已經掌握了養殖某些水產動物的技能，初步奠定了把海洋變做牧場的基礎。蘇聯已經取得了利用海洋的輝煌成績。

海洋真有「取之不盡，用之不竭」的資源。有人把它叫做「藍色的寶庫」，真是一點不錯。

（二）供給我們運輸的便利

海洋為人類的交通和運輸，提供了方便的條件。海洋對人類的物質與文化的交流起了積極的作用，特別是在古代。

在沒有現代化的交通工具的時代，要想從陸地上開闢一條遠程的國際通路，其困難是難以想像的。作為四大文明古國之一的中國，由于受到陸上交通的限制，直到紀元前二世紀（西漢）才通西域，使中西文化的交流至少延遲了一千五百年，甚至幾千年。

相反的，在地中海沿岸的國家，他們利用了便利的海上交通，交流物資，溝通文化，從而豐富了他們的生活，促進了他們的文化發展。古希臘與羅馬的文明，所以能早期發展，應該說與他們對地中海的利用是分不開的。

就我國來說，自隋，唐以后，普遍的和較具規模的對外貿易，也以海運為主。今天我們常把信風叫做「貿易風」，這個名字就是古人留下來的。因為，當時的貿易船隻，經常利用信風揚帆，送他們到南洋和中亞的沿岸諸國去。打那時起，他們便給信風安上了這個名字。

海洋運輸的優點很多。海洋是天然的交通大道，用不着修築與護養。船舶可以選擇最短的路綫自由航行，大小船隻暢行無阻，不受道路寬窄的限制。同時船舶的載重量大，而前進時所受的阻力小，所以海上運輸比陸地上運輸的費用便宜得多；在國際運輸方面，也非常便利。（一）

亞澳多島海中兩個著名的海峽

巽他與峇厘海峽

潘德華

巽他海峽

巽他海峽位于蘇門答臘島和爪哇島之間，溝通爪哇海與印度洋，是北太平洋沿岸國家到東非，西非和繞道好望角到歐洲的重要航綫之一，我國明代航海家鄭和率領的遠洋船隊就曾穿過此水道。巽他海峽長一百五十公里，寬二十二至一百公里，水深不超過五十五米，同馬六甲海峽一樣只能通行載重二十萬噸以下的船隻。

東南亞最大城市，印度尼西亞的首都雅加達，座落在爪哇島西北岸，它既靠近巽他海峽，又靠近馬六甲海峽，是亞洲南部許多國家到澳大利亞，和新西蘭等大洋洲國家航綫的中途站。

在雅加達東北十公里處的丹戎不碌是雅加達的外港，是連接印尼國內各島和國際航綫的最大商港，印尼出口的大部分物資都由這裏輸出，它是一八七七年建成的人工港，航道水深八點九米，能夠容納大型船隻多艘。丹戎不碌也是印尼的重要軍港。

在巽他海峽內，有世界著名的喀拉喀托火山，高八百一十三米，平靜了二百年的喀拉喀托火山，一八八三年八月二十七日再次大爆發，聲音傳到三千公里以外的馬尼拉，斯里蘭卡，伊里安和澳洲西部，甚至遠在四千八百公里的毛里求斯都感受到它的震動，經過連續兩天的噴發，將火山所在的島嶼毀去了三分之二，噴出的碎屑物質[illegible]，煙雲升至七八十公里，[illegible]距火山一百六十[illegible]，許多細微的塵埃[illegible]數月不散，以致在一個相當長的時期內，整個世界在日出日沒時，都能看到異乎尋常的燦爛的霞光。

喀拉喀托火山的劇烈爆炸，使海底出現了一個二三百米的大坑，它所引起的震動，竟使雅加達的門窗玻璃遭到破壞，有的牆壁出現裂紋，火山爆發引起了大海嘯，近海的浪濤高三十五米，蘇門答臘南部和爪哇西部沿岸的二百九十五個村鎮遭受海水洗刦，死亡約五萬人，海嘯波及範圍，橫掃印度洋，繞過好望角，經歷了大半個大西洋，一直到英國和法國海岸，三十二小時內，馳過了大約相當于地球赤道一半的路程。

峇厘海峽

峇厘海峽位于爪哇島與峇厘島之間，北通峇厘海，南接印度洋，是一個北窄南寬的水道，北部最窄處三公里，向南峽面逐漸展寬，至東南峽口處，即由爪哇島東南角突出的布蘭班甘半島與峇厘島南岸之間，峽面寬達二十多公里。整個海峽形淺水道，只能通行低噸位的船隻。

峇厘海峽的兩岸，正當東南季風的要衝，從印度洋吹來的潮濕空氣，在這裏的迎風坡形成大量的地形雨，年雨量超過二千毫米，成為印度尼西亞群島的多雨地區之一。

在峇厘島西部的原始森林裏，分布有虎、野豬等動物，亞洲的虎分布到峇厘島為止，生物學家萊斯稱峇厘島為「亞洲的末梢」。

峇厘島是「吉利馬努克文化」的發源地。據以印尼國家考古局主任蘇育諾博士為首的考古隊在峇厘海峽東側吉利馬努克灣附近發掘的文物證實：峇厘島上的「吉利馬努克文化」已存在了二千多年。吉利馬努克是峇厘海峽東岸的一個渡口，[illegible]每年都有數以萬計的遊客從爪哇渡過海峽到峇厘島觀光。但是，自一九六一年發現「吉利馬努克文化」以前，很少有人知道自己的足跡已踏上了一個具有二千年歷史的古老城市。考古隊通過考察，[illegible]被稱為「死亡城市」的大墓地，發現峇厘人在那時就懂得製造簡單的銅器和使用漁鈎、漁網捕魚，生產技術已達到相當高的水準。但是：[illegible]年幼的男童和成年的奴隸，在他們主人死去時，將會被打到死，或活埋在主人身邊附近地方，其中一些不到十歲的孩童，就被強行斬尸數段，作了奴隸主的陪葬品，這是多麼殘酷的，吃人的奴隸制度啊！

然而，今日的峇厘島卻是「千島之國」中獨具特色的藝術之島，[illegible]

海洋尋金記

白德前

在帕龍巴喬（palombaggio）海濱，是一片茂密的樹林。粗大的樹幹上長滿繁茂的枝葉，遮天蔽日。地上荊棘叢生，潮濕陰霾。除獵人和野獸外，很少有人出沒。

在這密林深處，神不知鬼不覺地出現了一座隱蔽的茅草棚。[illegible]眼下是六月——一年裏白天最長的月份，當然，夜間也就最短。雨，從中午一直下個不停，還刮着東風，真是天不作美。[illegible]

瀕臨絕種的陸上鱷魚

湘梓

鱷魚通常生活於南方熱帶的沼澤區，是水棲動物，但印尼蔓島北部之哥摩多島KOMODO島，卻有一種形如鱷魚的陸居動物，它雖外形如鱷而非鱷，是一種行將絕種的大爬虫後代，名為VARAAN KOMODO，當地政府加以保護，禁止捕殺。——編者註——

「一九一二年。一艘輪船在弗羅列士海（在印尼北部）航行時，海面上忽然刮起大風，波濤洶湧，船在海上顛簸，約有數小時之久。不得已，只好把船開到[illegible]哥摩多（KOMODO）島。

[illegible]乘客和船員們喜得手舞足蹈，有些乘客[illegible]到島上[illegible]，他們都慌張地跑回到海邊。原來他們看到從未見過的大怪物，形狀像四腳蛇，長達八公尺至十公尺（約二十四至三十呎），正在那裏吃死鹿。這個巨大的動物，就是大爬虫的後代，學名VARAAN KOMODO。」

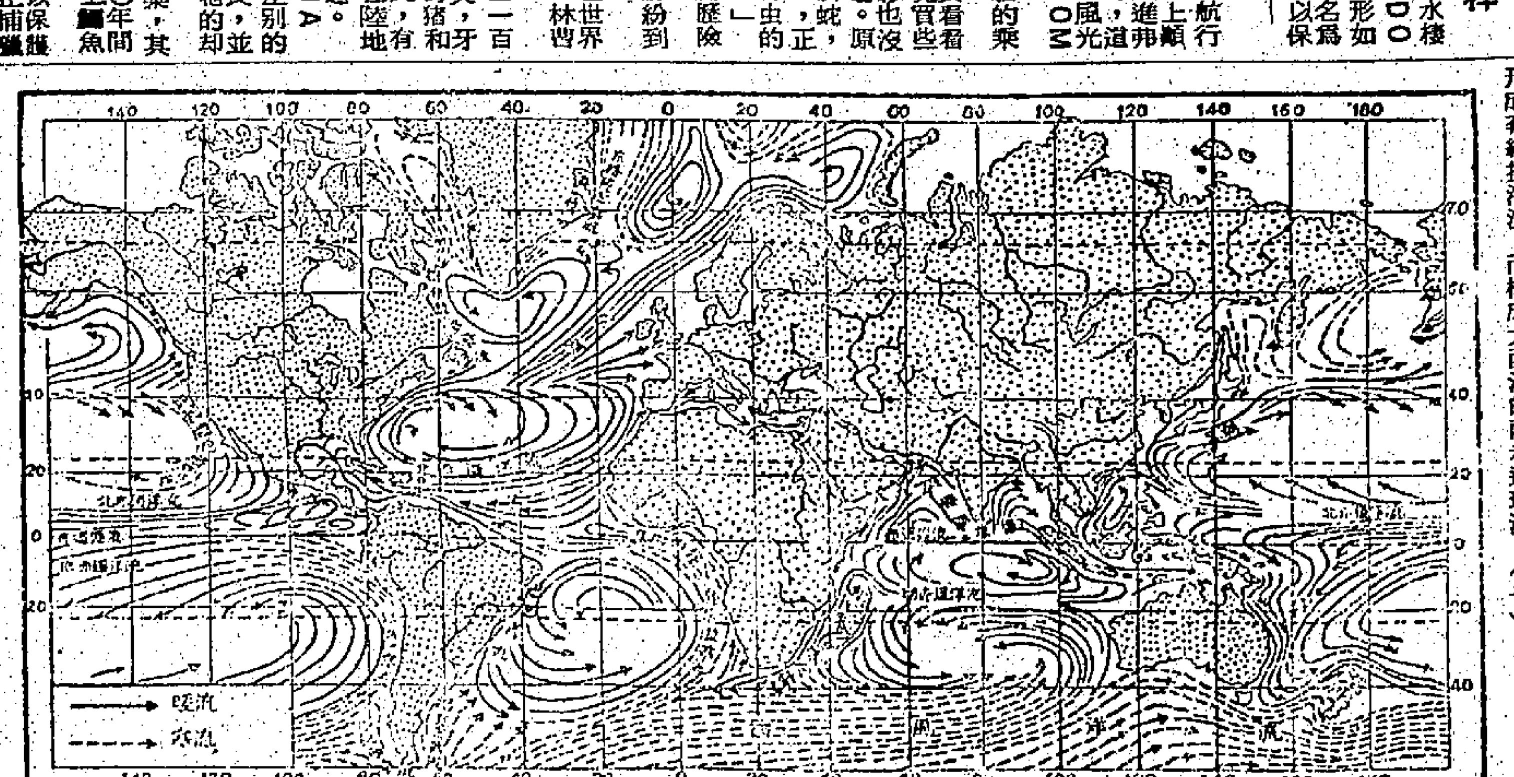
以上是一個叫歐文斯的英國人寫的一篇歷險記，發表在爪哇的自然知識雜誌。

這件事很快地傳了開去，國內外學者紛紛到島上進行研究工作。根據研究的結果，他們發現這大爬虫在世上不可復得。牠們僅產在印尼的哥摩多島，林島和弗羅列士西部。

這大爬虫通常長四公尺（約十二呎），重一百五十餘公斤，尾巴與身軀一樣長，爪長而尖，牙齒彎曲，銳利異常。牠們喜歡吃死鹿、死野猪，和各種動物的屍體。牠的視覺和嗅覺非常遲鈍，有時用尾巴或尖牙攫取食物。牠們雖然居住在陸地上，卻善於游泳，每遇強敵時，便入水潛逃。

有人把牠說成「陸上鱷魚」（BUAJA DARAT），而實際上，牠跟鱷魚是有差別的：鱷魚的舌頭短而厚；但牠的舌頭卻細而長，並且還時時伸出來。鱷魚蛋的殼很硬；可是牠的卻像海龜蛋那麼軟。

牠們的皮可做皮袋，尾上的油可以製藥，其蛋可以供食用。相傳，在一九二〇年到三〇年間，有人竟以一萬餘元的高價收買一隻「陸上鱷魚」。正如其他的珍奇的動物一樣，若不加以保護，必然絕種無疑。故當地政府如今早已禁止捕獵，並加以保護。



對海流來一次淺白的解說

—海流是怎樣的一回事—

汪洋

波浪和潮汐的運動，好像是在前進，其實海水質點並沒有離開原來的位置，而是在原來的地方作往復的振動。

但海水的運動並不限於波浪和潮汐，海水也能發生依照一定方向、繼續不斷地流動的運動，這種運動叫做「海流」或「洋流」。

海流和河水的運動不同。河裏的水，從上到下都一樣地流動，而海流只是上層海水在運動，對深海來說，是不發生什麼影響。海流對航海具有重大的意義，不消說，首先研究海流的人就是航海家了。十七世紀之初，航海家曾注意到，在歐洲的冰島附近，漂來了原來生活在南美洲的植物殘骸——棕櫚樹幹。這一事實證明在海洋中存在着巨大的海流。

破碎的船骸，是大洋中指示海流方向的最好標誌。這些殘骸經年漂浮在大洋中，遇到了這些殘骸的船舶，如果把船骸所在的地點（經度和緯度）記入自己的航海日記裏，根據這些日記的記載，就可以在地圖上推定海流活動的梗概。

根據國際協定，船舶每天必須把裝有記載着地點（經度和緯度）和時間（年月日）的便箋的瓶子拋到海裏去，這種瓶子，有時會作十分長遠的旅行。

例如，一八二〇年十月，投在大西洋南部的瓶子，到一八二一年八月，發現在英吉利海峽的海岸。

一八二七年五月十九日，投放在綠角島附近的瓶子，在一八九〇年三月十七日，發現在愛爾蘭。有一個瓶子，在太平洋裏完成了特別長遠的旅行，它從南美洲南部的海岸出發，後來發現在新西蘭的附近。這個瓶子，在一，二七一個晝夜中經歷了二萬公里的旅程，平均一晝夜的流速達九公里。為了準確地測定海流的速度，還可以採用精密的儀器「流速計」。

研究者把這些在海面游歷的瓶子的路程和經歷的材料搜集起來，就能了解海流的範圍和方向，並在紙上繪製出詳細的海流圖。（見附圖一）

這里所畫的海流圖，只是一些最大的海流，實際上，海流是非常多的，而且它們的旅程也是十分複雜的。

海流的分佈

在世界大洋中，從暖海向寒海推進的海流，叫做「暖流」；從寒海向暖海侵入的海流，叫做「寒流」。寒流與暖流佈滿了整個的世界大洋。它的具體分佈情況，嚴格地受海流成因的支配，這在下節將詳細地討論。

從分佈的現象來說，海流在赤道上都流向正西，在接近大陸的時候，受到陸地和地球自轉的影響，分而為二：一支向北偏轉，在赤道的北面構成閉合的環流，這叫做「北赤道海流」，一支向南偏轉，在赤道的南部構成閉合的環流，叫做「南赤道海流」。

太平洋的海流　在海流圖上看太平洋的海流，首先看到的是北赤道海流。這個海流非常巨大，流長達一四，〇〇〇公里，寬達幾百公里。它把海水從美洲海岸搬運到菲律賓羣島，到達菲律賓以后，向北偏轉，構成北赤道環流。與這個海流相平行的，在赤道以南還能看到第二個巨大的海流，它把海水從南美洲送往新幾內亞和菲律賓羣島南部，再向南折回，構成了有名的南赤道環流。

處在一個環流系統中的海水，有時也會與這個海流以外的海水發生交換。例如，在太平洋的北赤道環流，流到北美洲海岸的時候，又分成兩個不等的小支。小的北支叫做阿留申海流；大的南支，叫做加利福尼亞寒流。加利福尼亞寒流回中美洲海岸來補償海水的減少，以供給運往菲律賓的水量，構成北赤道環流的體系。但阿留申海流是從北赤道環流體系中分出的一部分，它把大量的熱水送往高緯去，一直伸入北冰洋。相反地，在太平洋的北部，有一條沿堪察加海岸和千島羣島南下的千島寒流，卻把大量的冷水從北冰洋送入太平洋里來。

大西洋的海流　大西洋的南赤道海流，到達美洲東岸時，在羅克角被分劈為兩支；一支是巴西海流，一支是圭亞那海流。前者沿南美洲的海岸南行，到了南緯四〇度時折向東邊，橫過大西洋，再由非洲西岸折轉向北，形成奔給拉海流，而構成大西洋的南赤道環流。（一）

本港新聞

草擬基本法兩原則 開放與向市民負責
「香港論壇」認爲應有港人參與 諮詢委員宜網羅各界民意代表

（特訊）由廿多位港大學生大學講師和研究員所組成香港論壇昨日就基本法草擬過程發表公開聲明，要求中國人大應根據「向香港市民負責」和「開放」這兩大原則制訂草擬基本法的過程。

香港論壇基本法小組主席岑苑樺表示：該兩項原則是維持香港安定繁榮的重要支柱，也是達致一份理想的及中港雙方滿意的基本法的必要條件。

以下的建議是他們認爲體現上述兩項原則不可或缺的條件。

在草擬委員會和諮詢委員會的成員甄選方面，該會建「草委」應有三分一或以上的港人成員，其中包括法律界代表和對香港政制運作有經驗人士，理想人選可以是兩局，市局甚至區議會議員。

此外諮委會成員應大部份將港人，其中包括社會各專業，工商金融界，中央行政立法機關，地方組織，文化界，勞工界及意見團體代表。再者，草委和諮委成員的甄選原則，應向港人公開。

在「草委」的職權方面，「草委」須定期向港人公開解釋澄清有關基本法的疑問，並答覆港人即場的提詢。「草委」須全面考慮及尊重「諮委」之建議，並和「諮委」作定期性商討。在不接納「諮委」的建議時，「草委」得公開解釋原因。

「諮委」的職權：

△「諮委」須透過定期公開研討，主動會見市民，探訪團體及地方組織，舉辦專業性意見調查及邀請國際知名人士作專題研究等，負責搜集及全面反映港人對基本法之意見。

△「諮委」向「草委」之建議，必須向港人公佈。

△「諮委」中會議過程及有關資料，應向港人公開，港人並有權出席旁聽「諮委」之所有會議。

「諮委」與「草委」之關係：

△「諮委」及「草委」應各自選派代表作爲對方成員，以增强雙方溝通，「諮委」代表須向「諮委」交代負責。

中國人民代表大會應明文賦與「草委」及「諮委」上述職權和界定兩者關係。

另一方面，香港論壇現時並進行一項區議會候選人政治認識調查，調查會以問卷和電話詢問的形式進行。題目內容會針對有關社會貧富問題，政治心態和以地方行政的看法。

香港論壇發言人麥漢輝指出，調查至今已搜集得七千多位候選人的意見，預期會在三月底可以公佈結果。他希望調查可以搜集全部今屆五百零三位候選人的意見。（來）

聯絡小組名單 料人大後公布
李儲文評論預算案比去年爲佳

（特訊）新華社香港分社副社長李儲文昨午表示：中英聯合聯絡小組成員名單，有可能在人大會議後，由中英兩國政府同時公佈。人大會議將會在本月稍後時在北京舉行。

他並透露：該分社會考慮設立專責部門，藉以加强與本港傳媒機構的聯繫。

新華社香港分社昨午在北角敦煌酒樓舉行春茗酒會，招待本港各新聞從業員，酒會原由社長許家屯主持，但於許氏現仍在南京未返，故改由副社長李儲文主持。

李氏在酒會中答覆有關詢問時指出由於中英聯合聯絡小組的中方成員名單，並不需由中國立法機構批准后，才可公佈，故該份名單是可在人大會議召開前或後公佈。

但他補充稱，基於人大會議的召開期近，故該份名單是極有可能會在人大會議後公佈。

他預料小組成員將會包括一些港人熟悉的面孔。

至於小組屬下各專家小組的人選方面，他暗示，迄今仍未確定，因需待聯絡小組正式成立後，才由中英雙方作決定。

他强調，聯絡小組的成立，是爲貫徹執行中英聯合聲明，而中國方面在這一方面並無隱瞞，相信英國方面亦不會出現問題。

該及財政預算案時，他不願置評，只表示，相信香港能繼續穩步向前的話，則經濟成長將會大有可爲，而財政收益亦將會大爲增加。

他說，從今次的預算案內容來看，實已較去年爲佳，而有關賣地收入的分配，亦已能按聯合聲明規定，部份撥歸日後的特區政府所有。

他又指出，該分社爲求進一步與本港傳播機構加强聯繫，考慮成立專責部門，擴展該項工作。

李氏在酒會上致詞時說，展望新的一年，本港新舊界應共同努力，把今年這個牛年過得比歷史上任何的一個牛年都更好。

在場招待者，還包括副社長陳伯堅，副秘書長牛釗，副總編輯李偉庭，韋力及毆新程等人。（東）

官委區議員 本月中委出
百一位人士列入理想人選 現已由廉政公署審查資格

（特訊）爲加强新委任及民選區議員之間的溝通與認識，方便他們在四月的第一次區議會會議上互選出主席，政府提早於本月十五日在政府憲報，公佈委任區議員名單。

根據「市區區議會委任議員之工作程序表」，十個市區區議會的主席已經推薦一些區內選士，以便當局挑選爲新一屆區議會的委任議員。

在大約一百一十位人士中，政務司及布政司會審慎挑選七十一位適當人選出任委任區議員，不過，一定要等待民選區議員選出後，才會進行最後決選的程序。

按照目前程序表進度，百餘位理想人選的資格正由廉政公署審查中，相信會在本月八日，便提交政務司決定。

雖然如此，但政務總署目前已密鑼緊鼓地重訂一套完善的互選主席程序，以便指示各區政務專員在第一次區議會會議上，監察區議員成功地互選出新主席。

另方面，各區議會在舉行第一次會議時，只能夠互選出主席，當主席產生後會議便立刻結束，並由新主席訂出下次會議日期。換言之，正式區議討論會議將會在五月後才能展開，因爲主席要決定討論的議程後，才可算是一個正式會議。（般）

保留赤柱大榕樹 官地暫押後拍賣

（特訊）經過多番爭取後，港府已同意押後拍賣赤柱一幅土地，使有數十年樹齡的大榕樹，可以繼續保留。

拯救大榕樹的地球之友一位發言人昨日表示，港府已同意暫時放棄原定今日公開拍賣這幅官地，並會以七個星期時間研究是否修改賣地條款保留大榕樹，改爲興建公園抑或維持原來決定。

深水埗區會討論 發展天橋底空地

（港訊）深水埗區議會今午舉行會議，討論如何發展西九龍走廊天橋底的空地。

上址面積共八千八百平方米，地區管理委員會建議的用途，包括體育設施場地、康樂場地、停車場地和臨場街市等。

會上各人亦會討論修訂的石硤尾分區計劃大綱，修訂後的大綱，將納入達之路區城市理工學院發展。

議程上其他項目尚有深水埗區議會報告書、在荔枝角區開設殯儀館之建議，以及國際青年年深水埗區活動項目等。

維持繁榮安定爲關鍵 代議政制發展 中港須謀諒解

（特訊）在香港民主政制改革過程中，立法局議員的工作亦日見加重，在本年內可能有全職議員的出現。

立法局議員李鵬飛昨晚出席港大管理學會，以代議政制發展與中國關係爲題的講演中，作上述表示。

他並認爲，代議制的推行，民選議員的誕生，亦有重大的分別，與目前由港督委任其中最重要者，就是經由選舉出任公職人士，港督並無否決權，此遂形成港督權利的削減。

至於代議政制會否被中國政府接納，李鵬飛强調，最重要的是如何增進彼此的瞭解。

他指稱：代議政制的是否適合本港，現仍在摸索階段，且由於香港市民對一切改革，是不希望劇變的出現，而是因循序漸進，相信在吸取經驗，日漸改良，以適合香港的話，中國政府是會接受者。

另方面，是中港兩地關係日形密切，彼此瞭解日益加深，在坦誠的協商下，一切問題是會獲得完滿解決的。

李鵬飛更强調：中國是有決心推行一國兩制，日後的一切，是操諸港人手中，不過，市民亦應切記，血濃於水，不能像過往一樣，將中港兩地，涇渭分明的區別。

代議政制的目的，就是利用現有基礎，發展成爲一個對市民有交代、對中國有信義的政治體制。

至於代議制會否對目前的政府架構，就部門首長指揮及決策做成困擾，李氏亦相信在港府執行提升本港公務員出任首長的政策下，問題不大。

他同時引用行政局首席非官守議員鍾士元爵士前時的例子，中港關係正如母子公司的存在，如果日後港人政府能有效的管理香港，繁榮安定，經濟日益發展，中國政府是不會干預香港。

李鵬飛並呼籲，在三月七日區議會投票時，選民務必前往投票，因爲直接選舉的議員，他們是代表港人發言，表達民衆意願的。

會上另一位區議會候選人李文能更建議，日後在區議會選舉時，將選舉日期訂在假日舉行，或將投票日列爲公衆假期，以吸引更多選民前往投票。（忠）

圖爲立法局議員李鵬飛（中）出席港大管理學會發表演講時攝。

避免水貨充斥價格混亂 中國紗布輸港 執行嚴格管理

（特訊）由於國內紗布的多渠道供貨，對本港市場造成衝擊，中國紡織品進出口總公司決定對輸港紗布加强管理，嚴格執行憑許可證才准放行。

中國紡織品進出口總公司副總經理周允中昨日出席「國產紗布洽談會」開幕酒會時表示：國內紗布的多渠道供貨，引致水貨出現及價格混亂等現象，爲儘快使這情況緩和及得到改善，對供應香港市場的棉紗，棉胚布，T/C紗和T/C胚布，總公司正採取下列措施。

一、經貿部已同意加强對香港出口的兩紗兩布的許可證管理制度，嚴格執行憑證放行，現經貿部已作了相應的規定。

二、總公司對兩紗兩布的品種價格和交易等加强管理，統一對外。

三、已將多渠道供貨所引起的不良後果，分送有關部門和地方的領導，並已引起他們的重視和支持。

周允中指出，因對美國和歐洲紡織品市場不樂觀，本港紡織界人士均採審慎的觀望態度，估計這情況要到下半年才會好轉。

另一方面，華潤紡織品有限公司副董事長任光斌透露，去年本港從國內買入紡織品的進口總值高達十五億美元，進口量爲九十萬包，每包四百磅。

任氏並希望今年能保持十五億美元進口值的數字。（權）

綵燈歌舞賀新春 上元節慶典重現

（港訊）一個仿古綵燈展覽，今日至本月六日上午九時至下午四時，假胡文虎花園（即前虎豹別墅）舉行。市民及遊客在新春期間又多了一免費好去處。

這次展出的花燈，包括二十四盞地區燈、十盞賀歲燈。最特別的，是一盞十五呎高的花燈，將在胡文虎花園入口掛起。一盞十二呎的綵燈與兩盞鯉魚燈，亦將在園中泳池上架放。觀衆可免費入場參觀。

這次展覽由香港華人風俗促進會主辦，目的在發揚我國的傳統習俗。並獲得香港旅遊協會協辦，星島報業有限公司贊助。

本月六日元宵當晚，胡文虎花園更舉行一晚個名爲「綵燈歌舞賀新春」元宵慶典。民政司曹廣榮、華人風俗促進會主席蕭司徒潔、星島報業有限公司主席胡仙、香港旅遊協會執行總幹事潘恩，將於當日下午六時半爲活動主持亮燈和點睛揭幕儀式。

當晚的節目包括國樂演奏、民歌舞蹈、雜技魔術和掌相講座。另外，也有傳統工藝品例如國畫、龍鳳書法、剪影、麵粉公仔等的製作示範。

當晚入場費每位港幣二十元，包括專車來回中環皇后碼頭及胡文虎花園，即日起在康樂大廈三十五樓香港旅遊協會諮詢中心發售。

西灣河碼頭通路 零晨暫禁止行車

（港訊）西灣河碼頭之通路亦於週日及星期一每日由凌晨一時至五時四十五分禁止通車，以配合進行東區走廊之興建工程。

香港中華廠商聯合會 興訟維護會譽
註册總署本月五日聆訊

（特訊）香港中華廠商聯合會決定興訟，維持廠商會五十餘年會譽，不容他人取巧混淆。昨日下午舉行會董時候，全體出席之會董一致舉手，激昂要求法律行動。估計這次訴訟需廿餘萬元。預料三月五日進行聆訊。

會長倪少傑在會上宣讀下列聲明：

關於名爲「香港廠商聯合會」之團體，與本會名稱類似問題本會經定聘請大律師循法律途徑解決，以確保本會信譽，並避免因名稱混淆而引起海內外人士之誤會，並經由法律顧問羅文錦律師樓轉聘李柱銘及李國能兩位大律師處理，現註冊總署已定期進行聆訊。本會常董會第廿二次會經決定維護本會五十年來所建立之信譽，對該案所需費用（約廿五萬元）應予以全力應付，特建議提交會董會討論通過。（强）

工業自動化提高生產力 廠商現應把握時機
倪少傑籲政府大力支援

（特訊）香港中華廠商聯合會昨舉行乙丑年春節團拜，並設酒會共慶新禧，會長倪少傑致詞，說在目前國際貿易情況下，不容自滿，海外保護主義洶湧，使港貨受到諸多不公平的限制，鄰近國家的競爭亦日見劇烈，廉價出品和日漸提高的品質，已威脅本港在國際市場的優勢，而生產自動是重要的策略。

製造業自動化可以提高生產力和生產效率，並使製造過程更加趨於精密和準確，產品質素得以改良。目前本港工業自動化的步伐仍然十分緩慢。主要原因是由於香港大部份是中小型工廠，缺乏充足資金更換自動化設備。過去香港前途不明朗的陰影，亦拖延了工業自動化的過程。目前，前景明朗，而電腦及自動化機器設備的價格亦日漸下降，廠商應把握時機，加速生產自動化過程，迎接新的充滿朝氣的一年。

另一方面，盼望政府能繼續大力支援本港工業發展。例如教育及訓練，當局需要積極培育大量的技術人材，以配合工業自動化發展，效果始能發揮。政府在制訂勞工、環境管制等各種法例及政策，及在徵收各類稅項時，亦應充份考慮對工業的影響，以免窒礙本港經濟發展。

最後他說今年序屬牛年，希望本港工商各業在未來的一年中，具備牛一般的勤奮和衝勁，爲本港的繁榮和安定繼續努力。

香港廠商聯合會會長倪少傑報告興訟維護廠商會信譽。旁坐爲副會長鄭維志。

宣傳區議會選舉 後日快活谷 綜合大會演

（港訊）灣仔區議會二十一位候選人將於星期日在跑馬地馬場舉行的大型綜合節目中與區內居民見面，並向他們講述競選政綱。

此活動由灣仔政務處及政府新聞處合辦，同時是灣仔區慶賀農曆新年活動的一部份。大會於下午三時在跑馬地賽馬會公衆席舉行。

綜合表演除了爲當地居民提供免費新春娛樂外，並可藉此宣傳地方行政及提醒登記選民於三月七日前往投票。

綜合表演節目包括名歌星演唱、話劇、中國舞蹈、醒獅及雜技表演。免費入場劵現已在灣仔政務處、區內六個青年中心及萬國寶通銀行灣仔區五間分行派發。政務處亦將於綜合表演中向與會者及路人派發宣傳物品及紀念品等。

綜合表演是由灣仔區議會及萬國寶通銀行贊助。是日主持開幕儀式者有灣仔政務專員林錦光、政府新聞處高級新聞主任楊立門、萬國寶通銀行分區業務經理張耀堂、任蕭頌揚、灣仔區議會轄下社區建設委員會主席溫李自瑩及五位分委員會主席等。

中總春茗 互祝發財

（港訊）香港中華總商會昨晚假富麗華酒店舉行春茗讌客，筵開三十多席，中外賓客數百名，場面十分熱鬧。

會長霍英東以中英文致開會詞，並舉杯祝酒，恭祝在座賓客發財。

圖示：香港中華總商會會長霍英東昨晚分別以中英文在春茗中致開會詞。

九巴開闢新綫 樂華至尖沙咀

（港訊）九巴將於本星期日，增闢第二十八號新綫，該綫行走樂華與尖沙咀（北京道）之間。

二十八號綫往尖沙咀方向，將途經樂華邨通道、振華道、牛頭角道、天橋、機場隧道、新山道、天橋、土瓜灣道、新柳街、漆咸道北、漆咸道南、梳士巴利道、尖沙咀總站、九龍公園徑及北京道。往樂華方向，該綫將途經廣東道、梳士巴利道、漆咸道南暢運道、康泰徑、康莊道、漆咸道北、馬頭圍道、馬頭涌道、太子道東、觀塘道、牛頭角道、振華道及樂華邨通道。

二十八號綫繁忙時間班次是每十分鐘一班，樂華開頭班車是上午五時四十分，尾班車開晚上十一時三十分。由尖沙咀（北京道）開頭班車是上午六時三十二分，尾班車是零時二十二分。二十八號綫全程一律收費一元二角。

香港標準檢定中心 提供服務擴至澳門

（港訊）澳門政府經濟司與香港標準及檢定中心於本週三假座婦女會簽訂協議，其目的爲提供香港標準檢定中心的一切服務給予澳門政府及工商界等。

主持簽署的人士有香港標準及檢定中心總裁納頓博士及澳門經濟司司長萬智華。出席簽署儀式有雙方機構的高級行政人員。

香港標準及檢定中心是一個私人獨立非牟利機構，專門提供專業及公正的產品檢定服務，付貨前檢查服務，品質保證，資料及其他有關服務。

標檢中心總辦事處位於大埔工業邨一座新型及特別設計的大廈，適合行政及各類實驗工作。該中心設有十多個實驗室，例如紡織，玩具、化學、電器、電子、無綫電波干擾，食物、鞋履、藥品、寶石、包裝材料，運輸包裝等等。標檢中心會按照認可標準或個別規格檢定送檢製品，檢定完畢會簽發實驗室檢定報告或證明書。

就香港及澳門的經濟體系而言，極需要倚賴產品出口而產品檢定，檢查及品質保證服務，可以保證產品符合進口國或個別買家所指定的標準和規格。由於在世界各國日益注重保障消費者權益，尤其在我們力求在世界市場維持產品競銷力的時候，以上的各種品質保證服務極爲重要。

倘有查詢，請撥電：零——六五三零零二一香港標準及檢定中心麥桂恒博士或羅甲生。

消費物價指數 一月輕微下降
糧食男女裝外衣首飾售價稍跌 住宅租金醫療費考試費則增加

（港訊）政府統計處公布：八四年一月至八五年一月期間甲類消費物價指數上升百分之三點三，而乙類消費物價指數則上升百分之三點九。

八五年一月的甲類及乙類消費物價指數分別爲一五六點五及一五七點零，與八四年一月的指數比較，分別增加四點九及五點九，但與八四年十二月的指數比較，則甲類消費物價指數下降零點二或百分之零點一，而乙類消費物價指數則不變。

在截至八五年一月的十二個月內，甲類與乙類平均消費物價指數分別爲一五五點三及一五五點一，與截至八四年一月的十二個月的平均指數比較，分別上升百分之七點四及百分之七點八。

在截至八五年一月的三個月內，經季節性調整的甲類及乙類消費物價指數均每月平均上升百分之零點四。

以下爲兩類消費物價指數所包括的九個組別商品服務的一九八五年一月份指數。暨一九八四年十二月份及一九八五年一月份之指數。（一九七九年十月至一九八〇年九月期間的平均指數等於一百）

分類	甲類消費物價指數 八四年一月	甲類消費物價指數 八五年一月	乙類消費物價指數 八四年一月	乙類消費物價指數 八五年一月
糧食	一五二．三	一五三．四	一五二．八	一五四．三
住屋	一四一．五	一五三．二	一四二．二	一五二．八
燃料及電力	一五一．二	一四六．八	一五一．〇	一四六．七
烟酒(家用)	二〇七．三	二〇八．五	一九九．六	二〇一．〇
衣服	一四九．五	一六五．二	一四九．七	一六六．七
耐用物品	一三三．三	一二四．二	一二六．四	一二八．六
雜項物品	一四六．一	一四九．五	一四三．二	一四五．四
交通及車輛	一六四．五	一七三．〇	一六六．二	一七五．五
服務	一六五．四	一七九．四	一六三．七	一七五．五
所有項目	一五一．六	一五六．五	一五一．一	一五七．〇

在乙類消費物價指數中下降零點五，由於供應增加，新鮮蔬菜的平均零售價格下降，在乙類消費物價指數中則下降零點三。由於供應增加，新鮮蔬菜的平均零售價格下降，豬肉及淡水魚亦然。另一方面，鹹水魚和活家禽的平均零售價格上升。在糧食指數中其他食品類目的零售價格變動並不顯著。

一些私人住宅租金上升，住屋指數在甲類消費物價指數上升零點五而在乙類消費物價指數上升零點六。

由於男裝及女裝外衣的價格下跌，導致衣服指數在甲類消費物價指數下跌零點一，在乙類消費物價指數下跌零點六。首飾的售價下降，雜項物品指數在甲類消費物價指數下跌零點八，而乙類消費物價指數下跌一點三。

醫療費、餐會消費及考試費增加，服務指數的甲類消費物價指數上升零點八，而乙類消費物價指數上升零點七。另一方面，聖誕節及新年假期後夜總會與的士高入場費均減低。其他物品類目的價格變動並不顯著。

商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

大漢文物館　德輔道中40號一樓 5—221640
名畫古玩精品展
漢代大瓶巨馬　唐駱駝　宋梅瓶銅佛　康熙乾隆精品
展品包括：沈周　仇英　董其昌　文徵明　八大山人　徐青藤　惲壽平　劉石庵　高鳳翰　趙之謙　高奇峰　任伯年　吳昌碩　黃賓虹　徐悲鴻　齊白石　溥心畬　張大千　傅抱石　潘天壽　及當代大小名家數十位
眞蹟名家書畫　高級古玩　照碼二折　切勿錯過

宮方老牌　珍御品服　濃蔘縮茸　神藥奇力
九羊蔘
名中醫陳囊吾博士監製　專治男子虛弱，有心無力，振奮不足，不從心，壯補命火，功能起，疲振衰，快復精，疲勞百倍，服後如虎，神添買，妙效五時見，功尤爲增進無比，婦女生活樂趣之夫，最正常補劑。
尿夜止田丹固　丸龍神　促氣防血氣補
骨壯腰强・汗止液增　九補大深賦　劑補佳最・食服後奉
香港皇英道九州號　品出廠藥堂吾囊

避彈衣
永安祥國際有限公司代理美國之避彈衣，性能可靠，能抵受點四五口徑彈頭，甚至機關槍射擊。歡迎垂詢，有意採購。請電：H四三〇三〇三楊君或葉君洽。

北京鮮蜂王漿
適用於高級食品和藥品原料
歡迎採購、出口
包裝：塑料罐裝　每罐淨重1kg　每10罐裝一紙箱
經銷處：中國宏興藥品有限公司
地址：九龍長沙灣長裕街5號
電話：3-7433410　電掛：2319

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女厨家庭小菜
乳鴿竹笙湯・千貝椒醬肉
天天新鮮・原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

旅遊介紹專欄廣告
方便讀者★選擇旅遊
刊登廣告★收效最大

水咳止露日福氏賓
BEECHAM-CAZÉ LAB., FRANCE
百部洋行總代理
福日露　立止劇咳
全家老幼適用　香味可口安全　順氣標本兼治　效立止劇咳除痰　日咳各咳症一服見效　感冒喉頭炎氣管炎百日咳流行性傷風咳專治本藏

華僑日報讀者
七海旅行團
84 獻新猷＊享受第一流

台灣阿里山日月潭　逢星期六日一出發　$2250
6天大韓福星台灣豪華遊
本團特點：住五星級酒店・台北環亞飯店　內陸機飛花蓮・專車上阿里山　夜總會賞歌舞・超值豪華享受　早機往夜機返・台灣分社直營
7天台灣 $2450　8天阿里山 $2650
4天台北假期豪華遊 $1770
五折
台北酒店五折（以指定酒店爲限）
特約代理：・台北希爾頓・環亞大飯店・富都大飯店・美琪大飯店
包括來回機票食宿及旅遊節目
・過遊：六福村野生動物園、石門水庫、故宮博物館、陽明山、北投、野柳等台北名勝風光

日本・韓國　$3630
6天本州廸士尼樂園逍遙遊　逢星期五出發
暢遊日本本州各地名勝古蹟・觀光廸士尼樂園及富士喀高原遊樂場・乘地下鐵往淺草・參觀富有傳奇性之雷門觀音寺・行程豐富・一流膳宿・高級豪華・超值享受
＊7天鹿兒島九州 $4500　＊10天九本州 $6500
4天韓國逍遙遊（逢星期三、五）$2700
5天韓國逍遙遊　逢星期四、六　$3000
特約代理：東京太陽城太子酒店・韓國新羅酒店

星馬　關丹檳城　雲頂　交怡　$3290
6天甜蜜假期馬星豪華遊　逢星期六出發
獨有創新行程，特級豪華酒店，乘搭全球最大航機BIG TOP新航747珍寶機，遍遊星馬名勝精華，並有多種行程可供選擇
＊7天馬星（檳城）逢星期六 $3530
＊8天馬星（關丹、檳城）逢星期六 $3890
＊9天馬星泰（芭堤雅）逢星期六 $4390
＊9天馬星菲（馬尼拉）逢星期六 $4390
＊10天馬星（關丹、檳城、浮羅交怡）$4590
特約代理：新加坡費都酒店・吉隆坡美輪酒店

泰國・菲律賓　$2630
7天泰國（芭堤雅）豪華遊　逢星期六出發
周遊曼谷・大皇宮・玉佛寺・水上市場・玫瑰花園・桂河橋・鱷魚湖・芭堤雅・珊瑚島・東芭樂園
7天菲律賓豪華遊（逢星期六）$2150
廉價機票＊訂房服務
熱線電話：5-413083
代理各大航空公司美加、歐洲及東南亞各地
廉價機票・專人主理・訂房服務・歡迎查詢
詳情請詢：七海旅運有限公司
香港德輔道中八十八號十八樓　電話：5-413081（四線）

體育

旺角場甲組足球聯賽
1—0 海蜂僅勝東方
多次扳平機會惜東方未能把握

（特訊）海蜂昨晚在旺角球場舉行之甲組足球聯賽以一比零僅勝東方。該隻入球是由快翼施維山在十二分鐘射入的，在八百一十四名觀衆面前，東方有不少扳平機會，惜未能把握。

向來演出努力之東方昨晚未能演出如季初之悅目，數名球員演出失準，海蜂搶攻下，十二分鐘就有收穫。下半場換出兩名新秀上陣之東方，陣脚稍爲穩定後，搶回不少攻勢，楊洪貴兩次後上勁射，但因欠運及海蜂門將柏斯頓有水準演出而無功而退。

進入次循環聯賽之東方，只得九分，若不及早發奮圖强，將會備受降班威脅。

球賽展開

十二分海蜂攻至東方門前施維山禁區頂去左面，剛波監朗滿之林守焯立刻抽射中柱彈出，門前之施維山門前補上一脚，皮球中陳慶榮右面柱後入網。十五分鐘，楊洪貴與波倫泰爭球太勇俱被警告。三分鐘後，東方門前再次告急，楊錦基接應張錦全角球頂向龍門，陳慶榮已失位，幸楊洪貴頭球救出。廿六分，東方陳志賢右面禁區角笠射被沒收。卅分，東方再攻，鄧錦添禁區外撥前，傅振邦轉身抽射，柏斯頓飛身撲去。海蜂上半場一比零佔先。

換邊再戰

東方以湯遠星佐耀彬入替傅振邦、雷達華。一分鐘，楊洪貴離門卅碼一「高利」抽射中楣彈出，湯遠星衝門一頂高出。廿五分，海蜂進攻，波倫泰傳中，施維山勁射高出。廿七分，波倫泰左面推過楊洪貴後單刀，遲遲不肯起脚下被出迎之陳慶榮單脚撥解圍。卅二分，海蜂後衛頭槌解圍不遠，楊洪貴禁區外扭腰抽射死角，柏斯頓及時飛身拍出。卅八分，海蜂麥哥利犯陳志賢被警告。四十一分，黃德祥不君子行爲又被警告。至完場，東方仍未能追平，遂以一球見負，開賽時兩陣如下：

海蜂
柏斯頓
黃德祥 陳國輝 麥哥利 曾錫昌
張錦全 林守焯 胡輝明 施維山
波倫泰 楊錦基

東方
陳慶榮
劉寶華 古廉權 洪偉平 楊洪貴
陳志賢 溫政 鄧錦添 雷達華
傅振邦 曾偉忠

賓夕法尼亞女子網球
露意勝歌蓮絲 闖晉半準決賽
賓查敏棉特俱晉八强許娜出局

（路透社賓夕凡尼亞廿七日電）露意絲最近表現出色，在獎金七萬五千美元獎金的賓夕凡尼亞女子網賽，被視爲奪標熱門。

這位廿四歲的美國女將說：「當我贏波得，我習慣打電話回家，而我母親則感到非常興奮。現在當我獲勝後打電話回家，我祇說「啊，一切順利。」」

露意絲在第二週賽事輕易奏捷，以六比二，六比二擊敗非種籽同袍歌蓮絲，晉半準決賽。

第三種子美國賓查敏及第八種籽澳洲棉特亦順利過關，但第七種籽美國許娜則被擯出局。

露意絲的頑烽狀態在七月開始，當時她奪得丹佛網球錦標賽，決賽時擊敗美國嘉維遜。然後，她在加州的比賽打入準決賽，後敗於冠軍芝蘿特。上星期，她在她的家鄉奧克蘭的擁躉面前再鬥艾華特，雖不敵，但其出色表現實在令人鼓舞。

對歌蓮絲一仗，露意很少起板扣殺，祇是耐心地等候對手出錯。這位世界排名廿四的女將稱，她的第一發球步法及預先準備好的球拍，亦是她得勝因素。

下一週比賽，她將遇上捷克史古絲落，後者以七比五，四比六，七比五再挫許娜，許娜在無壓力下失誤頻頻，終吃敗仗。

棉特最後一盤曾落後一比五，終反勝美國金姬絲。墨爾砵出生的棉特，最後連勝六局，以六比一、五比七、七比五奏捷。比賽歷時兩小時十五分鐘。

棉特說當她在失敗邊緣時，她鬆馳神經，並且更「集中精神於每一分」。

賓查敏勝捷克布達羅娃六比三，七比六（七比三）。去年法國公開賽爆冷闖入四强的十八歲球手賓查敏，以網前短球令對手布達羅娃失去平衡，並在第二盤決勝局最後以兩記反手球贏得比賽。

賓查敏在半準決賽將遇章雲地，後者以六比一、六比七（六比八）、六比一挫美國同袍華盛頓。

國際足球花絮

卡迪夫：占斯將繼續踢中堅，在下月重要世界杯外圍賽對蘇格蘭時，對付蘇格蘭前鋒道格利殊和莊士頓。威爾斯領隊英倫說過，滿意該昆士柏流浪中堅球員在威爾斯友誼賽一比一和挪威一役的演出。

××××

諾域治：諾域治城隊前鋒奴維報到參加週三早上的操練，雖然他在十二小時前曾因車禍入過醫院。廿七歲的奴維在爲預備組隊五比〇勝水晶宮的比賽後，駕車回家時，倖免於受傷。他談及該意外時說：「看來比實際嚴重。」

××××

曼徹斯特：曼聯在週六甲組聯賽對領前隊愛華頓，將會全場爆滿——但不會是這季最高入場數字。由於場工程容量減至五萬二人。這季最佳入場數字是九月對利物浦的五萬六千六百卅八人。

××××

倫敦：阿仙奴的英格蘭國脚中場威康斯因已達到廿一罰犯分，自動停賽兩場。他將不能參加三月九日對新特蘭，三月十三日對阿士頓維拉的甲組賽。

××××

里斯本：廿五歲澤奧華大學隊及羅馬尼亞國脚中鋒金馬達奴，下季將加盟現任葡萄牙冠軍賓菲加。

賓菲加會長馬田斯今天說，已經與該球員達成協議，又與他的球會和羅馬尼亞足總商匪過，現在祇等羅馬尼亞政府批准。

素娜畢特週六參加 鳳凰城十公里賽跑

（路透社鳳凰城廿七日電）警方及賽會人員今天說，週六素娜·畢特參加的十公里賽，沒計劃實施特別保安措施。

有關人員說，他們非常清楚該十八歲出生於南非的選手，兩週前在英國越野賽，給抗議南非種族歧視的示威者所阻。

警官許福特表示：「我們會留意她，我們想她今次旅程快樂，但我們沒預料會有問題。」

警長馬素說：「我們已安排更多人手沿途駐守，但那主要是爲人羣而設，我們估計她會吸引大批觀衆，馬素負責控制賽事的交通和羣衆。」

馬素又說：「任何時間你有像畢特的人物，就有危機的可能。可能會有想出名的人鬧事。」

但馬素說，鳳凰城警方並沒發現任何威脅。

賽事主要贊助機構女發言人蘇吉說：「我們不想在利物浦發生的事在這裡發生，但鳳凰城是個低調的城市，我不相信這會發生。」

去年成爲英國市民的畢特，週一抵達這裡，並立即投入練習。蘇吉說，未採取特殊的防預措施。

她說：「我不想她成爲患妄想狂的人。」

西德甲組足球賽 2—0 史特加獲勝

（路透社波恩廿七日電）史特加今晚在唯一西德甲組足球聯賽中，二比〇擊敗比里菲特（半場一比〇）。由於濃霧，六場甲組賽，祇這一場如期舉行。

史特加連斯曼在廿分鐘和阿高華在六十六分鐘建功。

台維斯盃網賽首週 法國本月戰巴拉圭
盧亞將代表出賽單打及雙打

（法新社巴黎廿七日電）妻子昨天剛產下第一個孩子後，網球明星盧亞已經返回法國網球隊，準備在三月八至十日在台維斯盃首週出擊巴拉圭。

去年台維斯盃網球賽，法國在半準決賽以二比三敗於捷克。

盧亞 自從一九八三年獲法國公開賽錦標後，即未有在任何重要賽事奪標。他因爲腹部受傷而錯過在捷克的比賽，並且因傷退出去年六月中至今年初的兩項賽會。

法國首席球手盧亞，上次代表出賽台維斯盃是去年二月，當時法國在第一週勝印度四比一。

法國隊其他成員包括李千尼、科吉及首次入選的廿歲球手賓哈比利。賓哈比利是一名有前途的新秀，一九八二年法國公開賽初級組冠軍，上星期在拿坤達格闌拔治網賽打入八强，後敗於賽會冠軍史提芬基而出局。

非參賽隊長羅夫稱，盧亞肯定代表法國打第一場單打，但另一名單打人選，他將於最後一刻始決定。盧亞並出戰雙打，與左手將李千尼拍檔。

世界盃外圍第三組賽事
1—0 英國險勝北愛
北愛屢攻不下夏利一箭定江山

（路透社貝爾法斯特廿七日電）今晚在此間舉行之世界盃外圍第三組賽事，英國憑中鋒夏利把握良機下，以一比零險勝北愛。

由於英國失去了中場靈魂球員笠臣，使他們在比賽中長時間負担着沉重之精神壓力，因爲他們非常渴望在該組能夠超前兩分。

在意大利效力的麥夏利，在完場前十四分鐘接應後防畢查的大脚解圍，與對方球員爭奪下，將球推入禁區右面施展右脚勁射建功，憑着這漂亮的射球，使球賽不致沉悶，因爲北愛多次射門俱因欠運而錯過入球。

就在上半場完前兩分鐘，整場比賽以高速度困擾着英國後防的愛爾蘭球員昆恩就在中路頂球中另。

球證曾經數次中斷比賽來警告雙方球員，在上半場就曾警告了侵犯韋西迪的英國球員馬田。

下半場比賽因爲北愛極希望在五十七年來首次於貝爾法斯特勝英國而更形激烈。

昆恩曾有另一次頭槌攻門，而史衛活的倒掛亦是非常威脅性的射門，可惜一被施路頓及畢查護門下救出。

但在後半段時間夏利打破僵局時，第一百零八次代表國家上陣的卅九歲門將柏貞寧斯未能救出英國的入球。

這是夏利五場國際賽中第四隻入球，也標誌出夏利對英國隊的價值，英國隊於該組比賽已射入過十四球。

英國領隊羅信賽後表示在比賽過程中，北愛不錯是較他們表現更佳，但英國有十一名門志頑强的球員，而夏利亦是爲前鋒門做了一次優良的示範。

北愛領隊冰咸表示：「我們射門次數比英國更多，現在要打入墨西哥決賽是困難得多了。」

兩隊比賽球員名單如下：

英國：施路頓，安德遜、馬田、畢查、森遜史提芬、史提芬斯、韋健士、般尼斯、活確，（法蘭西斯在七十九分替代）、夏利。

北愛：貞寧斯、尼高、麥利蘭、奧尼路、唐納基、藍西、岩士唐、麥利來、昆恩、韋西迪、史衛活。

第三組目前形勢：

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	分
英國	三	三	〇	〇	十四	〇	六
北愛	四	二	〇	二	五	五	四
芬蘭	四	二	〇	二	四	八	四
羅馬尼亞	一	〇	〇	一	二	三	〇
土耳其	二	〇	〇	二	一	十	〇

世界盃排球賽亞洲區預賽 月杪港體育館舉行

由港九排聯主辦之世界盃排球賽亞洲區預賽鐵定於三月廿九日（星期五）下午八時正假九龍紅磡香港體育館揭開戰幔，由中共對韓國的男子排球隊，爭奪世界盃亞洲出綫權，故可謂生死戰，韓國男子隊在第八屆亞運會奪得冠軍，而中共隊則於八一年世界盃預賽擊敗韓國而奪得出綫權，雙方實力接近，互有勝負，今次再臨香港磡頭，競爭激烈，精彩可期。

另香港盃國際排球錦標賽，女子組有中共、日本及巴西，男子組則除中共、韓國外更有日本參加。中共女子排球爲當今最强的隊伍，日本則僅次之，而巴西女子排球隊爲南美洲之勁旅，今次第一次來港，加上中共及日本，定必精彩萬分。男子組中共隊，日本隊及韓國隊三年來未曾在港亮相，今次香港觀衆可謂有眼福了，下月底便可一睹各球隊之風采。

比賽秩序已編定如下：

三月廿九日（星期五）下午六時正開幕禮，下午六時卅分日本對巴西（女），下午八時正中共對韓國（男）。

三月卅日（星期六）下午六時正，日本對韓國（男），下午七時卅分中共對巴西（女）。

三月卅一日（星期日）下午二時正中共對日本（男），下午三時卅分，中共對日本（女）。

門券分四種：一百元、八十元、六十元及四十元，於三月十一日公開發售。

世界盃外圍第七組賽事
1—0 西班牙擊敗蘇格蘭
前鋒俱被凍結蘇格蘭攻力難施展

（路透社西班牙沙維爾廿七日電）今晚此間舉行之世界盃外圍第七組賽事中，西班牙再次踢出他們去年六月歐洲足球錦標賽的水準，以一比〇勝蘇格蘭。

新入選國家隊的巴薩隆拿球員高魯士在下半場三分鐘頭搥入該場比賽之唯一入球，使兩隊在三場比賽後同得四分。

雖然兩隊俱因球員受傷及患病而削弱了實力，但仍串演了一場刺激的比賽。

西班牙努力保持他們在六十年來在沙維爾之不敗紀錄，看來有較多機會先拔頭籌。他們的壓力直至四十八分鐘才獲得報酬，沙拿高沙翼鋒施拿由右面傳入中路，高魯士搶得比蘇格蘭門將占禮頓更佳之位置頭搥將球擊入龍門左下角。

雖然缺少了一班攻擊球員和桑坦利拿，列康及卡路素，但因爲畢拿基奴有出色的表現，使他們有足夠的攻擊力量。

利發浦前鋒杜格利殊因爲賽前受傷而喪失了他第九十七次代表蘇格蘭上陣的機會，而蘇格蘭的攻擊力里來源阿刺堡及莊士頓又被西班牙的馬些迪及加高查緊緊看守下失去自由。直至下半場入替的史特循及查理尼高拉斯上陣再加上格拉斯哥流浪的翼鋒曲巴推上後，蘇格蘭才有力去進襲西班牙。

但在尼古拉斯換入場之前，在場之六萬五千球迷在八十二分鐘被壓過門將阿干拿達頂頭槌的阿刺堡嚇了一跳，不過皮球在白界綫前被回防的加高查救出。

蘇格蘭陣中有前鋒曲巴，後衛高夫及門將占禮頓表現最出色，但他們的攻勢，全都不能逃得出支持大局的加高查脚下，加高查此役貢獻良多。

蘇格蘭領隊雅史旬表示西班牙應獲勝利，但最後他補充謂，蘇格蘭與西班牙極有機會在墨西哥決賽週時再度碰頭。

兩隊出賽球員名單：

西班牙：阿干拿達、金馬曹、馬些迪、加高查、哥迪奴、施拿、法蘭茲、加列高（阿比度入替）、伊美奴、畢拿基奴、高魯士。

蘇格蘭：占禮頓、高夫、麥利殊、米勒、阿比士頓、桑拿斯、麥士提（史特循）伯特、阿刺堡（尼高拉斯）、莊士東、曲巴。

第七組目前形勢：

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	分
蘇格蘭	三	二	〇	一	六	二	四
西班牙	三	二	〇	一	五	三	四
冰島	三	一	〇	二	二	五	二
威爾斯	三	一	〇	二	二	五	二

侯斯頓網球賽次週
迪遜爆冷挫雅萊斯
種籽美游柏基斯亦過關

（美聯社侯斯頓廿八日電）迪遜、美游、柏基斯星期三在侯斯頓網球錦標賽次週俱奏捷。

迪遜爆冷淘汰第四種籽雅萊斯，成績六比三、四比六、七比六（七比四）。第五種籽美游則挫鮑華六比四、六比二，而柏基斯力克羅亞六比七（五比七）、六比四、六比四。

迪遜在第三盤決勝局連取四分領先四比〇，每次俱上網以正手擊球得利。雅萊斯反撲，與對手平分以後的四分，並兩次避過「塌點」，但終在第三個「塌點」反手擊球失誤致敗。

對決勝局關鍵性的四分，迪遜說：「以前每當我上網，雅萊斯俱獲甜頭。」

雅萊斯則說：「我認爲我祇能演出以前的勁度。今年我輸了三場比賽，其中有第三盤輸六比四及七比五，而今次則以七比六落敗。」

歐洲廿一歲下足球
5—0 荷蘭大破塞浦路斯

（路透社荷蘭里禾丹廿六日電）荷蘭今晚在歐洲廿一歲以下足球錦標賽上，五比〇擊敗塞浦路斯（半場一比〇）。入球功臣：比恩（卅二分鐘十二碼及四十七分鐘），布斯曼（五十二及六十五分鐘），碧加（八十分鐘）。

捧場球迷四千人。

歐洲廿一歲以下賽第五組形勢：

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
荷蘭	四	三	一	〇	九	一	七
匈牙利	三	二	〇	一	五	二	四
奧地利	三	〇	二	一	一	三	二
塞浦路斯	四	〇	一	三	二	十二	一

香港政府公佈

地政署
赤柱內地段第七十五號

茲特通告有意購買上述地段之人士，該幅原擬於一九八五年三月一日予以傳賣之地段將會延期出售。

香港最高法院原訟法庭
破產案一九八四年第七三〇宗

關於香港工藝製品廠之股東陳偉青事

爲頒發接管令與舉行第一次債權人會議通告

接管令日期——一九八五年二月十八日

第一次會議日期及地點——一九八五年三月十三日（星期三）下午三時三十分在香港遮打道三號壽德隆大廈十四樓破產管理處舉行

所有欠本破產案之任何欵項即須如數繳交與破產管理官。

破產管理官 紀禮遜

政府物料供應處招標公告

茲招標承投下列事宜：

PT/119/84 供應船泊用之浮泡及配件

PT/114/84 供應軟性鐵管及配件

上述投標乃受一九七九年日內瓦國際關稅及貿易一般協定之政府採購協定所管制

PT/113/84 購買船業研究船「大信」號

詳情請參閱一九八五年三月一日出版之政府憲報

政府物料供應處處長 祁樂華

市政局招標佈告

茲招請聲譽昭著之公司承投爲高山劇場提供潔淨服務（招標編號：UCO 785/84/S（BL））。

二、投標表格可向香港中區雪廠街十六號西洋會所大廈七樓（電梯按6字）市政局物料供應組投標事務課索取，一切詳情亦可向該課查詢。

三、投標書必須在一九八五年三月廿九日（星期五）上午九時前，放入香港雪廠街十一號中區政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書 余寶兒

市政局招標佈告

茲招請聲譽昭著之公司承投爲訓練學院提供接載服務（招標編號：UCO 764/84/S（BL））。

二、投標表格可向香港中區雪廠街十六號西洋會所大廈七樓（電梯按6字）市政局物料供應組投標事務課索取，一切詳情亦可向該課查詢。

三、投標書必須在一九八五年三月廿九日（星期五）上午九時前，放入香港雪廠街十一號中區政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書 余寶兒

香港最高法院原訟法庭
破產案一九八四年第六四一宗

關於 HA NA HANNAH BROQUARD 事

爲頒發接管令與舉行第一次債權人會議通告

接管令日期——一九八五年二月十八日

第一次會議日期及地點——一九八五年三月十五日（星期五）下午二時三十分在香港遮打道三號壽德隆大廈十四樓破產管理處舉行。

所有欠本破產案之任何欵項即須如數繳交與破產管理官。

破產管理官 紀禮遜

香港最高法院
公司清盤案一九八五年第八宗

爲頒發清盤令及舉行第一次債權人及出資人會議通告

公司名稱——信昌隆傢具有限公司

註冊地址——香港和安里八至十二號和安樓二字樓A座

頒發清盤令日期——一九八五年二月十八日

遞禀日期——一九八五年一月八日

茲定於一九八五年三月十二日（星期二）在香港遮打道三號壽德隆大廈十四樓破產管理處舉行第一次債權人及出資人會議

時間如下：債權人會議——上午十一時正

出資人會議——上午十一時四十五分

破產管理官暨臨時清盤人 紀禮遜

香港最高法院
公司清盤案一九八五年第十宗

爲頒發清盤令及舉行第一次債權人及出資人會議通告

公司名稱——H. KHEMCHAND KUNDAMAL JEWELLERS (H.K.) LIMITED

註冊地址——香港中環都爹利街十一號 RUTTONJEE HOUSE 八〇二至八〇三室

頒發清盤令日期——一九八五年二月十八日

遞禀日期——一九八五年一月八日

茲定於一九八五年三月十四日（星期四）在香港遮打道三號壽德隆大廈十四樓破產管理處舉行第一次債權人及出資人會議

時間如下：債權人會議——上午十時三十分

出資人會議——上午十一時三十分

破產管理官暨臨時清盤人 紀禮遜

香港最高法院
公司清盤案一九八五年第二十宗

爲頒發清盤令及舉行第一次債權人及出資人會議通告

公司名稱——TIME PROCESSOR HOLDING LIMITED

註冊地址——香港黃竹坑道三十三至三十五號好景工業大廈十八字樓A座

頒發清盤令日期——一九八五年二月十八日

遞禀日期——一九八五年一月十四日

茲定於一九八五年三月十二日（星期二）在香港遮打道三號壽德隆大廈十四樓破產管理處舉行第一次債權人及出資人會議

時間如下：債權人會議——上午九時三十分

出資人會議——上午十時十五分

破產管理官暨臨時清盤人 紀禮遜

道路（工程、使用及賠償）條例
（香港法例第三七〇章）
（根據第八條第（2）欵規定所發之公告）
工務計劃項目第040TB號——元朗發展計劃第八組之行人／單車天橋

地政工務司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第RU1429號內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項工程之一般性質如下：——

（甲）興建一座行人／單車天橋，連同有關之梯級及斜路，北面從朗屏公共屋邨起，南面則到屏昌徑毗連之行人路爲止。

（乙）拆卸橫跨擬建天橋沿綫防洪渠之現有行人天橋。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處諮詢分處，及新界元朗青山公路元朗政務處大廈元朗地政處與元朗政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，各界人士可於下述正常開放時間內前往查閱。

開放時間（公衆假期除外）：

星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分

星期六 上午九時至中午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港花園道美利大廈二十一樓地政工務司提出，說明其本人之權益及指稱受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八五年四月三十日或該日之前將反對書送達地政工務科。特此公告。

地政工務司 陳乃强

一九八五年二月十五日

香港最高法院原訟法庭
破產案一九八四年第七一七宗

關於九龍油塘邨第五座三〇八室之 TANG NG 以 NG KEE BAMBOO SCAFFOLDING FACTORY 名義經商事

爲頒發接管令與舉行第一次債權人會議通告

接管令日期——一九八五年二月十八日

第一次會議日期及地點——一九八五年三月十三日（星期三）上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈十四樓破產管理處舉行。

所有欠本破產案之任何欵項即須如數繳交與破產管理官。

破產管理官 紀禮遜

香港最高法院
公司清盤案一九八五年第十七宗

爲頒發清盤令及舉行第一次債權人及出資人會議通告

公司名稱——太嘉國際有限公司

註冊地址——香港夏慤道十八號海富中心第一座二十六字樓

頒發清盤令日期——一九八五年二月十八日

遞禀日期——一九八五年一月十一日

茲定於一九八五年三月十三日（星期三）在香港遮打道三號壽德隆大廈十四樓破產管理處舉行第一次債權人及出資人會議

時間如下：債權人會議——上午九時三十分

出資人會議——上午十時十五分

破產管理官暨臨時清盤人 紀禮遜

香港最高法院原訟法庭
破產案一九八四年第五四六宗

關於 LEUNG KOK CHO 事

爲頒發接管令與舉行第一次債權人會議通告

接管令日期——一九八五年二月十八日

第一次會議日期及地點——一九八五年三月十二日（星期二）下午三時四十五分在香港遮打道三號壽德隆大廈十四樓破產管理處舉行。

所有欠本破產案之任何欵項即須如數繳交與破產管理官。

破產管理官 紀禮遜

香港海關
進出口貨品報關

當局提醒所有從事貨物進口及出口的公司和個別人士，必須遵照進出口（登記）規例，於貨物輸入或輸出十四天內遞交進出口報關表及繳納從價稅。惟根據該規例第三條獲豁免報關的貨物，則不在此限。

二、如超過十四天的法定限期始行遞交進出口報關表，必須按章繳納罰欵，而不獲另行通知。如逾期兩個月始報關，每張報關表所列貨物總值在二萬元以內者，罰欵額增至一百元，每宗總值超過二萬元，罰欵則增至二百元。

三、當局可能會對未有充份理由而不依法呈遞進出口報關表的人士提出檢控。

香港海關總監 高禮和

一九八五年三月一日

市政局招標佈告

茲招商承投於一九八五年六月一日至一九八六年五月卅一日在九龍石鼓壟道遊樂場經營小食茶館之專營權。

投標表格及其他詳情可向九龍太子道東六九二號新蒲崗政府合署四樓港九市政署黃大仙辦事處索取及查詢。任何疑問，亦可致電三——二六六四七七向分區辦事處秘書查詢。

投標者須於一九八五年三月廿九日（星期五）上午九時前將標紙投入香港雪廠街政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱中。

市政局投標委員會秘書 余寶兒

市政局招標佈告

茲招商承投於一九八五年六月一日至一九八八年五月卅一日在九龍東啓德遊樂場經營小食茶館之專營權。

投標表格及其他詳情可向九龍太子道東六九二號新蒲崗政府合署四樓港九市政署黃大仙辦事處索取及查詢。任何疑問，亦可致電三——二六六四七七向分區辦事處秘書查詢。

投標者須於一九八五年三月廿九日（星期五）上午九時前將標紙投入香港雪廠街政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱中。

投標人士請注意，現行合約所訂之月租爲四千一百元。

市政局投標委員會秘書 余寶兒

道路（工程、使用及賠償）條例
（香港法例第三七〇章）
（根據第十一條第（9）欵（A）段規定所發之公告）
工務計劃項目第7087CL號
擬在石湖墟第二十八及二十九區進行之道路工程

地政工務司茲根據道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第三七〇章）第十一條第（1）欵之規定，建議實施於一九八四年六月二十九日及一九八四年七月六日發表之公告第一八六八號內說明之工程。此布。

副地政工務司 馬案

一九八五年二月十五日

政府物業招租

下列之政府物業將予招標承租，截標日期爲一九八五年三月二十二日中午十二時正。

出租物業：香港李節街十九號地下、天井及閣樓

面積：約五十八點五三平方米。

用途：限作商業用途。

如欲索取投標表格與章程，請到九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政署政府物業管理組。

上述物業於一九八五年三月六日及三月十三日上午十時三十分至十二時開放以供有意承租者視察。

本港新聞

邵氏家族及另一股東所持部份股票
以私人配售方式出售予投資機構
配售建議完成後，邵氏家族仍持有邵氏股份逾六成。據該公司董事局業績預測，本年度綜合溢利將不會少於一億一千萬元。

（特訊）邵氏兄弟（香港）有限公司主席邵逸夫爵士代表其家族及另一位股東，擬將其所持有之該公司股份其中相當數目以私人配售方式出售予本港及海外投資機構。於配售建議完成後，邵氏家族仍將控制該公司現已發行股份百分之六十以上。

據邵氏兄弟董事局昨（廿八）日發出的公佈中，並無提及有關配售股份的實際數額及配售價。

惟該董事會表示歡迎此項配售建議，謂將有助於增加持有該公司股份之外界股東人數及持股量，並能使該公司股份在市場之流通量。

為確保該公司全體股東均有機會獲悉本公司在業績表現上之現有情況起見，董事會決定公佈下列業績預測。

根據該公司截至一九八四年十二月三十一日止九個月期間未經審核之管理賬目及其餘三個月之預測，並根據假設，董事會預測，如無不可預見之情況，該公司截至一九八五年三月三十一日止年度除稅後綜合溢利將不會少於港幣一億一千萬元，相等於每股二十七點六仙。

上述預測所根據之假設包括：（一）現有之政治、賦稅或經濟情況將無重大改變；（二）有關之賦稅基準及稅率將無重大改變；及（三）有關之利率及匯率與目前者比較將無重大改變。

由於該公司於一九八四年十二月始將其在香港電視有限公司之投資增至股本百分之二十，因此，就該公司截至一九八五年三月三十一日止之財政年度而言，該公司在香港電視有限公司盈利所入賬之數額只以該公司所派股息為限。由截至一九八六年三月三十一日止財政年度起，香港電視有限公司之盈利將按該公司所佔股權之比例入賬。

該公司已於一月十六日派發一九八五年三月三十一日止年度中期息每股三點七五仙（按派送紅股及股份拆細調整後計算）。根據上述溢利預測，並如無不可預見之情況，董事會將建議派發末期息每股六點二五仙，因此，按調整後計算，全年股息將為每股一角（一九八四年度按派送紅股及股份拆細調整後計算之全年股息則為每股六點七仙）。

學校衛生教育設計比賽
元朗商會中學再奪冠軍
何東工中及恩主教書院分獲亞季軍
優勝學校展品十五日起大會堂展出

市政局昨日宣佈一九八五年度學校衛生教育設計展覽比賽的各優勝參賽學校。

去年獲冠軍的元朗商會中學，今屆擊敗其他二十三間參賽學校，蟬聯冠軍。

在比賽中獲得亞軍及季軍的分別是何東官立工業中學及恩主教書院。

至於獲第四及第五獎者，分別為余振強紀念第二中學及妙法寺劉金龍中學。此外，大會並設有十項優異獎及一項最佳藝術設計獎，頒予優勝者。

是項比賽的頒獎儀式會於本月十五日假大會堂展覽廳舉行，頒授的獎品包括有獎盃及獎金。

一年一度的學校衛生教育設計展覽比賽是由市政局、新界市政署及教育署聯合舉辦，供全港中學參加。

參加比賽的學校可從大會所訂下的主題中，自由選擇一項作為設計題材，然後利用不同媒介，如模型，樣本，圖畫，照片，圖表，專題文字與及錄音帶，幻燈片及電影等，將主題表達出來。

今年大會所訂定的衛生教育主題為：（一）注重公德，善用康樂設施；（二）多層大廈的衛生問題；（三）青少年的正確性觀念。

十五間參賽學校中，有三間學校以第一主題為題材，五間選擇第二主題而用第三主題的學校，共有七間。

比賽優勝學校，其展品將由本月十五日至十八日在大會堂展覽廳內聯合展出，免費入場參觀。

朱敬文教育基金
續招秋季生赴美
即日報名本月底截止

（港訊）本港名慈善教育家朱朝欽博士所成立之「朱敬文教育基金」，計劃今秋選送本港清寒優秀中學畢業生分別前往美國兩間著名大學深造，曾經招收男生。茲悉，不少學生因農曆新年假期，錯過報名機會，該基金為向莘莘學子要求，經已決定由即日起繼續接受報名，至三月三十一日下午五時截止，資格：限一九八三年或八四年香港中學會考，已讀中六或FORM 6-7，年齡十七至十九歲，居港滿六年，會考成績除中文及理科外，須有四優二良，托福五百五十分以上，S.A.T.成績優良。學校：美國羅徹斯特大學（UNIVERSITY OF ROCHESTER）、波士頓大學（BOSTON UNIVERSITY）學系：祇取錄赴美國攻讀數、理、化、工程、電腦及光學等系。（如擬獲得上述兩大學之詳細資料，可去香港美國圖書館查閱，申請前務須瞭解及考慮清楚該大學對於上述之學系是否適合自己理想，因一經錄取入學，必須讀至畢業為止，半途不得停學或轉校，轉系亦需批准，倘一定要轉校，即取消獎學金）。報名辦法：用中文信寫明姓名、地址、電話、籍貫、出生地及年月日，赴美讀何系，父母兄姊每月收入及附中學會考證、托福S.A.T身份證影印本各一份寄九龍尖沙咀郵箱九七二五八號朱敬文教育基金收，親友介紹均照上列資格辦理。

社區活動彙報

新春素食闔家歡

聖公會沙田社會服務中心於三月三日舉行「新春素食闔家歡」活動，上午暢遊及齋滿於大埔半春園，下午往荃灣圓玄學院，全程費用成人三十元，小童二十八元，歡迎有興趣家庭往新沙田園邨富園樓地下報名或電〇—六九八三三四一查詢。

青年會郵票展覽

青年會窩打老道會所青少年部基於以上原因謹訂於一九八五年三月二日至三月五日下午二時至六時，假該中心地下舉行一項名為「郵票小展」的郵票展覽會，展出內容包括普通紀念票，針孔票，加蓋等等外，並有首日封，錯體票及紀念郵戳等展出，並即場派發「集郵」小冊子，歡迎各界人仕蒞臨參觀，查詢詳情可電三—三一九一壹一內綫三〇六五詢問。

樂華新春嘉年華

救世軍樂華青少年中心將於三月三日（星期日），上午十時至下午一時，假樂華邨[illegible]，舉行「樂華新春嘉年華」綜合活動。內容包括醒獅賀歲，歌唱表演，相聲，點唱，抽獎，有獎遊戲，及攤位遊戲。所有活動均歡迎免費參加。索取入場券及查詢，請致電㊂七五八〇四八〇。

青年劇本創作賽

為響應本年度之國際青年年，社會福利署深水埗青少年及社區事務處連青社於本年二月十一日至四月十四日舉辦「劇本創作比賽」，參賽者可以個人，團體或學校名義參加，地區不限，劇本須以國際青年年的三個口號作為劇本中心，劇本字數應以能夠成為一部十五至二十分鐘的戲劇作為標準。

有興趣參加者請將作品連同作者姓名或團體，學校名稱，地址及電話寄回。截止日期為四月十四日。查詢電話：三—七零九二九四。

青年歌曲欣賞會

基督教服務處南山中心為響應國際青年年特別邀請一羣來自各大專院校及社團的年青朋友為我們泡製一個充滿激勵却又溫馨的歌唱會，名為「樂」IYY青年歌曲欣賞，內容中英文歌並重，適合年青朋友口味。日期為三月二日星期六晚上八時至十時，歡迎年青朋友查詢。報名請致電三—七七九九五五六查詢。

跳躍生命青年營

為使青少年於課餘時間有機會認識新朋友，一同鬆弛身心之機會，浸會愛羣青少年中心於三月十六及十七日舉辦一青年營，對象為中一至中五之學生，內容會有集體遊戲，競技比賽，收費每位三十五元正，查詢電五—七二四三六五浸會愛羣青少年中心。

社會事務組招員

屯門明愛小組及社區工作服務屬中心社會事務社現招收社員，該社宗旨在關心、認識及參與社會，活動內容包括討論國是，分析時事，探訪團體，舉辦課程及康樂活動，積極參與社區事務，並透過「民主牆」與羣衆溝通。該社每兩星期開會一次，開會時間在星期二晚上八時至九時半。歡迎十六歲或以上人士參加。查詢電話：（〇）八一〇五〇四內綫十七。

「市民參與指南針」
展覽會定週日舉行

香港大學學生會社會服務團將於本年三月二日（星期六）及三月三日（星期日）舉辦一名為「市民參與指南針」的展覽會，目的在於闡釋香港市民參與香港政策制定的重要性，並介紹一些參與的方法及途徑等。

是次展覽會的開放時間及地點如下：

時間：三月二日（星期六）下午二時至六時。三月三日（星期日），上午十時至下午六時。

地點：香港華富邨華富商樓對開空地。

是次展覽會除資料展覽外，還有幻燈放映，並將於三日（星期日）下午一時卅分在展覽場地內舉行一綜合表演，內容包括歌唱表演，話劇及木偶劇等，務求以輕鬆的手法，介紹市民參與政策制定的重要性及途徑等，並鼓勵市民參與三月七日的區議會選舉。歡迎各同人仕屆時蒞臨參觀。（權）

上海日用工藝品洽談會
介紹紙草帽及書畫墨汁
並展上海傳統特種工藝品玉石雕刻

（特訊）「上海日用工藝品洽談會」訪港團團長陳少卿表示，上海市的日用工藝品輸往世界上八十多個國家和地區，香港已佔其中兩至三成，他認為本港潛力極大，故相信本港會增加日用工藝品的進口。

陳少卿指出，訪問團來港有三個目的：（一）推銷上海日用工藝品，（二）了解香港市場對日用工藝品的需求，（三）尋求與本港或外商的合作機會，及探討合作的可能性。

中國工藝品進出口公司上海市分公司與中藝（香港）有限公司聯合舉辦之「上海日用工藝品洽談會」，訂於三月一日至十日，於九龍尖沙咀廣東道卅號新港中心二樓中藝新港分公司展覽廳舉行，商品豐富多彩，有各種原料製成的手套，帽子，工藝鞋，文房四寶，牆紙，草帽，仿瓷器，仿牙玉刻，仿古玩，仿國畫，仿古製品，新牙玉刻，石刻，木刻，金銀綉片和草柳製品等等。許多品種係採用新原料，新工藝製作，為初次與各界見面。其中中國紙草帽是去年試製成功的新產品，它採用特製的原紙，經過先進的技術設備加工成繩子，再由技藝高超的工人，以手工編織成各類成帽，顏色豐富，光澤艷麗，天然草與之相比頗有遜色。經手工編織成的各種紙草帽。有加工成與服裝配套的時裝帽。亦有大衆的旅遊帽，沙灘帽，洽談會上備有十八種顏色，三種粗細各異的原料規格，四十餘種的花色花樣，供與會客商挑選，此外，尚承接客商提出特定的款式與花樣。

曹素功油烟墨汁是近年來研製而成的高級書畫墨汁，它系用桐油等油料煉成油烟和特制色素，並用牛皮膠加配天然麝香、冰片、中藥材香料及其他輔助材料精製而成，它與一般的書畫墨汁不同，具有黑而發光，復筆不糊，層次分明，淡至不灰，寓化神韵，香味幽雅，書畫流暢，裝裱不化，能充分表現書畫藝術意境之功能。

具有上海傳統的特種工藝品中的上海玉石彫刻，頗為矚目，作品以選料明淨瑩法，造型穩重典雅，紋飾朴實清新，工藝玲瓏精巧見長，產品有爐、瓶、人物、花鳥、走獸四大類，牙彫有鏤彫細花，皮彫及元彫，人物三大類，造型別緻，彫刻細膩，其中以鏤彫細花尤為出奇，作品以瓜、果、魚、蟹等造型，並施以鏤空技巧，成為「形內有形，景外有景」的奇巧佈局，層次分明，藝精工細，玲瓏剔透，古雅莊重，具有濃郁的東方藝術風格。

各類帽子、鞋子、手套琳瑯滿目，有棉勾手套，棉網手套，尼龍結手套，尼龍勾針手套，絲勾手套，絲網手套，蔴棉勾針手套；膠水鞋、，工藝鞋，旅遊鞋，太陽帽，運動帽，空頂帽，滑雪帽：：應有盡有。洽談會播映的帽子、鞋子、手套的電視錄像片，更使人妙趣橫生，不但介紹了設計生產工藝全過程，且將人們引向風景秀麗的生產地，給你以美的享受。

上海日用工藝品洽談會今起正式開放，洽談會期間，上海工藝品進出口公司副經理陳少卿率領的貿易代表團駐會，歡迎各界人士前往參觀及洽談業務。洽談時間從每日上午九時半至十二時，下午一時半至五時，（星期日休息）。

為配合元宵佳節，洽談會特別挑選了一批各種魚類造型的上海彩燈發售，數量有限。（權）

上海日用工藝品洽談會展出的瓷雕人物。

中大七位優異生
獲司徒新學業獎

香港中文大學三年制工商管理碩士課程前任主任司徒新教授於一九七九年十月榮休，該校工商管理學院為紀念司徒新教授之卓越貢獻，特籌得基金港幣五萬五千元，以每年孳息設立「司徒教授學業優異獎」，頒與修讀工商管理之研究生及本科生。

本年度獲頒是項獎金之學生共七名，為趙仲彬、李偉民及簡德光（三年制工商管理碩士課程）分別獲獎金港幣一千元；馮潔蓮（二年制工商管理碩士課程），陳瑞芝（會計與財務系）、霍偉勳（企業管理與人事管理系）及趙淑儀（市場及國際企業系）各獲獎金港幣一千五百元。

司徒新教授於香港中文大學創辦時即加入該校服務，對香港中文大學工商管理教育之推動不遺餘力。曾任工商管理學院首任院長，並兼任二年制工商管理學碩士課程主任，一九七七年中大開辦三年制工商管理碩士課程時，並出任該課程之首任主任。

荃灣圓玄學院
明日上元燈慶

（時代社）荃灣圓玄學院之乙丑年上元慶燈園遊勝會暨第二十五屆董事就職典禮，將定正月十一日（三月二日星期六）舉行，敦請荃灣高級政務專員陳瑞璋主持頒授勝燈典禮。

是日上午十時三十分，全體董事齊集三教大殿朝聖就職，十一時開始慶燈，歡迎善信光臨，共祝春禧，今年勝燈準備千餘枝，足供善信隨緣認領，定卜周年好景，四季康寧。

該院歷年除致力闡揚三教聖理外，對慈善福利、教育、體育、敬老等均作出重大貢獻，尤其對於荃灣當地公共康樂設施，更為熱心。去年年底，香港中環威靈頓街一六六號樓下第二間西醫診療所亦開始為坊衆提供優良服務。

通告

啓者茲為昔在香港九龍太子道二七八號二樓已故之雷福康又名雷廣又名雷興發又名雷富成遺產代理人

特此通告各界人士：香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非爭訟性遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九八五年五月一日前提出彼等對上述遺產之要求。

茲請所有債權人及其他人士將彼等之要求於上述日期前送達上述死者之遺產代理人

渣打銀行香港信託有限公司
香港德輔道中渣打銀行大廈三〇九室
或其代表律師
的近律師行
香港遮打道太古大廈六樓
發此通告人啓

一九八五年三月一日

通告

啓者茲為昔在香港九龍慈雲山新邨第五十一座六樓五三〇室已故之陸少薇女士

特此通告各界人士：香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九八五年五月一日前提出彼等對上述遺產之要求。

茲請所有債權人及其他人士將彼等之要求於上述日期前送達上述死者之遺囑執行人

渣打銀行香港信託有限公司
香港德輔道中渣打銀行大廈三〇九室
或其代表律師
的近律師行
香港九龍廣東道海洋中心八二〇室
發此通告人啓

一九八五年三月一日

NOTICE

IN THE SUPREME COURT OF HONG KONG
COMPANIES (WINDING—UP)
NO. CWU 38 OF 1985

IN THE MATTER of the Companies Ordinance, Cap.32
and
IN THE MATTER of Noteworth Company Limited

NOTICE is hereby given that a petition for the winding-up of the abovenamed company by the Supreme Court of Hong Kong was on the 5th day of February 1985 presented to the said Court by Butt wai Leuk of Room 806, Pioneer Centre, 750 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong and that the said petition is directed to be heard before the Court (Sitting at Supreme Court Building, 38 Queensway, Hong Kong) at 9:15 a.m. on the 11th day of March 1985; and any creditor or contributory of the said company desirous to support or oppose the making of an Order on the said petition may appear at the time of hearing by himself or his Counsel for that purpose; and a copy of the petition will be furnished to any creditor or contributory of the said company requiring the same by the undersigned on payment of the regulated charge.

Dated the 1st day of March 1985.

PHILIP K. H. WONG & CO.
Solicitors for the petitioner,
17th Floor, World Wide House,
19 Des Voeux Road Central,
Hong Kong.

NOTE: Any person intends to appear on the hearing of the said petition must serve on or send by post to the abovenamed, notice in writing of his intention to do so. The Notice must state the name and address of the person, or if a firm, the name and address of the firm and must be signed by the person or firm or his or their solicitor (if any), and must be served, or if posted, must be sent by post in sufficient time to reach the abovenamed not later than twelve o'clock at noon on the 9th day of March, 1985.

華人置業有限公司
股東會議額外通告

敬啓者：本公司謹訂於一九八五年三月二十六日正午十二時或在同日同地點召開之股東常會結束後，在香港雲咸街八號遠東交易所大廈十六樓一六零一室舉行股東額外會議，考慮通過下列議案：

（一）將本公司之法定股本由港幣叁百萬元增至弍千萬元即增加每股面值壹元之股份壹千柒百萬股。

（二）由本公司目前資本儲備項下撥出港幣捌十弍萬五千元作為股本，增發已繳足每股面值港幣壹元之新股捌十弍萬伍千股，分派予一九八五年三月十九日已登記之股東，分配率爲每持有二股面值港幣壹元之股份，將獲配新股一股，該等新股除不能享有截至一九八四年十二月三十一日止該財政年度宣佈之股息外，其他方面權益均與已發行之股份相同。本公司將不發出不足整股之零碎股份，少於整股之股份得由公司出售，其收益撥歸公司所有。

（三）無條件授權董事局增發及處置不超過本公司已發行股本百份之十之新普通股。

凡持有本公司之股票而未過戶者，必須於一九八五年三月十八日星期一下午三時三十分前將過戶表格連同有關股票送達本公司證券登記處辦理股票過戶手續。

由一九八五年三月十九日至三月二十六日首尾兩天在內，本公司暫停辦理股票過戶登記。

承董事局命
秘書東亞銀行（信託）有限公司謹啓

一九八五年三月一日

聞

先夫唐公諱耀府君於公曆一九八五年二月廿八日（農曆乙丑年正月初九日）在香港聖保祿醫院魂歸天國享壽六十五歲奉移香港殯儀館治喪謹定（公曆）三月四日（農曆正月十三日）（星期一）上午十時在該館大禮堂大殮十一時辭靈隨即出殯安葬柴灣華人永遠墳場哀此訃

妻 唐陳慧賢

孝男 永堅 媳 黃翠琴
永明
永剛

孝女 麗雲 婿 鄭樹俊
綺雲 婿 馮偉亨
美雲 適 郭
慧雲

孫女 穎文
外孫男 鄭國熙
外孫女 鄭嘉炘 馮詩韻 馮詩雅 郭嘉敏 郭嘉怡

兄 唐林 嫂 霍玉荷
弟 唐全 弟婦 陳文英
唐志 梁若蘭
唐佳 鍾幗堅
唐照 胡巖子
唐釗 吳艷蓮

姐 滿蓮 適 游
妹 滿柳 妹倩 陳錦銓
滿然 伍禮昌
滿羣 程炳光
滿筱

姪男 基保 基華 基勝 基德 聖恩 聖熙 家穎 高明 志明 偉文
姪媳 盧永青 向詩慧
姪女 鳳英 鳳萍 鳳輝 錦馨 美馨 家敏 慧明 寶雯
姪婿 黎標 汪育立 盧德鴻 劉國霖 鄧兆祥

外甥男 陳智聰 陳智強 伍天達 伍天成 伍天信 程君善
甥媳 張淩慧
外甥女 陳曼玲 程君婉 程君茹
甥婿 譚世鳴

親屬繁衍 恕未盡錄

泣告

鼎惠懇辭

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五二二二六一八

謝

姻戚世友鄉宗

先慈石母莫慶太夫人之喪於昨（廿八）日在世界殯儀館出殯辱承
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情
歿存均感哀此鳴謝

孝男 城 媳 楊瑞心
孝女 燕珍 婿 原喬枝
浩蓮 婿 何錦輝
暨衆親屬

泣叩

謝

姻戚世友鄉宗

先夫葉公牛字瑞流府君之喪於昨（廿八）日在香港殯儀館出殯辱承
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感哀此鳴謝

元配 葉賴就
庶室 葉王妙雲
孝男 樹勳 媳 趙小玉
樹榕
孝女 順女 婿 蔡金水
慧芬 婿 劉超琦
暨衆親屬

泣叩

本港新聞

荷李活道少女遭人勒斃 髮型師殺女友 依例判處死刑

（特訊）去年九月二日，中環荷李活道十九歲少女遭人勒斃命案，昨日在六院刑庭審結，七名陪審員，經退庭商議後，一致裁定被告謀殺罪名成立，法官即席判處被告繯首死刑。

被告：胡俊志，廿七歲，業髮型師，被控去年九月二日，在中環地區「謀殺」十九歲女子梁秀玫。

控方透露案情：死者梁秀瓊與弟妹及母同住荷李活道一住宅，梁女日間任職於餐室，晚間還做另一份兼職為人勤務，去年八月間還考取空中小姐新職，但尚未定。

約於八二年間，梁女認識被告並帶被告返家介紹給家人認識。其後被告租住梁家同一層樓之一個房間並與梁女之弟同住一張碌架床，被告象徵式繳納些少什費並不用交租。

去年九月一日晚上，被告與梁女均已放工返家，由於梁女考取空姐，準備辭去餐室工作轉任空姐，但為被告反對，苦勸梁女轉任新職，因此引起爭執。

翌日早上，梁女任職的餐室致電返梁家，詢問梁女何的不返工，梁女之妹入房察看，發覺梁女倒臥在床上，頸纏電線，不省人事，急電報警送院後證實不治，警方驗出梁女頸間有被勒痕跡。在去年九月三日，被告之友接被告電話，聲稱要自殺，其友趕往苦勸被告終於向警方投案自首。

案由按察司巴納斯主審，被告否認謀殺罪名。（均）

市民協助破案數字增加 警方年底推行睦鄰互助計劃

（特訊）香港居民已越來越多知道和樂於守望相助，與防盜和涉及此罪的成績亦令人鼓舞。近年由市民協助拘捕疑犯的案件已由百分之三急升至去年百分之十二左右。

警察公共關係科新聞主任顧稼士昨日在聯青社會議上透露警方將於本年底實施其「睦鄰互助」計劃。

他稱一個自由社會的警隊若得不到社區支持及信心，是無法有效地執行其職務的。

他說：「最好的警政是發自社區本身的；而我們正開始見到此的政策以多種不同的方式施行。」這「睦鄰互助計劃」鼓勵各區市民團結一致，以防止罪案及本身成為罪案的受害者。

顧稼士說香港警隊研究過在美國及倫敦實施的類似計劃；及兩項會於沙田及葵涌的屋邨實施的試驗性計劃，並會將之推廣至港九新界各地。

談及社區關係時，顧稼士說警隊不應只視本身為提供資源及人力的組織，並應向市民闡釋警政；而市民亦能表達他們對這些政策的意見。他指出這做法更能令警方迎合社會的需要。

顧氏說：「香港警方施行社區警政，目的是嘗試以最有效的方法去執行任務。」

「允許方式的警政應該是一切警務措施的中心，因為它較以強迫方式的警政更為有效。」

多項有助警民合作的措施包括：中央滅罪委員會及地方滅罪委員會的工作、警察社區關係主任的計劃，好市民獎及少年警訊計劃。（俊）

土瓜灣南選區六位候選人要求政府 掃蕩區內色情場所 撲滅黑勢力及罪惡

（特訊）掃蕩區內色情場所，撲滅黑社會勢力及罪惡，促進安定繁榮，為聖公會樂民服務中心昨晚舉辦「你的區議會」座談會中，眾多會員與一同出席的土瓜灣南選區六位候選人熱烈地討論的問題。

土瓜灣南選區是九龍城區議會八個分選區中最多選民數目的一區，有一萬七千多人，而該區祇有兩個議席，共有六位候選人角逐。他們昨晚出席這個座談會時，發表自己對社會的抱負，而政務處亦派出官員，放映一輯他們已拍成有關區議會成就的電視錄影帶，使與會的社區中心會員，得以深徹瞭解區議會的功能，及認識區內各候選人。

候選人鄧寶匡表示決心掃蕩色情場所，以靖治安。他並要求當局改善區議會接見市民計劃，關注小販，加強互助委員會及業主立案法團，與區議會的溝通和合作，與及爭取監管公共事業和屋邨的加租政策。

葵冠華堅持民主法治，維護公平正義，提倡盡合作犧牲精神，撲滅黑社會罪惡及勢力，以促進社會安定及繁榮，使市民能夠安享太平盛世的生活。

他的抱負還包括致力下情上達，及上情下達，使官民能相互溝通，並重視平等自由的原則。

梁志堅服務人羣，爭取老人福利，與及增加青少年康樂設施。

梁氏的抱負並且包括改善區內嚴重的交通擠塞問題，加強區內醫療的服務，改善區內環境衛生，表達民意，服務社會。

江柏強是九龍城區議會環境改善委員會、交通運輸委員會會員，因此他致力要為屋邨居民爭取合法權益，積極改善區內環境衛生，與及交通的安寧問題。

他的競選政綱還包括加強互委會之地位及聯繫，推廣敬老扶幼福利康樂活動，全心全力為區內居民的需求及改革之事，謀求實現。

王學大關注到傷殘人士的合法權益，與及致力居民、工人及老人爭取合法權益與勞工福利。

反映民意亦是王氏追求的目標之一，他亦積極改善區內交通，治安及環境衛生，並推廣敬老扶幼福利，及青少年文娛樂活動，並要求增加區內的醫療服務。

黃龍德致力改善區內各項問題，全心全意為區內街眾服務，促進文娛康樂，增設老人福利及青少年康樂設施，改善小販及區內衣生環境，加強醫療服務，與及推廣警民良好關係。（區）

荔枝角道三幢舊樓到期遷拆 不滿賠償安置條件 二百居民拒絕遷出

（特訊）荔枝角道三幢五層高危樓，由於政府於八一年已收回業權，居民原被勒令於二月廿八日前遷出上述樓宇，惟直至今日凌晨，五十戶共二百五十名居民仍然拒絕遷出，並提出先安置、賠償，後搬出等條件。

居民拒遷出的樓宇為荔枝角道一五八至一六二號，全部樓高五層，屬於戰前樓宇，除地下兩戶商舖外，二、三、四樓為住宅，另外尚有幾家天台木屋，全部居民二百五十人。

當局早於四年前已收回上址業權，準備拆卸後重建，各住客商戶亦於一月卅日收獲通知，房屋署等部門亦會向居民登記，進行賠償手續。

昨晚到期，居民拒絕搬出，並認為房署未有作妥善安置，賠償條件亦未列明清楚，故要求當局寬限一個月，待雙方談妥安置問題，才肯搬出。（合）

快艇遭人槍擊造成一死兩傷事件 前後檢獲九粒彈頭 警方尚未將案分類

（特訊）一死兩傷快艇遭封鳴槍事件，警方昨日在快艇上再檢獲彈頭，連同日前所發現共檢獲九粒彈頭，其中一名中彈斃命死者已進行驗屍，初步相信死者身中多彈致內出血不治，案件警方仍未分類。

黑夜鳴槍事件發生於本月廿六日晚十時許，三名本港男子駕駛快艇，載有一百一十部電視錄影機進入大陸，據稱在南丫島以南遇伏，對方用船隻截封，且以輕機槍向快艇掃射，三人同時中彈，返抵本港後送院，其中張志輝（卅歲）傷重不治，另外兩傷者何志輝（廿七歲）、石二老（卅歲），兩人仍在留醫，情況尚好，有關事件，警方目前仍在進行深入調查。（合）

天台木屋亦不放過 兩匪潛登綁人打劫 事主損失現金財物約五千餘元

（特訊）兩名匪徒昨午潛登北角電器道一天台木屋行劫，指嚇綁縛屋內一對夫婦，掠去現金財物共五千餘元。劫案中，無人受傷。

案發於昨日下午一時，兩名匪徒潛登北角電器道三×〇號天台一間木屋，賊門而入，指嚇屋內一名五十歲姓梁女戶主，劫匪在搜掠時遭逢男戶主返家，亦遭匪徒細綁，搜刮一番後，戶主損失現金二百餘元，金飾財物共五千餘元，得手後，逃去無踪。

稍後，事主掙脫細綁致電報警。（合）

遊客返港限携烟酒 古勝祥稱有利本港

（特訊）對於新規例本港外遊人士祇准携帶一百支香烟和一支葡萄酒，瑞興百貨公司主席古勝祥認為將增加售買洋酒的生意。

他又認為財政司增加香烟和啤酒稅乃屬合理。

他說：本港有部份人士經常來往中國與澳門，並購買很多免稅酒來飲用，現在他們需在市面購買烈酒。

不過，在香港方面，將不會有任何影響，因為香港市民已知道香烟對身體有害而減少吸烟，且旅客現在亦可以携帶一百支香烟自用。

至於徵收化妝品稅，他認為不會影響化妝品的生意，因為化妝品入口商有影響，他相信徵稅所需支付的將不會轉嫁於消費者承担。（玉）

聘請職員

某慈善機構聘總幹事兩名負責文牘及普通事務年廿五至五十性別不拘須通中英文薪酬面議應徵者繕具中英文履歷並附近照寄華僑日報信箱第1243號合則約洽

港九中醫師公會有限公司通告

本會同人大會，定期於三月十七日下午二時，在本會禮堂舉行，並選舉下屆理監事，為符合註冊公司及會章之規定，凡我會員如未繳交會費及超過十二個月者，請於三月十四日以前到會繳交，或電話通知本會，派人到收，均從尊便，否則依章取消被選之權利，除另函通知外，特登報聲明，凡我會員一體知照為要。

港九中醫師公會會長 余滙 理事長 許仁生 監事長 曾洪華 選舉委員會主任委員 張天驥 副主任委員 區富然 啓

一九八五年三月一日

攬勿弟兄拍賣行拍賣 CHOI WAN FASHION 之女裝衣服廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.70 OF 1985 準於一九八五年三月一日即星期五日上午十一時正在香港遮打道三號蔡德隆大廈二字樓本拍賣行內將存在香港希慎道門牌十七號 PHOENIX ARCADE LOWER GROUND FLOOR（樓下底層）鋪位K（DEFENDANT：CHOI WAN FASHION. A FIRM）（NATURE OF GOODS—ONE LOT OF LADIE'S WEAR 貨物性質——女裝衣服一單）各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

香港崇正總會通告

崇華（29）總字第一二七號

敬啓者：查本會普通會員，依會章規定，須於每年三月三十一日以前繳納會費二元。凡已繳納一九八四年會費之會員，請依期於一九八五年三月底以前，到香港跑馬地摩理臣山道八十四至八十六號，崇正大廈四樓本會會所，繳納一九八五年會費二元。逾期未繳，即喪失其在本會之一切權利。除分函外，專此登報週知，請勿延誤為荷。（如有遷址，祈爲見示，以便聯絡）右通告

本會會員

理事長 黃石華 監事長 陳漢宗

郭一傑 黃福祺 徐憲儀 張國清 陳賢

中華民國七十四（一九八五）年三月一日

通告

逕啓者：於一九八五年三月一日，何丹娜律師加入楊國楚律師樓為合夥人。自該日起，該律師樓遷往香港中環畢打街二十號會德豐大廈三〇三室以楊國楚何丹娜律師樓名義合夥執業。

楊國楚 何丹娜 律師樓 謹啓

香港中環畢打街二十號會德豐大廈三〇三室電話：五—二二一四四五

轉讓聲明

為遵照香港法例第四十九章（保障債權人）條例第三節之規定通告如下：

啓者將子強寓香港堅尼地城，西環邨，東苑台，三零五（出讓人）經營參茸生意，同意將其在香港，永樂街126號，式樓，A座（以下稱營業地址）經營之利昌號參茸行之生意連同所有生財工具商譽存貨轉讓與康裕發展有限公司。註冊地址為香港永樂街126號二樓A座（承讓人）是項交易定於一九八五年三月一日在陳仲濤律師事務所完成交易，承讓人將於上述經營地址用康裕發展有限公司繼續經營生意。本聲明登出之一個月期滿後承讓人得因遵照香港法例四十九章業務轉讓（保障債權人）條例對於出讓人經營上述生意一切債務及華洋轇轕一概不負責除非債權人在此聲明刊登日起一個月內進行依法追討。

出讓人代表律師陳仲濤律師事務所

香港德輔道中三十一至三十七號中國聯合銀行大廈九字

一九八五年三月一日

CALIFORNIA--USA

LA JOLLA SUNNY WINTERS
Ocean front villa. Southern exposure 2nd level master suite, strolling grounds, pool, jac., security. $1,250,000. pp. Call Alain Auras 619/488-7742 or 415/523-9601. Princ. Only.

ENGLAND

MARBLE ARCH/HYDE PARK. A very desirable modern townhouse, newly interior decorated, 3 beds with baths en suite, modern kitchen/breakfast area, lounge, separate dining room, studio room with patio. Overlooking gardens. Lease 60 years. £400,000. Tel: London (01) 402 5666.

MEDITERRANEAN COAST Property-West IBIZA Island Estate, 25 acres within developed tourist area, land extends from mountain peak to share, famous coves bound each side of land (Cala Tarida-Cala Mali) pine forest/vegetation, water, electricity, telephone in place, access to modern highway, 20 minutes from international airport, option for currently approved largescale development. US $900,000 by owner. Write Rosello, Box 312, San Antonio, Ibize or Dial direct Tel: (34-1) 4745249.

MTL 現代貨箱碼頭有限公司 貨櫃搬運吊機 招標

承購四部「東洋」跨式膠輪行走貨櫃運輸吊機（TCM 526S CONTAINER CARRIER）裝有油壓升降系統，可安全吊重30噸，全部操作性能良好。適合地盤操作及搬運木材，喉管，鐵料等。

上述吊機可由85年3月4日至3月14日在葵涌一號碼頭本公司內觀看。詳情請電0－226211內線279工程部士多房洽。

截標日期：85年3月19日中午12時。

SCOTTSDALE, ARIZONA

Airport Office/
Industrial Acreage
Unique Assemblage of raw land designated for industrial & office uses. Approx. 115 acres at $6.50 per square foot — cash. Approx. $8,000,000 in assumable underlying debt. Ready for development. Master Plan and studies available.
Contact:
Christopher H. Cole, G.P.
2111 E. Highland, Ste. 175
Phoenix, AZ 85016
(602) 956-9711

攬勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER L.T. ACTION NO.837 OF 1984 準於一九八五年三月二日即星期六日上午十一時正在香港遮打道三號蔡德隆大廈二字樓本拍賣行內將存在香港薄扶林殿富道碧富花園 FU HING YUEN H二十座十九字樓F室 RESPONDENT：CHIU SIN LUEN, GEOFFERY（NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話：五—二二〇二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.53 OF 1985 準於一九八五年三月一日即星期五日上午十一時正在香港遮打道三號蔡德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在香港灣仔船街（譯意）門牌二號二字樓（DEFENDANT：WAI KWONG FU）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

廣生行有限公司 股東尋常年會通告

敬啓者：本公司第七十六屆股東尋常年會，定於一九八五年三月三十日星期六下午二時三十分，在香港干諾道中一二二至一二四號海港商業大廈地下本公司註冊辦事處舉行，商討下列事項：

（一）省覽截至一九八四年十二月三十一日止年度之賬項及董事會與核數師報告書。
（二）宣佈派發一九八四年度末期股息及一九八四年度特別現金紅利。
（三）選舉董事兩位。
（四）商聘核數師。

本公司股份由一九八五年三月十五日起至三月三十日止（首尾兩天在內）暫停辦理過戶。

根據本公司之章程規定，有資格出席會議及投票之股東，可委派代表出席會議及投票，該代表人必須為本公司股東。代表委任書必須於開會時間四十八小時之前送達本公司。

承董事會命 秘書 何勉之謹啓

香港一九八五年二月二十八日

VIRGINIA, USA WATERFRONT INVESTMENTS

- Motel/Restaurant on river with beach. 26 acs w/5 ac. pond. 50T Townhouse units planned US $550K
- Marina home & county store needs repair facility & boat lift also boat storage w/forklift US $350K.
- 600 Ac. waterfront farm. 7800 ft. waterfrontage, lrg brick home & many dependencies. Deep harbor w/open channel to bay. U.S. $1.8 Million.
- Timber land tracts to 4500 acs. G.C. DAWSON REALTOR, Kilmarnock, VA 22482 (804) 435-3166-W (804) 435-1267-H

20,192 AC RANCH PECOS CO. TEXAS

Good minerals — full leasing rights — area of recent prolific oil discovery by major co. & 2.500'. Also deep gas in area. Good livestock ranch — good hunting trophy deer, quail and turkey. $4 million flexible.
H. Leaverton, Broker,
(806) 793-9491, Box 523,
Lubbock, Tx. 79408, USA.

123 HOMES

Located in thriving subelt area, U.S.A. all for US $5,157,000. Total Prices out at $41,926.00 per home. Existing low interest F.H.A.-VA Loans - Assumable. Excellent return on resale or leasing. RANDALL SHIP - Owner/Broker Remax Brokers - 13770 East Rice Place, Auroro, Colorado U.S.A 80015 (303) 693-6666 Office (303) 696-9156 Home

INVESTMENT COMPANY in the Principality of Andorra looks for an active, ambitious broker for Southeast Asia as well as the Emirates. Important remuneration. Immediately available. Knowledge of French. Write with short CV to PROMEX S.A., Av. Fiter I Rossell, Les Escaldes-Engordany, (Principality of Andorra). Tel # 21228 TLX 293 AND

承退股聲明

啓者：香港北角健威花園商場鋪位UG141號「麗廊健美中心」向由盧麗娟地址為香港北角英皇道六一八號，賓石樓，六樓（以下簡稱「退股人」）及馬玉萍地址為香港北角丹拿道四十四至五十號友福園，十一樓，H座（以下簡稱「承股人」）合資經營，現雙方同意退股人於一九八五年三月一日起退出上述健美中心之股東並將名下所佔之股份及一切所屬之生財工具及設備概由承股人承受並已簽訂退股書嗣後由承股人仍以上述之商號繼續在上述香港北角健威花園商場舖位UG141號營業，此後上述商號所有之生意盈虧及一切華洋轇轕概與退股人無涉，特此通告。

退股人 承股人 代表律師盧王徐律師事務所啓

一九八五年二月十八日

生意轉讓啓事

（遵照香港法例第四十九章生意轉讓（保障債權人）條例第四及五節之規定）

啓者：九龍油蔴地西貢街十至十八號三樓之金大華酒吧夜總會（以下簡稱該盤生意）向由謝衡白地址為九龍蘇屋村，牡丹樓，七〇九室獨資經營酒吧夜總會生意（以下簡稱出讓人），現出讓人同意將該盤生意連同商譽，裝修雜物及一切生財工具讓與翟志雄地址為新界大埔廣福村，廣義樓，九〇三室（以下簡稱承讓人）繼續在上述地址用金大華酒吧夜總會名義繼續經營。特此聲明。

依據上述條例本告示刊登後一個月承讓人對出讓人之華洋轇轕概不負責，除非法律訴訟於本告示刊登一個月內提出。

出讓人 承讓人 代表律師盧王徐律師事務所啓

一九八五年二月十八日

承退股聲明

啓者：九龍紅磡寮街八十七號C地下，堅良絲花製造廠（以下簡稱該商號）向由鄭榮寓九龍長寧街十號定安大廈四樓H座（以下簡稱退股人）及潘金華寓九龍土瓜灣道一號三樓（以下簡稱承股人）經營。現經雙方同意由一九八五年二月二十日起，退股人退出該商號，並將其名下在該商號之全部股份轉讓與承股人，並由承股人仍以堅良絲花製造廠名稱在上述地址繼續經營該商號之生意，自一九八五年二月二十日後，該商號之一切債務，華洋轇轕，生意盈虧，一概由承股人負責，與退股人無涉，又退股人在外一切行動，亦與該商號無涉，特此聲明。

承股人代表律師王東昇律師行啓

香港德輔道中一一二至一一四號十三字樓

一九八五年三月一日

生意轉讓聲明

遵照香港法例第四十九章業務轉讓（保障債權人）條例第五節規定茲通告如左：

啓者：CORONET INDUSTRIES LIMITED（皇冠實業有限公司）地址位於香港葵涌工業街廿四至廿八號飛利浦工業大廈（以下簡稱出讓人）已同意將其在上述地址以CORONET INDUSTRIES LIMITED名義經營之音響器材生產業務連同商譽財物資產權益等出售及轉讓與PHILIPS HONG KONG LIMITED（香港飛利浦有限公司地址香港葵涌工業街廿四至廿八號飛利浦工業大廈）（以下簡稱承讓人）承受。是項交易將於此聲明刊登之日一個月屆滿後的七天內完成。承讓人將於上述地址以PHILIPS HONG KONG LIMITED名義繼續經營音響器材生產業務。如在業務轉讓前有任何華洋轇轕全由出讓人負責。再啓除非債權人在此聲明刊登之一個月屆滿之期前已進行起訴否則承讓人對出讓人因經營該業務所引致之一切債務及責任將依業務轉讓（保障債權人）條例而終止負責。

出讓人 承讓人 代表律師高露雲律師行

香港中環遮打道太子行六〇一室

一九八五年三月一日

通告 香港最高法院

公司清盤案一九八五年第四十三宗

有關公司法案第三十二章 及 有關FRED KEW & COMPANY LIMITED

啓者ROSEMARIE MARTINSSON其地址爲SASELER CHAUSSEE 191 A 2000 HAMBURG 65, FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY，已於一九八五年二月六日向香港最高法院要求香港最高法院將上述公司清盤，該申請現已定於一九八五年三月十一日星期一上午九時十五分在該法庭聆訊，如有任何上述公司之債權人或投資人欲支持或反對法庭將該申請頒發出論令，可於上述聆訊時爲該目的，親身或由律師代表出庭，該公司之任何債權人或投資人如有需要及交出規定之費用後，下述署名律師將供給該申請稟副本乙份。

注意：任何人仕如欲於上述申請聆訊日出庭者，必須以書面通知郵寄或遞交上述律師行，列明姓名地址，又如屬商號者，其商號及其地址，由本人，商號或其代表律師署名，同時務須以充份時間遞交或郵寄，以便於一九八五年三月八日下午五時前送達上述律師行。

入稟人代表律師鄧何堅律師行

香港夏愨道和記大廈一零零一室

一九八五年三月一日

生意轉讓聲明

為遵照香港法例一九八〇年業務轉讓（保障債權人）條例第五節之規定茲通知如左：

啓者：唐少霞女士，商人，寓香港仔漁暉苑E座廿五樓八號（以下簡稱出讓人）向在香港北角英皇道一九八至二〇九號英皇中心地下十九號舖獨資經營NEW SOUND RADIO AND PHOTO SUPPLY COMPANY（新聲影音公司）（以下簡稱該盤生意）現出讓人將該盤生意之商譽連同所有裝修間隔裝置工具傢俬生財用具及一切存貨轉讓予陳廣強，商人，寓香港西環石塘咀和合街十四至十六號翠景閣八樓A座（以下簡稱承讓人）承受雙方訂於一九八五年四月二日在羅凱倫律師行立契交易嗣後承讓人將在上述地址改用 NEW SOUND AUDIO SUPPLY COMPANY（新聲影音公司）名義繼續經營該盤生意「如在上述日期交易日之前與出讓人有任何華洋轇轕或債務未清，仍由出讓人全部負責。」

依據上述法例本告示刊登後一個月承讓人對出讓人生意之債務及華洋轇轕概不負責，除非法律訴訟於本告示刊登後一個月內提出。

出讓人 承讓人 代表律師羅凱倫律師行

香港皇后大道中五號恒昌大廈五〇四室

一九八五年三月一日

法律援助編號：LU/WU 35/85 BC/KFW

香港最高法院公司清盤案一九八五年第五十六宗

關於公司法案第三十二章 及 新勵製衣廠有限公司

敬啓者：吳國樑寓九龍官塘高超道邨第七座一二〇八室及張明珠寓九龍官塘牛頭角安基苑C座基康閣二十九樓七號已於一九八五年二月十三日向香港最高法院入稟申請將上述公司清盤，此項申請經定於一九八五年三月十八日上午九時十五分由法庭聆訊。凡該公司之債權人或出資人無論贊成或反對法庭對該項申請頒發論令可屆時親自到法庭或委託律師代表到庭。又該公司之債權人或出資人欲獲得該項申請書之副本，可繳納例定費用後向下開簽署者領取。

法律援助署署長（張景文代行）

地址：香港德輔道中一七三號先施大廈六樓

附註：凡有意出庭聆聽上述申請案之人士須以書面派人或由郵政通知代行人。該通知書內須列明該人之姓名地址，如係商號則列明其名稱地址，且必須由該人或該商號或如聘有律師者由其代表律師簽名。該通知書須在一九八五年三月十六日下午一時前送達代行人，如用郵遞者必須及早投郵俾能於上述時間前送達代行人。

華僑日報 救童助學 鼎力贊助 請各善長 福有攸歸

拍賣電腦寫字樓傢俬廣告

茲定於一九八五年三月四日（星期一）上午十時卅分在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二零五室本拍賣行內將現存於香港高士打道一五一號佳寧中心（二〇二室內之WANG及APPLE 二電腦，電動打字機，影印機，快勞柜，鋼枱，大班枱，椅，釘書機，計數機，碎紙機及傢俬雜物等照現況作分號當眾拍賣如欲看貨請先到本行索取看貨證及拍賣目錄表定期於三月一日看貨

電話：五—二二九四四六

香港拍賣行及地產代理有限公司啓

一九八五年三月一日

公開拍賣

麥楷小盒、草籃、草袋、藤袋及草檯墊

承貨品受貨人命謹定於一九八五年三月一日（星期五）上午十時十五分在香港皇后大道中卅號娛樂行十三字樓其拍賣廳內將現存於觀塘海濱道143號世高貨倉大廈1字樓世高貨倉內之大批麥楷小盒、草籃、草袋、藤袋及草枱墊作一單或分號公開拍賣本行備有拍賣目錄，貨辦及章程備索。

看貨日期：1985年2月26日上午10時至12時及下午1時至下午4時

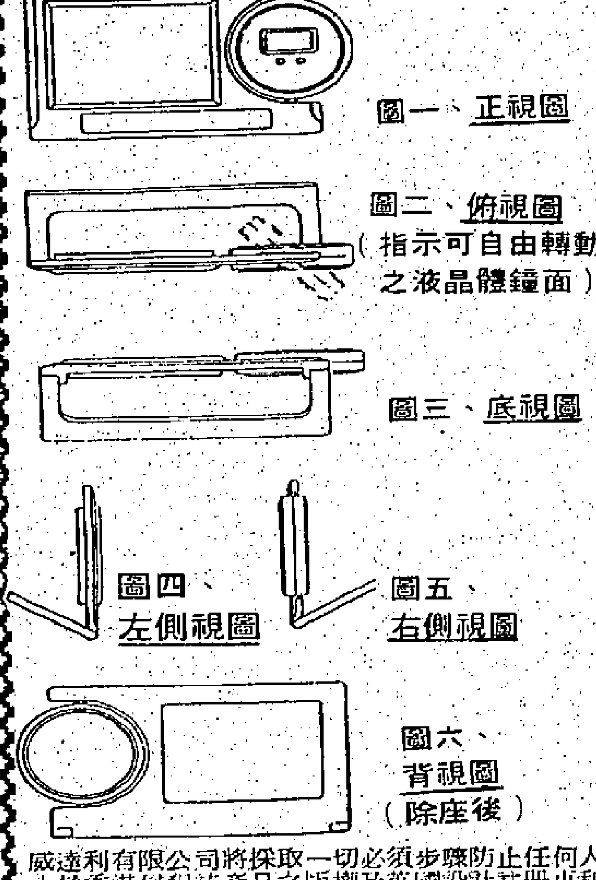
協聯估值及拍賣行
地產測量師・機器估值師・拍賣師
☎：5-222088 5-216366

通告

根據香港法例成立之威達利有限公司註冊地址為香港新界沙田火炭約山尾街十九至二十五號宇宙工業大廈九樓A至D座依據一九五六年之英國版權法及一九六八年之修訂英國版權法及適用於香港之一九七二年（香港）版權令擁有以下產品之原設計繪圖及模型之藝術版權。

再者，威達利有限公司依據一九四九年英國設計法獲得有關上述產品之英國註冊版權，其產品設計如下：——

英國設計註冊編號1017867
時鐘、轉鈸及擺設組合



威達利有限公司將採取一切必須步驟防止任何人士於香港侵犯該產品之版權及英國設計註冊專利。任何人士，如未得威達利有限公司之同意抄襲上述產品、或冒充威達利有限公司之產品，威達利有限公司必循法律程序於最高法院起訴該等人士，申請禁制令、賠償及其他任何法院判允之補償。

黃漢寧、黎耀權律師行
威達利有限公司代表律師
香港中環皇后大道中五十八至六十二號振邦大廈二〇一室。

一九八五年三月一日

體育

埔頭夜演世界盃外圍賽 汶萊挑戰中共

雙方強弱懸殊汶萊採密集死守

（特訊）政府大球場今晚將上演一場世界盃亞洲區外圍賽第四組A賽事，由中共對汶萊，下午八時正舉行，門劵分收三十元、廿五元、二十元及十五元四種。

此戰可謂強弱分明，汶萊是此組實力較差之隊伍，至今未嘗一勝及打破光蛋，在澳門日前舉行之首回合亦會負於該組出綫熱門隊伍中共八球。

由於汶萊已在較早時間被澳門以二比零擊敗及淨負香港八球，因此現在是第四組中失球最多之隊伍，目前在較窄之蓮峰球場，便於弱旅防守下也要慘吞八蛋，相信今戰在埔頭被中共兩翼拉開防禦網下，中路所受壓力會更加沉重。

中共目前正以五分居於分組榜首，只是作客香港時賽和失一分。能否出綫，相信會決定於五月十九日在北京主場對香港一戰。

預料今戰仍然會是一面倒的比賽，不過汶萊球員有不俗之鬥志，在前仆後繼的密集防守下，相信會給予中共進襲時之阻力。完成此戰後，中共與汶萊俱會返回本國，準備主場迎戰香港。茲將兩隊可能陣容列后：

中共：路健人；呂洪祥、賀秀全、林樂豐、朱波；林強、李輝、左樹聲；柳海光、趙達裕、古廣明；張密

汶萊：查化、沙拉、蒙緬、馬勒；連尼、格連、拉曼、伯加；沙林、巴達

八八年冬季奧運會 滑雪下坡賽道 可能不合要求

（路透社加卡里廿七日電）國際滑雪總會會長賀拿表示，八八年冬季奧運會的阿倫山男子下坡賽道，可能不合用作奧運比賽。

昨天首次試用該下坡賽道的賀拿表示，他「第一個印象是這山可以舉行各樣比賽，但用作男子下坡賽就有保留餘地。」

「這事是五對五的問題，我希望我們能在這裏劃出良好的下坡道。」

阿倫山已被劃定舉行八八年冬季奧運所有的高山滑雪項目。

賀拿像其他總會的專家一樣，認為賽道末段太平。

他說：「我們寧願完全沒平坦的地方，若有平坦的，在起點好過在末段。」

他說該賽道不像八四年冬季奧運好，並與八〇年紐約寧靜湖差不多。賀拿說，希望不必改場地，但指出賓諾拉馬，英屬哥倫比亞斯拿和路易斯湖，都是可接受的其他的場地。

他說，相信賽道可改善，愛柏達政府答允付出二千五百萬美元，發展阿倫山。

世盃歐洲第五組外圍賽 7—1 荷蘭大勝塞蒲路斯 保持出綫微弱希望

（路透社阿姆斯特丹廿七日電）荷蘭擺脫初段失球的劣勢，七比一大勝塞蒲路斯，重燃他們闖進八六年世界盃決賽週的希望。

塞蒲路斯前鋒馬倫高斯八分鐘的入球，刺激起該七四及七八年世界盃亞軍隊奮起爭勝，至上半場完，他們三比一佔先，由高曼舒朗拿卡和基菲特建功。

較早時在第五組三戰祇得兩分，又曾敗於匈牙利和奧地利腳下的荷蘭隊，下半場的演出證實他們完全凌駕對手，由基菲，舒朗拿卡和雲巴斯頓攻入。

塞蒲路斯這晚的敗蹟，由他們的後衛彭沙拿斯總結，他在下半場中段擺出大烏龍。

雖然荷蘭這晚佔盡上風，要打入墨西哥決賽週，困難重重。他們落後分組領前隊匈牙利兩分，該隊更少比賽一場。

荷蘭排出四前鋒以爭取入球，開賽不久即受打擊，後衛布維在中場失球，沙維迪斯妙傳馬倫高斯射入。

不過，四分鐘後，高曼在廿五米外笠射扳平，同時塞蒲路斯後衛開始散亂。

中場高列特不斷策動攻勢，在廿八分鐘為基菲特製造入球，並同樣的傳交舒朗拿卡在卅分鐘頂入第三球。

易邊後，塞蒲路斯後防保持不失十三分鐘，至基菲特執死雞，射入後衛艾洛基杜擋出達哈馬達勁射的球。

彭沙拿斯在六十四分鐘擺烏龍，使荷蘭末段再添活力，雲巴斯頓和舒朗拿卡在六十五和七十九分鐘，將入球數字，增至七球。

兩隊陣容：

荷蘭　畢基倫、胡斯迪卡斯、布夫、賓特斯、雲達基荷夫、舒朗拿卡、高曼、高列特、雲巴斯頓、基菲、達哈馬達。

塞蒲路斯　康士坦丁奴，K彭沙拉斯，馬米諾迪斯，艾洛迪基杜，N彭沙拉斯，高斯達斯，馬倫高斯，奴維斯（丹米奴），沙維迪斯，薛高斯，科迪。

世盃歐洲第五組外圍賽

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
匈牙利	三	三	〇	〇	七	三	六
荷蘭	四	二	〇	二	九	四	四
奧地利	三	二	〇	一	四	四	四
塞蒲路斯	四	〇	〇	四	三	十二	〇

皇家拯總銀禧紀念港督尤德爵士頒獎狀予漁民救生會主席姜彥文。

世界鐵人湯遜 往荷里活試鏡

（美聯社加州洛杉磯廿七日電）去夏洛杉磯奧運十項全能金牌得主湯遜，週二重返荷里活，參加另一項考驗——試鏡。

派拉蒙電視公司邀該兩屆全能賽金牌得主，到荷里活片場，參加一電視劇集的試鏡。

該公司公關麥哥列斯達說：「這不是田徑計劃，但我不能說內容是甚麼。」

宇宙隊擬今夏主辦 十五場國際足球賽

包括六月二日對曼聯一場

（路透社新澤西州東胡夫福特廿六日電）紐約宇宙隊今天宣佈今夏在這裏巨人球場，舉行十五場國際賽的計劃，但表示該隊仍希望參加式微的北美足球聯賽。

該隊的總經理賓頓表示，宇宙隊第一場國際賽，是六月二日對曼聯。賓頓說，另外一初步訂定對巴薩隆拿，哥倫比亞的美洲隊，巴西聖保羅，漢堡，科隆和意大利的拉素。拉素是宇宙隊會長查蘭尼亞所有。

賓頓說：「我們的球迷想看國際賽，那就是我們要給他們的。那亦是收入所在。去年我們吸引平均三萬一千五百球迷來看國際賽，我們的北美足球聯賽祇有少於一萬人。」

不過，賓頓否認有關宇宙退出北美聯賽的消息。目前，該隊是四隊表示會參加八五年室外球季的球隊之一。球季定於六月開始。

賓頓說：「我們絕對希望今年能參加北美聯賽，祇要還有北美聯賽。我們要預備調整我們的國際賽計劃，以適應北美聯賽。」

阿根廷網球賽首週 西蒙遜擊敗根沙寶

（路透社布宜諾斯艾利斯廿七日電）瑞典西蒙遜，世界排名二十六位，今天在阿根廷格蘭披治網賽首週勇挫次種籽阿根廷根沙寶，成績六比四、六比四。

首種籽烏拉圭柏維斯挫智利菲路六比一、六比四。這是第二週比賽。

其他戰果如下：

第一週：韋華（厄瓜多爾）勝卡達（美）六比三、六比一。

第二週：布朗（美）勝明尼斯（阿根廷）七比六、六比四。馬素（墨西哥）勝高斯（巴西）六比三、七比五。

世界盃足球外圍賽 2—0 希臘挫阿爾班尼亞 歐洲第一組形勢亂

（路透社雅典廿七日電）希臘一反常態，叫他們的世界盃分組賽形勢大亂，他們今天在奧運球場歐洲第一組外圍賽上，二比〇勝阿爾班尼亞。

上半場兩個入球，以及下半場死守，使希臘在今屆外圍賽，初傳捷報，令同組四隊全部平手，同是三分。

去年十二月二比〇勝比利時的阿爾班尼亞，八分鐘即告落後，自此再沒法與罕有的熱門姿態相稱。

希臘主動搶攻，由中場沙拉華哥斯十五米外勁射，阿爾班尼亞門將密斯達鞭長莫及。

阿爾班尼亞反擊，力求儘快扳平，但在卅六分鐘再受挫折，密斯達援巴派朗奴命射失手，安東尼奴近門頂入。

阿爾班尼亞下半場加速他們的反攻節奏，但一一給希臘後防瓦解。希臘在五十二分鐘應可得第三球，巴派朗奴離門三米意射斜。

兩隊陣容：

希臘——沙根尼斯，艾拉雲達斯，卡奴拉斯，基拉達斯，曼奴拉斯，米高斯，沙拉華高斯，安東尼奴，安拿杜普奴斯，巴派朗奴，哥菲迪斯。

阿爾班尼亞——密斯轉，米真尼，柯斯尼，達格，迪摩拿維，荷積，祖沙，梅卡，波真尼，文卡，高拿。

世盃歐洲第一組外圍賽：

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
波蘭	二	一	一	〇	五	三	三
比利時	三	一	一	一	三	三	三
希臘	三	一	一	一	三	三	三
阿爾班尼亞	四	一	一	二	五	七	三

女子滾球四人賽 38—6 香港大勝威爾斯

（法新社墨爾砵廿八日電）香港薩迪克今天在女子世界草地滾球錦標賽，單打第十三及十四回合，連吃兩場敗仗。

薩迪克以十四比廿一輸給威爾斯的戴維斯，再以十二比廿一輸給塞捷米。

四人賽第十三回合，香港卅八比六大勝威爾斯。

國際體壇簡訊

愛丁堡：關於經援八六聯邦運會的爭論已解決。該市領袖活特說，一項經費協約，將在本週稍後簽訂。該協議讓市議會收取四十萬鎊，作為各種服務的費用，賽事若得盈利，將會由該兩組織均分。

× × ×

愛丁堡：奧運五千米決賽好手麥杜哥拒絕代表蘇格蘭，參加下月在里斯本舉行的世界越野錦標賽。該大學生上週六首次贏蘇格蘭女子組錦標，但她說世界賽不在她的計劃內。她亦拒絕參加本週末的歐洲室內賽。

× × ×

莫斯科：八〇年奧運輕重量級舉重金牌得主華丹仁，今年稍後將會退休。廿八歲的華丹仁保持總重量、抓舉和挺舉世界及奧運紀錄。這些紀錄都是他九月在保加利亞創下的。

歐洲青年足球錦標 0—0 西班牙賽和蘇格蘭

（路透社西班牙加迪茲廿八日電）西班牙與蘇格蘭今晚於此間舉行之歐洲廿一歲以下青年足球錦標第七組賽事中零比零賽和。

該組下一場比賽將會由冰島對蘇格蘭，在五月廿七日舉行。

第七組目前形勢：

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
西班牙	二	一	一	〇	二	〇	三
蘇格蘭	三	一	一	一	一	二	三
冰島	一	〇	〇	一	〇	一	〇

西柏林列入比賽地 辦歐洲足球錦標賽

（法新社波恩廿七日電）波恩政府今日決定將西柏林列入一九八八年歐洲足球錦標賽之比賽舉行城市。

經過在此間國會舉行之緊急辯論後，政府發言人舒賀夫表示柏林將不會在錦標比賽地點名單內刪除。

西德足總會長紐柏加在國際足協中爭取主辦歐洲足球賽，並且為了避免東歐集團國家獲得主辦權而刪除西柏林。

雖然西柏林在一九七四年西德舉行世界盃賽政也有舉行比賽，但西柏林仍是東西歐之間一個極敏感之區域。

政府已經要求足總會長紐柏加聯同歐洲足協舉行記者招待會宣告此事。

在週末時，紐柏加曾告訴政府「不要多管閒事」，並且表示無論是否會在西柏林舉行，該項錦標賽仍會照常舉辦。

廿一歲下足球友誼賽 2—1 英格蘭挫以色列

（法新社台拉維夫廿七日電）韋特歐下半場的入球，助英格蘭廿一歲以下足球隊，在今天的友誼賽上，二比一擊敗以色列隊。

該阿士頓維拉前鋒在五十一分鐘射入奠勝的一球，他是接應修咸頓華拿斯的傳球攻入。

較早時英格蘭苦戰，他們在五分鐘即失球，給紐華射入，繼後以色列不斷創造機會，英格蘭隊大受壓力。

不過，該客軍在廿一分鐘，由葉士域治中堅商遜助功，頂入由維拉示達斯開出的角球。

下半場英格蘭領隊薩頓召用米斯，碧加和柏加上陣，他亦在末段遣出洗諾𡁻和高東充相補。

換人後英格蘭演出改善，他們在中場開始取得更大的控制。他們應可在六十分鐘佔先，高東命射有人犯手球，但未達主罰十二碼却給艾菲接去。

國際足球友誼賽 墨西哥B挫芬蘭

（路透社墨西哥艾卡普高廿七日電）墨西哥B隊昨晚在足球友誼賽上，二比一擊敗芬蘭（半場一比〇）。

墨西哥夏莫塞奴（十分鐘）和法芬（七十二分鐘）建功。芬蘭巴千能在六十二分鐘射入，一度扳平。

西德甲組足球聯賽 2—1 拜仁今年初傳捷報 荷尼斯建功挫拜亞

（路透社西德華尼赫廿六日電）拜仁的中場荷尼斯在西德聯賽下半場以後備身份入替，對抗居第四位的拜亞歐亭真隊，並在完場前廿分鐘射入奠勝的一球。

拜仁二比一取勝，雖然拜亞的前鋒舒華，在九分鐘先開紀錄。舒華在該隊上仗包辦全部三入球。

咸瑪在卅四分鐘為拜仁扳平，但拜亞半場時，輕易保持和局。

拜仁教練勒迪克回應球迷要求荷尼斯上陣的呼聲，在四十八分鐘派他上場，至七十分鐘荷尼斯接應迪巴格的傳球，頂入制勝的一球。

荷尼斯今季第四個入球，使拜仁在八五年首次奏捷。這是該隊慶祝八十五週年的前一天。該隊在一九〇〇年二月廿七日成立。

拜仁仍居甲組榜首，拜亞第四。另外明天還有更多週中聯賽。

港督盃賽 東海改場

足總公佈總督盃賽於下週展開，三月五日東方對海蜂之戰現改排在九龍旺角球場上演，門票收廿五元，東海的號召力平平，現排在九龍舉行，反而會有多少球迷捧場也。

花樣年華好青春，何必吸毒誤前程！

娛樂圈

羅拔班頓以自己家族奮鬥史拍成提名奧斯卡金像「我心深處」。

捱卅年名多於利 羅拔班頓再搏殺

許多導演都有夙願，想拍與自己血肉關連，刻時代的鉅片，拍出異采者亦不少，例如哥普拉拍兩集「教父」，大衛連拍「齊瓦哥醫生」，沙治奧連尼拍「義薄雲天」，米路士科曼拍「大時代」，現在，於奧斯卡金像中呼聲顯赫的羅拔班頓拍「我心深處」，碩果同甘的影片常可令觀衆興奮。

羅拔班頓，小時候生長於德薩斯州華沙哈齊鎮，他家族在這兒生活了五代，這個地方就是「我心深處」的背景。這兒常有許多突然死亡的怪故事發生，有些他聽過，有些他親眼看見。他的高祖父在小鎮曾做警長，在一個星期日休息的下午，他被請去撫慰一個醉酒的鐵路黑人工人，怎知黑人突然在玩笑中拔槍把他射死。他的屍體放在家的餐桌上，憤怒的白人親友把黑人四處拖，當着遺孀和孤兒面前……；這是「我心深處」的開始，金像影后莎莉菲演剛毅奮鬥，但在艱苦生活中對黑人、惡人寬恕的遺孀，成為今屆最佳女主角的大熱門。羅拔班頓寫這個遺孀時，不但參考他的高祖母，還以他的妻子蘇莉為藍本；而他把高祖父拓荒年代，改成美國不景氣的三十年代；戲中除了種棉花，黑白人奮鬥的生活外，還有大場傾天覆地的龍捲風特技。

羅拔班頓因拍「克藍瑪對克藍瑪」得最佳導演和最佳編劇，但是名利並不平均，他的前作「迷離女殺手」，並沒有贏得好票房，現在他希望寄予「我心深處」。五十三歲，正是一個導演爐火純青的時候。自從編「雌雄大盜」得獎至今，他已在編導行中搏殺了三十年。

葉麗儀為人念番。

麥嵐紅獻花給王麗浩二。

馬彼兒、李影齊齊祝福你有個快樂年。

雙珠鳳的撲蝶身段

（一）小姐李寶瑩的霍定金與婢女錦華在春光明媚的桃花園中遊園。（二）發覺園中有蝴蝶飛舞，一時間童心大發，展扇撲蝶。（三）唉吔，飛去了。（四）李寶瑩說定D嚟，我哋靜靜行過去。（五）李寶瑩靜靜的，定定的用手去捉，唉吔又飛走了。（六）余蕙芬說：小姐我拍到了。

岳華、黃淑儀、伍衛國合演話劇。

秦沛祝各位「一團和氣」，「出入平安」。

江西省對外經濟技術合作和引進項目介紹

《江西省經濟技術合作洽談會》　開幕酒會時間：三月七日下午三時至五時
地點：香港華潤大廈高座五樓

如對各項目有垂詢，請電五一七四七七六一

前言

江西省位於長江中下遊南岸，全省面積一六．六七萬平方公里，人口三、三八四萬。境內氣候温和，雨量充沛，土地肥沃，河流湖泊衆多，自然條件優越，盛產糧食、油料、棉麻、茶葉、甘蔗、烤煙、肉類、水產等，素稱「魚米之鄉」。全省木竹資源和野生植物資源豐富，礦藏資源也很豐富。目前世界上發現的一五〇多種礦產，江西就有一二六種，已探明儲量的有七十三種，其中居全國首位的有十一種，居全國第二位的有五種，居全國第三位有五種。其中：鎢、銅、鉭鈮、鈾鋰、稀土、伴生金、伴生硫、岩鹽、磷等在我國乃至世界上都佔有重要地位。此外，還有許多儲量豐富的非金屬礦，如大理石、花崗石、高嶺土、石英砂、螢石、石膏等。

江西省還有豐富的旅遊資源。如「甲天下之秀」的廬山，歷史悠久的瓷都景德鎮，風景秀麗的革命搖籃井崗山，以及三淸山、龍虎山、圭峰等。江西水陸交通也較方便，九江港已開闢爲出口口岸，可直通世界各地港口。浙贛、皖贛、鷹厦、南潯鐵路和縱橫交錯的公路、水路、空中航線組成了四通八達的交通運輸網。

江西是個正在開發的地區，與世界各地發展經濟技術合作有着廣闊的前景。我們熱忱地歡迎港、澳、台同胞、海外僑胞和外國朋友，前來江西合作興辦各種事業。現將下列一百個合作項目列出供選擇（其餘另發）。本着互惠互利的原則，我們將切實保障投資者和合作者的合法權益並給予各種優惠。

爲了發展與世界各地的經濟技術合作，從三月八日至三月十九日假香港展覽中心舉行江西省經濟技術合作洽談會，熱烈歡迎工、商、金融各界人士前來洽談合作事宜。

（開幕酒會時間：三月七日下午三時至五時；地點：香港華潤大廈高座五樓）

一、交通、能源

一　公路
主辦單位：江西省交通廳公路管理局。
建設規模：封閉式一級公路，全長一二五公里，內有橋樑四座，總長一一一〇米。
合作內容：引進資金及築路設備。

二　船廠
主辦單位：江西省東風船廠。
生產規模：現年產一五〇方/時鏈斗式 採砂船二一三艘。擴建後年產量達六艘。
合作內容：引進資金及造船設備。

三　港口
主辦單位：江西省交通廳航務管理局。
生產規模：年吞吐量一百萬噸
合作內容：引進資金和技術設備。

四　發電廠
主辦單位：新余發電廠。
生產規模：年發電量二六億度。
合作內容：引進設備。

二、冶金、礦產、化工

一　硬質合金廠
主辦單位：南昌硬質合金廠。
生產規模：年產WO3（A、P、T）一五〇〇噸，W粉、WC粉八五〇噸，硬質合金三五〇噸。
合作內容：引進技術，設備和資金。

二　稀土冶煉
主辦單位：江西省稀土公司冶煉廠。
生產規模：擴建後年產高純氧化釔及一五種單一稀土氧化物二七〇噸。
合作內容：引進稀土生產的技術和設備。

三　鉭鈮礦
主辦單位：橫峰鉭鈮礦。
生產規模：年產鉭鈮精礦一百六十噸。
合作內容：引進資金、設備。

四　膨潤土礦、膨脹珍珠岩礦
主辦單位：廣豐縣膨潤土礦。
生產規模：年產鈣基膨潤土礦粉二萬噸；活性白土一萬噸、年產珍珠岩礦石一萬噸、礦砂一萬噸、膨脹珍珠岩二萬噸立方米。
合作內容：引進資金。

五　尿素
主辦單位，九江氮廠。
生產規模：合成氨三〇萬噸/年，尿素五二噸/年。
合作內容：引進技術及設備。

六　鹽、純碱
主辦單位：江西鹽化工基地。
生產規模：聯碱裝置、純碱一八噸/年、氯化銨一八萬噸/年、合成銨六萬噸/年、製鹽三〇萬噸/年。
合作內容：引進技術設備

三、建材

一　平板玻璃
主辦單位：江西玻璃廠。
生產規模：年產二四〇萬標箱浮法玻璃。
合作內容：引進主要生產設備及技術。

二　衛生潔具
主辦單位：景德鎮衛生潔具廠。
生產規模：年產三十萬件衛生潔具。
合作內容：引進成套設備。

三　衛生潔具
主辦單位：萍鄉市衛生潔具廠。
生產規模：年產衛生潔具二八萬件。
合作內容：引進成套設備。

四　釉面磚
主辦單位：萍鄉市建築陶瓷廠。
生產規模：年產釉面磚八〇萬平方米。
合作內容：引進全套設備。

五　大理石板材
主辦單位：新余大理石板材廠。
生產規模：年產大理石板材五萬平方米。
合作內容：引進設備。

六　大理石板材
主辦單位：上高大理石廠。
生產規模：擴建後年產大理石板材六萬平方米。
合作內容：引進大理石薄板生產綫及加工主機。

七　石製品開發
主辦單位：都昌縣石製品公司。
生產規模：年開採花崗岩石五千立方米（其中一千立方米切片，磨光加工）。
合作內容：引進資金和設備。

八　粉石英礦
主辦單位：安福粉石英礦。
生產規模：年產粉石英礦一〇萬噸。
合作內容：引進採掘，選礦設備及技術。

九　大理石
主辦單位：高安縣相城大理石廠。
生產規模：年產大理石板材一〇萬平方米，水磨石五萬平方米，米石二萬平方米。
合作內容：引進大理石開採和加工的成套設備。

十　水泥廠
主辦單位：瑞昌水泥廠。
生產規模：年產硅酸鹽水泥一三〇萬噸。
合作內容：引進日產窰外分解生產綫。

十一　工業硅
主辦單位：全南縣工業硅廠。
生產規模：近期年產工業硅五〇〇噸，遠期擴大到一五〇〇噸。
合作內容：引進資金及技術。

十二　白水泥
主辦單位：上高水泥廠。
生產規模：年產白水泥五萬噸。
合作內容：引進專用設備及漂白技術。

十三　白水泥
主辦單位：新余市白水泥廠。
生產規模：年產白水泥四．四萬噸。
合作內容：引進設備及技術。

十四　水晶
主辦單位：江西平板玻璃廠。
生產規模：年產水晶二二噸。
合作內容：引進四〇〇釜設備五台。

十五　高級裝飾板
主辦單位：江西裝飾板廠。
生產規模：年產高級裝飾板二百萬平方米。
合作內容：引進木屑板生產設備，裝飾紙印刷設備，薄片，屑壓設備。

十六　蛇紋石、電解鎳、、水泥、復合肥
主辦單位：弋陽樟樹墩礦區。
生產規模：擴建後年產一〇〇萬噸蛇紋石，電解鎳六三噸，蛇紋石融熔水九六萬噸（其中彩色水泥二〇〇〇噸），硅鎂磷復合肥六〇〇〇噸。
合作內容：引進蛇紋石開採及綜合利用設備。

十七　大理石
主辦單位：弋陽大理石廠。
生產規模：年產大理石板材六〇〇〇〇平方米，水磨石等副產品一〇〇〇〇噸。
合作內容：引進大理石開採加工設備。

四、機械

一　高壓電瓷
主辦單位：九江電瓷廠。
生產規模：原有能力爲二五〇〇噸，擴建後爲三萬噸/年。
合作內容：引進先進生產工藝和技術設備。

二　高壓電瓷
主辦單位：萍鄉市電瓷廠。
生產規模：年產高壓電瓷一萬噸。
合作內容：引進設備。

三　高壓電瓷
主辦單位：黎川縣電瓷廠。
生產規模：年產一〇四伏以上各式瓷瓶，橫瓷担等二〇〇〇噸（不包括鐵配件）低壓電瓷一〇〇噸。
合作內容：引進先進技術及設備。

四　汽車
主辦單位：江西汽車製造廠。
生產規模：擴建後年產能力一九九零年達一五〇〇〇——三〇〇〇〇輛。
合作內容：引進產品生產工藝技術及關鍵設備。

五　客車
主辦單位：上饒客車廠。
生產規模：擴建後年產高級旅遊客車五〇〇輛。
合作內容：引進設備及組裝件。

六　散熱器
主辦單位：江西散熱器公司。
生產規模：年產十萬台散熱器。
合作內容：引進技術和設備。

七　複印機
主辦單位：江西辦公機械研究中心、江西量具廠
生產規模：年產複印機一〇〇〇——一五〇〇台
合作內容：引進技術和器件。

八　瓷避雷器
主辦單位：景德鎮電瓷電器工業公司。
生產規模：年產避雷器伐片五八〇〇〇件。
合作內容：引進技術和設備。

九　電焊條廠
主辦單位：萍鄉電焊條廠。
生產規模：年產低碳鋼電焊條一萬噸。
合作內容：引進技術和設備。

五、電子

一　錄、放像機
主辦單位：江西八一無綫電廠。
生產規模：年產彩色盒式錄像機或放像機二萬台
合作內容：引進技術設備。

二　收錄機
主辦單位：宜春無綫電廠。
生產規模：年產收錄機等電子產品十萬台。
合作內容：引進先進技術和器件。

三　軟磁盤驅動器
主辦單位：江西電子計算機廠。
生產規模：擴建後年產二萬台軟磁盤驅動器。
合作內容：引進技術和關鍵設備。

四　鎢鑽頭
主辦單位：江西電子計算機廠。
生產規模：年產鎢鑽頭一〇〇〇萬支。
合作內容：引進技術和設備。

六、輕工

一　礦泉水
主辦單位：贛南通天岩礦泉水廠。
生產規模：年產礦泉水四五〇〇噸。
合作內容：引進設備。

二　啤酒
主辦單位：贛州通天岩礦泉水啤酒廠。
生產規模：年產礦泉水啤酒三萬噸。
合作內容：引進技術及設備。

三　啤酒
主辦單位：臨川縣啤酒廠。
生產規模：年產礦泉水四五〇〇噸。
生產規模：年產啤酒一萬噸。
合作內容：引進先進設備。

四　固本酒
主辦單位：八一酒廠。
生產規模：年產五千噸酒。
合作內容：引進設備。

五　果汁飲料
主辦單位：臨川縣果汁飲料廠。
生產規模：年產果汁飲料一萬噸，其中，桔汁飲料六千噸，獼猴桃汁飲料二千噸，西瓜汁飲料二千噸。
合作內容：引進設備及保鮮技術。

六　罐頭及飲料
主辦單位：弋陽縣罐頭廠。
生產規模：年產達到五七〇〇噸。
合作內容：引進空罐設備及保鮮技術。

七　蘑菇罐頭
主辦單位：鷹潭劉家墾殖場罐頭廠。
生產規模：年產蘑菇罐頭五〇〇——一〇〇〇噸。
合作內容：引進生產綫。

八　米粉
主辦單位：新豐米粉廠。
生產規模：現年產五〇〇萬斤、計劃擴建年產米粉二〇〇〇萬斤。
合作內容：引進米粉生產流水作業綫。

九　方便米粉
主辦單位：撫州市方便食品廠。
生產規模：原有年產「鳳凰米粉」一五〇〇噸，新增方便米粉三〇〇〇噸。
合作內容：引進全套設備、技術。

十　花粉製品（食蜂王漿、保健飲料）
主辦單位：江西花粉製品廠。
生產規模：現產花粉製品一〇〇〇公斤/年，新增規模達三〇〇〇公斤/年。
合作內容：引進冷凍乾燥、真空濃縮設備、製粒、球磨機、散裝軟膏自助包裝機和自動灌裝綫等。

十一　松油醇、乙酸松油脂
主辦單位：贛州香料廠。
生產規模：年產香料一千噸（包括松油醇、乙酸松油脂及選礦油用的松油醇）。
合作內容：引進先進工藝及成套設備。

十二　酶製劑
主辦單位：分宜縣酶製劑廠。
生產規模：年產乾酶一〇〇〇噸，年產值六五〇萬元。
合作內容：引進技術設備。

十三　鑄塑拉鍊
主辦單位：共青拉鍊廠。
生產規模：年產鑄塑拉鍊五〇〇萬米。
合作內容：引進拉鍊生產綫及技術。

十四　西裝、襯衣
主辦單位：宜春服裝廠。
生產規模：年產三萬套西裝，三〇萬套襯衣。
合作內容：引進技術及設備。

十五　猪皮革
主辦單位：鷹潭製革廠。
生產規模：年加工猪皮五〇〇噸。
合作內容：引進加工設備。

十六　明膠
主辦單位：南昌製革廠。
生產規模：擴建後生產規模爲五〇〇噸/年。
合作內容：引進製膠生產綫。

十七　編織袋
主辦單位：華豐塑膠廠。
生產規模：年產編織七〇〇萬套。
合作內容：引進專用設備。

十八　塑料浮雕牆紙
主辦單位：分宜塑料廠。
生產規模：年產一〇〇萬平方米塑料浮雕牆紙。
合作內容：引進先進設備。

十九　餐巾紙
主辦單位：分宜縣造紙廠。
生產規模：年產餐巾紙一千八百五十噸。
合作內容：引進設備。

二十　膠印書刊機
主辦單位：江西造紙廠。
生產規模：新增能力爲一六〇噸紙/日。
合作內容：引進先進技術，新增一二五噸/日膠印書刊紙生產綫。

二十一　膠印書刊紙
主辦單位：宜春造紙廠。
生產規模：總規模爲年產一〇萬噸，第一期規模爲三．二萬噸的膠印書刊紙。
合作內容：引進先進技術及設備。

二十二　牛皮箱板紙
主辦單位：樟樹牛皮箱板紙廠。
生產規模：年產牛皮箱板紙一萬七千噸，紙箱一千萬平方米。
合作內容：引進先進的製漿造紙技術和設備。

二十三　牛皮箱板紙
主辦單位：撫州造紙廠。
生產規模：年產三二〇——三六〇克/平方米牛皮箱板紙三萬四千噸。
合作內容：引進先進技術及設備。

二十四　板式組合家具
主辦單位：南昌貯木場。
生產規模：年產板式組合家具一萬套。
合作內容：引進板式組合家具生產線。

二十五　希夢思床墊
主辦單位：南昌木器廠。
生產規模：年產希夢思床墊一萬套。
合作內容：引進希夢思床墊生產線的技術和設備。

二十六　礦泉飲料
主辦單位：廬山礦泉飲料廠。
生產規模：年產二、〇〇〇萬瓶。
合作內容：引進自動化罐裝線全套設備。

七、紡織

一　粘膠人造絲
主辦單位：九江化學纖維廠。
生產規模：擴建後年產粘膠人造絲六千噸。
合作內容：引進紡織後處理聯合生產線。

二　苧麻紡織
主辦單位：宜春苧麻紡織廠。
生產規模：總規模爲二萬紗錠，第一期長麻紡四八〇〇錠。
合作內容：引用專用設備。

三　化纖地毯
主辦單位：鷹潭化纖廠。
生產規模：年產化纖地毯一七〇萬平方米。
合作內容：引進技術設備。

四　蔴紡地毯
主辦單位：余江染織廠。
生產規模：年產蔴紡地毯五〇〇萬平方米。
合作內容：引進蔴紡設備。

五　滌綸長絲
主辦單位：江西滌綸廠。
生產規模：擴建後年產滌綸長紡六〇〇〇噸。
合作內容：進口聚脂切片，引進滌綸長絲生產設備。

六　晴綸
主辦單位：江西維尼綸廠。
生產規模：改建後年產晴綸二萬噸（其中毛條和散纖維各半）。
合作內容：進口「丙烯晴」原料，引進技術及設備。

七　無紡布
主辦單位：江西棉紡織印染廠。
生產規模：年產無紡土工布三千噸。
合作內容：引進設備及新技術。

八、農牧漁業

一　畜牧及加工
主辦單位：樂安縣畜牧場。
生產規模：人工開發草地一萬畝，飼養乳牛一千頭，長毛兎一萬頭，年產鮮奶三千噸，兎毛七噸。
合作內容：引進種牛、種兎、高產草種和乳粉生產設備。

二　羊、羊皮、腸衣
主辦單位：龍南縣畜牧場。
生產規模：年飼養皮肉兼用山羊八萬頭，第一年飼養量一萬頭，逐年增加。新建年加工四萬張羊皮和年處理六十噸羊肉加工廠一座。
合作內容：引進菜羊皮肉加工技術。

三　肉牛、奶牛
主辦單位：石城縣農牧漁業局。
生產規模：飼養高產奶牛一〇〇〇頭，肉牛一〇〇〇頭，鮮奶四〇〇〇噸，牛肉三〇〇噸，加工牛皮二〇〇〇張，奶粉五〇〇噸。
合作內容：引進技術和設備，種牛、牧草良種。

四　畜牧業
主辦單位：弋陽縣圭峰示範牧場。
生產規模：綜合改良紅壤四萬畝，其中圍欄放牧地二．二萬畝，人工割草〇．五萬畝，飼料地〇．五萬畝，家庭牧場四〇〇個。年終存欄長毛兎四萬隻，牛〇．一五——〇．二萬頭，猪〇．一萬頭。
合作內容：引進良種牛、兎種及設備。

五　瘦肉型猪
主辦單位：德安共青畜牧場。
生產規模：活猪一萬頭，加工一萬頭。
合作內容：引進飼料加工，自動飲水設備。

六　肉牛、乳製品
主辦單位：峽江縣奶牛、肉牛公司。
生產規模：八五——九〇年期間，奶牛、肉牛發展到四三九〇頭，其中奶牛一六二五頭，肉牛一六九五頭。新建自處理鮮奶一〇噸的奶製品加工廠一座。
合作內容：引進良種奶牛、奶製品加工設備一套。

七　兎毛
主辦單位：玉山縣長毛兎良種場。
生產規模：長毛兎三〇〇〇隻，全縣發展個體養殖二〇——三〇萬隻，出口兎毛一〇〇——一五〇噸。
合作內容：引進良種兎及飼料加工設備。

八　烏骨鷄
主辦單位：泰和縣武山鷄場。
生產規模：年產五十萬隻武山鷄。
合作內容：引進機械化養鷄新技術及設備。

九　水產養殖
主辦單位：新豐[illegible]殖場。
生產規模：建立年產五——八千噸的室內恒温養殖場，相應的科研設施等。

十　水產、禽畜
主辦單位：撫州地區洪門水庫開發公司。
生產規模：計劃年產鮮魚三〇〇萬斤，珍珠二五〇公斤，種植柑桔二萬畝、桐二萬畝、鷄、鴨一、〇〇〇萬隻、養牛三〇〇頭、山羊一、〇〇〇頭、兎二萬隻。
合作內容：引進技術及設備。

十一　水產水禽養殖加工
主辦單位：新建縣恒湖墾殖場。
生產規模：經營水面六、〇〇〇畝，年產鮮魚三〇〇萬斤。養殖蛋鴨一〇萬隻，年產鮮蛋二五〇萬斤。野鴨一〇〇萬隻，鵝二萬隻，年產肥鵝肝三萬斤，鴨肝三萬斤。興建一、〇〇〇噸冷凍加工廠一座。
合作內容：引進加工及冷凍設備。

十二　野鴨
主辦單位：江西成新農場。
生產規模：一〇〇萬隻野鴨，建鴨房五萬平方米。
合作內容：引進資金。

十三　鮮蘑菇
主辦單位：茅山頭蘑菇種植加工廠。
生產規模：年產鮮蘑菇二、〇〇〇噸，興建加工廠一座。
合作內容：引進資金、菇種。

九、森工

一　塑合板（刨花板）
主辦單位：江西省崇義中密度塑合板廠。
生產規模：年產四萬立方米中密度塑合板。另可二次加工電視機、音箱外殼、台面板等。
合作內容：引進製膠生產線及技術。

二　竹膠合板
主辦單位：江西省資溪縣竹膠合板廠。
生產規模：年產竹膠合板二、〇〇〇立方米。
合作內容：引進技術設備。

三　貼面刨花板
主辦單位：贛州第二木材廠。
生產規模：年產刨花板三萬立方米，其中貼面板二萬立方米。
合作內容：引進刨花板主要設備。

四　刨花板及膠合板
主辦單位：贛州地區林業工業公司、贛州木材廠。
生產規模：年新增刨花板三萬立方米、膠合板一萬方米。
合作內容：引進刨花板成套設備和工藝技術，引進膠合板關鍵設備。

五　栲膠
主辦單位：江西省林業工業公司。
生產規模：年產黑荆樹栲膠五、〇〇〇噸。
合作內容：引進技術設備。

六　活性炭
主辦單位：懷玉山活性炭廠。
生產規模：新增年產顆粒活性炭二、〇〇〇噸。
合作內容：引進技術和設備。

七　活性炭
主辦單位：大茅山活性炭廠。
生產規模：新增年產二、〇〇〇噸。
合作內容：引進利用造紙黑液中提取木質素生產活性炭的專用設備。

十、旅遊

一　別墅改造
主辦單位：廬山旅遊公司。
規　模：將原有中檔客房提高到高檔客房。
合作內容：內部裝修。

二　金銀首飾加工、銷售
主辦單位：廬山旅遊公司。
規　模：年營業額爲三〇萬元。
合作內容：房屋內部裝修，引進加工設備。

三　美容院
主辦單位：廬山旅遊公司。
規　模：年營業額廿四萬元。
合作內容：內部裝修，引進燙髮、化裝、按摩設備。

四　餐廳
主辦單位：粵菜美味餐廳。
規　模：日接待二、〇〇〇人次。
合作內容：內部裝修改造。

五　遊樂園
主辦單位：廬山花徑公園。
規　模：建設遊樂場、音樂舞廳、彩色洗印等九個項目，日接待二〇〇〇人次。
合作內容：引進激光射擊、碰碰車、電子遊戲、兒童騎托、游泳場、碰碰船、音樂舞廳、彩色冲印、水上單車等設備。

六　酒店
主辦單位：新余市外貿公司。
規　模：興建中檔床位八〇〇個，對外營業餐廳二個。
合作內容：合建酒店。

七　旅遊賓館
主辦單位：景德鎮市賓館。
規　模：在原有基礎上，再擴建四五〇張高、中檔床位。
合作內容：合建賓館。

新界版

全長八百米雙程行車設備完善
港圳通道通車
每日可應付五千架次車輛往來
落馬洲第三道將動工87年完成

（特訊）第二條往來香港與深圳的汽車通道——沙頭角邊境汽車通道，昨日在港府政治顧問布義德及深圳市副市長殷錫培主持剪綵儀式後，於今日正式開放啟用。

該通道每日可應付五千架次車輛往來港深兩地，對改善現時文錦渡汽車通道的擠塞情況有一定幫助。據估計，八四年內進出文錦渡的車輛達一百四十萬架次，較八三年者增逾五成。

深圳市副市長殷錫培昨日在剪綵儀式上表示，沙頭角汽車通道的另一個作用，乃有利大亞灣核電廠建造工程的發展，將行車路程大爲縮短，方便物資供應。

他並透露，港深間第三條汽車通道——落馬洲汽車通道的建造工程將今年展開，並計劃於八七年內啟用。

殷氏在儀式後對記者表示，深圳市政府計劃在梧桐山開闢一條行車隧道，務求縮短沙頭角至深圳市中心的路程；現時車輛需繞經梧桐山行走十六公里路程始可抵達市中心，而開闢隧道即使路程縮爲五公里左右。

港府政治顧問布義德在典禮上表示，自從八二年深圳——香港邊界兩地之間通道的協議簽署後，兩地之間的聯繫續有發展。

他強調，爲執行協議而成立的各個工作小組，多年來充滿幹勁及有效率的表現，乃反映出雙方的關係非常友好，目前雙方已有完善週詳的緊密聯繫，在邊境設有聯絡系統，以便交換資料情報，同時解決警務、出入境和海關事務等問題。

就檢討上述協議及總結各個聯合工作小組的工作進展，深圳代表團將於月內到港訪問進行交換意見，屆時深圳市副市長殷錫培亦會隨團到港。

沙頭角邊境汽車通道乃於去年一月施工，建造合約總值一千四百萬元，其包括興建一條長八百米、闊七點三至八十米的雙程行車道，兩條橫跨汽車邊境通道之行人隧道及有關附屬渠道工程；此外，建有一座管制大樓，以設立辦理出入境手續之大堂、警務處、人民入境事務處、海關及漁農處等政府部門之辦公室。（佳）

批出十條車綫往返港粵各地
運輸署允發沙頭角開出巴士綫

（特訊）運輸署已批出十條經沙頭角邊境汽車通道往來香港與中國大陸的直通巴士綫營辦申請，另外尚有十一宗申請正在考慮中。

獲批准營辦之直通巴士路綫，在沙頭角邊境汽車通道今日正式啟用後，可隨時投入服務。該等直通巴士路綫主要是往深圳市、大小梅沙及廈門等地。

運輸署副署長戴耀祖昨日表示，來往香港至國內的直通巴士綫，以往祇能經文錦渡汽車通道，但文錦渡的汽車流通量已達飽和，不能再增加直通巴士綫以加強回鄉交通服務；然而正式啟用後，當可改善文錦渡擠塞情況，而運輸署亦配合沙頭角的新汽車通道，招投巴士公司營辦經該新通道往來中港的直通巴士綫，而每日最高可行走來回三十五班巴士。

運輸署於上月正式接受有關申請，並於昨日爲最後期限；該署發言人表示，迄至昨日爲止，共接獲十九條路綫申請；其中八條已獲批准，加上在接受申請前已批出的兩條路綫，即共使中港直通巴士路綫增加十條。

據悉，在申請營辦的巴士公司中，並沒有專利巴士公司，其主要爲私營交通服務機構。（佳）

港府政治顧問布義德（左）與深圳市副市長殷錫培主持港深第二條汽車通道—沙頭角邊境汽車通道啟用剪綵儀式：背後建築物爲中國當局之沙頭角口岸海關。（本報攝）

厦村青山練靶時間

（港訊）厦村／青山練靶區本月將進行二十一次射擊練習。

屆時，練靶區附近將懸掛紅旗示警，市民切勿進入區內，以免發生危險。

下列日期的射擊時間爲上午八時至下午五時：三月一至二日，六日，八日，十一日，十五至十六日，十八至二十三日及二十五至二十九日。

至於三月十二至十四日的射擊時間則爲上午八時至下午十一時。（新）

離島候選人會市民
連串論壇舉行三日

（港訊）離島政務處由明日開始到下週一，在區內舉行一連串之競選論壇，向選民介紹區議會選舉各候選人。

在競選論壇上，各候選人都會發表競選政綱及回答市民提出的問題。

離島區共有十七名候選人，角逐區內七個民選議席，但是，南丫及蒲台的一個議席在沒有對手競選的情況下，候選人自動當選，故只有十六人角逐餘下的六個議席。

政務處歡迎區內居民出席各競選論壇，時間及地點詳情如下：

日期	時間	選區	地點
二日（週六）	上午十時卅分	梅窩、大嶼南	梅窩康樂中心
二日（週六）	下午一時卅分	東涌及大澳	大澳會堂
三日（週日）	下午二時	長洲東	明愛先修學校
三日（週日）	下午二時卅分	長洲西	同右
三日（週日）	下午三時	長洲北	同右
四日（週一）	下午七時卅分	坪洲	志仁學校

西貢人口有漸流失情況
促放寬建鄉屋條例
地方人士要求改善假日交通

（特訊）西貢區地方各界人士昨晚假區內一酒家舉行春節聯歡，到會者有區內各界人士共四百人，西貢政務專員何錫明，高級聯絡主任關昌英均應邀出席。大會籌備委員會主席凌宏仁致詞時除祝賀各人身壯力健外，並提出四點區內居民均關注的問題，希望當局能加以正視：（一）西貢漁民希望政府發展涌美灣海區組合工程時，能加建防風壩。（二）放寬興建鄉村屋宇及興建公共房屋，以解決西貢居民居住問題，使人口不致繼續流失。（三）向全區推廣中心小學，提高本區教育質素。（四）改善西貢區假日交通。

昨日到會者還包括西貢鄉事會主席劉運昌，坑口鄉事會主席邱基，其餘還有陳木生、何觀順、溫悅球、成火南、鄒天來、李鏡清等多人。（

荃灣地方發展急速
鄉會勉區民多參與
荃灣鄉委會團拜捐三萬元予仁濟醫院
政務處籲市民七日踴躍前往投票

（特訊）荃灣鄉事委員會昨午舉行新春同人團拜，除各村代表外，並有政務處高級聯絡主任羅王慧兒、荃灣警民主任陳傑柱、康政公署福來分署陳飛雄、仁濟醫院主席吳禎貽、梁劉柔芬女士及全體總理出席參加此次盛會，氣氛洋溢。

主席陳流芳致新年賀詞表示：今年係乙丑年，丑屬牛，牛乃動物中最勤奮克苦耐勞，而且具有祇問耕耘，不問收穫之天性。以前農業社會時期，牛係一種不可缺少工具，所謂牛耕田馬食穀，亦即是牛乃代表創業興家之一方面，換言之，今年是牛年，同是創業興家的一年，預祝各位今年人人行好運，個個創業又興家。

一年之計在於春，香港之代議政制之發展，由今八五年，而本區將分爲葵涌及荃灣兩個區議會，因此，本會爲着配合地方發展，今後在荃灣區內會擔任一個重要角色，本會村代表，人才濟濟，故此本會不單祇積極鼓勵村民作選民登記，還大力支持代表們參與選舉，同時亦推舉各村代表擔任各分區委員會委員，共同謀求本區居民安居樂業。

仁濟醫院乃荃灣地區慈善醫療機構，歷年來爲本區提供醫療服務，對本區居民貢獻良多，政府對仁濟固然重視，本會亦同樣關懷，希望一本過去意志，繼續盡點力量，爲貧病効勞，雖然杯水車薪，總算是共襄善舉。稍後本會有一張支票三萬元捐助在此一再祝福各位安居樂業，共享繁榮，多謝了。

繼由政務處聯絡主任羅王慧兒致詞，對鄉事會歷年對政府合作及爲地方福利事務而貢獻表示謝意，並希望三月七日區議會選舉，予以熱烈投票，選出賢能爲社會服務。

最後由陳流芳主席代表鄉事會將一張三萬元港幣支票送交與仁濟醫院主席吳禎貽及新任主席梁劉柔芬女士接收，以支持該院擴建鄉會之用。（鄉）

新界政務署長許舒主持亮燈禮
元朗藝術節昨開幕
爲期18天內容豐富

（特訊）以詩，舞，劇，樂多元化出之的第五屆元朗藝術節，昨晚七時半在隶修堂舉行開幕禮，請由新界政務署長許舒主持按鈕亮燈儀式，並致詞讚揚該區人士對藝術節付出很大努力和貢獻，近千地方人士區場觀禮，並欣賞香港舞蹈團七項舞蹈表演。

典禮首由大會主席戴權太平紳士致詞，略謂：元朗藝術節是本區一年一度的文藝盛事，在元朗區議會鼎力資助及地方賢達，文化先進羣策羣力推動下，藝術節內容包羅萬有，由傳統的粵劇、鋼琴、話劇、工藝、默劇、文藝綜合活動，以至電影、木偶劇藝、流行音樂、攝影等三十多項，爲期十八天，動靜兼備，少長咸宜，匯成一股藝術洪流。

相信各位都了解到，人類的生活大致上分爲物質生活和精神生活兩方面，香港是個中西文化交流的大城市，近年來，居民的精神生活隨着物質生活的充實而日漸豐富，餘暇生活可以寄情於從事各種藝術活動，實在是個可喜的現象，本人殷切期望元朗藝術節具有帶引居民走向健康的精神生活的作用，從而提高生活水準，使人格更完美和崇高。

繼請許舒署長致詞說：

第五屆元朗藝術節在文化署、元朗區議會文藝委員會、元朗區文藝協進會及各有關人士合力籌備之下，能夠順利進行，本人謹代表在座各位向他們致謝。今屆藝術節長達兩星期，各項節目獲得戲劇及藝術節統籌委員會各委員悉心策劃，多姿多采，老少咸宜，確是可喜可賀。

藝術節在新春期間舉辦，因此不只是一項娛樂節目，亦是本區今年各項文娛活動的前奏。

今次我們集中欣賞各項精彩藝術節目，相信必定能使元朗區內的藝術活動，在半年更加蓬勃。

今屆藝術節主辦成功，使我們注意到，元朗區有很多人才，他們在區內開辦的訓練課程之中，獲得高水準的造詣。他們的成就，實在全靠元朗區各社團，一年來爲他們悉心籌辦各項舞蹈、音樂、歌劇及話劇訓練課程。正如往年一樣，今屆藝術節將包括本區有才華人士的演出，希望可以鼓勵更多年青學生，參與由元朗區文藝協進會、元朗大會堂及本區其他社團所舉辦的文藝訓練活動。

本人對本港及南中國的地方文化，有很濃厚的興趣，所以想對你們所舉辦的節目，提出一些建議：希望有更多有關地方故事、地方傳統及本地山歌的演出，相信你你們對此等項目，亦會感到興趣。

詞畢，在戴權主席陪同下，許舒署長主持按鈕亮燈儀式，把一個美術綫條「藝」字的霓虹光燈按亮，在四眾掌聲下，元朗第五屆藝術節宣告開幕。跟着請出文化署長余黎青萍及元朗政務專員韋仁信致送紀念品，戴權向許舒署長致送紀念品後，即開始欣賞舞蹈表演。

赴會者尚有：鄉議局主席劉皇發、鄧兆堂、黃志光、周啓明、太平紳士鄧乃文、梁省德、林錫揚總警司、侯觀榮、張張嫦芝、趙玉全、鄧德球、梁婷培、文炳南、李俊文、鄧振聲、古路明、許允甜、陳明輝、楊毓照、李其彬、彭叔平、葉澄天、馬錦基、許偉成、鄧克廉、張英發、黃潤榮、譚灶、馮榮桂、周文錦、王森、蔡創業、林彥、黃允中、李盛白、鄭瑞賢、葉耀光、周基榮、葉耀光、曹紹偉、鄧銀海、梁水發、馬啟熙、梁學樵、鄺海泉、劉志堅、鄧伯榮、戴展華、馬東成及社團首長，鄉賢、校長、藝術界人士近千人。（君）

北區諮詢服務中心啓用

港府北區政務處的諮詢服務中心已於日開始啓用，服務粉嶺一帶的居民。

該諮詢服務中心位於祥華邨祥頌樓，服務範圍包括辦理宣誓，提供各種政府服務的資料、派發政府表格及資料小冊子，處理投訴及安排由香港律師公會提供的免費法律輔導。

中心逢星期一至星期五上午八時四十五分至下午五時十五分辦公，星期六的辦公時間則爲上午八時四十五分至中午十二時。電話號碼是〇——九〇八〇七四七。

除此新中心外，北區在彭園邨及上水新豐路已有諮詢服務中心爲市民提供服務。

北區鄉村中心計劃
短期交區議會討論
專員分訪沙頭角打鼓嶺鄉委會透露
內設政府部門社區中心商店等

（特訊）打鼓嶺區地方人士盼望已久之鄉村中心計劃，已獲優先考慮，可望在年內有實質的表現；北區政務專員胡德品，政務主任譚中豪及社區地政專員鄒輝誠昨先後往沙頭角鄉事會及打鼓嶺鄉事會與各鄉事首長，委員及村代表共度新春佳節時透露。

胡德品專員在向各與會團拜者回顧過去展望將來時表示：過去一年北區可說是富挑戰性和考驗，北區一直在轉變中，得大家的衷誠協助和合作發展得以按步推行，藉表示感謝並希望能保持下去。

他說：三月七日區議員選舉投票，呼籲選民踴躍投票，選出賢能區內需要之人士爲地方服務。

胡德品、政務專員鄒輝誠地政專員，首先到達沙頭角鄉事會與該會主席葉勝、劉天福、李克彬與全體委員及村代表互祝新春百福事事如意。主席葉勝首先恭祝大家新年快樂，身壯力健。對胡專員多年來對沙頭角之建設發展及各種設施，尤其是對正在進行中之沙頭角運動場，功勞至大，不久之將來沙頭角居民將能享有設備完善之運動場。

繼指出：北區政務處能在去年十一、二兩月短短時間批出八位村代表，辦事精神足爲政者之楷模，將來北區之發展與繁榮，實無可限量。

胡德品在沙頭角時表示：沙頭角重建計劃已施工，一個大型體育場館填土工程已進行，永久的鄉村公共屋邨稍後將動工，以容納監管下及朵園角村的居民。

打鼓嶺鄉事會主席陳友才，陳華春，張伙泰及全體村代表歡迎兩專員與會。

陳友才主席先致賀歲詞，祝大家事事如意。

胡德品專員致詞：呼籲大家在三月七日齊齊投票去選出能爲大家服務的人士。繼透露該區鄉民盼望已久之鄉村中心計劃，已獲當局在優先進行，最近在政務署會議時，已有實質的進行計劃，並不是如以前得一「講」字。他說：杜文光區議員對此計劃力促推行，已獲真真正正的進展。鄒輝誠地政專員表示：有關鄉村中心設計藍圖已完成，三月內提供與各政府機構傳閱，希望不久將來提交區議會研討。與會各委員，村代表對此「喜訊」大表歡迎，盼能早日付諸實現。

據悉：打鼓嶺鄉村中心，將是香港同類計劃實施的第一個。中心內設政府及社區機構，小型商廠，社會服務設施等，並可能提供鄉村公共房屋。（木）

屯門治安續改善
有賴警民齊合作
區警署團拜多鄉彥出席

（特訊）屯門警署同寅，昨午舉行新春團拜，招待區內鄉事社團首長及地方人士，同祝春釐。新界鄉議局及屯門鄉事會主席劉皇發、陳永慶、陶鑑籌均參與盛會，赴會嘉賓二百餘人，場面熱鬧。

盛會中，屯門警察指揮官白朗致詞賀歲，並謂：本人到任屯門區，不經不覺已有一年，迴顧過去一年中，屯門區的治安，令人滿意，警務工作亦頗順利，在此，要多謝各位給我之支持：「警民齊合作，滅罪享太平」。

繼由劉皇發太平紳士致詞，除致賀歲詞外，並期望警民過去的良好關係，今後繼續發展，並表示感謝警署各級同寅，一直以來爲市民服務的辛勞，盼能再接再勵，把屯門治安辦得更好，居民安居樂業，共享太平。

隨由指揮官白朗、杜禮、曾廷彬、盧柱鴻、黃錦泰，警民主任陳姻婷、黃朗、鄧永盛及各級警員與各嘉賓敬酒，盛會並採不拘儀式進行，情況歡洽。

赴會者尚有：鄧棟朝、張張嫦芝、黃樹、薛浩然、蘇新、黎勝、吳志桐、曹紹偉、譚普航、黃鉅、陳堅、鄧猷安、何國柱、盧偉誠、何炯璋及各區議員、各村代表、地方賢達等二百多人。（君）

北區千歲讌敬老
十二耆英獲金牌

（地訊）北區約九百名老人今日將應邀參加乙丑年敬老千歲宴，歡渡春節。晚宴由北區敬老活動統籌委員會主辦，委員會主席爲區議員杜文光。最高齡的十二名老人將各獲贈一面金牌，而全體嘉賓均會獲贈禮品，其中一部份禮品是由區內老人院的老人親手製造。

滅罪委會回屬中央
大埔區議會今討論

（港訊）大埔區議員將於今日舉行的會議中，討論將大埔區撲滅罪行委員會脫離區議會的事宜。

目前，除大埔區撲滅罪行委員會外，所有地區撲滅罪行委員會均直接向中央滅罪委員會報告其工作，亦不從屬所在地區的區議會。

區議員亦會討論區議會屬下各委員會的報告。新界政務署長許舒博士屆時會出席會議

許舒何鑄明分出席政務處團拜
西貢地方建設蓬勃
荃灣選民登記劇增

（特訊）荃灣及西貢兩個政務處昨日分別舉行乙丑年新春團拜，兩區的地方部門首長，鄉事會委員，區議員，分區委員，村代表等分別濟濟一堂，話舊談新。

荃灣政務處方面邀請新界政務署長許舒作首席嘉賓，荃灣高級政務專員陳瑞璋，荃灣政務專員馮國強及葵青政務專員譚榮邦均有向出席者舉杯致賀。

荃灣高級政務專員陳瑞璋發表新年獻詞時表示：過去一年，荃灣的地方政務工作，得到區議會及各工作小組，分區委員，政府各部門及地方機構通力合作，各項地方發展，工程建設及社區發展計劃，進度令人滿意。

他續稱，荃灣區議會及其各工作小組及分區委員在過去一年除參與地方行政工作，並對香港政府的政策提供寶貴意見，及舉辦各式各樣文娛康樂活動，例如藝術節，體育節，分區日，新春敬老慈幼大會，改善居民生活質素，借此機會，向各有關人士衷心致意。

在談及區議會選舉，荃灣政務處在過去一年吸收了七萬多名選民，比八二年選民登記時增加一倍，達到十四萬人以上，荃灣區方面現有五萬一千名選民，葵青方面則有九萬三千多人。

陳氏續稱，荃灣區現有十八人角逐九個議席，葵涌區則有卅八人競選十五個議席，政務處現正舉辦各區候選人論壇，向外介紹候選人履歷。

其後，新界政務署長許舒表示渠過去在理民府時代亦曾在荃灣區工作，昨日以還鄉般的心情參加是次盛會。他希望並其所能履行職務，並希望各鄉親一如既往，對其工作給予支持。

西貢政務處方面，西貢政務專員何鑄明致詞時表示，西貢區在過去一年來完成及正在進行中的建設包括有：（一）西貢蠔涌中心小學啟用。（二）調景嶺籃球場啟用。（三）西貢政府合署啟用。（四）西貢街市大廈在下月初啟用。（五）西貢大會堂於本年七月竣工。（六）將軍澳新市鎮發展計劃全面展開，首個公共屋邨可於明年中落成。

新界政務署副署長吳國華昨日亦有應邀參加是次團拜，稍後他頒發紀念狀予區內數名退職的村代表，表彰其過去對鄉村公益事務的貢獻。（新）

地產與樓房

每天收費

三寸半位（一格高）每段四十元　加印紅色每段五十七元半

七寸位（二格高）每段八十元　加印紅色每段一百一十五元

中區銀行大廈寫字樓招租

實用面積有三百餘呎四百餘呎五百餘呎中央冷氣系統管理完善交通四通八達租廉有意請駕臨砵甸乍街2號A華人銀行大厦地下華僑日報中區分處或電5-231637區君洽

鹿苑

屯門新市172地段
現貨樓宇出售即買即住
初售期間八五折優待
地下旺舖每呎由590元起
二樓商場每呎425元
兩房單位393呎十四萬餘元起
三房單位493呎十七萬餘元起
建築材料實際　歡迎參觀比較
本公司集團所建之樓宇，素獲好評
洽購處：陳氏企業有限公司
九龍尖沙咀東部麼地道67號半島中心619室
電話：3-679081
歡迎參觀示範單位　地盤假日照常辦公　電話：0-810292

廠房出售

葵涌業成街東聯工業大厦八樓面積14800呎間格好，有貨車位，合各行業，吉售300萬
葵涌葵秀路8—10號，瑞森工業大厦五樓AB座面積2500呎，另貨車位兩個，合各行業，吉售68萬。
請電③323190余君或黃君洽

大生商業大厦

灣仔　軒尼詩道24—34號（地下中國旅行社）面積5750平方呎（全層）中央冷氣系統
中環　德輔道中132號（國際大廈對面）面積2000平方呎至2275平方呎
免收管理費
大生銀行租務部洽租
香港林先生　⑤45011　⑤455242

裕昌大厦
德輔道中48—52號
寫字樓招租實用面積計
中央冷氣系統
電話：5—226917　5—239859

屯門友德工業大厦
屯門新安街21號廠房及貨倉廉價租售，面積10,000呎，室內停車場，車位充足，電梯六部直達各單位，上落貨方便快捷，有意請電0—810220—2黎先生洽。

永安大樓　油蔴地偉晴街21至27號
鄰近佐敦道碼頭巴士總站地鐵站佐敦道公園
地下旺舖由469呎至506呎（樓底高度十七呎半）
二三樓商業由417呎至578呎（適合寫字樓社團診所設獨立水厠）
四樓至十五樓高級住宅由345呎至372呎每層廿四萬元起
交通方便，三面單邊，東南清靜
首期二成，分期廿年，即買即住
買樓勝交租，欲購要從速
代理人：永佳置業有限公司
地盤售樓處　電話：3-319895（假日照常）

華仲大樓
華仲大樓
香港灣仔大王西街6-10號
尚餘數伙　欲購從速
洽購處：榮德建築公司
香港德輔道中84—86號萃記大廈701室
電話：5—432120　地盤：5—293973

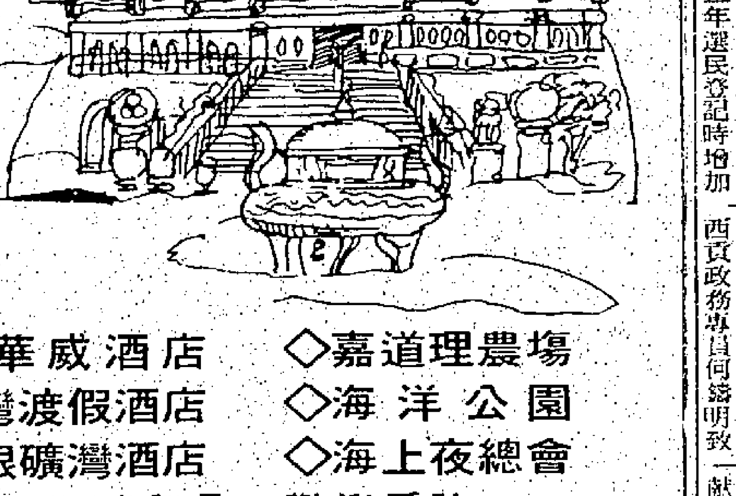
中區萬宜大厦招租
寫字樓旺舖實用面積計
電話5—226917　5—239859

廉價廠房出租
香港仔黃竹坑道63號
面積7244呎
適合各行業及貨倉　交通便利
請電5—633129

廠房租售
大角咀合桃街福星工廠大厦租售均好面積約2,500呎有意請電5—492568　周先生洽

廠房全幢地全幅出售
①官塘工業區廠房佔地萬呎全幢出售。
②九龍灣廠地全幅二萬呎左右平售。
有意請辦公時間電K945830王洽（捐免）

本報內容・包羅萬有
本報讀者・購買力强
・本欄廣告・
・費廉效大・

香港人遊香港
華僑日報讀者旅行團榮譽主辦
首創本港高級旅行團　獲參加團友一致好評
寶蓮寺大澳水鄉遊
出發日期：2月24日3月3.10日
梅窩專線冷氣船位　專車上山不必輪候　旅途舒適精美上素
時間：上午九時至下午五時卅分　費用：$110.00
乘豪華客位專輪往返梅窩
瀏覽東方威尼斯大澳漁村
漫遊龍田新村觀最新建設
自由選購著名特產及海味
專車直達昂平寶蓮寺攬勝
遍遊大嶼山風光秀麗如畫
鳳凰山齋堂享用精美上素
漫遊茶園嘗豆腐花或飲品
觀光石壁水塘貫偉大建設
送贈七海旅遊之寶涼果包

◇塔門歡樂遊　◇長洲華威酒店　◇嘉道理農場
◇西貢一日遊　◇西沙灣渡假酒店　◇海洋公園
◇新界環島遊　◇梅窩銀礦灣酒店　◇海上夜總會
以上各團・定期出發・敬請留意・歡迎垂詢
報名地點：七海旅運有限公司　香港德輔道中88—98號華僑商業大廈1802室　5-413081（四綫）
九龍報名處：旺角彌敦道582號信和中心305室　電話：3-329280

本港新聞

各大社團新春團拜 共祝牛年繁榮康壽

中山僑商會同人

香港中山僑商會昨(廿六)晚在該會禮堂舉行乙丑年新春團拜，到會有會長陳星海、梁甫森、劉鴻漢，顧問鄭汞鈞、馮展文、阮健雄、鄭錦、會董陳家銘、黃天錫、歐棣湛、余新、繆啓森、古兆如、馬克成、徐日東、李子彥、楊國英、黎會樞、黎禾立、蕭祝俠、劉五常、蕭百省、蕭蔭民、梁俊、鄧錫、林東浩、蕭金活、陳漢源、張蕭慧娟、鄭振雄、梁主臣、容慶秋、梁蔭邦、鄭國良、黃永昌、胡竟榮、李廣安、馬梁慧、馮聯、巫啓舒、李孔斌、馮柱雄、吳靖祥、古兆榮、古穗楠、盧福業、繆國棟、馬文輝、馬紹旗、蕭漢雲等數十人。首由會長陳星海，副會長梁甫森，劉鴻漢相繼新春致詞，語多吉祥，喜頌昌盛。禮畢隨即歡宴，舉杯互祝，鄉情洋溢，充滿新年歡樂氣氛。

香港華安商會

香港華安商會理監事及會員同人，農曆初七日(二月廿六日)正午十二時，在會所舉行新春團拜，到會者有會長何昭，理事長袁俊，副理事長劉鴻漢，監事長雷延灼，理事伍永灼、譚亮蔭、李蘇石、梁樹滿、古國聲、趙源潤、王仲銘、譚錦標、李信民、司徒君孟、李澄海、林恩如、趙達仁、雷元度、陳顯達、李興源、謝瑞恬、蕭事雷少波、麥伯津、伍超華、陳國平等，濟濟一堂，互賀春節，共頌牛年順景，萬事勝意，生意興隆後假龍記飯店午餐，情況熱鬧。

宗教友誼聯社

適逢農曆歲次乙丑年肇始，春回大地，萬象更新，百福駢臻，歲序祉會呈祥，瑞氣騰騰於人間，乃於九龍窩打老道何文田街六號一樓，宗教友誼社聯同宗教文化學會，謹擇於農曆正月十一(三月二日)星期六下午三時正，假該社演講廳舉行新春團拜茶會，特邀請各宗教同道臨社聚集一堂，互申慶賀。屆時歡迎撥冗蒞臨，以增雅興云。聯絡電話：三－七一四一一三八。

新會商會團拜

新會商會昨廿六日在會所舉行新春同寅團拜，首由主席黃頌盈致賀詞略謂，今年牛年係純良勤力，希望大家亦牛之品性共同努力創造香港繁榮與安定並祝福體健康萬事如意。繼由，副會長黎永洪、譚伯鴻副主席張啓瑞、馮琪偉總務趙和中等趙文合致詞，語多吉祥。新春健康，參與會者有黃頌盈、張啓瑞、馮琪偉、黎永洪、譚伯鴻、趙和、趙文合、鍾漢屏、葉恭信、呂新、何錦泉、楊仲儀、林維發、黃真華、陳欽、何金湖、陳寶瑞、趙琛雲、麥國輝、李鴻為在、趙國基、關宇定、陳德、梁立生、高寬生、梁鴻志、李華輝、葉炯財、李劍峰、劉子安、莫趙君喻、梁中岳、趙錦江、趙文棧、黎永柱、劉希淳、曾鴻年、張準華、麥文義、阮田、何應中、趙華欽及加拿大僑領趙鐵禮、等並設酒會，同頌春禧。

五邑工商總會

五邑工商總會於前(初六)日下午七時假座康樂酒樓舉行乙丑年春節團拜，到有會長甄球、陳錦素、鄺振猷，理事長伍旋操、陳孟綸、朱錫林，總監督：鄧北泉、伍尚信、吳炎常，名譽會長、名譽顧問及理事：黃劍父、姚炎、林保濃、伍國祥、黎昌、李華輝、梁立生、黃福培、鄺劍華、甄熾常、鄺悅棠、趙亞波、伍標、甄炳權、陳耕南、李琳明、黃起昌、劉新光、甄燊亮、趙國基、林國澄、黃壯、趙劍鳴、鄺悅富、李光烆、姚錫熊、黃鴉祥、黃一平、甄奇才、梁越民、麥國輝、甄國健、戚天福、蘇維新、李家福、李國援、蘇炳源，台聯校校長：黃河清、司徒珍、黃洸朗、吳荔哲、劉潔明、湯乃榮、吳玉卿，托兒所主任：何翹萍、何佩賢等濟濟一堂，互頌春禧。

理事長伍旋操致詞：恭祝同人，事業昌隆，萬事勝意，共為香港社會安定與經濟繁榮而努力。繼續由各首長次第致詞。祝賀會運興隆，學務發展，同人福壽康寧，財源廣進。殿由黃洸朗校長代表中小學及托兒所員生向全體首長理事拜年，祝大家行好運。繼召開理事會議第廿三次會議後，聯歡宴會，席間觥籌交錯，喜氣洋溢。

明珠佛學社

明珠佛學社初八日早十時舉行新春團拜，由社董容智賓司儀，行禮畢，隨請社長陳道生致賀詞，互祝春禧，喜氣洋溢。

到會嘉賓董事計有甘雪雄校長，社長陳道生，副：釋智通，釋本幻，釋淨寬，釋性聰，釋慈瑩，釋繼淨，釋淨達，容智賓，黃家樹，唐立賢，鄧寬衡，陳秀蘭，劉錦華，陳珠愛，釋了脫，釋瑞覺，王淨嫻，黎轉，羅明一，關本願，何本因，何寶堅，釋淨慈，陳淨靄，謝德芸，鍾妙慧，鍾智東，梁瑞堅，釋慈吉，梁瑞聖，謝瑞強，

戴智文等逾二百人。團拜畢，午齋招待嘉賓同人，情況熱烈。

尖沙咀街坊會

尖沙咀街坊福利會於前晚(廿六日)七時假尖沙咀富宮酒樓舉行新春團拜，滿堂喜氣，互祝吉祥。在宴會席上吳多泰理事長呼籲在座本會全寅大力支持本會首席副理事長蘇仲平競選區議員為本區居民謀福利……等。出席者計有理事長吳多泰，監事長曾正，副理事長蘇仲平，程淡權，柯利德，游俊英，副監事長黃柱，麥淑姻，各部門主任有黃煒機，吳敬慈，陳克儉，張雄，傅朝春，徐余雁馨，周耀，伍尚信(海城酒樓夜總會代表)，蔡炳棠，許吉，曾備，谷鈞萬，符國波，盧秀雲，李七，許寶權，梁美春，鄒偉，張梁秀英，吳偉基，羅文本，朱華新，黃德山，王克己，鍾發，王校源，余初煌，張建成，李東毛屏，夏秀英，劉中坤(國際商業信貸銀行)，范愛金，以及成人班導師等七十餘人。

嘉應五屬鄉會

旅港嘉應五屬同鄉會於日昨假座旺角瓊華酒樓四樓嘉賓廳，舉行理監事同人乙丑歲新春團拜，到有正副首長何貫虹，鍾泉，劉維榮，鍾春錦，吳沐先，丘陵，楊育萃，曾遠達，曾水成等五十餘人。由理事長何貫虹致新春賀詞，首先恭祝國運昌隆，總統政躬康泰，并祝會務日益發達，各同人心想事成，身體健康。并勉勵同人及鄉親在現時香港情形下，積極團結，一致爭取自由民主政制，為安定香港和平繁榮而努力，又本年三月七日，第二屆區議員選舉，希望各鄉親父老踴躍參加投票。隨後設筵歡讌，席間觥籌交錯，喜氣洋溢，拱手恭賀春禧。

埃克森化工公司 捐公益金十二萬

埃克森化工亞太區有限公司及其職員，上下齊心，鼎力支持及響應公益金籌募呼籲，為公益帶來善款十二萬二千八百餘元，成績美滿。今次的善款，其中半數由其職員藉參加百萬行，仵員籌捐計劃，及其他活動所籌得；而半數則為公司方面配合捐出，藉以鼓勵嘉許。

在善款捐贈儀式中，埃克森化工亞太區執行副總裁艾立威，及埃克森化工中國有限公司董事經理鄒兩平，聯袂將善款送交公益金董事兼司庫梅道登。

圖：埃克森化工亞太區執行副總裁艾立威(右)，將善款送交公益金董事兼司庫梅道登。旁為埃克森化工中國有限公司董事經理鄒兩平。

「醫學講座」週一舉行 教你正確認識精神病

(港訊)國際基督徒從業人員協會香港分會舉辦的醫學講座已歷多年一九七八年至一九八二在香港大會堂舉行，一九八三－一九八四改在尖沙咀太空館舉行，今年徇聽衆要求，遷回香港大會堂九樓演奏廳舉行。三月四日(星期一)下午七時將由黃醫生講精神病。

事關現今社會，無論工商學各界，生活都是異常緊張，精神時刻都受着沉重的壓力，影響身心，至為利害。講者是精神病專科醫生，對此問題，當有精闢的講述。講后聽衆可以提出問題，即時由講者解答。歡迎各界人仕參加，不收門券。

半島遊覽公司部份旅行旅團出發時留影

春節萬人空巷遊埠 半島遊團井井有條

復活節赴各地遊覽須即報名

出類拔萃旅遊界之半島遊覽企業有限公司主辦之春節世界各地旅行團，參加人數達五千多名，全部團員經已遊罷陸續返港。據悉由於該公司辦理旅遊經驗豐富，加上世界各地有良好關係，所安排之遊覽團，均獲得妥善服務，故此旅客對該公司深表讚揚。

又悉：該公司為酬謝各界多年來之擁護，除原定之最高級旅行團再增加節目外，更徇衆要求，特別組辦各地「豪華團」，旅程精益求精，盡善盡美，惟名額有限，又鑒於連日來，報名參加者異常擠擁，該公司有見及此，特請凡有意參加者，必須盡速報名，以免再次額滿見遺，至於有關各地旅行團及出發日期，詳情可向該公司查詢。九龍星光行八〇七至八一〇室，電話：三－六九四九五一(十綫)香港德輔道中金城銀行大廈六樓，電話五－二四九二〇一(五綫)五－二五六二一一(五綫)

昌明瑜伽學院 昨開幕禮盛況

昌明瑜伽學院，院址設在香港銅鑼灣軒尼詩道四六七號建德豐商業大廈九樓，八零三室，各項設備齊全，由資深之瑜伽導師任尙昌院長主辦，該院於昨日下午五時，舉行開幕典禮，到賀及致賀花籃者，有港九各界紳商名流，及瑜伽同門親友瑜伽學會，潘奕基，梁伴仍，潘雅愁，林偉貞，鄺雄輝，鄺美敏，岑堅，鄧淑冠等數百人，儀式簡單隆重，首由院長任尙昌致開幕詞，大意略謂學習瑜伽男女老幼皆宜，可獲增強身體健康，精神舒暢活力充沛，有却病延年之功效等語，禮成後，治酒會款待嘉賓，觥籌交錯，氣氛愉快，該院現已開始上課，各科有清晨瑜伽班，婦女瑜伽班，週末瑜伽班，附設有中國氣功，太極氣功，健體舞蹈班及兒童說唱舞蹈班，歡迎參觀，報名聯絡電話：一八九一二六五九洽。

南海同鄉會新員 慶卅週年就職禮

(新聲社)僑港南海同鄉會，定明(二)日(星期六)下午七時，假國際酒樓舉行慶祝成立三十週年紀念第九屆(有限公司)理監事就職典禮暨乙丑年春節會員聯歡大會，敦請香港同鄉會聯合總會理事長張寬主禮，並有歌唱助興。第九屆職員：當屆會長：顧思聰，顧思頌，區榮開，李崇善。當屆顧問：顏基，陳耀東，曾德輝。理事長王蕃存，副理事長陳冠萬，黃金斗。總務：潘志剛，勞標。財務：嚴忠焯，曾昭烈。福利：歪達新，陳傑。教育：招成英，潘志泉。醫療：周志，曾德輝。交際：范雅敬，何佩碧。宣傳：麥顯揚，鄧根。婦女：梁潔，潘孟儀。理事：梁森，潘炳綱，宋國良，方天日，招漢良，胡英鎏，潘夢應，關志宏，馮志雄，馮成佳，陳鑄堅，陳耀東。監事長：區滿，副監事長：劉兆南，李力行。秘書：羅烈，黃昌。核數：郭廠，陳道。監事：陳星雲，顏基，蔡尙斌，夏國璋。

迪士尼樂園訪問團來港 富麗華酒店歡待慶牛年

美國迪士尼樂園最近慶祝成立三十週年，特派家傳戶曉的卡通人物米奇老鼠及親善大使MELISSA TYLER作爲期三十天的全球性訪問，由泛美航空公司及州際酒店集團贊助，二月十三日在洛杉磯啓程，足跡將遍世界十九個大城市。來港期間，該訪問團入住富麗華酒店，而適逢農曆新年期間，米奇老鼠更由初一至初三的午膳時間，在酒店的香島廳和小朋友歡聚一堂，共慶牛年。

勞工處就業輔導組 職業介紹服務

(港訊)勞工處本港就業輔導組為求職者提供免費之職業介紹服務，現有部份急聘空缺如下：

兼職收銀員(男)

新界石湖墟。香港政府退休長俸公務員，年六十五以下，能講及書寫流暢英文，工作時間：每星期一至五晚上六時至十時，星期日及公衆假期上午九時至下午一時，而每星期則需要三天早上上班一小時，以便交收款項。時薪：十五元九角。

站務職員(男、女)

港島區。中五至中六，中學程度，有二至三年工作經驗，五呎二吋高或以上，品貌端正，有禮貌及具豐富常識，港島居民優先。月薪：二九八〇－三三〇〇元。

兼職收銀員(男)

港島區。香港政府退休長俸公務員，年六十以下，能講及書寫流暢英文，工作時間：星期一至星期五晚上六時至十時，另星期二、四及六日早上工作一小時，以便移交款項。時薪：十五元九角。

臨時救生員(男、女)

港九、新界、離島各區海灘或泳池。體格健全及視力良好(無須戴眼鏡)，小六程度，年卅五以下者較佳，持有有效之皇家拯溺協會銅章證書有急救證書者優先，在八五年泳季期間每天工作九小時，由上午六時三十分至晚上十時三十分，分兩班輪值，月薪固定為二千七百五十五元，日薪則固定為一零九元。

採購文員(男)

北角。中五程度，年廿三－廿八歲，流利粵語、英語，打字四〇、一年有關工作經驗。月薪：二〇〇〇元。

總電子工程師(男)

中區。持有電子工程系碩士文憑，二年電子工程工作經驗。月薪：八〇〇〇至一二〇〇〇元。

秘書(男女均可)

中區。大專畢業或以上，二年公司秘書或同類工作經驗，全職月薪五〇〇〇以上，兼職面議。

膠袋出簡技工(男)

葵涌。年三十歲或以上，具有關工作經驗，月薪三〇〇〇以上。

勞工處就業輔導組，查詢地址及電話：

一、灣仔辦事處：香港灣仔軒尼詩道四號地下。電話：五－二七〇二七六，五－二七〇六二二。

二、油蔴地辦事處：九龍油蔴地廟街二六〇至二六四號地下。電話：三－六九五五三五－七。

三、荃灣辦事處：新界荃灣大河道六七至六九號地下。電話：〇－四二〇一五四－六。

東華三院葵盛兒童中心 舉辦三月「幸福家庭月」

(港訊)東華三院葵盛兒童中心為鼓勵和諧家庭生活，建造幸福家庭，特將三月定為「幸福家庭月」，希望透過連串活動帶出幸福家庭之訊息。

活動項目包括：三月二日：溫情洋溢親子會；三月九日、十六日、二十三日：好父母小組；三月十六日：快樂小天地(歡迎二、三、四年級小朋友參加)，三月三十日：幸福家庭綜合晚會。

各項活動俱歡迎家庭參加，查詢及報名請電〇－二七六九〇二東華三院葵盛兒童中心。

中國社會思想走向多元化 經濟掛帥帶來衝擊 新道德觀念正衍生

(特訊)中國自十一屆三中全會後，可算是一個歷史性的轉變時刻，以往一切為政治服務的主導思想已轉變成一切為經濟服務。這種趨勢，必然使得有的觀念受衝擊，今天已出現思想多元化的局面。新的道德規範和倫理標準，正在不斷形成中。

三位學術界人士以「今日中國社會思想的趨勢」為題，出席浸會學院舉行研討會，各就中國的政治思想、經濟思想和價值觀念等的轉變，發表意見。

港大歷史系講師陸人龍博士認為，雖然三中全會提出解放思想，隨着對經濟的重視，出現了極多的變革，如制度方面，以任期制代替終身制；思想方面，由單一化變為多元化；指導思想亦由原來強調國際主義變成愛國主義；但對其基本國策，即社會主義有其優越性一點，就算推行新的經濟政策，這界限亦不可超越。

理工商管系高級講師劉佩瓊則特別強調經濟方面的轉變。中國現時的論點是反對平均主義，經濟方針亦容納了資本主義的市場經濟模式，這趨勢使國內的經濟運作與資本主義極為相近，唯一不同，只是中國的大企業仍歸國有而已。

但當私營企業不斷發展，必與國營企業的比重產生變化，當由量變走向質變，這確是一種邁向資本主義的趨勢。

嶺南社會學系講師王耀宗指出，中國現時仍是權力一元化的社會，權力一元化必導致思想一元化，故看中國思想趨勢，只要看領導人的談話便可知悉一切。

同時，中國現時可稱為思想崩潰的時代，因為一直以來，中國知識份子都對將來有憧憬，由晚清至文革未嘗間斷，而鄧小平針對具體問題，尤其是經濟問題而作出一些解決方法，此種務實派作風，使得對未來的理想，缺乏明顯的追尋方向。這兩種特色，就構成了今天中國思想的主流。(玲)

兩中國醫科團體反對九七後考試

指為企圖壟斷醫療事業

(港訊)由於立法局議員方心讓醫生，最近曾表示：一九九七年後中國醫生如要在港執業，仍須通過醫務委員會考試的必要。引起僑港中國醫科畢業同學會及社團診所主診人聯合會的關注，經兩會會員研討後，均不表贊同，並發表意見如下：

立法局非官守議員方心讓認為一九九七年後中國醫生如要在港執業，仍然有通過醫務委員會考試的必要；其理由是「維持水準」。我們對此會不表贊同。

(一)「基本制度不變」，一般而言，政治制度而言，並不意味着香港的制度(特別是指非政治性的)的細節部份會對此「特別行政區」的主權國——中國的固有制度(教育制度和醫療制度等)予以排斥。(二)建議繼續以考試去「維持水準」，只不過是利益既得階層為了繼續壟斷醫療事業，保障本身利益的漂亮藉口。無論或為了推廣中港間的溝通，為了香港市民的利益，都是為了鼓勵香港青年回國接受教育，這個建議都沒有積極意義。(三)以過去或今日之眼光去安排十二年後之事，實屬言之過早，這種安排深受舊日殖民地殘餘思想的影響。(四)如果真的關心香港及中國的醫療教育和醫藥事業水準，應該藉其本身的知識和影響力，促使中港醫療技術交流，幫助中國互相改善，或使香港在交流中多認識中國的長處，對中港未來更有裨益。

最後我們必須強調指出幾年前所建立的這個「考試制度」，實在是企圖排斥未來主權國的醫生的預早安排，只有這種安排，才能保護利益既得階層的永遠利益，而這對香港市民和中港溝通絕無好處。(燦)

九龍灣臨時房屋區 週日舉行家庭比賽

(港訊)香港家庭計劃指導會三月三日(星期日)在九龍啓祥臨時房屋區空地舉行家庭比賽及兒童攤位遊戲，招待居民，並加強對新設家計劃指導會啓祥中心之認識。

家庭比賽名為「合力齊心，運轉乾坤」，參賽家庭須派兩位代表合作拼圖及轉「呼啦圈」，優勝隊伍將獲名貴電器。攤位遊戲將於下午二時開始，歡迎區內十二歲以下兒童參加，除有多項益智遊戲外，並有豐富獎品。

圖：東頭邨第三座互助會春節敬老聯歡，大會主席陳鑑財與主禮嘉賓合照。

東頭邨三座互助會設千歲宴招待耆英

派新年利是歡渡春節

(新聲社)九龍東頭邨第三座互助委員會昨日下午七時假多爵酒樓舉行第七次春節敬老聯歡大會，設千歲宴招待男女耆英百多人，并致送利是金；敦請黃大仙政務處西分區主任潘偉建，黃大仙警民關係主任梁維偉總督察，東頭社區聯絡主任何德榮警長，房屋署東頭一區及二區辦事處經理張澤民，張劍鋒，湯沃明，副經理梁銳杭，劉永祥，東頭分區會主席鍾熙然，東頭街坊會理事長鄭之桂，馬定昌，林建華，張才林主禮，嘉賓到有馮光中，馮耀榮，蔡錦，李偉，莫應帆，陳雅衡，蘇平及各會首長會員三百多人，由主席陳鑑財，的錦輝，潘灼堯及主任款待，有歌唱娛老，情況熱鬧。

大會主席陳鑑財致詞，恭祝全體同人，新春迪吉，萬事勝意。繼由主禮人潘偉建主任，梁維偉總督察，鄭之桂理事長，先後致詞，對該會歷年來舉辦敬老活動成績斐然，所讚揚。旋由各主禮人及陳光顧問派發各老人利是，藉表敬意，蔣慈敏小妹妹向九十八歲人瑞阮尹妹獻花致敬，末由副主席黎錦輝致謝詞，禮成歡宴盡歡。

WAH KIU YAT PO COLOUR WEEKLY

僑華彩色

逢星期日隨華僑日報附送

第440期要目：

■封面專題：恐龍化石展覽
□世界婦女仍受歧視
■一間專為醫院縫製衣服的製衣工廠
□怎樣對付性騷擾
■複製人類前奏拷貝老鼠青蛙
□參觀汽車製造廠
■馬場春滿金盤貯玉
□葉倩文揭露緋聞來龍去脈
■每週星座
□任喜寶扮鬼上癮與亞視建立感情
■怎樣教四部合唱
□身邊瑣事
■電視節目表
□兒童週刊
■營養改變性格
□八五年中港電視大交流
■病人戒口
□星期掌篇

農年新春本報贈送「英倫航空版」啓事

敬啓者：本報自一九六三年發刊「英倫航空版」以來，荷蒙僑胞深切愛護，風行遐邇，至深感奮，茲值農年新春之始，特舉辦贈送「航空版」與閣下旅居英倫之親友，以表謝意。

請即將下列表格填好剪出，寄來香港荷李活道一一〇號華僑日報當即免費寄奉報紙四天，此辦法對於貴親友身居海外，可能與閣下感情一再增加也，此啓。

華僑日報有限公司謹啓

倘荷長期訂閱　猶表歡迎服務　週到敬希垂意

每月港幣柒拾元正(在港付欵(郵費在內))

華僑日報(英倫航空版)贈閱表

讀者姓名：(請寫正楷英文)＿＿＿＿

地址：(請寫正楷英文)＿＿＿＿

英倫親友姓名：(請寫正楷英文)＿＿＿＿

英倫收報地址：(請寫正楷英文)＿＿＿＿

贈閱辦法：請將此表填妥後寄回下列地址

華僑日報發行部

香港荷李活道一一〇六至一一一六號

華僑經濟

去歲市民購買力轉弱 南北行業務呈呆滯 貨價下跌難以獲利

平均貨價下跌二成，同鄉手信需求減弱，對生意造成一定影響；水貨及高價外匯等問題尚待解決。

（特訊）南北行理事長何燗鏡表示，由於內方經濟持續復甦，我國四化建設，對外開放形勢越來越好，使香港經濟表現頗爲出色，全年出入口貿易及旅遊業蓬勃發展，有形貿易赤字明顯改善，無形貿易差超過上年，扭轉了有形及無形貿易總收支。中英協議簽署使香港前景明朗，地產建築亦已露出曙光，因此八四年本港經濟是令人鼓舞的一年。

他說，但是回顧南北行去年業務卻未因本港經濟出色而有帶動，相反居民購銷力轉弱，以往價格偏高的外來食品如日本冬菇及海產等帶頭跌價，影響整個市場信心，香港國產行業平均貨價下跌百分之十五至二十；加上內地農村的經濟迅速發展，過去市場缺乏的品種，現在也有較充裕供應，居民回鄉攜帶的副食品大大減少，而這類貨品來佔銷售比例相當大，因比對本地生意造成一定影響。另一方面，水貨問題依然存在，供應渠道增加，供過於求，價格自然難以穩定，在來貨充足，急水難銷，合租費用增大情況下，影響本銷及海外市場。踏入冬季，應旺不旺，促使同業互相競銷，不論經營外來食品或國產京果食品，均頗爲吃力，整行生意額估計比上年減少，一般同業難以獲利。

談到對外開放政策，何燗鏡表示讚賞，認爲此舉使中國對外貿易發展步伐加快許多。目前要解決的存在問題，包括有高價外匯，外貿條約執行等技術問題。他表示，南北行經營手法較爲守舊，爲適應新的外貿政策，部份同業已採取和探索較靈活做法，與開放口岸聯繫，進行貿易。他認爲，同業若能適應新的基礎，利用本港與內地之間有利的條件，將可以發揮，使業務好轉。

杜邦公司科學家獲美發明家榮譽

杜邦公司科學家傳蘭克（ROY J. PLUNKETT）博士榮獲美國全國發明家榮譽。他曾於一九三八年發明「特福龍」（TEFLON）氟化碳合成樹脂，目前已經退休。

發明家榮譽稱號儀式在威吉尼亞州阿靈頓市舉行。至目前爲止，榮獲全國發明家榮譽稱號科學家總共有五十三名，包括愛迪生、福特和斯特，這些科學家促進了科技發展。

杜邦行政副總裁巴恩斯（DAVID K. BARNES）指出，上述榮譽稱號乃對傳蘭克博士之重大稱譽。他說，傳蘭克博士發明之「特福龍」合成樹脂對社會具深遠影響，從廚房炊具至太空科技設施。

杜邦公司目前擁有二萬一千種專利權，其中許多均源自傳蘭克博士之發明而得以生產之聚合體。「特福龍」合成樹脂之產生促進了塑料工業之革命，令塑料具更廣泛及更嚴峻之用途。

在香港，「特福龍」合成樹脂作多方面應用；如塗上「特福龍」及銀石（SILVERSTONE）之不黏底廚房用具。「特福龍」在香港亦用來作爲電線及電纜之絕緣體；電子工業之高溫及其它設備亦採用「特福龍」。

中國絲綢 時裝表演 在穗舉行

（廣州電）爲參加中國絲綢公司在今年春季中國出口商品交易會上舉辦的一九八六年絲綢流行色時裝表演，廣東省絲綢公司於二十六日上午在廣東迎賓館榕蔭閣舉辦絲綢時裝表演，以審定廣東省時裝款式，並交流設計及製作經驗。

據中國絲綢公司廣東省公司經理劉仁介紹。

星洲土地稀少資金充裕 投資地產可圖

（新加坡電）新加坡地產界說：投資地產，今後數年內，仍將是新加坡境內最佳的投資方式。

新加坡地產商這一樂觀態度是有根據的，新加坡經濟不斷發展，土地則稀少，資金又充裕。

新加坡地產發展商會主席最近在一集會上稱：去年新加坡的地產交易較往年頻繁，雖然去年地價不高，一九三八年九月至去年九月間所成交的發展地皮面積多達三萬七千五百方公尺（約合四萬六千八百七十五方碼）。

美預測油價 跌至廿四元

（紐約電）MESA石油公司預測年底前油價跌至每桶二十四美元。

他還表示，石油公司間不會再出現大收購行動。

去年加德士收購GETTY，CHEVRON收購海灣，俱爲石油工業史上最大的收購行動。

不銹鋼產能 日廢棄四十七萬噸

（東京電）日本通產省決定不銹鋼製造業的結構改進基本計劃，預定廢棄四十六萬八千噸產能的不銹鋼設備，佔一九八四年八月時年生產能力的二十六%。

依照計劃，在設備處理方面，於一九八五年九月三十日以前完成廢棄設備行動，而計劃停用的設備，亦於同年九月三十日開始開置，並持續至一九八八年六月三十日。此外，爲提高經營效率，通產省並決定採取共同生產、促進輸送運銷合理化、委託生產以及製品互相融通等新的改進措施。

北海現貨油價跌卅仙

（英國電）北海現貨四月油價每桶下跌三十美仙，降至二十六點四美元，上日及上週四的售價分別爲二十六點七及二十七點四五美元。

交易商說，歐洲的煉油商因爲美元強勁而感到氣餒，同時和暖的天氣及石油供應增加，特別是伊朗，迫使售油者降低油價。

百葉籐組件 澳展覽展出

維頓公司（VELTONE）是西澳洲省百葉籐部件供應商，除供應澳洲外，並爲東南亞地區提供產品和服務。該公司將參加三月十九至廿一日在本港舉行的西澳洲省建築物料展覽，地點是灣仔港灣道澳洲貿易中心。

該公司推介之產品，包括垂直式百葉簾組件，計有托架、簾軌、墜重物和穩定鏈等。備有不同紋理和顏色的百葉簾片。新式單繩控制滑輪設計，使用方便。並有摺門和活動門。

過濾器製造商代表訪本港

歐洲最大的過濾器製造商CROSLAND FILTERS將於三月四至八日派代表隨英國考文垂商會貿易團訪問香港，介紹各式空氣、油、液體和燃料過濾器等逾一千二百種。

上述產品全屬替換用的過濾器，有超過三萬五千種用途，可供汽車、商用車輛、農業用車和公路以外機動設備（如液力系統）使用。它們都是長時間和深入研究的結果，全部合符該廠的規格，所以效果與原裝產品相同。

目前該公司每年向一百二十個國家售出逾二千一百萬個過濾器，同時在多個地方設有貨倉，可以隨時供應產品給用家。

美實質工資 月升千份八

（華盛頓電）勞工部說：美國工人每週平均收入，經過通脹調查後，於一月份一個季節性調整下降百分之零點八。

該報告是根據一些私人非農業薪酬帳冊紀錄收入資料收集而來的數據。於十二月份修訂通脹調整顯示上升百分之零點六取代較早時百分之零點八的增長估計。

於敍後一個月及一九八四年一月份之間，每週真正平均工資下降百分之一。

美耐用品 上月增三厘

紐約部，美國商業部宣佈，一月份美國廠商新接耐用品訂單增加百分之三點八，總值爲

渣打集團報告評論 美元支持力現仍強 向下調整推遲聯邦銀根亦放鬆

（港訊）美元匯價在現行水平上仍有強大的支持力，預料美元向下調整的時間將會推遲。英國標準渣打集團出版的二月號「貨幣與商品報告」，發表了上述評論。

該月報說，自去年八月以來，聯邦儲備局即採取較鬆動的貨幣措施，旨在刺激經濟重新增長，結果已壓低了利率和增加貨幣的供應量。去年九月中的優惠利率爲十三厘，現已減至十厘半。近期內再度減息仍有可能。但是，由於預算赤字巨大，和政府仍須大量舉債，預料今年後期的市場利率又將會回升。從長遠來看，美政府有限度地干預外匯市場，以及經濟的基本因素，都會使美元上升受到壓制。但是，現水平的美元匯價仍獲強大支持，所以美元轉勢回跌的時間將會推遲。

月報又說，去年全年美國的實質國民生產總值增長百分之六點八，這是自一九五一年以來最高的增長率。由於市場需求強盛及美元升值，美國的入口貨值繼續上升。全年外貿入超估達一千二百三十億美元，幾比一九八三年增大一倍。通貨膨脹率仍低。去年十二月的消費物價，只比前年同月上升百分之四。去年第四季的國民生產總值，折合年率計算上升了百分之三點九，比第三季的上升百分之一點九高得多。年尾的個人收入及消費者開支均增加，建屋生意亦因低息和工業生產增長的刺激而重見旺盛。

美國消費物價 上月微升千份之二 通脹依然溫和

美國一月份的消費物價上升百分之零點二。分析家預計八五年是通脹連續表現溫和的第四年。

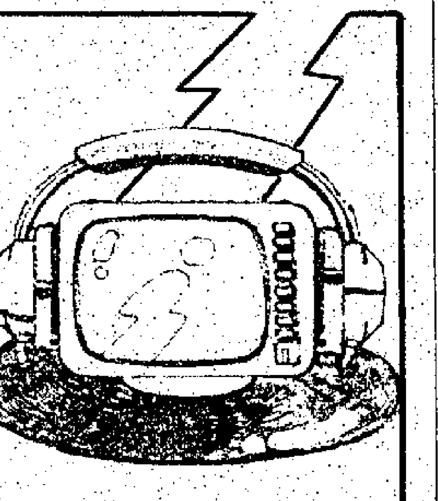
去年十二月的棋費物價經修訂上升百分之零點三，十二月的升幅爲百分之零點二。

八四年全年的通脹爲百分之四，比八三年的百分之三點八稍差。

一月的氣油價格下降百分之一點四，比八一年三月的高峰水平低百分之十五點二。粮食價格僅升百分之零點二。

如果上月的消費物價升幅連續保持十二個月，全年的升幅將爲百分之二點三。

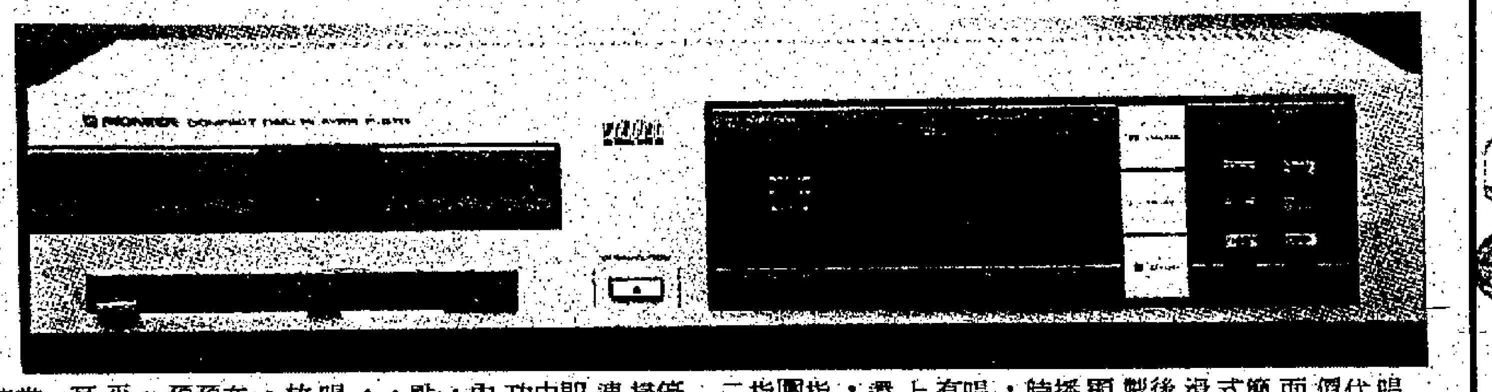
商業部又公佈，美國一月份的耐用品新訂單上升百分之三點八或三十九億二千萬美元，增至經季節性調整的一千零五十九億八千萬美元。



HI•FI PAGE 視聽

逢星期五出版

先鋒牌 P-D70 雷射唱機



先鋒牌第二代雷射唱機P-D七〇比第一代的P-D一體積小，價錢也降低，新設計的面板簡雅美觀，控制更簡單。這部機採用抽屜式入唱片，以馬達控制滑出和滑入，放上唱片後，可以直接按PLAY鍵，當抽屜縮入之後，顯示板很快即告訴你選播的歌曲數目，在播放時，螢光顯示數字已用去的時間，也可以變爲唱片若干首歌曲播放時間或總共剩餘的時間，此外，唱片上還有兩行水平電平表，每格代表六DB的動態範圍，可指示七二DB，或者變爲峰值電平指示，三六DB至十二DB。

P-D七〇設有暫停和向前——向後慢速掃描功能，當用慢速快速找到你想聽的位置後，即由此暫停播放，釋放暫停功能十分有效，這部機在二秒內就可找到任何一首歌，你也可以用尋找機製曲便點方式搜索想聽的位置，重覆功能可將一首歌或全面任何兩點之間重覆播放，預選播放程序最多可至十首歌，唱片重覆播放選擇在未播放前預選歌曲程序，而預選了之後，可以只在預選的歌曲範圍內搜捕一曲。這部機的音響輸出已固定，但面板上設有耳筒輸出的音量控制。P-D七〇內部相當擠，用多個線路板，線路板的質素精良。

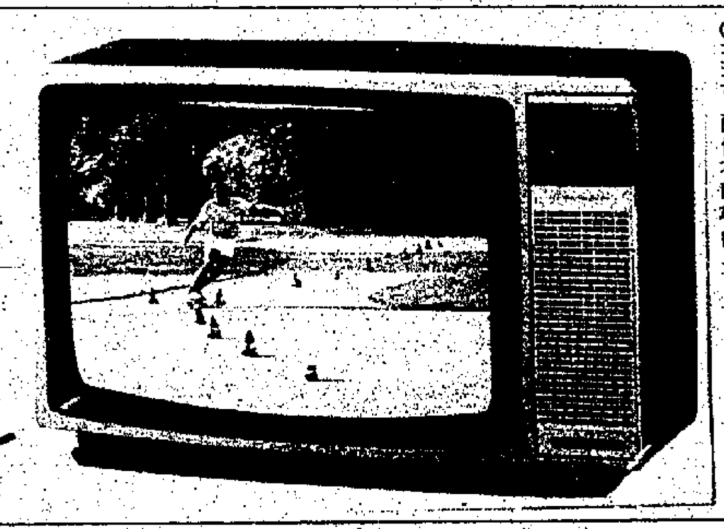
好，供電部分有磁場屏蔽，誤差矯正和記憶線路採用東芝的一C，兩聲道共用一枚新力的數碼——模擬轉換器，輸出放大器跟着用十分昂貴的大模擬濾波器塊，大多數電容器均爲NIPPON CHEMI-CON的「音響級」最佳產品。這部機的頻應由低音至中高音範圍非常平直，只是在最高端有些衰減，在二〇KHZ一一DB，雖然兩聲道共用一個數碼——模擬轉換器，但聲道分隔度優異，在一〇KHZ高達九〇DB，二〇KHZ只減少二DB，在一KHZ爲九五DB，本機大部分工作範圍內，訊噪比均在九十六DB，這些表現都是今日雷射唱機的最高水平，這部機的音質清晰開朗，十分穩定，音像準確。經過長時期使用完全沒有操作上的問題，控制簡易，PD一七〇的價錢適中，性能不俗，值得考慮。

三洋遙控電視機 即時顯像色彩眞

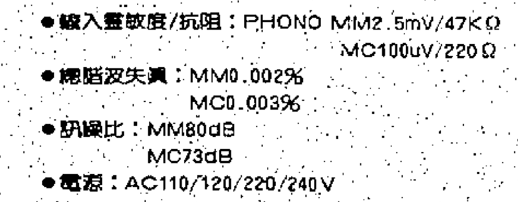
三洋一面在彩色電視製造上領導潮流，這個優良傳統可在三洋最新推出的二十吋PAL彩色電視機清楚顯示出來。

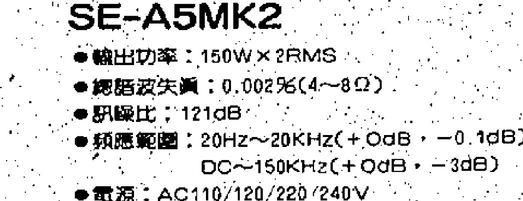
這款最新推出的彩色電視機，在設計上甚具創造性。普通的電視機，在打開開關後待一會兒才有畫面顯示出來，予觀者不便的感覺，但三洋CHP六〇五五V彩色電視機卻具有「快速起動」的特點，可在開機後的同時發出聲音與顯示畫面，令觀者即時有聲色享受，如此周到設計，即或其他牌子電視機也能在開機的同時發聲與顯出畫面，但此等電視機壽命一般較短，三洋CHP六〇五五V，就不虞有此缺點，皆因全由一〇〇%固態集成電路構成，增長機件使用壽命，確耐用異常，它的電壓合成電子搜索調諧裝置，非常方便，更有液晶體發光管節目顯示器顯示所選電視台，不僅止此，此機並附有十六個節目永久集成電路存儲，如此先進設備，只能在三洋彩色電視機找到。

嶄新的機構底盤設計，使操作更爲方便，聲級調節方面，則有精密的數字升高或降低音量控制器，可作精確的聲級調節。爲配合八十年代的錄影新紀元，此機備有音頻及視頻輸入端子，可接駁音響或錄影器材，使其能有多方面的適應性，使閣下的影音享受提升至更高的境界。三洋並未有忽略音響方面，八×十二公分的揚聲器，發出三W的音頻輸出，令觀者在視覺享受之餘，聽覺方面亦能有完美享受。值得一提的是，CHP六〇五五V配備有輕巧的紅外綫遙控器，有二十六種功能的調節，使操控盡在指尖之間，深具內在美的CHP六〇五五V，外在美亦同樣出色，機殼爲豪華的香檳色金漆或高雅木紋塗漆，配襯家居佈置，大方華美。欲領略三洋CHP六〇五五V彩色電視機的真實自然色彩，可逕往各三洋陳列室及經銷商參觀查詢。



圖示三洋新款遙控彩色電視機CHP六〇五五V。





Technics

Computer Drive new class A

Technics SEA5MK2／SUA6MK前後級擴音機是新甲類放大系列之新一代高級音響產品，後級採用3級達靈頓式設計及電腦制動電路，保持甲類放大在恒溫下發揮最佳效率，當功率輸出達每邊150瓦(W)時，操作表現非常穩定出色。總諧波失真率低於0.002%(8Ω,20Hz-20KHz)，前級SUA6MK2 可連接8種不同訊源輸入，包括HI FI VIDEO及TV 等。享受視聽之娛，全在一指操控之中。

SU-A6MK2
●輸入靈敏度/抗阻：PHONO MM2.5mV/47KΩ MC100uV/220Ω
●總諧波失眞：MM0.002% MC0.003%
●訊噪比：MM80dB MC73dB
●電源：AC110/120/220/240V

SE-A5MK2
●輸出功率：150W×2RMS
●總諧波失眞：0.002%(4～8Ω)
●訊噪比：121dB
●頻應範圍：20Hz～20KHz(+0dB，−0.1dB) DC～150KHz(+0dB，−3dB)
●電源：AC110/120/220/240V

享受視聽之娛 全在一指操控之中

Technics 樂聲牌音響　垂詢熱線：3-675092

服務中心：葵涌貨櫃碼頭路51-63號葵順工業中心七樓．電話：0-281771
分站：香港中環德輔道中71號永安集團大廈1401室．電話：5-268873
九龍彌敦道601號廖創興銀行大廈509室(4字樓)．電話：3-325961
九龍北帝街二號．電話：3-7130434
廣州人民南路111號地下．電話：89398
澳門倫利喇街八號地下．電話：86886

總代理：
信興電器貿易有限公司．電話：3-7217722
陳列室：
九龍尖沙咀東麼地道67號半島中心九樓．電話：3-7217722
九龍彌敦道625號麗斯大廈二樓．電話：3-323723
香港中環德輔道中71號永安集團大廈1401室．電話：5-256161

甄妮歌聲爲你而歌

·樂樂·

在香港中文歌曲樂壇中，甄妮可說是一位實力派女歌手，最近甄妮更推出八五年首張個人中文大碟，此張中文大碟是甄妮繼「夢想號黃包車」而再度推出「爲你而歌」，在這張「甄妮爲你而歌」大碟當中，可說是超值之作，樂迷而要花廿多元便可聽到由七位作曲家之新歌，分別爲鮑比達、顧家輝、黎小田的兩首新曲，其餘四首則由陳永良及日本中島美雪、桑田佳佑及一首改自樂隊WHAM之CARELESS WHISPER中文版本，此首CARELESS WHISPER已先後開出三個中文版本，但甄妮此首「忍痛說慌」可說是未及其他兩首流行，亦未及爲人認識。在芸芸十首新歌中，大多數歌均離不開「情歌」這個主題，當中，有兩首是來自電影「福星高照」之主題曲「同是世俗人」及插曲「過來人」，兩首均是由黎小田作曲，黎彼得填詞，相信較爲人認識的是此碟之大碟名字——「爲你而歌」，這兩首歌可算是幫助不少。同碟當中，林振強作曲，林振強之填詞功力，詞簡單易明，旋律優美，調子輕快，較容易上口之故，此曲相信很多人都聽過，但比較上，甄妮上一張大碟「夢想號黃包車」中亦有一首「雨中交響曲」，調子及風格都與「爲你而歌」十分接近。

另一首歌——「第二個春天」，在填詞方面，樂樂亦很喜歡，此曲由中島美雪作曲，曲旋律與填詞是配合較爲優柔，情值得一歡。天多再天旋律，臨相與轉配，換歌詞是配比，然又來臨，提同碟之另一首歌之詞句可說是與填詞人向雪懷……

我的心，愛令到脈搏亦恢復了。熟之其聲，甄妮此張個人大碟亦會高居榜首，錄音可見此唱碟之銷量及受歡迎程度之巨。

愛華CA-R80手提機

愛華CA-R80手提機。

手提微形音響新產品 愛華CA-R80科技先進

近年音響組合的發展，由大型轉向小型，由小型轉向微型，及重播效果及功能設備絲毫你差，反之更有飛躍猛進之感，誠實是拜電子技術高速發展之賜，尤其在大型集體電路上之改良，不斷創新，使機身容件減小或刻在電路版上。

愛華音響在微型科技的鑽研，成就良多，現在更推出其手提微型音響之最新產品：CA-R80，不獨具有音響組合的性能，更備有一般手提機輕巧易於攜帶的特點。

愛華CA-R80的放大電路設計非常優異，能提供強勁的功率輸出：三十瓦（EIAJ）的總輸出。內置五段均衡器能分別調校高、低頻段的音樂，使中、重播效果更眞實，更有深度。相比抑噪裝置能使令人煩擾的磁帶雜聲消除，使重播效果更爲完美，音質更加清澈。它超卓的電台訊號設計，對於微弱的訊號，非常敏感，分別可接收FM/MW/SW1/SW2電台波段。

爲使CA-R80更具優異的重播效果，愛華加設了平膜式兩路揚聲器系統，不但可作分體式組合重播，更且可作手提式在戶外使用。

愛華這款新出之手提微型組合，外型美角，性能傑出，而且具有大型組合的重播效果，值得向樂迷介紹。

技術特性：頻率響應，四十赫至十六千赫；訊噪七十六十四分貝；體積：610MM（闊）×200MM（高）×198MM（深）。

談八五年唱片攻勢

·樂樂·

二月份可說是新唱片推出之旺季，在中文歌方面計有譚詠麟之發燒大碟「愛情陷阱」，甄妮之「爲你而歌」，林姍姍之「林姍姍」，陳秀雯之「震盪」，盧業媚之「CALIFORNIA我曾嚮往」，鍾振濤之「癡心的一向」等等。

（一）在譚詠麟推出「霧之戀」及「愛的根源」之後，最近之新大碟「愛情陷阱」亦套用已往之風格，富有濃厚之東洋味道，在封面套及底之設計上已可見到譚詠麟十足是一個嘍仔般。這張新大碟令筆者比較喜歡的是「愛情陷阱」，「幸運星」，「此刻你在何處」，「雨夜的浪漫」等較爲動聽。而大碟中亦包括電影「恭喜發財」之主題曲及插曲，該碟亦是一隻頗爲商業性之唱片作品。

（二）林姍姍繼上張「青青珊瑚島」大碟之後推出此張新大碟，以自己名字「林姍姍」爲名，是華納唱片公司唱品，其中以「我的星座」及「再見PUPOY LOVE」較爲流行，但筆者則覺得此碟之商業味道十分重，可能林姍姍是電台DJ關係，所以較多年青人會喜歡此碟，而林姍姍這張中文大碟亦行走青春路線及舒情曲等，多爲描述少女情懷之心聲。

（三）陳秀雯已經很久沒有出唱碟了，最近推出之一張中文大碟定名爲「震盪」，據說頗受歡迎，而大碟當中，陳秀雯有幾首歌是節奏比較強勁的，如「震盪」，「神燈」等。

（四）BRENDH盧業媚自加盟寶麗金以來，最近推出一張新大碟「我曾嚮往」，盧業媚在此碟當中，仍行走比較舒情歌曲，民歌路綫爲主。

喜來登酒店 好歌贈知音

加拿大著名女歌手珍妮詩·雷根（JANICE REGAN）來港在喜來登酒店鹿門居獻唱，珍妮詩年輕貌美，出生於音樂世家，父親是出色的結他手，兄弟是琴手和鼓手，她自己則是嗓子出衆，加上自小受到家庭薰陶而對音樂和唱歌產生濃厚興趣，四歲時已常和父兄上台表演。她自己的歌手生涯從十六歲至今，也八年了。說到歌手的苦樂事，她表示：「唱歌生涯有時是很艱苦的，需要掙扎。夠運氣的，像我，雖不是超級巨星，生活也很充實和多姿多采，有機會四處演唱和與大樂隊和管弦樂團合作，還可以來這美麗的城市，我很滿足了。」

「我對音樂的愛好是很多方面的，由四十年代的古典爵士樂至最新最勁的流行曲我都喜歡，嗯，雖然沒有天份，我也欣賞搖滾樂。但我最熱愛古典爵士樂和浪漫的情歌。我想這麼雅錦的口味和歌路，可以滿足不同聽衆。」

「未來的日子，我和我的鍵琴師將計劃撰寫歌曲。」

談及感情事，這位異國佳人看似滿有浪漫的憧憬，但她說事業和家庭並存有一定的衝激和矛盾：「這兩方面同樣需要時間和全副精神，很難兩全其美。結婚沒問題，只是一產了孩子，便不能繼續自己的事業了。因爲孩子需要全心全意地去照顧和愛護，你知道娛樂事業，那麼多離離合合。一旦有了家庭，我便不再唱歌了，我不知甚麼時候，一切隨緣，但總有這一天……。」

珍妮詩巡迴歐洲，美加的著名酒店和夜總會駐唱，香港是她遠東區第一站：「這次美妙的經驗將使我畢生難忘。我也希望到日本，那是一個很獨特的國家。」

多才多藝的她能說多國語言，在故鄉加拿大還參加模特兒和電影電視工作。但唱歌還是她的最愛。對今次演出，她自是充滿信心。

附圖珍妮詩花·雷根小姐。

新一年度預算案公佈後市面反應尚屬沉靜
香烟汽油率先加價略受影響
飲品壓力難免化粧品無大碍
市面上昨未見搶購潮出現總消費漸見收縮

（特訊）財政司的新一年度的財政預算案，對香烟、啤酒、汽油、飲品及化粧品等均要加稅或徵稅，影響所及，昨日本港市面已有不少貨品加價。一般負担與反應，尚非強烈而未見搶購現象。預料消費將有長期性的淡靜。

綜合消費市場消息：前日財政司宣佈新一年度財政預算案後，對若干消費品徵收稅項或增加稅項，但消費市場及市民的反應平和。以昨日的情形而言，香烟及汽油已首先加價，不過未有普遍性的影響到市民的日常開支增加，因吸烟人士畢竟有限，有車階級更不多。且公共交通工具暫未因此次加油價而提高收費。另方面，昨日超級市場只是較平時稍多顧客而已，並未有出現搶購現象。飲品及化粧品昨日雖然暫時未加價，但肯定難以避免。前者對市民的影響會較大，不過日前天氣仍冷，並非旺銷季，市民需求不多，暫時的影響仍不大。至於化粧品的加價，幅度可能會較財政預算案的稅項幅度為低，因目前代理商的利潤頗厚，而市場競爭却頗激烈，代理商可能會消化部份稅項。

香烟零售價昨起提高

英美烟草公司事務經理周錦華說：「財政司發表預算案後，公司即與各入口商開會商談價格調整問題。今次調整價格除直接加上稅項外，並計算零售商利潤和通貨膨脹率。」她表示加價後看來消費者需要一段時間適應，對公司的業務影響需要一段時間觀察。該公司對上一次加價是在八三年九月。

她表示該公司代理十五隻外國牌子和三隻本地牌子香烟。佔本地香烟市場百分之四十二。

英美公司代理的各牌子香烟調整價格如下：健牌、JPS、BARCLAY、和金邊臣由七元加至八元。

三隻本地牌子香烟，希爾頓加至五元二角，特長希爾頓五元七角，長喚士頓五元二角，硬盒長喚士頓五元二角，喚士頓五元七角，長孖寶五元二角，金孖寶五元二角，孖寶（普通庄）五元四角，好彩香烟加至七元七角，三個五、純三個五新價七元二角，長吉時加至七元七角，溫咀長吉時七元，長紅八元七角，金露七元七角，加力四元二角。

汽油價格亦告提高，部份於前日財政司宣讀財政報告時已加價。例如蜆殼油站，於前下午四時卅分便告加價。加德士延遲至九時起始調整，至於中國火油股份公司屬下各油站則延至昨晨十時左右始以新價售油。加價的幅度油價每公升加一毫，電油每公升加二毫。若干油站已於昨日開始更換油箱上的價牌。

化粧品價暫按兵不動

化粧品方面，屈臣氏有限公司的譚小姐表示，雖然港府宣佈徵收化粧品稅，但市面的化粧品零售價在短期內會維持不變，直至現有存貨全部售清之後，才研究需要調整價格的幅度。她估計日後化粧品和香水加價，平均增幅會在百分之十左右，因為以目前此類產品的到岸價和零售價格之間的頗大差距，使化粧品商可以吸納部份的徵稅率，而不必全部反映到貨品的零售價上。她透露各類化粧品代理商，日內將開會討論今次徵稅對該行業造成的實際影響。此外，美國及歐洲化粧品公司香港代理商負責人均對重新徵收化粧品稅，感到突然，承認會對該業造成頗大影響。稍後，業內人士將會商議向財政司反映，減低兩成半的從價稅徵收幅度，若不獲接納，增加零售價似成為無可避免的途徑。

另方面，海關人員正就政府徵收化粧品從價稅問題，積極界定何類產品屬於化粧品類目，必要時，可能要政府化驗師澄清。海關發言人說：「基本上，凡用作美容用途之產品，均屬化粧品。」他說：化粧品是指任何外用，用以改善美化及任何增加人體美感的配製品均屬化粧品，例如作為皮膚或頭髮護理之配製品，髮乳及噴髮膠，或作為美化用途之化粧配製品，例如唇膏、胭脂及趾甲油等，或是增加修飾效果或美感程度之配製品，包括爽身粉，除臭劑，太陽油，止汗劑等，香料包括任何古龍水及香水。發言人說：一般而言，無須徵稅的只有番梘，洗頭水或牙膏。

汽水商稍後會有聲明

飲品昨日暫未加價。太古汽水廠有限公司一名發言人表示，該公司對於財政司宣布要加徵汽水稅項的問題，他們將於稍後時間發表一份聲明，不過暫時則無可置評。

嘉士伯啤酒公司市場部發言人指出，當局有責任扶助本港工業的發展，這次預算案本地啤酒稅收的增幅竟高於入口啤酒，實有欠公平。他說，增收的稅款將會全部轉嫁於消費者身上，並相信短期內啤酒零售價格的上升會導致銷售的下降。

據北角惠康超級市場林經理表示，他們昨日仍維持舊價，至於何時調整，則有待總公司方面的表示。太古城百佳超級市場負責人唐先生亦指出，有關啤酒、香烟、汽水的價格，現時仍不增加，一切情況要等候最高主管指示。

雖然主要的數間大型超級市場對加稅的物品仍未加價，但大多數則限額售出，如深水埗、英皇道、筲箕灣道惠康，只准顧客一次過購買半打某種牌子啤酒。不過，太古城惠康一名職員則表示沒有限制。至於顧客方面，一般超級市場大致上都沒有出現搶購的情形，不過顧客則比平日稍多，看來是及早購入仍未起價的物品，若干且有被賣光的現象。

消費力受打擊必延續

綜合商場消息：市面消費的減少，將是漸進性質。今次財政預算案的加稅政策對消費市場的影響，暫時仍是輕微的，僅是對個別項目影響較大而已，其中以香烟較明顯，短期間銷量可能會因加價而下降。不過，在四月開始港人由外地返港，攜帶香烟將減少一半，則可能會對本港市場的香烟出售有些助力，因為加稅是長期性質，加幅雖然不大，但面對市民購買力退縮之際，影響必然延續下去。問題只是本港財政既有赤字，政府又單方面向消費品加稅上開刀，許多物品與使用負担莫不加重，長遠影響也決不會是十分輕微的。一般估計今年一來如果消費量仍然接近平穩的話，政府稅收可能增加廿億元，而較預算案報告稅收增加十二億元的估計為大，但如消費數量下降，自當別論。

承接外圍美元突現恐慌下挫
港匯身價大跌
指數急跌七小點，反映外匯價幾全面激升。同業拆借平平，拆息閃縮，長綫續扳。歐亞美元息却全面掛高。

（特訊）承接着外圍美元突出現恐慌性的下挫，昨日美元在本港外匯市場亦大幅下跌，港元身價亦即時受到影響，港匯指數急跌七小點。銀行同業拆借活動，交投平平，隔晚拆息先揚後軟，長綫拆息繼續扳高。歐洲美元與亞洲美元利率全面掛高。

據外匯業人士分析稱：較早前美國聯邦儲備局長發表在眾議院銀行委員會作證時認為美國的貿易及財政赤字終會令美元大跌的消息已使美元在本港外匯市場出現輕微的回落調整，但歐洲各地開市後，消息傳出包括英倫銀行、西德中央銀行等四家歐洲央行聯手拋出逾十億美元，以壓止美元的過速升勢，結果美元在西歐出現恐慌性的跌勢，接着紐約市場美元亦大跌。此一跌勢延續到亞太區市場。不過，昨日港市各種主要外幣如英鎊、馬克及瑞士法郎等的買賣明顯減少。原因是交易商對美元的去向感到不明朗，同時也担心西歐的央行在星日開市後可能會再進行干預。

外匯業人士續指出：儘管美元有基本的經濟及政治利好因素支持，但近期的升勢着實過速，而且缺乏新的支持基礎，在沒有新的「藉口」支持而連續在過去十八個交易日內有十六天創出了新高紀錄，已暗伏了回跌的樓機。因此，獲加的一席話與西歐央行的聯手干預，遂令到美元出現大幅度的向下調整。

昨（廿八）日，業內美元以七八〇點〇〇至七八〇點三〇開成，全日在此水位膠着，到收市亦無變動，比對上日收市價下跌〇點三五港元，英鎊成八點四八九〇，升〇點二七九〇港元。馬克成二三四點五〇，升三點〇五港元。日元成三〇一點二五，升一點四五港元。

其他主要外匯牌價，每百加拿大元兌五六七點三〇，升七點四〇港元。每百澳洲元兌五五七點三五，升一二點五五港元。每百瑞士法郎兌二七六點三〇，升八點五〇港元。每百新加坡元兌三四五點一五，升二點六〇港元。每百法國法郎兌七六點六五五，升二點六七港元。

港匯指數報跌〇點七而為七十八點二。

銀行同業拆借活動，交投平平，昨（廿八）日，業內廿四小時通知拆息成七厘，無升跌；隔晚錢以八厘半至九厘開成，大部份時間在此水位交易，最高成九厘半，收市回跌至六厘半至七厘。長綫拆息，一個月期拆八厘二五，兩個月期拆八厘三七五，三個月期拆八厘半，六個月期拆九厘二五，比上日均稍升八分一厘。

歐洲美元利率，一個月期九厘，升八分一厘；兩個月期九厘三七五，三個月期九厘六二五，升十六分五厘；六個月期十厘一二五，升四分一厘；九個月期十厘四三七五，升十六分三厘；十二個月期十厘七五，升四分一厘。

亞洲美元利率，一個月期八厘六二五，升八分一厘；兩個月期八厘九三七五，升十六分五厘；三個月期九厘三七五，升八分三厘；六個月期九厘三七五，升八分三厘；十二個月期十厘，升八分三厘。

（紐約二十七日電）美國信託銀行宣佈，經紀商放款利率自九·五％，降為九·二五％。

（紐約電）報告披露：美國利率可能於今年後期下降，因為修訂後的預算，預測通脹率會降低。一個屬於雇主經濟研究機構所報告，則和美國一般經濟學家所持的看法相反。一般經濟學家認為利率可能於今後數月間上升。

該機構則說：被形容為歷史上最高的利率，可能在通脹率降低的情況下下降。

經濟學者中有十七％認為美國經濟景氣將持續到一九八七年底。

美元大跌金價稍反彈
港金重上二千七關
收市價二七〇七升廿三元，波幅十八元。各月份期金結算價升一至三美元，飾金牌價無變動。週四歐洲黃金白銀價開市稍報升。

（特訊）本港九九金價昨（廿八）日再升，重上二千七百大關，各月份期金結算價升一至三美元，收市價二七〇七，飾金牌價無變動。由於西德、日本、意大利及比利時等國為挽救己國的貨幣而在外匯市場上大量拋售美元，使美元大幅急降，據悉週三收市與週二最高價比較跌幅達百分六之多，美元急降導致金市繼續於低位反彈，但升幅仍有限，交投不多。

據紐約消息：當市場呈現紊亂的時候，以西德央行為首的中央銀行進行干預，但却更為混亂。外匯交易員表示，西德央行看來已經成功，美元兌馬克從上日高點下跌百分之六，但令外匯市場完全停止買賣。由於差價相距二百五十個基本點，市場幾乎沒有任何交易，外匯經理甚至不願對公司報價。

白宮發言人否認美國會改變官方干預政策，聯邦儲備局在外匯市場看來沒有採取行動，交易員相信匯價大幅波動，是由拋售少於十億美元所引致的。

美元潛在的支持力仍然堅挺，美元強勢的原因仍然不變，干預行動的主要影響是令外匯市場陷入危險被動的境況。

昨日九九金開市價二六九三，較前日收市價高九元，最高為二七〇八，最低二六九〇、波幅十八元。收市價二七〇七，較開市價升廿三元，低息六元。

期金方面，全日共成交廿三手（八月二十手及十二月三手），總值一百萬美元。二月期貨結算價每安士二八九美元，收前日升一美元。三月二九一，升三。

四月二九三，升三；六月二九七，升三；八月三〇一，升二；十月三〇六，升二；十二月三一一，升二。

倫敦黃金價每兩二千九百元無變動。富格林金幣每安士收市買賣價分別為二三二五及二三五五元。

週四倫敦黃金開市價每安士二八九·七五美元，較週三收市微升〇·二五。蘇黎世二八九·〇五美元，升三美元。倫敦白銀開市價報五·七〇美元一安士，微升五美仙。

盛傳派配額與有關貿易公司
深圳蔬菜限制輸港
現正交涉仍未確定
近日貨供減少是由於天氣寒冷產量退縮

（特訊）春節前一度盛傳深圳蔬菜按配額輸入香港市場，目前仍未有決定，不過近日來貨量已告減少，價格回升。其他副食品如家禽、塘魚、生猪及海味雜貨、藥材等近來仍續有水貨輸港。

據業內商人表示，在春節前，本港市場一度盛傳深圳輸港蔬菜限制輸港，採取配額的辦法，以減少本港市場的壓力。在此之前，由於與大陸做蔬菜生意的港商大增，各類蔬菜源源不斷，大批的由深圳湧至。另方面，近幾年前往深圳地區投資種蔬菜的大增，大部份收成均運返本港出售，導致貨量充斥及嚴重供過於求，價格長期處於低位。入口商及拆銷商營業額急降，盈利大減甚至虧蝕，整個行業處於不健康狀態。

菜商說，深圳蔬菜供港人增，主要是對原來做大陸蔬菜進口的貿易公司影響最大，據悉後者近兩年來長期與大陸有關當局交涉，但遲遲未有結果，因為深圳是經濟特區，有權自由出口貨物。但在春節前，大盛傳交涉有所進展，大陸有關當局會分配配額給做深圳蔬菜貿易的公司。

事實上，上述盛傳有所根據，但却未確定，仍待進一步的交涉及商談，才有最後結果。

業商表示，近來本港蔬菜市場貨供已告減少，這主要是全面性的減少所致，包括新界及入陸，而並非因為限制深圳蔬菜進入本港而造成貨供減少。減供的主要原因是天氣在春節期間轉冷，蔬菜的產量收縮所致。另方面，近期間其他副食品如家禽、生猪、塘魚、海味、雜貨及藥材等仍有水貨從深圳運港，只是由於本港市場貨多價低，辦貨較前減少而已。深圳自由出口貨物的政策仍未改，本港市場仍備受壓力。不過，對於廣大消費者而言，貨多價低則屬好事，因生活費用的支出可以減低，以彌補其他費用的增加。

東京匯市 美元明顯回跌
收市價比上日跌二點一圓，成交十七億餘美元。

（特訊）東京二月廿八日電：美元在東京外匯市場明顯回跌，收市價報二五九·一〇日圓，較上日收市價二六一·二〇，下跌二·一〇日圓。

承接歐美市場走勢，美元甫開市即跌成二五八·七〇日圓，主要是本地銀行大量拋售，接着入口商為月底結帳而進市吸納，美元開始回升，加上投機者乘食吸納，上午收市時已回升至二五九·七五水平。午後復開即扳上二五九·九〇，到收市前又受東南亞拋沽壓力而轉軟。

是日美元全日在二五八·七〇至二五九·九〇之間上落，全日總成交十七億七千八百萬美元，比上日的廿一億一千一百萬為少。

歐洲金融開市
美匯續挫 金價尚穩
白銀價微跌五美仙

（特訊）倫敦二月廿八日電：美元在上日急劇下跌後，是日西歐各主要金融市場開市時繼續穩步下跌。黃金和白銀價穩中稍偏軟。

法蘭克福美元開市時由三·三〇〇跌至三·二二七五馬克，比對本週二收市三·四六七七，美元已回跌了百份之四。

蘇黎世美元開市時由二·八四〇〇跌至二·八三〇五瑞士法郎。

巴黎美元開市時由一〇·一八〇〇跌至一〇·一三〇〇法國法郎。

布魯塞爾美元開市時由六七·〇〇跌至六七·三〇比利時法郎。

米蘭美元開市時由二〇七〇升至二〇七五·五〇里拉。

倫敦英鎊開市時由一·〇九升至一·〇九二五美元，早市時進一步扳成一·〇九四〇美元。加拿大元開市時由一·三八三五升至一·三七六〇兌一美元。

阿姆斯特丹美元開市時由三·七六五〇跌至三·七四七五荷蘭盾。

黃金開市價，倫敦每安士報二八九·七五美元，比上日收市價二八九·五〇，微升廿五美仙，蘇黎世每安士報二八九·五〇美元，比上日收市價二八六·五〇，上升三美元。

白銀開市價，倫敦每安士報五·七〇美元，比上日收市價五·七五，微跌〇·〇五美元。

美元下跌刺激
期糖走勢 造價穩好
交投普通，全日共成交七百三十九手，三月份合約是日交易期滿。

（特訊）昨（廿八）日香港商品交易所原糖期貨交投普通，全日共成交七百三十九手，較上日增加八十一手，期現價齊升，現貨價報四點一美仙，三月份合約是日交易期滿，市場消息指出美元回跌，國際對沖買家增多，空倉客也紛補倉，刺激糖價回好。

商品交易所發表昨日收市價為：三月份四點三六美仙，共成二百九十六手，五月份四點五美仙，共成三十五手，七月份四點九一美仙，共成三十一手，九月份五點二七美仙，共成三十三手，十月份五點四美仙，共成一百四十八手，一月份五點九七美仙，共成一百九十六手。

化工廠業績 美難有增長
美元太強有影響 銀根緊担心漸見

（特訊）美國既得投資公司香港分行資料提供：

紐約股市報導：二月廿七日，杜瓊斯工業股指數收一二八一·〇三，下跌五·〇八，上升股票七四四隻，下跌股票八一一隻，總成交一億〇七百六十九萬股。

債券市場回升一日又告下跌，投資者再度担心儲備局會收緊銀根，當股市上升接近千三水平時，力道又迅速消失。不過以債券市場而言，股市表現可說不俗，航空及藥物股強，經紀行及科技股則回落，由於儲備局惟恐美元回降，於是收緊銀根，這使投資者不安。

概論化學工業股票：在過去數月該類股票比不上大市，事實上此類工業股票預料亦難有較佳的表現，首季工業生產預料增加百分之五，化學工業預測將難有增長，甚至可能略為下降，影響這類工業的主因係美元強，化學公司盈利若然要改進，美元需要下降百分之廿，而我們對它們的盈利估計是包括預期美元會下降百分之十，故此隨着美元的升降，我們將不時檢討此類工業公司的盈利。

英黃金期貨 交易減時間

倫敦黃金期貨市場的交易時間會由星期一開起縮減至每日一小時的交易活動，作為結束交易活動的部份行動。

這項決定是因交易冷淡而作出，自二月七日該交易所宣佈即將結束以來，交投量大幅減跌。

工潮令英損失逾廿億鎊
金融界料二月廿八日前 美銀根增二十億
黃金投資者對儲備局無壓抑美元行動表失望。

（特訊）綜合外電報導：（一）紐約金融界預測二月十八日前一週美國銀根M一增加二十億，果如此，則是週流通額應超出儲備局所定增長目標範圍約五十五億，倘非礙於美元強勢，儲備局理應開始稍為緊縮。

（二）英國礦務管理局透露，週三共有超過五百名礦務工人自動恢復工作，復工人數現已超出正常就業人數百分之五十。礦務局認為工潮由此已告結束。據官方估計，此次工業行動，使政府付出代價不下二十億英鎊。

（三）倫敦金市走勢上升，造價一度高至二九四·五〇美元，市情異常閃縮，反映投資者對美元前景不知所從。據說市情仍受到淡靜情緒控制，交投疏少。美國金市開市反彈四元後即受回吐壓力衝擊，現場客對儲備局未有參加歐洲央行壓制美元行動，大表失望，拋售最為積極。「倫敦金」收二八二·七五元，升〇·五〇元，紐約交易所三月期貨跌〇·二〇元，總成交四萬六手。公美元受西歐央行壓制大跌，投機客鷄飛狗走，事後匯價在紐約稍告回升。英鎊相對反彈，一般人對前景仍未感樂觀，實際兌匯率指數收七一·六。

倫敦錫鎳價 漲至新高峯

（倫敦二十七日電）週二倫敦非鐵金屬市場（LME），由於英鎊兌美元匯率跌至破紀錄低水平，標準錫及鎳價均上漲至新高峰。

LME場內價標準錫現貨及期貨分別上漲到每公噸一〇二七五英鎊和一〇二八〇英鎊。最後場外成交價（限期貨）為每噸一〇二九〇英鎊，實價為一〇三〇〇英鎊。

鎳場內現貨及期貨價格分別上漲到四九二五及四九五五英鎊高峰。

西歐美國兩綫季節性新單未敢過份看好
熱門類目配額轉讓新春間價格互有升降
製衣業新春生產比較放緩
去年以來香港工業衣車輸入數量減至十一萬台
世界纖維產量去年間增加百分十三創新高紀錄

（特訊）今年新春本港製衣業生產比去年同期放緩，雖然近期內接單進入季節性旺月，但製衣廠商對今後兩個月接入美國西歐訂單未敢過分看好，熱門類目配額新春間轉讓價格互有升降。

據製衣業人士透露：昨（廿八）日已是夏曆正月初九，較具規模的製衣廠尚未開齊工，相信一般製衣廠須待三月第二週才逐漸復產。由於今年新春開工時間推遲，這是春節前未港大多數製衣廠手上訂單比去年同期減少的反映。雖然三月開始是接單旺月來臨，但製衣廠商對今後兩個月接單情況不敢看好，因為美國市場存貨仍多，英國及西德市場則受幣值下跌影響，春節前英國及西德訂單大部份分轉向其他地區，預料近期訂單注港未易明顯復增。

現時熱門類目成衣對美國，西德、英國輸出配額轉讓價互有升降。對美國輸出的三三四類男裝棉外套每打三百五十元（一月初三百元），三三五類女裝棉外套每打三百三十元（一月初三百元），三四〇類男裝梭織棉恤衫每打一百四十元（一月初一百七十五元），三四一類女裝棉罩衫每打一百四十五元（一月初一百六十五元），三三八及三三九類針織棉恤衫每打七十三元（一月初七十六元），三四七及三四八類棉梭織外西褲每打一百四十五元（一月初一百四十元），四四五及四四六類粗針羊毛衫每打一百六十元（一月初每打一百九十元），六三八及六三九類幼針人造纖維毛衫每打十五元（一月初廿三元），六四五及六四六類粗針人造纖維毛衫每打七十三元（一月初九十八元），六四〇類人造纖維男裝梭織恤衫每打五十八元（一月初七十三元），六四一類人造纖維女裝梭織罩衫每打九十五元（一月初一百一十五元）。

對西德輸出第四類針織恤衫每打十五元（一月初每打七元），第五類針織羊毛衫每打五十五元（一月初四十五元），第六類及六類兩褲每打九十克（一月初六十元），第七類女裝梭織及針織恤衫每打十七元（一月初每打三元），第八類男裝梭織恤衫每打卅五元（一月初十二元）。

對英國輸出第四類針織恤衫每打十三元（一月初每打七元），第五類針織羊毛衫每打卅五元（一月初二十元），第六類及六類西褲每打八十二元（一月初六克），第七類女裝梭織及針織恤衫每打四十元（一月初每打十二元），第八類男裝梭織恤衫每打五十五元（一月初廿六元）。

（港訊）工業衣車去年在香港市銷數量，約比前年減少三成半。主因是美國海關實施產地來源的入口新例後，香港針織廠接入美國訂單已銳減一半，因而影響到廠商減少購入新的工業衣車。

但是，日本，西德等工業衣車經港轉口往中國內地，菲律賓，泰國和印尼等地，去年均有不同程度的增長。港商對今年的轉口生意仍續看好。特別是內地工廠現正發展生產西裝，內地成衣的出口生意亦正在起步中，對輸入新衣車及二手翻新衣車的需求仍大。

工業衣車今年上半年的市銷生意，則代理商預料將可保持平穩。他們指出，如果三月份的港美談判能有結果，即美國修改海關新例的內容，以便利港製針織成衣恢復增加銷去，則工業衣車的銷路將有望回增。另外，如果今年第二季歐美買家復有較多的秋冬成衣訂單寄來，則製衣廠也會增購工業衣車以發展生產。

港府去年頭十個月統計，輸入製衣工業用衣車十一萬二千二百一十八台，值三億二千一百三十五萬元。其中日本衣車已佔九萬九千七百〇五台，值二億八千四百七十六萬元。次為西德衣車的七百七十台，值七百八十一萬元，第三是美國衣車一千〇六台，值五百五十一萬元。

（東京電）日本化纖協會指出一九八四年世界纖維生產量比前一年增加十三%達三千四百七十七萬噸，創下歷年來高紀錄。

就品目別來說，因為中國和美國生產的棉花比前年增二二%，化纖也比前年增加六%。其中，台灣、韓國、中共均比前年各增產一〇%以上，與歐美、日本停滯情況相比，形成強烈的對照。

一九八四年的世界纖維生產量，化纖一千四百九十八萬噸（比前年增六%），棉花一千八百零六萬噸（比前年增二二%），羊毛六十七萬噸（比前年增加二%），絲綫六萬噸（比前年無增加）。

化纖中，合纖一千一百八十五萬噸（比前年增加七%），纖維酵素三百十三萬噸（比前年增加四%）。

主要化纖生產國中，歐市三百零五萬噸，日本一百七十八萬噸，分別比前年增加三%而已。美國三百二十二萬噸，比前年減少二%，但台灣的產量達九十七萬噸，比前年增加十九%，韓國七十六萬噸，比前年增加十二%，中共七十二萬噸，比前年增加三四%。尤其聚、尼龍顯得增產，與日本形成直接的競爭。

在主要國的紡織纖維貿易方面，美國的入超額在一九八四年首十個月間達一百二十七億美元，造成雷根政府加強限制紡織品輸入的主因。日本輸出額為六十七億六千萬美元，比前年微增，顯然被香港、中共、韓國趕上。

在合纖設備的擴充方面台灣、韓國、中共的擴充快速，日本、歐美顯得停滯。

國際金融股市行情

一九八五年二月廿八日（當地時間）

倫敦股市（金融時報指數FTSE100）

開市	－0.80（1258.00）
午市	＋3.10（1211.90）

五種主要港股價（買盤及賣盤）

		買盤	賣盤
匯豐	H.K.$	8.65	8.80
怡和	H.K.$	9.60	9.80
和黃	H.K.$	20.45	20.65
會德豐	H.K.$	7.10	7.25
置地	H.K.$	4.90	5.00

紐約股市 －0.90（1280.04）

開市指數 －0.20（290.50）

東京股市（道瓊斯工業指數）

收市指數 ＋34.54（12321.97）

倫敦金市（每盎斯）

頭盤	U.S.	＋4.25（290.00）
尾盤	U.S.	－2.05（287.75）

美元開市價格：

法蘭克福	3.3275	馬克
倫敦	1.09275	美元
東京	258.70	日元
巴黎	10.1300	法郎

香港金融行情表
（一九八五年二月二十八日）

九九金 每司兩（開市）二六九三（最高）二七〇八（最低）二六九〇（收市）二七〇七

	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	七八〇·二〇
美單	一〇〇	七七九·〇〇
美鈔	一〇〇	七七八·五〇
英鎊	一〇	八四·一〇
加拿大圓	一〇〇	五六三·〇〇
法國法郎	一〇〇	七五·八〇
瑞士法郎	一〇〇	二七三·五〇
西德馬克	一〇〇	二三三·〇〇
意大利里拉	一〇〇〇	三·五八
荷蘭盾	一〇〇	二〇五·〇〇
澳洲圓	一〇〇	五四六·〇〇
日本圓	一〇〇〇	三〇·〇四
菲律賓披索	一〇〇	四三·五〇
紐西蘭圓	一〇〇	三四五·〇〇
坡圓	一〇〇	三四三·三〇
台灣圓	一〇〇	一八·四〇
泰國銖	一〇〇	二九·五〇
印度勞啤	一〇〇	五二·〇〇
澳門紙	一〇〇	九六·〇〇
南非蘭特	一〇〇	三五〇·〇〇
南韓紙	一〇〇〇	九·三〇

港匯指數 大跌七小點

一九八五年二月廿八日（星期四）的港元實際匯兌指數為七十八點二（比上日指數下跌零點七）。

糖市影響更疲慢
實銷弱天氣又潮濕
粗幼砂糖供應轉增 現貨價格已呈軟退

（特訊）昨（廿八）日糖市，更為疲慢，不但新春開市後實銷減少，且受天氣潮濕影響，拆銷商及製品商補給更稀。

南韓幼砂糖，現貨價格轉軟，收貨櫃每担九十二元及九十二元五角，故拆每担九十三元。

中國大陸榴花粗砂糖，壹船貨經銷商有沽出，每噸一千七百二十元，倉貨每噸一千七百三十元，轉手拆銷一千七百四十元及一千七百五十元。

國際糖價，繼續上升。倫敦（廿七日）原糖現貨每噸一〇四點五鎊，升兩鎊。三月期貨，每噸一一四點六美元，升二點六美元。五月期貨每噸一一八點八美元，升二點二美元。八月期貨每噸一二六點六美元，升二美元。紐約（廿七日）原糖三月期貨每磅四點〇七美分，升點一八美分。五月期貨每磅四點一九美分，升點一一美分。七月期貨每磅四點五一美分，升點〇八美元。

匯豐銀行 委新董事

匯豐銀行宣佈，由一九八五年四月一日起委任費理明為該行董事。

費理明自一九七七年起即任匯豐銀行集團法律顧問。此次係繼費樂怡接替退休之韋爾舒為該行駐倫敦之歐洲執行董事後又一項執行董事新任命。

費理明今年五十五歲，除任集團法律顧問外，並兼任多間匯豐銀行附屬公司之董事，亦為南華早報及遠東經濟評論之董事長。

迪吉多電腦 第二季業績

迪吉多電腦公司宣佈截至一九八五年六月二十九日止財政年度內的第二季業績。

在截至一九八四年十二月廿九日第二季度，總營業額為十六億二千八百萬美元，較去年同期十四億二千三百萬元，增百分十四。

該季度淨收益達一億一千萬元（每股一點八一美元）。去年同期則為八千萬元（每股一點四〇美元）。

截至八四年十二月廿九日六個月，總營業額三十一億四千三百萬元（去年同期為二十億九千八百萬元）。該六個月淨收益為二億五千四百萬元（每股四點二四美元），去年同期則為九千六百萬元（每股一點六八美元）。

尚有經濟 刊五張二

米市交投轉靜
成盤數量顯著減少
今年新春米價穩定 二三盤商補給閑豫

（特訊）昨（廿八）日米市，交投轉靜。入口米商十家開盤，提沽食米廿五款，上午成盤十二款，下午照價提用亦少。

據米業人士指出：前（廿七）日新春開市，成盤數量比去年同日減少近半，昨（廿八）日成盤更靜，因為米價尚無變動，二、三盤商購入更少。

成盤紀錄：泰國金鳳新香米每担一九七元，金鳳為香米二二二元，紅鳳凰新大米一八〇元，金鳳新香米二〇三元。中國大陸蒲字絲苗一七八元，慶字絲苗一七五元，日字油粘一七六元，金稻絲苗二〇四元，才字油粘一六七元。澳洲麻袋庄袋鼠絲苗二四七元，膠袋庄三十公斤金冠絲苗每包一三八元，膠袋庄三十公斤雙羊油粘每包一二四元二角。

建材新春開市交投較暢
港產鋼鐵內輸增加
大陸水泥價却調低
高拉力大廠新盤開價尚穩定
轆料參差大料價高細料偏低

（特訊）建築材料新春開市交投較暢，鋼鐵及水泥除了本港建築商購入之外，港產鋼鐵輸入內地亦多，進口齊度高拉力鋼筋及光身圓鐵條價格穩定，港產不定尺高拉力鋼筋及光身圓鐵條價格略升。中國水泥在港包裝價格調低，每噸調低二十元。

昨（廿八日）據建築材料商透露：今年新春開市，建築材料交投較暢，因為本港公共工程及私營工程施工，預計比去年同期增加，鋼鐵及水泥本港建築商新春開工購入轉多。另一方面，港產鋼鐵輸入內地亦告增加，不定尺高拉力鋼筋及光身圓鐵條價格略為上升，主要原因是轆料價格提高影響。水泥價格，大致穩定，只是中國水泥在本港包裝的價格調低而與原包入口的適應。

現時進口的齊度高拉力鋼筋價格尚告站穩，十至十二公厘每担一百卅二元，十六至卅二公厘每担一百廿六元，四十公厘每担一百廿七元。光身圓鐵條價格亦無變動，十至十二公厘每担一百廿四元，十六至卅二公厘每担一百廿二元至一百廿三元。

港產鋼鐵，大廠開出高拉力鋼筋新盤價格亦告穩定，齊度貨平均花式每噸二千〇五十元。但小型轆鐵廠不定尺鐵條價格略升，十至十二公厘花紋每担由一百廿八元提升為一百三十元，十至十二公厘光圓每担由一百一十二元提升為一百一十四元。

轆料價格，大料價格較高，細料開價較低，與細料價格差距大，大料（高拉力頭尾鐵）每担七十九元至八十元，細料每担六十四元。

水泥價格，大致穩定。中國五羊水泥由內地原包進口的，船邊交貨每噸三百六十元，但散庄運到本港包庄的價格調低，每噸由三百八十五元調低為三百六十五元，港產青洲英泥及金鷹水泥大桶庄每噸均為三百八十五元，台灣水泥船邊交貨每噸三百四十元至三百四十五元，這是較早時候價格偏高，現在調低與內地原包入口的相適應。

華僑經濟

接受存款公司最低存款額由五萬增至十萬元

實際影響暫難評估

新例明年三月實施，即有一年過渡期，由於財務業經三年淘汰整頓，初步估計不會做成太大沖擊。

（特訊）財政司建議由明年三月開始，註冊接受存款公司最低存款額由現行的五萬元提高至十萬元。財務業人士初步的反應不大，有部份認爲影響不大，有部份則認爲會加強該業的經營壓力。至於接受存款公司公會則正在徵詢會員意見，稍後才考慮作出反應。

匯豐銀行總經理甫偉士認爲，上述措施是進一步完善香港金融體系的步驟，其中提高接受存款公司最低存款限額爲十萬元，更是理智的決定，但他同時強調指出，港府切不可仿效美國的制度，而美國的措施，過份簡化而拖滯了銀行業的發展。

恒生銀行董事長利國偉表示，香港作爲世界主要金融中心之一，有關的金融制度已頗爲完備，現時政府的目的是使這個制度更健全，對香港有利的行動，而提高接受存款公司限額的規定，相信不會對註冊接受存款公司做成致命的打擊，他相信目前本港的接受存款公司有其一定市場及客戶來源的。

新聯財務公司董事總經理陳照鴻認爲，提高存款額對接受存款公司業務影響不會很大。陳照鴻表示，在兩年前政府修訂法例，規定註冊接受存款公司的存款額最低要五萬元及最少要存放三個月，當時對註冊接受存款公司的影響反而較大，因爲存放於註冊接受存款公司的存款，佔有百分之八十是少於三個月期，因此當時已有不少註冊接受存款公司倒閉，而至現在仍存在的註冊接受存款公司，普遍是一些財務健全的公司，故受影響程度不會很大。

華盛頓財務有限公司副總裁陳重威表示，由於新例剛宣布不久，而且目前距離正式施行仍有一年時間，在現階段，很難評估此項改變的實際影響。不過，他亦認爲，以目前整個接受存款業來說，無論在管理質量，財務結構以及規模方面都比以前穩固，相信新例的實施，不會帶來太大的衝擊。

接受存款公司公會秘書龍沛育表示，將最低存款額由五萬元增至十萬元對接受存款公司的影響，目前仍未知，公會方面要徵詢各會員意見才能發表評論。

至目前爲止，本港共有註冊接受存款公司三百零三家，估計只有十家仍在積極經營，其他不少是依附在銀行、船務公司、財團等，經營範圍較窄。

澳洲財政部長宣佈准許匯豐加入澳洲銀行市場

匯豐銀行與維多利亞經濟發展公司按八成及二成股權分配比率合夥。新成立定名澳洲匯豐銀行，資本額一億五千萬澳元。總部設墨爾本，六個月內啓業。

匯豐銀行宣佈該行申請澳洲全面銀行業務牌照詳情。如同澳洲聯邦財政部長紀廷於星期三所宣佈，共有十六間國際銀行獲准加入澳洲銀行市場。

十六間銀行現將開始與澳洲銀行當局詳細商討如何實施其發展計劃。此等商討之結果將爲一項推薦，以使由澳洲總督頒發各銀行開業許可。

爲進行此項重要銀行業務發展，匯豐銀行與維多利亞經濟發展公司按八成及二成之股權分配比率合夥。新成立銀行將定名爲澳洲匯豐銀行，資本額爲澳幣一億五千萬元。

新銀行總部將設於墨爾本。而合夥雙方均意欲盡早開業，希望能於六個月內啓業。計劃在墨爾本及雪梨同時開業，並於隨後在其他主要城市開設分行。

新銀行所提供之服務，將會反映母銀行之實力所在；其中一項主要服務爲提供進出口融資及有關服務。匯豐銀行在世界上與澳洲有重要貿易關係之各個地區，尤其是亞洲及中東，均特具實力。

多年以來匯豐銀行發展了對中小型企業銀行服務的高度專業知識及經驗，蓋中小型企業乃是匯豐基地所在香港的主要經濟支柱。而這種服務亦將會成爲澳洲匯豐銀行的一項主要服務。此項服務被視爲對澳洲經濟未來增長及工作職位之增加具有相當重要性。

生猪貨源供應稍減

買意不振存欄增

（特訊）生猪貨源供應稍減，市道平俊，成交減縮，存欄增加，買家購意不振，貨價變動不大。港九生猪昨（廿八）日總成交達七千四百九十七頭，其中大陸大猪佔四千七百零七頭，蛇種七百頭，分別來自河南，湖南，湖北，浙江，江西，湛江，水口等地。

九龍市場方面計有大陸大猪三千五百頭，存欄有四百頭，最高成四百六十元，最低成三百四十元，蛇種七百頭，最高成六百四十元，普通貨成五百四十元，尾發成四百六十元，本地生猪二千頭，大猪佔五百頭，最高成五百五十元，普通貨成五百三十元，尾發成四百六十元，普通貨成四百四十元至七百七十元，普通貨成六百九十元至七百三十元，尾發成五百二十元。

香港市場方面計有大陸大猪一千二百零七頭，最高成四百六十元，最低成三百九十元，本地大猪三十頭，成五百元，中猪三十一頭，成五百八十元，深圳大猪二十九頭，成五百九十元。

期豆交投疏

全日共成三百三十九手，造價呆定。

（特訊）昨（廿八）日香港商品交易所大豆期貨交投疏落，全日共成三百三十九手，較上日減少六十五手，造價呆定。

三月份大豆合約開收市價同與一一九點四元，共成十九手，四月份開收市價均爲一二二點四元，共成二十七手，五月份開市一二三點八元，收市一二二點四元，共成十七手，六月份開市一二三元，收市一二三點八元，共成二十二手，七月份開收市價均爲一二三點六元，共成一百五十九手，八月份開收市價均爲一二四點二元，共成九十五手。

海外游資湧進　美元强勢不改

經濟學者一般料今年美國經濟在首季更勝去年末季。

（特訊）綜合外電報導：（一）紐約摩根信託銀行發表經濟季報，預見海外游資繼續大舉入注美國，美元盛勢可望持續不改。摩根銀行指出，去年美國國際經常收支赤字爲數一千億，三份之一乃由海外游資透過銀行體系入注補充，而比較更值得重視乃海外私人投資者於一九八四年首三季內投資美國證券及直接在美國境內進行投資資金不下四百三十億。游資入注事不尋常，雖然不能永無止境，但目前並無理由使人相信形勢可能急變，或美元突然逆轉。

（二）美國經濟學者預測今年首季美國經濟活動較去年末季稍有進展，通貨膨脹亦較爲緩和。據三百六十三位知名經濟學者推測，首季經濟成長可望達到百分之三定點六，全年總計增長百分之三定點五。對於通貨膨脹方面，論者一致意見全年通貨膨脹指數上升百分之四定點二，較上季推測數目亦略有減少。論者多數推測經濟進展將於一九八六年達到巔峰，多數認爲乃受龐大財政赤字影響，亦有少部份相信乃受高利率作祟。一般心理估計八五年底優惠放款利率約爲十一厘，失業率則爲百分之七。

地產專欄

小單位業主換居屋頗多

中型住宅單位需求增加

經近兩三年物業市道調整後，現時樓價已較接近購實力，因此有意置業人士較少逗於還就樓價而購小型單位，形成中型住宅單位需求回升較快，樓價更局部上升。

由於中小型住宅物業市道持續改善，使市區之住宅空置減少，個別位置較佳的樓盤，售價更較一年前回升約一成，反映出地產商在利率較中肯時期，對未來銷市仍具有信心。今年一月份太古城推出的美菊閣，平均每方呎售價約七百六十元，較去年同期太古城推出的金楓閣平均每方呎約七百二十五元上升三十五元，升幅約爲百分之五，但以中型單位售價比較，升幅約爲一成，而銷路仍不錯，也証明了樓價已從谷底企穩而有回升的趨勢，只是市場住宅物業供應仍充裕，樓價無明顯上升之力而已。

在本港前途問題解決後，而銀行利率逐步回降至現時的最優惠利率十厘半，樓宇按揭利率十一厘半，對住宅物業市道刺激頗大，除了是二十多萬元至三十萬元之間的小型住宅單位新樓般好銷外，一些六百呎至一千呎之間的中型單位需求也較前活躍，與樓價及銀行樓宇按揭利率都漸接近中收入階層的購買力，同時，還有不少爲改善居住環境的而由小單位轉換中型單位的購買力支持，以致中型單位銷路直逼小型住宅單位，而其樓價也局部見回升一成左右。究其原因是過去兩三年來，地產發展商針對市場需求而致力發展小型住宅單位，形成中型住宅單位供應較少，所以當中型住宅單位需求一旦回升較速，使使一些位置較佳的市區中型住宅單位較搶手，樓價亦有回升之勢，以一月份太古城推出的美菊閣單位銷售而言，其面積由九百八十三平方呎至一千二百三十七平方呎，共有二百一十五個單位，在首天已售出逾半，由此可以說明現時中型住宅單位是有不俗的發展潛力，更何況現時的中型住宅單位，售價與小型單位幾乎看齊，但實用程度則一般較高，所以在銀行利率較吸引時期，便吸引較多中產階層入市，同時不少原居於小型單位之業主，也趁此有利時機更換中型單位，以致中型單位住宅近月來銷情表現頗佳。

事實上，物業市道經過近兩三年來的調整後，樓價與購買力差距已拉近，所以有意置業人士不再像物業市道高峰時期爲遷就購買力而迫於選購小型單位，因此一旦有機會選擇中型單位，而部份原居於小型單位之業主，不少也於此時更換中型單位，造成近月來中型住宅銷路表現頗理想。（汪莞）

穩健不怠展進
誠忠盡必務服
永隆銀行
WING LUNG BANK LTD
電話：5-8268333

新鴻基聯合投資基金
發行價：$11.43
對現價：$10.92
（根據1985年2月27日之估值）
下次估值日爲1985年3月6日
詢問處：
新鴻基信託基金管理有限公司
香港德輔道中34至38號新鴻基銀行大廈
電話：5-8426193

京華 ①②③ 金冠 利舞台·華盛頓 珠江 3712394 · 銀都 3891187 寶石 K657116 · 新樂 K618167 快樂 K666148 · 新都 H773496 樂聲·富都·美都 龍華·福星·油麻地 南昌 光華

今天獻映 木棉袈裟 武當功夫 少林王片 福星高照 靚妹仔 尊春 明天午夜場：木棉袈裟 四點午夜場：福星高照 九十點場發萍：早場條果
今天五場 兒童不宜 大面功夫外景好勁 觀聽 木棉袈裟 十點早場飛龍小九 午夜場週末戰屠城
第3週 利舞台 電影公司 停演鳳凰 雛劇 少林功夫片王 新式招！大場面 徐小明傾力作 兒童不宜 木棉袈裟 週末週日午夜場：火戰屠城 華盛頓午夜場 663 敢死隊
銀都加開四點場 中港傾力合作耗資千萬功夫鉅片 徐小明傾力之作 編劇導演武術指導 木棉袈裟 兒童不宜。語對白 銀都今早場：打籐
今天五場 新IE M最賣！ 第四度空間 主巴米曼巨霸保特介玉新譚史 男角高利。無尊林別紹女星瑪德 娜 殺人唔眨眼 明晚午夜場：鬼馬智多星 隔山有眼冷血殺人死亡陷阱步步驚魂 寶石：映一歡知少 新樂：百花出樣
今天五場 新IE M最賣！ 殺人唔眨眼 明晚午夜場：鬼馬智多星 快樂：玩玩上 新都：今新映保皇帝
大家歡樂第3週 全港矚目皇片降臨！ 主演 譚石天 麟子 林安 祥柏 小彬 妮 陳惠 敏 恭喜發財 配新夠奮故親視覺！搭！興！事！ 老威宜幼 閤府統請 明晚午夜場：鬼馬智多星 美都：映魔屠殿龍 富都：今映慾婦花海
大家歡樂第3週 全港矚目皇片降臨！ 恭喜發財 明晚午夜場：鬼馬智多星 油麻地：天性愛堂 福星：魔色蕩 龍華：今早七龍星月
第三週 五場映 嘉禾賀歲合家歡！ 洪金寶 成龍 元彪 福星高照 閤府統請 迎春接福！恭賀新禧！ 明天四點及夜場：智勇三寶

國際 K820749 香港仔 H551449 城多利 凱旋 0-461419 普慶·明珠 麗宮 碧麗 聯華 元朗 蘭宮 明月 順利 寶聲 金華 娛樂 文華 翡翠 南洋 5-737388

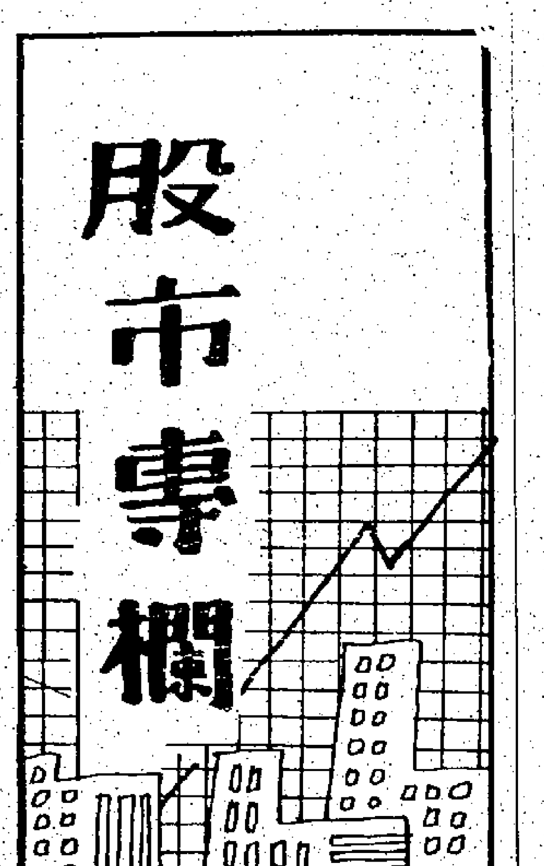
第二週映 天院四場慶開夜。 明兩加點晉加午場 身家宇宙奇遇 星際大戰一集一神戲一奇一原創馬 大星國。擊。仇大片：治卡。作 老幻成宜·閤府統請 十點明早場小姐科午夜！ 瘋狂83 慶十：夜車快午
第二週映 明天加四點場 宇宙奇遇 ◁閤府統請▷ 九仟三家點女滿！十四點王花紅 明午場戰屠城：火夜晚
最後今天 福星高照 主演 成龍 元彪 洪金寶 財發喜恭 明天 女格郎夠 今天早價
第三週映 加開四點場 恭喜發財 統閤府請 新城寶藝戲
絕早滿座 成龍 元彪 洪金寶 主演 嘉禾賀歲巨片 福星高照 花心蟲 明天四點及午夜場：智勇三寶
今天四場 火速定座 印度之路 佳代表作 兩屆金像獎大導演 大衛連
今天五場 火速定座 再見7日情 明天四點場：午夜場：智勇三寶 元朗鳳翠街三二九地段
今天五場定座從速 邵氏公司超級賀歲猛片 影壇奇蹟再度浪漫出差 張堅庭編導 爾冬陞·王祖賢 領銜主演 再見7日情 明天四點午夜場：智勇三寶 蘭宮早場：水晶人
今天五場火速訂座 他的第二次有結果嗎？他的第一次傳人踢落床 張堅庭編導 再見7日情 明天四點午夜場：智勇三寶
今天五場 兩院夜映加午場 浪漫保鏢出盡渾身解數救勇佳人 張堅庭編導 再見7日情 明天四點午夜場：智勇三寶
今天五場 中港傾力合作千萬耗資類出拔萃功夫片王 木棉袈裟 兒童不宜 徐小明 編導演劇

英華 新蒲崗 榮華 荃灣 總統·麗聲 金門·民樂 雅都 海運 K678091 百樂·金聲 H704646 K322789 新聲 華聲 K617169 京都·凱聲 南華 K881755

第叁週今天五場 譚詠麟 林子祥 石天 柏安妮 小彬彬 陳惠敏 姚小雄 恭喜發財 ……主演…… ★★★★★★★★ 明晚午夜場：鬼馬智多星 今天早場 英華：今天四點 榮華：救世者 成人電影 迫強 英華 榮華
第叁週 民樂午夜加場 主演 譚詠麟 林子祥 石天 柏安妮 小彬彬 陳惠敏 姚小雄 恭喜發財 新藝城傾力攝製超級戲寶！ 新配搭 夠興奮 故事親 視覺震 明晚午夜場：鬼馬智多星
第叁週 麗聲午夜加場 主演 譚詠麟 林子祥 石天 柏安妮 小彬彬 陳惠敏 姚小雄 恭喜發財 明晚午夜場：鬼馬智多星
地址沙田源禾娛樂城 大連滿天 今天五場 恭喜發財 閤府統請 明午夜場：火戰屠城 胡越的故事：十點半早場
第二週映 當代豪傑 文法拔蘭 星際奇兵 福星高照 午夜場 四點場靚妹仔 明午夜場：火戰屠城
第二週映 環球公司耗資千萬巨片 獻元萬五四 聯合國際發行 羅倫蒂斯監製 星際奇兵 兩院 明午夜場：火戰屠城 百樂明天四點場：智勇三寶
地址沙田源禾娛樂城 一聲光座位 流設備 快將開幕。。。。
今六天獻映場 九七五四兩12 點點點點點 半半九二半半 妙探出差 兒童不宜 愛麗碧莎 主演 迪菲綺 明午夜場：鬼馬智多星
今六場 加點五四二點開九場踏 美國六週連續票房榜首勁收十億美元 威 妙探出差 兒童不宜 大捉賊 詐傻扮懵 爆惑 門門勇智 聯合國際公司發行。派拉蒙鉅獻 兩院明午夜場：鬼馬智多星 京都今早十點半粉紅兵團
今天五場 出類拔萃 功夫片王 木棉袈裟 宜不童兒 王蜻蜓 早場 功夫小子 午夜場

UA6 院綫 新光 H632959 宇宙 影都 國都 倫敦 大華 新大華 3-841199 帝國 帝后 嘉年華 大古城 嘉華 H670421 麗華 3-921958 紅磡 黃埔新邨 好運 大角咀花園 K7556810 皇后·皇都·嘉禾 海城 ②① K696915

六間戲院獻映 木棉袈裟 森林女王 再見7日情 福星高照 地址：沙田新城市廣場
今天六場 加開四點正 中港傾力合作耗資千萬功夫片王 木棉袈裟 宜不童兒 徐小明 編導演劇
第二週映五場請早 原始的自然魅力 活色生香 泰山與珍妮 白色奴隸 森林女王 UA 6 沙田 聯映 在一個原始荒蕪的大地上，一個女王與現代文明的抗爭對比！ 千里林森 萬頃漢原 古 群 生不 間事 千萬族居 原活 知煩 惱人 明天國都四點半午場 三智勇寶：影都 日千一夜青：早十點半今都影
今第二週 五場請早 香艷情熱風趣 愛情喜劇 春風得意 鳳凰求 宜不童兒 瑪亞絲森美 莉寶。瑪。 主演 卓靈舒 導演
最後今天 洪金寶 元彪 成龍 吳耀漢 志偉 曾志偉 福星高照 明天映 春之頌
第三週映 洪金寶 成龍 元彪 曾志偉 福星高照 閤府統請 今年好運。無名星。 帝國四點場 帝后明午場
今天五場 張堅庭 導演 王祖賢 爾冬陞 張國柱 合演 再見七日情 明四點午夜晚場：智勇三寶
第3週映 今天六場加開四點場 洪金寶 導演主演 成龍 元彪 胡慧中 曾志偉 吳耀漢 秦祥林 馮寶寶 合演 福星高照 新春行樂閤府請統 明四點午夜晚場：智勇三寶 麗華今天早場：靚妹仔
大滿特滿 好運加開四點場紅磡加開午夜場 成龍 元彪 洪金寶 福星高照 洪家班武術指導 氣吞斗牛破晒紀錄
票房直逼三千萬關！ 午年最受歡迎巨片！ 成龍·洪金寶·元彪 洪金寶導演 福星高照 何冠昌監製·鄒文懷出品 鋼鐵陣容！巨星光芒 明天四點三場夜院 智勇三寶
海城兩院 同加四點場 洪金寶 成龍 元彪 福星高照 再見七日情 明四點午夜場：智勇三寶



港股市先升後復跌
同吐強壓仍未稍感退減

恒生指數續跌一二點三七，以一三七五點收市。全日開做總值二億九千六百零九萬元，比前日半日成值同增六千三百萬元。上午開市初期做價尚屬穩好，其後同吐增留而同降，係由於會德豐爭購戰仍沒有新發展影響。一綫股感受同吐壓力較大，九倉跌勢續明顯。部份二三綫股則續有穩好表現。

（特訊）昨（廿八）日香港股市交投依然偏淡靜，成值比前日半日有增否，惟整日交易數值仍不足三億元，指數亦續見低降，據恒生指數收市爲一三七五點二五，續報低十二點三七，上午開市後，大市走勢先升後跌，各項股票做價尚感穩好，上午十一時恒生指數報升略過五點，由於回升勢之勁，同吐壓力漸感增強，做價逐升回降，惟大市尚不致呈現一面倒狀態，且仍有部份股票保持穩好。

開市初期大市之穩好，可以說是對半年度財政預算案的反應，然而，一般股市人士之注意仍集中於會德豐爭購戰的發展，人心續多持觀望，鑒於大市未感有暢旺之氣勢，沽售壓力再度增強，至形成其後市價之回落。但從個別股票交投之暢好，反映買家選擇性吸購傾向仍持續。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場之交易數值合計，全日交易總值爲二億九千六百零九萬元，比前日半日交易數值增加六千三百五十萬元左右。在交易總值中，香港交易所佔六千五百一十八萬元，遠東交易所佔一億二千七百八十一萬元，金銀交易所佔一億零二百四十八萬元，九龍交易所佔六十二萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時報升五、六〇而爲一三九三、二二，上午收市指數回降爲一三八一、八四，比前日收市指數仍跌五、七八，下午收市指數續降至一三七五、二五，全日共跌一二、三七。恒生分類指數俱續報低，仍祇工商類跌幅較大外，其餘三類跌幅稍輕微，遠東指數收市爲六三〇五、八〇，比前日收市指數跌三四、七六，遠東分類指數中，銀行及投資類微報升，其他各倉塢類跌幅仍大，其他各類跌幅亦均屬輕微，金銀綜合指數收市爲一一〇四、二六，比前日收市指數跌一一、五三，金指數爲一二一一、三六，比前日收市指數跌一二、五六，銀指數爲九〇五、一八，比前日收市指數跌九、七〇，在遠東交易所有成交之一百零八項股票中，上升有二十九項，下降者有五十一項，無變動者有二十八項。

會德豐昨日交投略感增活，惟做價反覆於七元至七元二角半之間。一綫股交投雖仍較衆，但感受沽售之壓力則大。部份二三綫股反見保持穩好，有些做價提升有力。以收市價與前日各該項收市價比較，提升明顯者計環球電子升一角，中華巴士升五角，康力投資升六分，建屋貸款升五角，置地公司升七分半，新昌集團升四分，亨隆地產升六分，怡和升二角，信德企業升一角，華信地產升七分，永盛財務升五分，泰盛發展升九分半及永安集團升一角半等。做價低跌續明顯者計金山實業跌五分，恒基兆業跌三分，九龍倉跌三角，信託A跌二角，連卡佛A跌一元，利興發展跌二角，美麗華酒店跌一角，樂聲電子跌七分半，百利保跌七分半，保華建業跌七分半，富豪酒店跌三分，信和置業跌二分，新鴻基公司跌五分，新鴻基地產跌五角，太古洋行A跌五角，大寶跌二分及仁孚跌五分等。

昨日兩邊客較大額交易顯穩減。在香港交易所方面計有港燈集團以七元四角半成交二十萬股，九龍倉則以五元七角成交五萬股，匯豐銀行以八元七角半成交二十萬四千股，和記黃埔以二十元六角成交四萬股，又以二十元五角成交三萬四千股，新鴻基地產以九元四角半成交八萬股，會德豐A以七元一角半分別成交十二萬一千股及十萬股等。遠東交易所祇南聯實業以四元七角半成交九萬六千股，金銀交易所方面計有其士以一元三角二分成交二十三萬股，愛美高以一元四角三分別成交二十萬股及三十萬股，和記黃埔優先股以一元零三分成交一百一十二萬五千股及永安集團以三元四角成交十萬股等。

「包蛇」仍未能「包贏」

消息多多，部份是臆度；部份乘機搗亂，混水摸魚，部份蓄勢待變。總之，定力少些，也會成爲「有心人」的點心。

「詐癲」「債王」近期由弱轉強，與「邱生」企圖染指的傳言有關。事實上，這一傳言有其可信性一面，但亦有些問題要必先解決。例如，「邱生」在收購「壞得囟」一戰中，已承認失敗，才會把矛頭指向其它公司，但現在「邱生」似「以靜制動」，雖然「包蛇」連發兩招，「邱生」還是以不變應萬變，待「壞得囟」的估值報告發表後，才進行反擊，因此，在「邱生」未正式表態前，「包蛇」仍未能「包贏」，所以要燒冷灶，當「壞得囟」接近七皮或破七皮，不妨「捧場」，起碼有百分五利潤。

另一個先決條件，就是「邱生」對香港情有獨鍾，一定要在香港發展，如何不能佔有「壞得囟」，亦要向另一大行落手。但是，條件不同，興趣亦有異，「壞得囟」是一塊有酒質的樸玉，但「詐癲」系則千瘡百孔，「邱生」是否有興趣問鼎，便要視乎「西門」的條件如何，再者，「西門」年青有爲，近來悉力救亡，令整個集團重新恢復生氣，他是否就此願意放棄過往努力的成果，也是一個疑問。事實上，「邱生」看好香港，是不爭的事，但要發展圖強，並不一定要收購大集團，其本身的一間上市公司，已是一個很好的立足點。

口痕友話，由於「有心人」已首先把上述兩個前題肯定，所以繼後的言詞便有失誤機會，因此，「詐癲」近日的傳言只可輕信（因爲不能抹殺「邱生」確有染指野心），但不能盡信，否則，很易成爲「代罪羔羊」！

「港島車」「辛柏」「太醒」都多少與收購有關，尤以有前科的公司，走勢更似模似樣，總之，在目前動盪不安的環境下，最易上當，切莫輕舉妄動。

「財神」搞功課，果然獲得廣泛支持，尤其本港的煙草代理商和洋酒代理商，更要多謝再三，因爲今後過關只能携帶五包免稅烟和瓶酒的措施，對他們業務有很大幫助，免稅店的生意便會受到很大的影響。

雖然人人看好，但市勢先强後弱，除幾隻消息股較有生氣外，餘皆乏善，所以勸各位減磅，便是這道理。

今日有事外遊，下周一再會。

花和尚

AG重組第一部計劃已完成
美達時注資獲通過
目前尚待第二部收購謝瑞麟珠寶公司建議計劃實現。

（特訊）GA昨（廿八）日分別召開無抵押估權人大會，股份持有人大會及股東特別大會，通過有關美達時注入資金認購股份的協議計劃及削減該公司已發行股份面值的建議。

由於得到上述大會通過，GA的第一部份重組計劃已獲得完成，而第二部份收購謝瑞麟珠寶公司之建議，據寶源投資有限公司助理經理利憲彬表示，由於技術上的問題，寶源投資不會負責第二部份工作，須找另財務顧問進行，而收購謝瑞麟珠寶之建議亦會較原定安排的時間有所延遲。

利憲彬估計，收購謝瑞麟珠寶會順利進行，由於收購價是簽訂的，所以不會有更改。

他相信，陸續有更多的東南亞資金有興趣進行收購行動。

一九八五年 二月廿八日 遠東會十項成交股數最多股票	
股名	股數
國際城市	2,926,000
信和置業	1,740,000
遠東發展	1,647,000
置地	1,565,750
新昌	1,101,000
大昌	1,038,000
九龍倉	930,200
希慎興業	920,000
會德豐A	871,314
合和	816,000

約旦財團擬注新資 世紀進行股本重組
計劃削減股本計劃，由每股面值一元削減爲一角或一角三仙後，復每十股合併爲一股。

（特訊）爲着改善目前財務狀況，世紀城市集團有限公司正與約旦財團 UNITED TRADING CO. LTD（UTCL）商討有關注入新資金購買世紀城市新股的建議。

該公司主席莊瑞傑昨（廿八）日在股東大會延會後對記者表示，UTCL可能會認購價值七千萬元削減面額後之公司新股，但有關細則及條件估計於三月內有所決定。

他表示，在約旦財團未注入資金前，該公司首先須進行削減股本計劃，具體內容是將每股面值一元之股份削減至每股面值一角或一角三仙，然後每十股合併成一股，做法類似較早前的富豪酒店的削減股本計劃。

莊瑞傑稱，有關減值總額，打算將二億元發行股本減至二千萬元，但確實數額須政府方面批准。他續稱，該公司經已委聘萬達機有限公司作爲顧問負責今次計劃，而且有關減值計劃的準備工夫經已做妥，祇等候UTCL的答覆，才會執行。

莊瑞傑表示，假若UTCL不接納認購條件的話，尚有兩個財團分別屬東南亞資金及本地資金有意洽購該公司新股。

據證監處發表資料顯示 九倉續購會德豐股
投票權已略過百分三十八 爭購戰將臨尾聲

（特訊）九龍倉與星馬財團的爭奪戰暫時未有新的發展。據證監處昨（二十八）日發表的資料顯示，獲多利代表九龍倉於二月二十七日以A股七元一角五仙至七元四角價格購入三百九十七萬二千七百十二股會德豐A股；以七角四仙B股價格購入五九十萬二千三百零七股會德豐B股。

加入上述股份的百分之零點六五投票權內，目前九龍倉持的投票權增至約百分之三十八點六四，與星馬財團相比下，仍處於領先位置。

據新鴻基投資管理有限公司投資經理溫偉強相信，九龍倉與星馬財團的爭奪將臨近尾聲，而市場對該項爭購行動早已作出反應，因此雖然九龍倉於本週初提出全面收購聯合企業及提高會德豐收購價，亦未能刺激股市上升。

溫偉強表示，剛公佈的財政預算案，基本上是一項中性消息，昨日股市亦無太特別的反應。他指出，由於本港股市已上升了一段日子，現時止進入中期調整階段，估計恒生指數會由高峰一四五〇點調低約二百點。

他表示，除非稍後有重大的收購行動出現，否則的話股市短期內走勢是反覆向下。

紐約股市轉現回落
科技股下跌帶動

杜瓊斯工業平均指數下降五點〇八，以一二一八點〇一收市。成交量減至一億〇七百六十九萬股。

（紐約二月廿七日電）美國股市在科技股下跌帶動下，下跌超過五點。杜瓊斯工業平均指數下跌五．〇八，以一二一八．〇三收市，至收市時，共有八百〇九隻股份下跌及七百六十三隻股份上升，平均股價下跌五美仙。交投量則由一億一千四百一十五萬股減至一億〇七百六十九萬股。

華爾街分析家指出，股市在早段時候，曾上升超過五點，不過其後由於科技股如IBM等下跌帶動下，股市出現回軟現象。

分析家指出，股市下跌的主因，除了科技股下跌外，經濟前景不明朗亦是股市下跌的主因。

新加坡股市做價續揚升

（新加坡二月廿八日電）投資者恢復入市信心，新加坡股市繼續揚升，雖然稍後的獲利回吐，令市場未能以高價收市，海峽時報工業指數八三九點〇四，上升三點一九。市場指數六二點五七，上升二點五五。總成交量從週三的二千五百萬股減至一千八百萬股。

聯合電訊一．四三元（升二仙），NIC二．一八元（升十二仙），OCBC九．二五元（跌五仙），ICB五．八〇元（升十仙）。酒店股及商品股走勢上升，但地產股則普遍疲軟。

回吐壓力持續出現

昨（二月廿八日）本港股市與前日近似，所差異者祗是市價之波動幅度略較和緩。恒生指數續回降一二點三七，以一三七五點二五收市，成交數值亦回增至二億九千六百餘萬元，比前日半日交易數值回增近三成。

當上午開市後，交投雖仍感偏靜，做價則轉感穩好，像對下年度新財政預算草案的反應。新財政預算草案消息雖好，鑒於利得稅率並沒有提升，使一般股市人士疑慮之心理消除。況且，指數處於偏高之水平中，故大市祗是作溫和的良好反應。其後市價未能保持穩好反而轉現回落，則是受會德豐收購戰發展至現階段所產生的影響持續。

經較早時爭收購而相繼提高收購價後，儘管九龍倉所提出之新收購價已超乎一般股市人士之意外，惟是鑒於星馬財團並沒有所反應，使一般股市人士已意味着爭收購戰似已將屆尾聲，因而使部份敏感性的股市人士回吐增沓。在另一方面，則是由於九龍倉市價接連大跌，對人心亦間接受影響，致形成回吐壓力接連出現。指數雖接連回降，惟是部份股票仍有穩好的表現，顯示並未感有轉弱的跡象，各項股票仍會續現個別發展，有早期漲升過激的股票，當會感受到回吐壓力較大。

東京股市再創新高

（東京二月廿八日電）東京股市連續創下新高峰，藍籌股及一般活躍綫股受到抬捧，整日交投熾熱。東京杜瓊斯平均指數以一二，三二一點九二新高紀錄收市，漲升三四點五四。新市場指數則升零點六七而爲九七七點三。全日總成交量從前市的四億三千萬股增至四億二千萬股。

經紀稱，選擇性買盤集中吸納藍籌股及一般活躍綫股。國際通行電器股，精密儀器股，食品股，非人壽保險股及藥業股股價暢升。惟銀行、機械、汽車及釀造股類下跌。茲將是日部份股票收市價及升跌列下：NEC一二一〇（升三〇）圓，松下電器一六二〇（升六〇）圓，東京海上八五〇（升二〇）圓，日立八六〇（升五）圓，東芝四二四（升九）圓，新力四八四〇（升二四〇）圓及TDK六四七〇（升一九〇）圓。

倫敦股市繼續回升

（倫敦二月廿八日電）倫敦股市繼續稍升，交投依然疏落。由於西歐多國中央銀行聯手干預外匯市場，英鎊匯價大幅反彈，因此倫敦股市亦受到一定的利好影響，行情因而再上揚。不過，由於投資者注意力轉向外匯市場方面，因此股市交投平淡，升勢亦並不急勁，金融時報指數收市報九八〇點二，全日升幅爲五點二。

上市公司消息

△有榮酒店截至一九八四年十二月卅一日止年度除稅後純利爲八百三十一萬四千元，該公司建議派發末期息七仙，連同已派發之中期息四仙在內，全年共派息一角一仙，截止過戶日期三月十五日至廿九日。

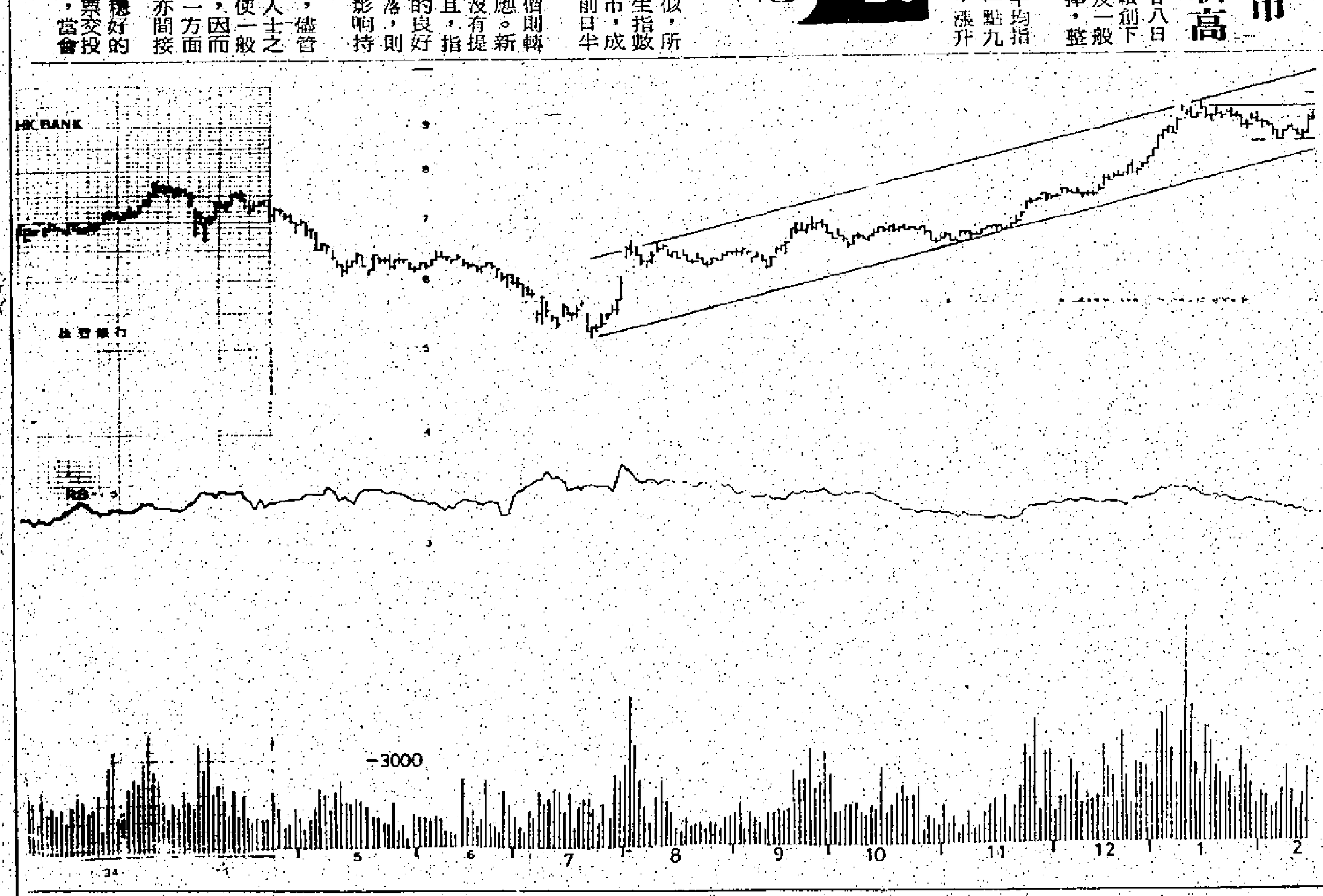
△廣生行派發末期息七百五十元及特別現金紅利二百五十元，截止過戶日期三月十五日至卅一日。

△恒生銀行將於三月八日召開董事會。

△工商銀行將於三月六日召開董事會。

△國際城市將於三月十一日召開董事會。

匯豐銀行



匯豐銀行：仍在消化區徘徊，阻力位爲九元三角，支持位則爲八元五角，而現價非常之接近上升軌，去向應該在未來二、三個交易日會有所顯示。近日成交量大減，當轉向時必會有大成交出現，以結束這二個月來的上落，若下調，支持位將會在七元五角左右，若衝破九元三角，則可上試十元五角。大市至今向未出現技術性的危機，但卻有不少的逆差訊號，除非大市在短期能全面步升，否則偏淡機會甚濃。

澳洲股市上升五點

（雪梨二月廿八日電）儘管尾段出現獲利回吐，惟雪梨股市週四仍然挺升，普通股指數七九二點二，上升五點四。

經紀稱，領導性礦務股在甫開的交投中，有强力的買盤支持，不過，於臨收市前股價表現偏軟。

資源股方面，BHP五．六〇元（升點〇二），CRA五．八二元（升點一〇），西方礦務三．五八元（升點〇六），碧高四．一〇元（跌點一〇）。

金股普遍告升，威尼遜四．二〇元（升點二〇），中央荷斯曼五．七〇元（升點〇六），GNK五．八〇元（跌點一〇）。

石油及天然氣股表現呆滯，地產股，釀造股，保險股及化工股報跌。

一九八五年二月廿八日		
恒生分類指數	**收市**	**升/跌**
工商類	1217.61	— 23.16
金融類	1269.03	+ 2.30
地產類	1584.71	— 11.37
公用類	1578.28	— 17.60
遠東分類指數		
銀行類	7500.01	+ 8.09
公用類	7223.66	— 79.17
地產建築類	6885.93	— 7.03
工商企業類	5443.77	— 32.94
倉塢類	21638.89	—1159.23
酒店類	5199.68	— 11.74
投資類	3439.37	+ 27.28
航業類	668.75	— 4.51
紡織類	3504.03	— 15.84

澳洲環氧樹脂產品 適合多種工程應用
在建築物料展覽展出

西澳洲省泰斗工業系統公司（PEERLESS INDUSTRIAL SYSTEMS（W.A.）PTY LTD）專門生產一系列環氧樹脂產品，名爲EPIGEN，並將於三月十九至廿一日在本港舉行的「西澳洲省建築物料展覽」上展出，地點是灣仔港灣道海港中心澳洲貿易中心。過去十多年來，該系列產品在混凝土結構及修理，海事工程，土木工程，採礦業和一般工業用途方面廣泛應用，證明非常成功，該公司的產品繁多，包括膠黏劑，混凝土修理物料，抗磨蝕塗層，抗化學塗層，樓面系統，封漿及灌漿，模壓混合物，填塞物及金屬修理混合物等。

EPIGEN產品應用範圍非常廣泛，諸如修理損壞的混凝土，水泵及閘門，污水廠保護，灌漿，汽車工廠，乳酪廠，食品加工廠，樓面等，樣本宣傳品相信會吸引到本港建築業人士的興趣。

股市成交價目表（二月廿八日 星期四）

香港會成交：65,180,000元　遠東會成交：127,810,000元
金銀會成交：102,480,000元　九龍會成交：620,000元

四會成交總額：296,090,000元

恒生指數：1375.25跌12.37　遠東指數：6305.80跌34.76
金指數1211.36跌12.56　銀指數905.18跌9.70　金銀指數1104.26跌11.53

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及財務類						
東亞銀行	24.50	24.60	24.40	24.50	24.50	24.60
恒生銀行	46.50	46.50	46.25	46.50	46.50	46.25
匯豐銀行	8.85	8.85	8.70	8.75	8.75	8.80
工商銀行	2.725	2.725	2.70	——	2.725	2.70
嘉華銀行	1.42	1.42	1.40	——	1.40	1.41
海外信託銀行	2.75	2.775	2.70	2.725	2.725	2.70
美迪臣證券	0.09	0.09	0.09	——	0.09	0.09
永盛財務	1.60	1.60	1.57	——	1.60	1.59
友聯銀行	5.10	5.20	5.10	5.10	5.15	5.15
永隆銀行	32.25	32.50	32.00	32.25	32.00	32.25
怡和證券	9.60	9.70	9.50	9.55	9.55	9.55
和黃認股權	11.30	11.50	11.00	11.00	11.10	11.00
（二）債券類						
港燈債券7.25%	——	——	——	——	——	——
港燈認股權證	13.40	13.50	13.30	——	13.40	13.30
九倉債券7.5%	——	——	——	——	——	——
和黃債券	——	——	——	——	——	——
置地債券8%	69.5%	70.0%	69.0%	69.0%	69.0%	70.0%
置地認股權證86	7.10	7.10	6.90	7.00	6.90	7.00
怡和認股權92	1.17	1.18	1.14	1.14	1.15	1.14
（三）公用事業類						
中華電力	14.50	14.50	14.40	14.40	14.40	14.50
中華巴士	9.40	9.90	9.40	9.70	9.80	9.90
海底隧道	10.10	10.10	10.10	10.10	10.10	10.10
港燈集團	7.55	7.55	7.40	7.45	7.45	7.45
中華煤氣	9.20	9.25	9.15	9.15	9.15	9.20
電話公司	64.00	64.00	63.00	63.00	63.00	63.00
油蔴地小輪	3.60	3.625	3.55	3.575	3.55	3.575
九龍巴士	8.45	8.50	8.40	8.45	8.40	8.40
（四）工商企業類						
聯合企業	9.90	10.00	9.85	9.90	9.90	9.95
雅利德太平洋行	1.10	1.10	1.10	——	1.10	——
依利安達	0.73	0.73	0.71	0.73	0.72	0.72
蜆殼電器	1.75	1.76	1.74	1.75	1.74	1.75
其士	1.32	1.32	1.30	——	——	1.30

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
德昌電器	3.05	3.05	3.00	3.00	——	——
金山實業	1.90	1.90	1.86	——	1.90	1.90
寶威（除息）	——	——	——	——	——	——
愛美高	1.43	1.43	1.41	1.42	1.42	1.43
王氏工業	0.49	0.52	0.49	——	0.50	0.51
第一太平實業	2.30	2.30	2.30	——	——	2.30
周生生	2.425	2.425	2.425	——	2.425	——
莊士集團	0.51	0.52	0.51	0.51	0.51	0.52
和記黃埔	20.70	20.80	20.40	20.40	20.50	20.50
能達科技（除息）	0.65	0.70	0.65	0.67	0.70	——
怡和	9.50	9.80	9.45	9.70	9.70	9.65
利豐	——	——	——	——	——	——
廖創興	1.85	1.90	1.85	1.85	1.90	——
利民實業	2.45	2.45	2.45	2.45	——	——
連卡佛A	10.00	10.00	9.80	10.00	10.00	10.00
志正	——	——	——	——	——	——
彩星實業	1.41	1.41	1.40	1.40	——	1.40
樂聲電子	0.88	0.91	0.86	——	0.86	0.87
太古洋行A	24.30	24.40	24.00	24.00	24.00	24.10
新鴻基	1.66	1.71	1.65	1.66	1.66	1.66
瑞興公司	1.32	1.32	1.32	——	1.32	——
先施公司	——	——	——	——	——	——
會德豐A	7.10	7.20	7.10	7.20	7.15	7.15
永安公司	1.60	1.60	1.60	——	——	1.60
永安集團	3.45	3.60	3.30	3.50	3.45	3.50
仁孚	1.98	2.00	1.95	1.96	1.95	1.97
（五）地產建築類						
亞細安	0.285	0.285	0.275	——	0.28	0.28
紀德置業	——	——	——	——	——	——
世紀城市	——	——	——	——	——	——
長江實業	13.90	13.90	13.60	13.60	13.60	13.60
莊士置業	——	——	——	——	——	——
四海地產	——	——	——	——	——	——
遠東發展	0.44	0.455	0.43	0.43	0.435	0.43
第一城市	——	——	——	——	——	——
金山地產	——	——	——	——	——	——
德智發展	0.40	0.40	0.40	——	——	0.40
鷹君地產	0.67	0.69	0.67	0.69	0.68	0.69
恆隆	5.05	5.15	5.05	5.05	5.10	5.10
夏利文	2.80	2.80	2.70	2.80	2.70	——
恒基兆業	1.68	1.70	1.62	1.62	1.64	1.62
協成行	——	——	——	——	——	——
置地公司	4.85	4.975	4.80	4.925	4.90	4.90
信託A	8.15	8.20	7.90	8.00	8.00	8.00
合和	2.075	2.10	2.00	2.05	2.025	2.025
新昌集團	1.13	1.15	1.09	1.11	1.11	1.10

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
新昌地產(暫停牌)	——	——	——	——	——	——
希慎興業	0.53	0.54	0.52	0.52	0.52	0.52
國際城市	0.73	0.74	0.71	0.72	0.72	0.72
激成投資	——	——	——	——	——	——
亨隆地產	1.65	1.70	1.65	——	1.70	1.67
瑞安	0.90	0.92	0.90	——	0.90	0.90
建煌新記	0.29	0.295	0.28	——	0.28	0.285
利興發展	2.40	2.40	2.30	——	2.30	——
利安地產	0.55	0.55	0.55	——	——	0.55
美居集團	1.17	1.17	1.17	——	——	1.17
萬邦投資	——	——	——	——	——	——
新城市地產	1.48	1.48	1.46	——	1.48	1.48
新世界發展	5.80	5.85	5.70	5.75	5.70	5.75
鴻易國際	——	——	——	——	——	——
百利保	3.25	3.325	3.275	3.25	3.325	——
保華建築	2.85	2.875	2.80	2.85	2.80	2.80
聯邦地產A	5.30	5.50	5.35	5.30	5.45	5.40
森滿合	——	——	——	——	——	——
信和置業	0.60	0.61	0.57	0.57	0.58	0.58
兆安地產	1.75	1.75	1.72	——	1.75	1.72
大新公和	4.30	4.30	4.20	——	4.30	4.30
新鴻基地產	9.40	9.45	9.20	9.30	9.25	9.20
大昌地產	1.45	1.49	1.20	1.42	1.42	1.41
大生地產	2.05	2.10	2.05	2.05	2.10	2.05
泰盛發展	2.00	2.10	2.00	2.05	2.075	2.05
德榮建築	0.46	0.46	0.46	——	0.46	——
大寶地產	0.305	0.31	0.29	——	0.29	0.29
華光地產	0.44	0.44	0.42	0.42	0.425	0.42
永泰發展	3.90	3.90	3.85	——	3.90	3.90
世界發展	——	——	——	——	——	——
華信地產	0.82	0.84	0.80	——	0.84	0.80
（六）倉塢運輸						
中華造船	1.06	1.06	1.05	——	1.06	1.05
亞洲航業	0.76	0.77	0.76	0.76	——	——
九龍倉	5.80	5.90	5.55	5.65	5.60	5.65
萬邦航業	——	——	——	——	——	——
海南發展	——	——	——	——	——	——
東方海外	2.525	2.525	2.50	2.525	2.50	2.525
安全貨倉	2.00	2.00	2.00	——	——	2.00
華光航業	1.90	1.93	1.90	1.90	1.93	1.90
會德豐船務A	——	——	——	——	——	——

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
隆豐國際	1.92	1.92	1.80	1.86	——	——
偉進航運	——	——	——	——	——	——
（七）酒店旅遊						
凱聯酒店	0.40	0.40	0.38	——	0.38	——
遠東酒店	1.13	1.13	1.10	——	1.12	——
海港企業	58.00	58.00	58.00	58.00	——	58.00
大酒店	30.50	30.50	30.00	30.50	——	30.00
美麗華酒店	29.10	29.20	29.10	——	29.10	29.20
百樂酒店	2.50	2.55	2.50	——	——	2.55
富豪酒店	1.28	1.32	1.28	1.28	1.28	1.28
（八）紡織製衣						
鱷魚恤（除息）	4.70	4.70	4.70	——	4.70	——
南豐紗廠	19.00	19.00	19.00	——	——	19.00
南洋紗廠	——	——	——	——	——	——
南海紗廠	——	——	——	——	——	——
裕泰製衣	——	——	——	——	——	——
南聯實業	4.70	4.70	4.675	——	4.675	4.675
長江製衣	12.00	12.00	11.90	——	——	11.90
（九）其它						
淘化大同	——	——	——	——	——	——
環球電子	1.00	1.15	0.99	1.15	1.10	1.15
忠德石油	——	——	——	——	——	——
康力投資	1.43	1.45	1.39	1.42	1.44	1.45
青洲英坭	7.80	7.85	7.70	7.80	7.80	7.70
港機工程	15.70	15.80	15.60	15.80	15.60	15.60
香港電視	5.85	6.00	5.85	5.90	5.95	5.95
茂昌眼鏡	2.00	2.00	1.90	——	1.90	——
立興鐘錶	5.00	5.00	5.00	——	5.00	5.00
南順	——	——	——	——	——	——
菲立斯磚（除息）	——	——	——	——	——	——
生力啤酒	7.60	7.80	7.60	7.60	7.70	7.70
邵氏	3.00	3.05	3.00	3.05	3.05	3.05
森那美	——	——	——	——	——	——
星島報業	7.90	7.90	7.90	7.90	7.90	7.90
南華早報	——	——	——	——	——	——
寶光實業	1.58	1.62	1.55	——	1.59	1.62
紅寶石發展	——	——	——	——	——	——
宋加刺膠	——	——	——	——	——	——
人頭馬	——	——	——	——	——	——

入口船期表

船名	西名	何處來	日期	公司
金邱	GEMINI SUN	印尼	一日	五洋
查理斯禮士	CHARLES LYKES	美國	一日	怡和
澳洲企業	AUST-ENTERPRISE	高雄	一日	大三
長麗	EVER SUPERB	美國	一日	利達
新熱那亞	ZIM GENOVA	美國	一日	新興
海隆	HAI LONG	基隆	一日	永裕
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	一日	寶隆
興華	HSING HWA	高雄	一日	永裕
羅施馬士基	LAUST MAERSK	美國	一日	馬士基
美國貿興	AM.MARKETER	美國	一日	美輪
新華八號	XIN HUA 8	曼谷	一日	三寶
靈江	LING JIANG	温州	二日	招商局
陶南一號	DONAM 1	釜山	二日	港興
金湖	GOLDEN LAKE	日本	二日	大源
美國紐約	AMERICAN NY	美國	二日	美輪
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	新加坡	二日	馬士基
門羅總統	PRES.MONROE	美國	二日	總統
錦江	JIN JIANG	上海	二日	金鋼
坪洲	PING CHAU	美國	二日	香島
金華	KING HWA	高雄	二日	東海
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	二日	馬士基
錦春	CHIN CHUN	基隆	二日	大榮
有利雅士	ELECTRO ACE	基隆	二日	中央
革新者	INNOVATOR	美國	二日	捷成
寶利星	BONNY STAR	釜山	二日	新興
東南	HP DONGNAM	釜山	二日	東發
木星	JUPITER	釜山	二日	港興
韓國元勳	KOREAN WONIS SEVEN	釜山	二日	利洲
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣	二日	欣洋
嘉河	JIAHE	廈門	二日	華潤
風鷹	FENG YING	上海	二日	招商局
陶南八號	DONAM 8	釜山	三日	港興
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	日本	三日	麥邊初
天躍	TIAN YUE	天津	三日	輝騰
達馬爾	NORASIA DAGMAR	台灣	三日	仕嘉
中利	CHUNG LIE	台灣	三日	緯利
山杉丸	YAMA SUGI MARU	日本	三日	天祥
大阪丸	OSAKA MARU	基隆	三日	大三
新加坡鷹	S'PORE EAGLE	台灣	三日	康德
歌利亞夫斯基	VAN K	日本	三日	華林
朱蘭迪亞	JUTLANDIA	歐洲	三日	寶隆
光大二號	KWANG TA 2	高雄	三日	永裕
新海華	NEW HAI HUA	上海	三日	華潤
安碧嘉	AMAIKA	印尼	四日	川崎
高恒	KO HENG	汕頭	四日	華夏
海富	MARINE CONTAINER	高雄	四日	永裕
太平口	TAI PING KOU	澳洲	四日	遠運
斯里曼尼	LANKA SRIMANI	台灣	四日	東亞
蘇班亞	SUPANYA	曼谷	四日	港恒
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	高雄	四日	大三
利比威	CR. LIBREVILLE	台灣	四日	川崎
大路	TELLO	基隆	四日	天祥
柏剛武夫	KHUD.PAKHOMOV	歐洲	四日	華林
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	日本	四日	馬士基
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國	四日	川崎
東方特使	ORT DIPLOMAT	美國	四日	港郵
海國	HAI KUO	高雄	四日	永裕
福崎丸	FUKUZAKI MARU	日本	五日	天祥
保衛者	SL.DEFENCER	美國	五日	海陸
他輔總統	PRES.TAFT	美國	五日	美輪
利來萬樂	NL.VAN NOORT	日本	五日	寶隆
長隆	EVER GLORY	台灣	五日	利達
瑪嘉烈禮士	MARGARET LYKES	美國	五日	怡和
東京快輪	TOKIO EXPRESS	歐洲	五日	捷成
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	基隆	五日	日郵
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	五日	怡和
博多丸	HAKATA MARN	台灣	五日	日郵
塞斯頓	SEXTUM	地中海	五日	大三
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	五日	港恒
永安	YONG AN	福州	五日	華潤
太利亞	ZEELANDIA	日本	五日	汎洋
揚子江三號	YANG ZI JIANG 3	上海	五日	招商局
東虹	EAST RAINBOW	青島	五日	華夏
珍珠泉	ZHEN ZHUQUAN	青島	五日	華夏
台春	TAI CHUN	基隆	五日	大榮
寶蘭	BOLAN	台灣	五日	東海
明天河	MING GALAXY	美國	五日	華海
福興二號	FOOHSING 2	高雄	五日	永裕
大同二號	TA TUNG 2	高雄	六日	永裕
高華	GOWA	基隆	六日	太平
長旺	EVER LIVING	美國	六日	利達
立德	UNI MORAL	台灣	六日	利達
華安	HUA AN	福州	六日	華潤
南江	NAMGANG GLORY	釜山基隆	六日	東宇
大洋丸	TAIYO MARU	日本	六日	海聯
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	美國	六日	大三
菲律賓海洋	PHIL. OCEAN	上海	六日	汎洋
快樂星	HAPPY STAR	釜山	六日	新興
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	台灣	六日	川崎
欽美	IMME OLDENDORFF	日本	六日	大三
東豪丸	TOHGO MARU	台灣	六日	中央
渣華馬賽	NL.MARSEILLES	新西蘭	六日	太古
大同二號	TA TUNG 2	高雄	六日	水裕
先鋒五號	PIONEER LIMA 5	日本	六日	中央
女英雄	HEROINAE	日本	六日	大三
德里馬	RENEE DELMA	基隆	六日	大三
穗高丸	HOTAKA MARU	高雄	六日	中央
渣華萊利	NL.LIOIRE	新加坡	六日	渣華
美國自由	AM.LBERTY	美國	六日	美輪
麗晶	RAJA TIMOR	日本	六日	天祥
麗爾基	PROF RYLKE	歐洲	七日	天祥
露英	REGEN RUTH	日本	七日	天祥
長俊	EVER GIFTED	新加坡	七日	利達
福他星加坡	FROTA SINGAPORE	新加坡	七日	豐利行
普里培	NOVIKOU PRIBOY	澳洲	七日	華林
福春	FU CHUN	基隆	七日	大榮
上海	SHANG HAI	上海	七日	招商局
東方導師	O. EDUCATOR	美國	七日	港郵
太平洋丸	PACIFIC MARU	日本	七日	大三
神戶丸	KOBE MARU	日本	七日	海聯

出口船期表

船名	西名	往何處	日期	公司
美洲綫				
長麗	EVER SUPERB	西雅圖砵崙	一日	利達
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	一日	新興
查理斯禮士	CHARLES LYKES	檀香山加州	一日	怡和
美國貿興	AM. MARKETER	加州紐約	二日	美輪
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	加州紐約	二日	馬士基
韓國元勳	KOREAN WONIS SEVEN	加州	二日	利洲
坪洲	PING CHAU	加州	三日	香島
革新者	SL. INNOVATOR	西北太平洋	三日	海陸
門羅總統	PRES.MONROE	加州西北太平洋	三日	總統
美國紐約	AM.NEW YORK	加州紐約	三日	美輪
東方特使	ORT. DIPLOMAT	加州紐約	四日	港郵
瑪嘉烈禮士	MARGARET LYKES	檀香山加州	五日	怡和
他輔總統	PRES.TAFT	加州西北太平洋	五日	總統
太利亞	ZEELANDIA	美國西岸	五日	汎洋
明天河	MING GALAXY	洛杉磯紐約	五日	華海
東京快輪	TOKIO EXPRESS	加州西北太平洋	六日	捷成
長旺	EVER LIVING	加州	六日	利達
美國自由	AMERICAN LIBERTY	加州紐約	六日	美輪
穗高丸	HOTAKA MARU	加州	六日	中央
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	美國加拿大	七日	大三
東方教育家	ORT.EDUCATOR	西北太平洋	七日	港郵
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國西岸	八日	川崎
沙烈達	SARITA	加州	八日	偉特
運星	VENTURE STAR	美國西岸	八日	大榮
長俊	EVER GIFTED	紐約	八日	利達
羅施馬士基	LAUST MAERSK	加州紐約	九日	馬士基
韓國好運	KOREAN JACEWON	加州紐約	九日	利洲
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	加州西北太平洋	十日	總統
歐洲綫				
春日丸	KASUGA MARU	歐洲	一日	日郵
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	三日	麥邊初
柏剛武夫	KHUD. PAKHOMOV	歐洲	四日	華林
利來萬樂	NL. VAN NOORT	地中海	五日	寶隆
長隆	EVER GLORY	歐洲	五日	利達
福康	FALCON	地中海	五日	海柏
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	六日	川崎
博多丸	HAKATA MARU	地中海	六日	日郵
立德	UNI MORAL	地中海	六日	利達
連登	LINDEN	地中海	七日	日郵
高力勤	KORRIGAN	歐洲	八日	寶隆
菲律賓海洋	PHIL. OCEAN	歐洲英國	八日	汎洋
薩格勒布	ZAGREB	地中海	九日	邊行
東京快輪	TOKIO EXPRESS	歐洲	十日	日郵
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	十日	馬士基
青河	QING HE	英國歐洲	十日	招商局
澳洲綫				
澳洲企業	AUST ENTERPRISE	澳洲	二日	大三
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	二日	香島
枝江口	ZHI JIANG KOU	澳洲	五日	遠運
印·巴·中東綫				
新鴿	NEW DOVE	阿拉伯灣	一日	新僑
柏剛武夫	KHUD. PAKHOMOV	遮打	四日	華林
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	四日	東亞
利來萬樂	NL. VAN NOORT	遮打阿卡巴	五日	寶隆
他輔總統	PRES. TAFT	阿拉伯海	五日	總統
高華	GOWA	科倫坡紅海	六日	太平
寶蘭	BOLAN	科倫坡卡拉奇達曼	六日	東海
立德	UNI MORAL	遮打	六日	利達
連登	LINDEN	鶴台達	七日	日郵
欽美	IMME OLDENDORFF	仰光加爾各答	七日	大三
柯華巴	AL WAJBA	阿拉伯灣	八日	怡和
東豪丸	TOHGO MARU	阿拉伯灣	八日	中央
波利亞	PORER	孟買喀拉蚩	八日	海運
金威達	GOLD VARDA	科倫坡印度	九日	新興
東方通商	ORT.EXPORTER	阿拉伯灣	十日	港郵
東南亞綫				
羅施馬士基	LAUST MAERSK	新加坡巴生庇能曼谷	一日	馬士基
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	二日	馬士基
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	二日	中央
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	二日	海陸
中利	CHUNG LIE	新加坡曼谷	三日	緯利
新華八號	XIN HUA 8	曼谷	三日	三寶
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	雅加達泗水	四日	馬士基
金湖	GOLDEN LAKE	新加坡巴生	四日	大源
金邱	GEMINI SUN	雅加達泗水	四日	五洋
山杉丸	YAMASUGI MARU	新加坡巴生	四日	天祥
蘇班亞	SUPANYA	新加坡曼谷	五日	港恒
高華	GOWA	新加坡曼谷雅加達	六日	太平
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	新加坡巴生	六日	朝陽
立德	UNI MORAL	新加坡	六日	利達
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	六日	港恒
納娣	RATIH	雅加達泗水	七日	港郵
大洋丸	TAIYO MARU	新加坡	七日	海聯
南江	NAMGANG GLORY	雅加達新加坡	七日	東宇
麗晶	RAJA TIMOR	曼谷古晉	八日	天祥
柯華巴	AL WAJBA	新加坡	八日	怡和
力沙馬士基	LEXA MAERSK	新加坡巴生	八日	馬士基
金明	GEMINI MOON	雅加達泗水	十日	五洋
台灣·日本·釜山綫				
長麗	EVER SUPERB	台灣釜山日本	一日	利達
木星	JUPITER	釜山	二日	港興
海興	HAI XING	上海	二日	招商局
東南	HP DONGNAM	釜山	二日	東發
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	東京神戶	二日	馬士基
興華	HSING HWA	高雄	二日	水裕
錦春	CHIN CHUN	日本	二日	大榮
華麗	HWA LIE	台灣	二日	緯利
台春	TAI CHUN	日本	二日	大榮
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	釜山	二日	欣洋
金華	KING HWA	高雄	三日	東海
陶南一號	DONAM 1	釜山	三日	港興
寶利星	BONNY STAR	釜山	三日	新興
天躍	TIAN YUE	天津	四日	輝騰
撫順城	FU SHUN CHENG	海口	四日	招商局
海富	MARINE CONTAINER	基隆	四日	永裕
光大二號	KWANG TA 2	高雄	四日	永裕
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	四日	招商局
非洲綫				
達馬爾	NORASIA DAGMAR	西非	三日	仕嘉
大阪丸	OSAKA MARU	南非	三日	大三
利比威	CR.LIBERVILLE	西非	五日	沙唔

今日空郵（星期五）　截郵時間

地區	信件	郵包
夏威夷	上午十時	
汶萊、西澳洲、馬來西亞半島、印度	上午十一時	上午十時
越南	正午十二時	
台灣、沙巴、泰國、緬甸、菲律賓	正午十二時	上午十一時
新加坡	下午四時	下午三時
沙勝越	下午四時	
吉布地、留尼汪、馬達加斯加、莫三鼻給、扎伊爾、伊拉克	下午五時	
圭阿那、夏威夷		下午四時
印度、瑞典、肯雅、以色列、英國及北愛、愛爾蘭共和、刁拜、黎巴嫩、葡萄牙、西班牙、挪威、西德、瑞士、荷蘭、比利時、尼日利亞、利比亞、巴西、法國、阿根廷、秘魯、斯里蘭卡、塞普爾、毛里裘斯、南非、贊比亞、巴布亞新畿內亞、紐西蘭、希臘、塞浦路斯、芬蘭、意大利、丹麥、奧地利、日本，巴林、沙地阿拉伯、尼泊爾、那魯	下午五時	下午四時
安曼、牙買加	下午六時	
科威特、埃及、澳洲、斐濟、孟加拉、南韓、美國、加拿大、瑪利安娜羣島、荷屬安的列斯、蘇利南	下午六時	下午四時

今日平郵

地區	信件	郵包
百慕達、蘇利南		下午四時
匈牙利、波蘭、捷克、南斯拉夫	下午五時	
德國、挪威、瑞典、丹麥、奧地利、芬蘭、瑞士、比利時、荷蘭	下午五時	下午四時

航訊

兩國關係正常化獲進一步發展
德國航空公司恢復法蘭克福來比錫綫
兩公司將接受對方售出之機票

（特訊）德航於去年秋季歷史性地恢復已停航四十五年的來比錫秋季展覽會航綫服務，今年亦將再辦來往東德與法蘭克福雙程航機服務，以配合一九八五年的來比錫春季展覽會。

由三月十日至十六日，德航維持每日兩班波音七三三客機，雙程來往法蘭克福與來比錫之間。另三月九日及三月十七日則每日有一班雙程機。上述班機為法蘭克福與其他機場之間提供方便的聯系，使參加展覽會的歐洲客商，能於當日回國。

東德航空公司（INTERFLUG）同時亦提供TUPOLEV 3客機來往來比錫與西德各大商業中心，如漢堡，杜塞爾多夫與斯圖加特。

去年夏季兩國政府關係正常化的工作升級，隨即簽署有限度合作協議。同時德航與INTERFLUG又確認了一項航綫協議，接受對方售出之機票。

英航公司決定擴大新七五七機隊陣營
最近添置三架總數達二十一架

（本報訊）英國航空公司為紀念其七五七投入服務兩週年，特別增購三部此種特別省油之雙引擎客機。

上述三部七五七將於今年十一月及十二月付運，目前英航共有十五部採用勞斯萊斯引擎之七五七；連同較早時訂購，將於今年初付運的三部七五七在內，至今年年底，英航之七五七機隊將達二十一部。

英航董事局主席金斯（KEITH WILKINS）稱：「相信每一位參與七五七建造的人，都高興聽到我們擴大七五七機隊。此型客機不但受搭客的歡迎，對住在機場附近的人來說，也十分寧靜。」

又說：「七五七的可靠性極高，是新飛機能在頭兩年能在最佳紀錄的飛機之一，再加上採用性能特佳的勞斯萊斯RB二一一——五三五C引擎，效果更佳，因此負責駕駛此型飛機的機師都很喜歡七五七。七五七可說是英航最優良的傳統——是我們引以為榮的短程旅程的標記。」

此外，該航空公司訂購最先進的七三七—二〇〇客機，亦正付運，預料到今年四月底，將有四十四部此類小型客機投入服務。

迄今，波音共接獲九家航空公司訂購波音七五七客機一百四十三部。

五個船公會宣布燃料附加費今日起調低

（特訊）五個船公會宣佈：於今日起將燃料附加費調低。

日本南韓泛太平洋貨運船會，日本南韓——大西洋及墨西哥灣船會，日本南韓西加拿大船會和日本南韓——東加拿大船會說，將它們的附加費由現時的十四美元減至九美元。

日本——波多黎各及處女島貨運船會說，亦會將該項附加費降低，每噸由現時的十八美元減至十三美元。

汎洋代理美國直航綫
太利亞本月五日首航

（本報訊）汎洋航運有限公司代理之太利亞（ZEELANDIA）號貨櫃輪，於本月五日（星期二）從台灣入口，碇泊在現代橋上落貨，即日開船，航赴美國西岸洛杉磯、渥蘭。

約旦航增聘空姐
近期計劃闢新綫

（本報訊）據約旦航空公司遠東總代理達思航空公司透露，約旦航最近招募了廿四位姐新空中小姐，以應付該航之營業擴張。約旦航空十分國際化，有來自英、美、法及來自遠東包括香港、菲律濱、泰國及星加坡等地。

今次新募空姐乃從一百廿位申請者中選出，她們將接受六周基本訓練及另六周語言訓練。達思航代言人稱大約再過兩、三個月，這批新空姐將投入約旦航各綫為乘客服務。

據稱，約旦航計劃於今年開闢數條新航綫飛往富於異國情調吸引力的城市，以擴大該航之飛行網。其地名與日期將於稍後陸續宣佈。

目前約旦航空公司之航綫飛達歐洲主要城市，中東各國首都，北美洲紐約及侯斯頓以及遠東各地。

約旦航之機羣共有噴射客機十五架，包括三星機六架，波音七四七珍寶機三架飛行洲際航綫——例如至紐約及遠東——另加波音七二七噴射機六架。

圖：約旦航三星機雄姿。

維護世界自由貿易重要堡壘
西德成衣輸港增長百分十七

（特訊）世界最大的紡織品貿易國西德，去年出口紡織品及成衣增加百分之十四。其中對本港的增幅，達百分之十七點五。

統計顯示，西德是反對貿易保護主義，因為在共市中，最堅決主張自由貿易的國家就是西德。

長久以來，西德即為世界最大的紡織輸出國，也是最大的輸入國（例如，一九八一年西德輸出價值五十四億八千萬美元的紡織品，進口額亦高達四十八億一千萬美元。要是加上成衣的進口額，則總額高達一百九十五億二千萬美元）。

去年西德紡織品及成衣的出口額，比一九八三年增加百分之十四，達二百二十七億馬克，進口額亦增加百分之十三，達三百一十四億馬克。

法蘭克福貿易人士消息稱，雖然西德紡織品及成衣市出口中，有四分之三是輸往西歐國家，但是其對歐洲以外地區的出口，增加幅度亦頗為可觀。

西德對美國出口成長率高達百分之六十四，對香港的出口增加百分之十七點五，對台灣是增加百分之二十，對韓國的出口則增加百分之三十。

柯馬利亞及欽美輪六號分由台日到港

金翼和杜爾灣定期赴中東南美

（本報訊）中央航業有限公司代理之杜爾灣（TOR BAY）號貨櫃輪，在本月十日（星期日）自台灣抵達，即泊在現代橋上落貨，翌日啟碇，直放阿拉伯灣刁持、達文、科威特、文那哥寶士、利雅得、沙渣、阿布達比、都夏。

汎洋航運有限公司代理之金翼（GOLDEN TRADER）號貨櫃輪，於本月十日（星期日）由日本入口，停泊在A號泡起卸貨物，翌日開行，前往中南美阿卡普爾科、曼薩尼羅、聖羅蘭素、波多哥素、阿卡拉、波多哥達拉、基利士多寶、巴拿馬、哥倫。

怡和船務代理有限公司代理之柯馬利亞（AL.MARIYAH）號貨櫃輪，於下月六日（星期三）由新加坡抵達，碇泊在現代橋上落貨，翌日離港，駛往日本博多卸貨。

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之欽美（IMME OLDENDORFF）號貨輪，於本月六日（星期三）由日本到達，停泊在A號泡起落貨，翌日開行，直赴孟加拉灣而貽、喀拉蚩、班達阿巴斯、孟買。

富春自台灣抵港
瑪嘉烈下週赴美

（本報訊）太古船務代理有限公司代理之富春（FU CHUN）號貨櫃輪，於本月七日（星期四）從台灣抵港，停泊在B號泡起卸貨物，即日開行，直放日本東京、橫濱、名古屋。

怡和船務代理有限公司代理之瑪嘉烈禮士（MARGARET LYKES）號貨櫃輪，在本月五日（星期二）由神戶到達，停泊在現代橋上落貨，即日啟航，前赴台、韓、日及美國西岸長堤、三藩市。

皇星下週往釜山
東豪丸泊現代橋

（本報訊）新興行船務有限公司代理之皇星（ROYAL STAR）號貨櫃輪，於本月八日（星期五）自釜山到達，停泊在B號泡上落貨，翌日啟碇，直返釜山。

中央航業有限公司代理之東豪丸（TOHGO MARU）號貨櫃輪，於本月八日（星期五）由台灣進口，碇泊在現代橋起落貨，即日開行，前往阿拉伯灣刁持、達文、科威特、文那哥寶士、利雅得、沙渣、阿布達比、都夏。

阿里多珍士三月十抵埗
天翔天津駛來上落貨　寶利星後日返回釜山

（本報訊）日本郵船（香港）有限公司代理之阿里多珍士（ARISTOGENIS）號貨櫃輪，於本月十日（星期日）自基隆抵達，停泊在A號泡上落貨，即日開行，前往科倫坡及東非美夏、蒙巴沙、達巴斯薩拉姆。

輝騰有限公司代理之天翔（SKY HOVER）號貨櫃輪，於本月十日（星期日）從天津到港，碇泊在現代橋起卸貨物，翌日離港，直放天津新港。

新興行船務有限公司代理之寶利星（BONNY STAR）號貨櫃輪，於本月二日（星期六）自釜山抵達，停泊在B號泡起卸貨物，翌日開行，返回釜山。

汎洋航運有限公司代理之太平（TAEPING）號貨櫃輪，於本月九日（星期六）自日本到達，停泊在A號泡上落貨，翌日離港，航赴中南美卑拉薩俄、哥阿巴、拉古拿、西班牙港、聖多明高。

總代理：
Freight-Trans International Co., Ltd
輝騰有限公司
香港中環康樂大廈45樓(4518室)　電話：5-236191, 5-269704

TIENTSIN MARINE SHIPPING CO.
天津市海運公司

香港←→天津（新港）定期全貨箱航線，承運天津市拼箱貨及整箱貨，北京市、石家莊、秦皇島及其它華北城市之整箱貨。

船名	收貨	截貨	到/離港
Tian Yue（天躍）V29	即日	1/3	3-4/3
Sky Hover（天翔）V 66	2/3	8/3	10-11/3
Tian Yue（天躍）V 30	7/3	13/3	15-16/3
Sky Hover（天翔）V 67	16/3	22/3	24-25/3

CHINA NATIONAL CHARTERING CORP.
中國租船公司

香港←→大連定期貨箱航線，承運大連市拼箱及整箱貨及其它東北城市之整箱貨。

船名	收貨	截貨	到/離港
A Vessel	7/3	13/3	15-16/3

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭（MODERN TERMINALS LIMITED）
Tel.：0-280723

SANKYO LINE
三協海運株式會社

菲律賓綫
直航：馬尼拉
先鋒五號輪　三月六日抵港 七日開行
M.S. "PIONEER LIMA"（VOY.2）

星馬綫
直航：星加坡、巴生港、庇能
太陽貿易輪　三月十四日抵港 十五日開行
M.S. "SUN TRADER"（VOY.9）
卡加萬利輪　三月十四日抵港 十五日開行
M.S. "KACA PENYU"（VOY.15）

總代理：中央航業有限公司
CENTRAL MARITIME LTD.
皇后大道中陸佑行六樓　電話：5-257091-7
澳門代理：遠東洋行
澳門南灣街南灣商業中心57號7樓
電話：550234-6

Mitsui O.S.K.　大阪商船三井船舶株式会社

大阪丸 OSAKA MARU　三月一日截貨　三日到　三日開
往：德班、伊利沙伯港、開普敦。

女英雄 HEROINAE　三月六日到　七日開
往：蒙巴沙、達巴斯薩拉姆、貝拉。

IMME OLDENDORFF　三月六日到　七日開
往：仰光、加爾各答。

ASIAN VENTURE　三月五日截貨　六日到　七日開
往：美國及加拿大等埠。

太平洋丸 PACIFIC MARU　三月七日到　八日開
往：基利士多堡（巴拿馬城由基利士多堡轉）、瑪瑙斯。

OCEANHAVEN　三月十日到　十一日開
往：蒙巴沙、達巴斯薩拉姆、大馬達威、杜阿拉、馬塔地、添馬、阿別雁。

金翼 GOLDEN TRADER　三月十日到　十一日開
往：阿卡浦爾科、曼薩尼羅、危地馬拉、阿卡珍那、SAN LORENZO, PUERTO CALDERA、基利士多堡。

安寧勇士 EARNEST VENTURE　三月十一日到港卸貨

TAEPING　三月十一日到　十二日開
往：卑拉薩俄、阿路伯、那瓜拉、西班牙港、聖多明各、佐治市、巴拉馬利波。

快輪 A VESSEL　三月十一日到　十二日開
往：聖周安。

海隆 OCEAN ESPERANCE　三月十三日到　十三日開
往：蜜得港、阿力山大港、班加西、的黎波里、Skikda、阿爾及爾、奧蘭、卡薩布蘭加、里斯本。

阿爾泰丸 ALTAI MARU　三月十四日到　十五日開
往：蒙巴沙、達巴斯薩拉姆。

阿斯特拉峰 ASTRA PEAK　三月十六日到港卸貨

榮峰 GLORIA PEAK　三月廿日到　廿一日開
往：路易士港、雷尼汪島、阿巴巴、山度士、布宜諾斯艾利斯、滿的威道。

快輪 A VESSEL　三月廿一日到　廿二日開
往：遮打、阿卡巴、蜜得港、利馬、貝魯特、比利尤斯、班加西、MISURATA、的黎波里。

CRESTBANK　三月廿四日到　廿五日開
往：吉布地、荷鐵達、遮打、延布、蘇丹港、阿丁。

安寧勇士 EARNEST VENTURE　三月卅一日到　四月一日開
往：蒙羅維亞、BUCHANAN、阿別雁、阿巴巴、杜阿拉、添馬。

總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司
香港夏愨道十八號海富中心第二座廿一樓
電話：五—二九三二一〇

華僑晚報　每天四元
分類廣告　費廉效大

華僑教育

八五至八六年度教育經費草案
專上大專教育開支 預算經費近二十億
比上一年度修訂預算增一億餘
撥款包括發展院校建設學生補助貸款 職訓局獲撥款增至四億三千三百萬元

財政司彭勵治爵士在其一九八五至八六年度政府收支預算案演詞印刷本中，指出：預算草案撥供專上及大專教育的開支爲十九億八千三百萬元，而一九八四——八五年度的修訂預算則爲十八億零八百萬元。

上述撥款包括下列項目：城市理工學院爲購置臨時校舍所借款項需付的利息三千一百萬元及該學院所獲撥款一億一千六百萬元，浸會學院所獲撥款六千四百萬元、香港中文大學爲發展醫學院所獲撥款九千萬元。該醫學院於一九八四年九月第四次招收學生一百二十名。

一九八五——八六年度撥給兩間理工學院及浸會學院進行建築工程的非經常開支撥款爲二億二千二百萬元。

專上及大專學生的資助計劃爲在大學、理工學院及教育學院就讀的學生提供補助及貸款，並爲在浸會學院、嶺南學院攻讀專上課程的學生與樹仁學院就讀的學生提供貸款，此外，英國聯同本港政府已爲在英國就讀學士學位及國家高級文憑課程的全日制學生提供補助計劃，一九八五—八六年度補助及貸款開支總額預算爲一億九千二百萬元，而一九八四——八五年度的修訂預算則爲一億七千九百萬元。

工業教育及訓練署負責管理撥給職業訓練局的補助金，該局向政府提供有關工業教育與工業訓練的意見，並負責管理工業學院及工業訓練中心。工業教育及訓練署並負責促進學徒訓練與弱能人士的職業訓練。

一九八一年開始，香港理工學院的文憑及證書課程逐步轉由工業學院開辦。這辦法在一九八五——八六年度繼續推行，以配合一九七八年白皮書的建議，使理工學院可更集中在高級文憑及高級證書課程方面。五間工業學院的技術員及文憑課程，在一九八五年九月，將有全日制學額共三千五百個，日間部分時間制課程的學額則爲四千一百個。

職業訓練局所獲撥款將由一九八四——八五年度的四億零四百萬元增至一九八五——八六年度的四億三千三百萬元。

童軍感恩崇拜祝福 分在教堂學校舉行
今起一連三日實踐對神明盡責任誓詞

香港童軍總會經與有關宗教團體作出安排，於本年三月一、二及三日在各教堂及學校舉行一九八五年度「對神明盡責任」感恩崇拜祝福儀式，並鼓勵各童軍人士按其宗教信仰而參與，其中一項祝福儀式，以實踐童軍誓詞中「我願盡所能，對神明盡責任」之誓言，除於教堂及學校舉行感恩崇拜祝福儀式外，該會亦爲不屬於任何宗教團體之童軍人士舉行童軍崇拜會。

各項儀式之舉行地點及日期時間如下：

回教：三月一日（星期五）中午十二時，北角雲景道伊斯蘭中學。

佛教加庇祝福：三月二日（星期六）上午十一時，九龍覺士道香港童軍總會摩士大廈禮堂。

天主教感恩祭：三月三日（星期日）下午一時三十分，九龍窩打老道華仁書院聖依納爵堂。

基督教感恩崇拜（英語）：三月三日（星期日）下午三時，香港花園道聖約翰教堂。

基督教感恩崇拜（粵語）：三月三日（星期日）下午三時，九龍旺角白布街聖公會諸聖堂。

基督教感恩崇拜（粵語）：三月三日（星期日）下午三時，聖公會荊冕堂荃灣德士古道六七—七三號地段。

童軍崇拜會：三月三日（星期日）下午三時，九龍覺士道香港童軍總會摩士大廈禮堂。（成）

華僑日報教育版主辦　香港中國語文學會主持
中國語文園地

第二九七期

中文信息處理技術發展概況

姜德存

目前中國大陸漢字輸入方法主要是漢字編碼輸入和整字輸入兩種。漢字編碼輸入方案與設想到目前已有四百餘種，已上機答證有四十餘種，目前採用較多的有十種左右。漢字編碼輸入法當前已成爲主要輸入手段。除漢字編碼輸入法外，整字鍵盤與輸入手段，也將被計算機放棄人員所廣泛採用。

大陸學者在對漢字屬性進行統計分析研究的基礎上，先後研究了諸多漢字編碼方案，歸納起來可分爲三類：字形碼（筆劃、部首、字根及角形等）字音碼、音形（或形音）碼。目前字形碼方案較多，學者們正在探索并制訂形碼評測標準，與用戶相結合對形碼方案進行優化優選，已取得了初步進展。

儘管如此，漢字編碼輸入以及整字輸入方式，在速度與計算機運行速度是不相匹配的，因此一直存在着漢字輸入的「瓶頸」之說。爲了解決這個問題，大陸學者近年來正在研究漢字自動識別、漢語語音識別等漢字輸入新技術，已取得了一定成果。

在漢字信息處理系統與設備的研製生產及優化方面，據不完全統計，中國大陸已有近百個單位研製生產了一百二十餘種漢字信息處理系統和設備，但從系統角度上看，構成系統形成系統的較少，大部分是在國產或引進的原裝微機上進行改造，使之具有漢字處理功能，近來有學者在探索一種使處理機的軟硬件基本上不作修改而能獲得很強的漢字處理功能的方法，這種功能同時對任意機型的適應性也強。

中文信息處理研究的重點必將逐步轉移到對自然語言處理的研究與開發上，我們在言語統計，詞表和索引的編製，語料庫的建立，機器檢索，自然語言理解，自然語言處理，機器翻譯，計算機輔助教學，漢字自動識別，語音識別和語音合成等方面都作了大量的研究工作，也都取得了不同程度的進展。

隨着時代的進展，社會對辦公室自動化系的需求必將提到日程上來，大陸在漢字數據庫和聯機局部網路的工作也已取得進展。

來件請寄軒尼詩道郵箱二〇三二七號，電話：五—一二八四八五三，五——二九一六三八。

何文田官中銀禧開放日

何文田官中於三月五、六日（星期二、三）舉行銀禧開放日。首天上午十時卅分由校友剪綵，隨即開放至下午四時卅分；次天開放時間爲上午九時至下午三時卅分。

以上時間全校開放，禮堂則舉行該校學生之木工、針黹及美術科習作綜合展覽，實用與藝術兼備。歡迎各界人士於開放時間內前往參觀，聯絡電話：三——七一二六八〇。

連串理科研討會 四月間相繼舉辦
試局教署合辦在葛師舉行

中學生物科及綜合科學科教師將可在四月間參加一連串研討會，增強他們的教學技巧。

在四月十三日舉行的研討會是爲任教高等程度生物科的教師而設，目的在加深他們對近代生物觀念的認識，從而糾正高等程度學生在若干生物觀念上的普遍錯誤。

研討會是由香港考試局及教育署合辦，可容納二百五十名教師，地點爲九龍葛量洪教育學院。

校長提名教師參加，應在三月廿二日前將表格寄交香港希慎道利園大廈教育署輔導視學處生物科首席督學。

另外在四月三日至十二日間，將會舉行八次中三綜合科學科教學研討會。地點是香港北角百福道四號理科教學中心。

研討會的目的是向綜合科學科主任介紹最近由香港課程發展委員會編訂之中三科學科課程指引。

每次研討會的名額限三十名。

校長如欲推薦教師參加，應於三月十三日前將報名表格寄回香港利園大廈教育署輔導視學處高科組物理科首席督學。

香港地理日 明在浸會舉行

香港地理學會暨香港浸會學院地理系舉辦的第五屆香港地理日，將於三月二日假浸會學院舉行，由浸會校長謝志偉及浸會學院地理系主任梁唐本深致詞，香港地理學會主席黃鈞堯主持儀式。

接着是專題講座、公開論壇及展覽活動，出席是日的講者包括有詹志勇、鄭永成、楊汝萬、李翠玲、薛鳳旋、陳培佳、胡善爲，他們分別就香港的城市樹木、香港的土地問題、亞洲大城市發展與展望等專題發表意見。

隨意篇　飯桌風波

斯人

女朋友微微任教的學校，教員多在校內享用午膳每天八元，三菜一湯，由小食部師傅烹調，大概一桌八人，這樣，菜式既可推陳出新，又不必天天打游擊，也不用跟學生到外面餐廳「爭食」，那眞好了。微微說：「怎麼？你不是一樣嗎」？

「去年情況是和你差不多情況，但現在往事只能回味了」。我苦笑了。

近年來，斯人一直在校內小食店搭食，地點在家政室，通常三菜一湯，經常更換菜式，也很不錯。膳食時與同事談笑風生，也很快樂。不料，中途有一位同事加入，這原是司空見慣的事，是不打緊的。但他挑三剔四，一會兒說用漆筷子吃飯會生癌，第二天又嫌塑枱報紙不乾淨，有時又嫌菜餸少，這還不打緊，偏偏有位不識趣的同事，兩人氣味相投大談污穢不潔之事：例如某粥店老板一邊揩抹鼻涕，又用手混和牛肉放在粥裏，一時又搔頭皮等，又說某甜品小販邊磨紅豆沙，又同時洗腳抓癢等，如是者這兩位合起來年歲逾百的同事，愈說愈大聲，好像愈說愈有「味」，把旁邊的人忘記了。有些同事只好背後罵他倆沒食德，但苦無辦法勸止他們。奇怪，他們說了十多天，重覆同樣有關不潔的事例而不煩，斯人心裏只有「佩服」！不過，有人已留意到搭食的同事愈來愈少了，但我則很怕打游擊，只有捱下去。

不久，嫌餸菜微薄的事傳到「候鍾大將軍」老蔡的耳朵裏，他很氣憤，認爲有人諂陷他「吞金滅宋」，恰巧兒子替他辦理好移民手續，於是一聲「唔做」，拜拜到金山去了。

而我們呢！又要回復霸位，打游擊或捱飯盒的午膳形式了。但又有什麼辦法呢？

政府將撥廿六億五千萬元 發展中學及職業訓練教育
廿八中學將於八八至八九年度落成
羅富國柏立基教育學院將進行改建

財政司彭勵治爵士在其一九八五年至八六年度教育經費預算中指出：發展政府中學教育的政策，首見於一九七四年發表的白皮書。隨後於一九七八年發表的白皮書，開列了政府發展高中及大專教育的政策目標。一九八五年一月八日政府更接納了教育統籌委員會第一號報告書內的建議。

自一九八〇年九月起，政府開始提供中一至中三的資助學位，以應付這方面的全面需求，這是一九七四年教育白皮書的主要目標。

政府的目標，是在八十年代增加各學校、工業學院及成人教育中心的學位數目，以應付那些適合就讀所提供課程的中三畢業生的全面需求，以及最遲在一九九一年完全廢除初中成績評核辦法。爲達到這個目標，一九八五——八六年度在中學方面的開支及撥給職業訓練局的款項，預算爲二十六億五千萬元，而一九八四——八五年度在這方面的修訂預算則爲二十四億八千七百萬元。

一九八四年九月，中四資助學位共有五萬四千四百三十個。本港五間已完全發展的工業學院在一九八五年九月爲驗完中三的學童而設的工藝課程學位，計有全日制二千二百個及日間部分時間制一萬零四百個。

在中學學位普遍增加之際，完全資助學校的學位數目亦逐漸增加，以改善中學教育的全面水準。資助中學的數目已由一九八三年九月的二百五十三間增至一九八四年九月的二百七十六間。

政府亦正進行一項興建中學的計劃，到一九八八——八九年度，將大約有二十八間新校落成。預算草案已包括五千九百萬元的建設工程開支，以興建十四間中學，此外還有二百萬元作爲將一間多出來的官立小學改爲一所實習教育中心之用。

政府另將八千八百萬元撥作非經常補助金，以供興建新校舍和裝置各項設備之用。

爲着集中更多人手於學生輔導，輔導教學及課外活動工作上，各標準規模的政府及資助中學在一九八二年九月分別增聘兩名學位教師，在一九八三年九月再增聘一名，一俟有足夠受過訓練的非學位教師時，將會增聘非學位教師兩名。根據目前的計劃，這兩名非學位教師將分別在一九八六年及一九八七年增聘。

爲了訓練足夠非學位教師，以應付各項已獲批准的發展起見，教育學院的兩座附屬院校，已於一九八二年九月啓用，而當局更於一九八四年多租校舍。註冊學生人數，在一九八四年九月時相當於全日制學生三千三百九十人，一九八五年九月會增至三千八百零二人；因此，羅富國教育學院和柏立基教育學院將於一九八五——八六年度，展開進一步的改建工程，以便提供額外的教學用地。

牛津聖侯斯學院保薦學額 應屆高級會考女生可申請

參加本年度高級程度會考之本港女學生，將有機會於今年十月進入牛津聖侯斯（女子）學院修讀學位課程。一個命名爲何梁何利保薦學額之計劃，於數年前由四名香港商人發動下，已在該學院成立，在此計劃下，學院每年最多可直接取錄四名合乎資格之港生，而不必透過在英國進行之一般選錄程序。

有關申請辦法及面試資料之中英文報章啓事將於三月四日及五日刊登。遴選委員會成員包括：首席按察司羅弼時爵士（主席）、利國偉議員、吳樹熾議員及聖侯斯學院入學處導師MRS. E. A. SMART，彼等將於四月初接見選人。獲選之申請人倘其爲本年度高級程度會考考生者，仍須視乎其高級程度會考成績如何候秘書處始決定是否取錄，但由於其成績須待至七、八月間始可獲悉，故將先被列作有附帶條件取錄。

聖侯斯學院創立於一八八六年，乃牛津大學三十多間自治學院之一，爲一女學院。目前共有七名香港女生於保荐計劃下在該學院就讀中。

獲選之申請人須有足夠完成學業所需之費用，惟若需財政援助者，則可於五、六月間向大學及理工教育撥款委員會申請英、港政府聯合基金計劃項下之津貼，有附帶條件被取錄者亦可同時申請。此外，聖侯斯學院亦會提供若干獎學金與獲選人。

如欲更詳細了解有關此保荐學額之資料，可向九龍窩打老道八十四號冠華園四樓恒生銀行教育輔導組（電話：三——七一五六五二一）查詢。

浸會校外春季課程 三月四日截止報名

香港浸會學院校外進修部每年分春、夏、秋三季開設課程，分別於三月、七月及十一月上課，尹葉芊芊博士於一九八三年底出任該部總監，主張貫徹教育民主化之理想，認爲延續教育乃傳統教育不可分割之部分，能有效地發揮消除社會文盲、改善社會文化、經濟及教育之功能。

該部近年之發展相當迅速，今季開辦之課程達三百餘項，其中包括商業、會計、秘書實務、電腦、語文、寶石學、文史哲、大衆傳播、音樂藝術、設計、心理學、社會社工、法律、醫藥衛生及其他各類興趣課程等。

今季課程爲春季課程，將於三月中至四月初，分別在筲箕灣、香港、永安、佐敦、培正及九龍等六處中心開始上課。在前三處中心上課之課程，統稱爲香港課程；而後三處之課程，則統稱爲九龍課程。據發言人表示，現時不少九龍課程已額滿，而部分香港課程則尚有餘額，故該部特將報名日期延至三月四日，希望有志進修之人士從速報名。

此外，部分九龍課程仍有少量空缺。有意進行香港課程者，可到灣仔愛羣道三十六號六樓報名（五——七二四三五一）；欲進修九龍課程之人士，則可到窩打老道浸會學院該部辦事處報名（三——三七六二四五）。

金冠會考題解送巨獎中獎名單如下：

頭獎：九龍彩雲邨吳志達
二獎：旺角窩打老道蔡子榮
三獎：九龍順利邨鄭啓邦
入圍：彩虹邨錦華　筲箕灣國基　順利邨彭麗玲　白田邨陳志泉　柴灣馬家強

本公司已於同日寄出中獎通知書與各中獎者，敬請留意。

聖士提反女子中學附屬幼稚園
招收一九八五年至一九八六年度 男女新生

班別名額：上午初班 女生30名 男生60名

學費：每月二百四十五元正（全年共十期）

年齡：出生日期由一九八〇年九月一日至一九八一年十二月三十一日止

申請手續：（一）由三月一日起至三月七日止來函香港列堤頓道二號，本校校務處索取申請表格（逾期恕不辦理。）（二）信內請附長方形回郵信封乙個。

校監：白居雅　主任：蘇鄺惠潔　啓

東南電專招男女生通告

科別：①高級電腦電子及彩色電視工程科 ②電腦電子及彩色電視技術科（夜校） ③電腦選修科（日、夜校）

試期：在校內公佈　開學：三月四日

校址：旺角花園街七十五至七十七號十層大廈

電話：K九六〇一二六

清潔香港 人人有責

協恩中學附屬幼稚園
招考一九八五年度新生

（一）學額：上午低班女生約九十名（兩年制）
（二）年齡：一九八〇年九月一日至八一年十二月卅一日
（三）報名日期：一九八五年三月七日及八日（星期四、五）上午九時至十二時下午二時至四時
（四）報名手續：1. 驗出生證明書 2. 填寫報名表格 3. 交半身近照兩張 4. 繳報名費五元
（五）接見日期：三月十六日（星期六）
（六）報名地點：九龍天光道一號小學部校務處
（七）請備回郵信封乙個

實用英專日夜校 NEWTON E.T. SCHOOL
（創辦於一九五八年）

豐富英專經驗

新學期招早、午、夜班 增辦每週上課兩天及三天班

牛頭角英文夜中學 F.1—F.5 文理電腦組增辦會考選科補習班

全科：P.4 初學班至 F.5 會考班　F.6 劍橋班 ● G.C.E ● TOEFL
選科：英文拼音班 ● 會話班 ● 文法班

時間：
上午班：①（7：55—9：30）②（8：00—10：00）③（9：40—11：30）④（10：15—12：15）
下午班：①（2：00—4：00）②（4：00—6：00）
夜　班：①（7：10—9：05）② 九時工餘夜班

校址：
（日夜校）：旺角水渠道38—42號二樓（近凱聲戲院）
（日夜校）：旺角彌敦道644號三、四樓（注意：報名請上四樓）
（夜中學）：九龍牛頭角定業街48號（聖思定英文中學內）
（夜　校）：紅磡必嘉街老龍坑街口（聖思定英文中學內）
（夜　校）：牛頭角定業街44—54號（近友聯銀行）

城市商業管理學校 CITY COLLEGE OF COMMERCE
(Founded 1970)

日夜校校址：九龍油麻地彌敦道498—500號一至六樓（泰盛商業大廈）校務處：二樓（2字）3-858577 3-853568
九龍旺角彌敦道570—572號一至六樓（基利商業大廈）校務處：二樓（2字）3-306173 3-305487
香港銅鑼灣軒尼詩道458—468號四至六樓（金聯商業大廈）（騏意伍樓上）校務處：四樓（3字）5-8912090
香港德輔道西119—127號三樓（2字）近高陞酒樓 5-461226
夜校校址：九龍大埔道244—248號（夜校）近嘉頓酒樓（聖路加書院內）3-853568（日）3-7770282（夜）3-7798811（夜）

New Classes Commence in March 1985（三月份新班通告）

Banking Course 英國銀行學會試（AIB）全科班
簡介：本校爲一商科及銀行專業訓練學校，採用英國專業學制，並於1972年開辦英國銀行學會（The Institute of Bankers）考試之課程，學生修業期滿可參加該會Local Stage I 考試。
學制：三個月結業
課程：Local Stage I Examination of The Institute of Bankers
科目：經濟學、法律概論、銀行學、英文、會計
上課地點：銅鑼灣校（軒尼詩道458號）及油麻地校（彌敦道500號）

Electric Typewriting Course IBM 電機打字班
學制：兩個月結業，在銅鑼灣校（軒尼詩道458號）及旺角校（彌敦道570號）上課。
科目：IBM電機打字（包括Telex）

Commercial Course (Evening) 夜校商科全科班
學制：三個月結業
科目：簿記、商業書信、進出口實務及C.I.F.
上課地點：夜校商科全科班在下列校址上課：
（一）香港西區校：德輔道西119—127號三樓（近高陞酒樓）5-461226, 5-476464
（二）九龍大埔道夜校：大埔道244—248號（聖路加書院內）3-7798811（夜）

Single-Subject Courses 選修科
Elementary Bookkeeping 初級簿記　Shorthand Theory 速記理論
Intermediate Bookkeeping 中級簿記　Shorthand Speed 速記速度
Higher Accounting 高級會計　Typewriting 打字
Costing 成本會計　Electric Typewriting 電機打字
Import & Export Practice & C.I.F. Calculation 進出口實務及計價　Elements of Banking 銀行學
Commercial Correspondence 商業信札　Economics 經濟學
Professional English (AIB) 專業英文　Principles of Law 法律概論

香港浸會學院 校外進修部

九龍課程大部份已滿額・香港課程尚有餘額
特將報名日期延至三月四日・請從速報名
香港課程：筲箕灣中心、香港中心、永安中心
九龍課程：佐敦中心、培正中心、九龍中心

筲箕灣中心（筲箕灣道聖馬可中學）：Elementary Accounting, Basic Economics, Principles of Management, Financial Management, Import & Export Practice, Computer courses, Conversational English, Effective Writing, 國語、日語、法文、德文、樂理、設計、Secretarial Courses, 裁剪、古典小說專論。

香港中心（灣仔愛羣道）：Elementary Accounting, Intermediate Accounting, Introduetion to business, Import & Export Practice, Fundamental Concepts of Computer System, Basic Programming, Oral English, Pronunciation, Company Law, Business Law, 日語入門、Shorthand Theory, Business Typing, Professional Typing、中國文學、歷史。

永安中心（銅鑼灣永安文化中心）：Higher Accounting, Hong Kong Taxation, Business Courses, Fundamental Concepts of Computer System, Database Concepts, Design and Managment, Conversational, English, Effective Writing, English for Commerce, Business Communication, 國畫、篆刻、攝影、初級國語、日語入門、基礎日語、樂理、醫藥、衛生。

部份九龍課程尚有餘額：

佐敦中心（佐敦道佐敦行）：Accounting courses、國畫進階、書法、素描、水彩畫、兒童畫、樂理、視唱練耳、聲樂、結他、口琴、笛子、洞簫、節奏樂訓練班、日本時裝製圖、中國古典舞、中國民族民間舞、東方舞、兒童舞、兒童中國舞蹈。

培正中心（窩打老道培正小學）：Commercial Letter of Credit, some Secretarial courses, Pharmecy、國語、日語、中文商業書信。

九龍中心（窩打老道浸會學院）：Elements of Banking, Computer Concepts for Executives, some Business Management courses、電視製作入門、中級聲樂、古典結他、琵琶、領袖才能訓練、寶石學。

報名地點：香港課程——香港灣仔愛羣道36號六樓（5—724351）
九龍課程——九龍窩打老道224號浸會學院校外進修部辦事處（3—376245）

報名時間：星期一至五下午二時半至八時半；星期六下午二時半至五時

St. Louis Group of Schools 聖類斯教育機構
商科課程
（一）LCC&I 試題研習班
（二）電腦課程（理論及實習）
（三）商科選修班：會計、商業英語、國語、打字、托福課程、出入口實務

開課日期：1985年3月4至9日

香港西區第三街179號 5-460288
九龍官塘協和街221號 3-893289

珠海書院校外進修部
春季課程招生，三月中開課
簡章備索，即日起開始報名

（一）電腦科：①微型電腦入門及其應用②自用電腦入門③基本電腦概念及操作訓練④商用電腦概論⑤電腦打字及電腦文字處理⑥電腦入門⑦程式設計基礎及數據⑧微電腦—微處理器產品設計之原理及實例剖析⑨電腦結構概論⑩BASIC⑪COBOL⑫FORTRAN⑬R.P.G⑭ASSEMBLY⑮APPLE BASIC⑯D BASE Ⅱ⑰DATA-BASE SYSTEMS⑱AD. BASIC⑲AD. COBOL⑳COBOL PROJECT

（二）會計：①初級簿記②LCC會計全科證書課程③成本會計④LCC（初、中、高級）會計⑤LCC（中、高級）會計試題研習班

（三）秘書：①秘書訓練全科證書課程（日間及夜間）②必文速記速度及理論③英語會話④英文來往書信及報告⑤電腦操作⑥簿記⑦打字⑧秘書實務（凡讀畢秘書各科，本部將保送參加必文考試）

（四）商業及管理：①進出口貿易實務②人事管理③廣告與市場管理④生產管理⑤物料管理⑥房地產知識與經紀買賣實務⑦財務管理⑧香港股票投資之理論與技術⑨市場業務管理⑩公共關係⑪香港稅務法例簡介⑫商用信用狀⑬商業預測及趨勢解析⑭INTODUCTION TO BUSINESS

（五）設計科：①商業美術設計分科證書課程②室內設計分科證書課程③印刷實務④絲網印刷入門⑤室內設計原理⑥室內設計繪圖⑦表現法⑧基本美術設計⑨傢具設計⑩美術字體設計⑪廣告設計⑫住宅室內設計⑬工程施工及估價⑭室內燈光設計及冷氣水電工圖⑮櫥窗設計⑯室內植物及花園設計⑰商業美術設計⑱實用平面設計⑲電視美術設計⑳包裝設計㉑專題設計

（六）語文及大衆傳播科：①ABC基礎英語班②實用英語會話③商業英文④小學英文⑤初、中、高級英文⑥TOEFL⑦中學會考英文⑧基本國語⑨實用國語會話⑩實用日語⑪中文商業書信⑫升大英文⑬英文聽力及理解訓練⑭升大公民班⑮法語初階⑯西班牙語基礎班⑰PRACTICAL ORAL ENGLISH FOR RECEPTIONISTS⑱廣播節目製作理論與實務（電台實習）⑲新聞編寫及寫作實務⑳聲綫及語言訓練

（七）酒店管理科：①酒店管理專業文憑課程（夜間）② HOTEL MANAGEMENT ③BUSINESS CORRESPONDENCE AND REPORT ④FOOD & BEVERAGE MANAGEMENT ⑤FRONT OFFICE & HOUSEKEEPING MANAGEMENT ⑥RECEPTIONISTS ⑦BOOKKEEPING ⑧PUBLIC RELATIONS

（八）觀賞魚類養殖及興趣小組科：①淡水觀賞魚類養殖基礎②海水觀賞魚類養殖基礎③海淡水魚類餌料基礎知識④魚類人工繁殖與育苗技術⑤魚病防治初階⑥時裝紙樣設計⑦服裝製作導論⑧編織班⑨遊艇船主班⑩遊艇大偈班⑪蔬果雕刻班

（九）藝術科：①篆刻學②裝裱字畫③攝影入門④書法⑤色彩技法⑥國畫（山水畫）⑦花卉（國畫）⑧素描初階、進階⑨插圖⑩傳統水墨畫⑪攝影技巧研究⑫話劇演技⑬彩色攝影及彩色幻燈製作

（十）音樂及康體科：①歌唱班②初、中級樂理班③指揮班④牧童笛初階⑤口琴初階⑥琵琶⑦古箏⑧二胡⑨笛子洞簫初階⑩古典結他初班⑪笛子、月琴基礎班⑫粵曲演唱及音樂伴奏基礎班⑬先天氣功太極尺 健體班⑭保健氣功初級班⑮詠春拳班⑯太極（初、中、高）級班⑰東方民族舞蹈學 流行舞（凡有志進修人士，不限學歷，均可申請參加）

索取章程及查詢電話：三一七六〇一五三〇，三一七六〇一六二七。

報名時間：逢週一至五，上午九時半至十二時，下午二時至九時（週六至下午五時）

校址：九龍旺角亞皆老街一一五號一樓

香港商業專科學校 HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE
香港北角英皇道129號 5-781914　九龍尖沙咀柯士甸道81號 3-671353　九龍油麻地彌敦道501號（夜校）3-854392

PROFESSIONAL FULL COURSES 專業全科班
1. Banking — IOB Local Stage I Course 銀行公會試課程
2. Accountancy — AIA (Foundation), AAT (Level I & II) 會計全科課程
3. Management — ABE Certificate Course 行政管理課程

凡學生依本校規定修業期滿，成績及格者，可免考英國 AIA, AAT, SCCA, IAA等會計專業學會基本課程考試

ELECTIVE COURSES 選修課程

Accounting & Costing
- Elementary Bookkeeping
- Intermediate Bookkeeping
- Higher Accounting
- Advanced Accounting
- SSAP
- Intermediate Cost Accounting
- Higher Cost Accounting
- Management Accounting
- 中文簿記及會計

Revision Courses
- LCCI Intermediate Bookkeeping
- LCCI Higher Accounting

Secretarial & General Business
- Shorthand Theory 2000
- Shorthand Speed 50-100 wpm
- English for Commerce (LCCI)
- Business Correspondence (Pitman)
- Oral Business English
- CIF & I/E Documentation
- Inward & Outward Bills
- Typewriting (Elementary to Advanced)
- IBM Electric Typewriting
- Telex Operation
- IBM Electric Typewriting & Telex Operation
- IBM Electric Typewriting & AES Word Processing
- Commerce & Finance

AIA/ACCA/AAT/ABE/IOB ELECTIVE COURSES
- Hong Kong Taxation
- Hong Kong Company Law
- UK Company Law
- Auditing
- Business Statistics
- Data Processing
- Basic Marketing
- Higher Marketing
- Business Administration & Business Communications

惠刊本報分類廣告 請撥電話：⑤462583

娛樂圈

傳施壓力迫麥潔雯讓期
羅文十日赴穗演唱
為演柳毅傳書鋪路

廣東對外藝術交流中心與本地唱片公司聯合主辦羅文第一次內地個人演唱會，已定本月十日至十八日，一連五場，在他家鄉廣州的中山紀念堂舉行。

據知，麥潔雯原定在本月初在該處舉行演唱會，但因羅文向新華社提出意見，不希望他演唱前有其他歌星有擋期，令麥潔雯演唱會無限期押後。羅文否認有此事，他自言沒有此等權力，此事可能是內地安排。

羅文談及內地演唱會的事時表示，早在兩年前已想他北上演唱，但當時時機尚未成熟，而他選擇在廣州演唱，因當地是他家鄉，有感情又具代表性。

內地會要求他演唱二十場，但他不欲唱得太盡，只唱五場。他將於十號動身，除舞蹈藝員在廣東省舞蹈學校挑選十女六男外，其他工作人員都是在香港帶去。他並非看不起內地製作人員，只是同本地人員合作純熟，演唱會舉行時，他的精選歌曲錄音帶亦會配合推出。

羅文並稱，他先前到廣州拜訪羅家寶，內地竟傳出他開演唱會的消息，觀眾爭相購票，情況混亂，現在成為事實，他担心公開售票時，情況混亂，內地特別派出解放軍維持秩序，並規定每人限購兩票。

他的演唱會長兩小時，準備唱三十首歌，全部是唐歌。同時，無綫及廣州電視台會派出外景隊拍攝演唱會情況，分別安排在兩地播出。

羅文希望藉今次演唱會，達到兩地文化交流目的。他表示內地高層人員曾懷疑香港藝人是否只是唱片歌星，現場演唱會大失水準，以往更有藝人魚目混珠，內地觀眾的欣賞力現已提高，感到以往有被騙感覺。羅文要以這次真正演唱會，消除內地觀眾對資材資料歌星的成見，這亦是他的最大心願。他又謂，對內地下一步計劃，可以演出舞台劇「柳毅傳書」。

羅文返家鄉廣州開演唱會。

八和新春團拜
關海山月中赴美加
演出八個地區為期兩月

八和會館同寅昨午舉行新春團拜，第廿二屆正副主席，及全體理事均有出席。計有關海山、新海泉、林錦堂、南鳳、林蛟、謝雪心、南鳳、梁鳳儀、陳醒棠、任大勳、黃坤林、駱少駒、李艷湘、吳千峰等。

主席關海山對記者表示，初當選主席，一切均從頭做起內部整頓，一致推動會務，廿九名理事雖要齊心合力，他表示，他的任內預算為會添置新的會址擴大辦公室，不過添置新會址定要有大佬倌支持才可以實行願望。

關海山最近與「無綫」簽了新約，繪兩年也忙於演戲，三月五號六號市局主辦的在高山劇場演兩晚戲，與伍艷紅、周瑞兒、譚詠詩、李揚聲、蕭仲坤招攬組成寶石劇團，演罷兩晚高山劇場之後，即在月中啟程赴美加作巡迴演出，在美國五個地區加拿大三個地區，估計為時兩個月。關海山在「無綫」請假兩個月，剛好回來後可消假。

新為理事之一的謝雪心昨在現場款待嘉賓，她透露：今年會組班在市區演戲，不過一切還是籌備階段，人選方面也在密斟。她在新年時會到恩師家中拜年，給予恩師鼓勵一番。（棠）

八和會團拜合攝（右起）黃坤林、南鳳、林錦棠、關海山、謝雪心、吳千峰、任大勳、陳醒棠。

六四年由北京來港
丁倩回故鄉演唱

民謠歌后丁倩，定三號飛抵北京舉行演唱會，她是應中國音樂家協會的邀請前往演唱三場。

丁倩對記者表示她是六四年由北京來港，一直都以民歌著稱于香港歌壇，今次應邀返回故里，實屬感到榮耀，北京時代曲受歡迎，而民歌同樣受重視，因此音樂家協會邀她演唱，證明國內民歌更為歡迎。她有廿餘年歌齡，推廣民歌是先驅者，最近在港灌了一張大碟，以民歌及小調碟名稱：「瀟笙戀歌」。

丁倩預定在九號起一連三晚在北京演唱，有國內民族樂團的男高音姜嘉鏘助陣，每晚演唱超過廿首歌曲，經審查過的有「十八姑娘一朵花」，「探情郎」，「春燈龍」，「高山多雄偉」，「江河多壯闊」，「遠方的來客」等。（棠）

民謠歌后丁倩昨會記者。

港姐訪聯合醫院
慰問病人樂融融

基督教聯合醫院的老年及兒童病人，於春節在醫院養病期間，享受了半年的歡悅。香港小姐高麗虹、唐麗球、徐婉敏及劉淑華日前蒞院作親善訪問，向住院病人拜年。

雖然病人未能回家與家人共度春節，但香港小姐的蒞臨訪問，帶給病人溫情及關懷。四位港姐先後在老人復康病房及小兒病房，分派禮物包及生果，並親切慰問病人。病房氣氛融洽歡樂，病人及其家屬莫不喜笑揚眉。

為致謝港姐們的親善訪問，聯合醫院院長錢劍醫生代表醫院致送錦旗，由香港小姐高麗虹代表接受，以誌紀念。

盧氏宗親會慶祝成立十八週年
音樂組十週年聯歡
舉行粵曲唱腔晚會

盧氏音樂組自一九七五年成立於茲不覺十載，向由會長盧超駿領導，盧耀宗主理，盧家嫦監督，顧問盧志忠、盧恩文、盧展發、盧伯舉，為慶祝十週年紀念，特於三月三日（星期日）在灣仔合和城酒家八樓，舉行春節聯歡，并獎學敬老歌唱晚會，由下午四時至七時半，粵曲歌唱娛宗親，八時入席。

該會得各首長及理監事贊助外，更蒙會長盧志忠、盧超駿、盧思文、盧慶、盧偉誠、盧華音、盧玉亭、盧建榮、盧賓、盧玉祥等大力

無綫拉隊赴潮州拍外景。

贊助。音樂組聯歡會。該會更特製銀碟集送與盧超駿、盧耀宗、關錦培、朱錫福、黃馨儀、伍麗嫦、蔣艷紅、尹嘉星等唱家，感謝他們十年來支持音樂組，發揚粵曲，更協助為市政局主辦之粵曲戶外演唱晚會，在港九及新界各處公眾場所演唱娛坊眾，并區內每年民政處舉辦之各社團敬老大會，歌唱娛耆老，義不容辭。又如華僑日報數年前舉辦之救童助學義唱，更大力支持善舉，尤其是盧超駿，盧耀宗，十年來對音樂組出錢出力，任勞任怨，更得宗親贊揚，故該會特贈與禮物聊以獎勵。

是晚大會演唱已來邀紅伶羅艷卿、石燕子、吳千峰、阮兆輝等歌唱娛宗親，並音樂組人員蔣艷紅，伍麗嫦，盧筱萍，尹嘉星，梁少卿，林鳳仙，葉青，盧家煌，黃焯輝，周燕琼，周玉玲，陳伯權，徐星南，張齊強，盧耀宗等，更東邀唱家梁天雁，陳星雲，梁金國，李瑛，陳樹仁，陳碧，梁賓珍，馮漢強，盧惠蘭，黃曼茹等。是晚拍和盧氏音樂組盧家熾，李鷹揚，黃其浩，楊顯鐘，何驁，何義，謝磯，樊醒龍，陳卓澄，陳可光，陳德楷，梁浩波，李鑑，任榮達等，更蒙馮華，廖森，譚雅文，梁浩然，陳佑生，吳耀森等熱臨助慶拍和。

柏原芳惠
今日到港

瘋魔全日本的偶像派女歌手柏原芳惠，應香港銀星娛樂製作有限公司之邀請今天到港，並於明（二）日及三日在灣仔新伊館作兩場個人演唱，全部製作包括樂隊，和唱，音響，燈光及舞台設計，均由日本派專人來港負責。

「吾妻正斗」的工作人員昨會記者。

一對兒女感染過濾性病毒
謝賢拉姑醫院過年
電影市道不佳無胆開戲

謝賢一家人在新春時，都是在醫院度過。他不以此為苦，並與女兒的契媽汪明荃在醫院拍照留念。

昨據謝賢表示，一對子女同時患上感冒，過濾性病毒侵入體內，雙雙於年初二入院留醫。倪女留院時，他和拉姑輪流照顧。有一日他們吊鹽水，女兒契媽汪明荃適逢來探望，此情此景實在「有趣」，遂拍照留念，兒女已出院，他和拉姑放下心頭大石，可以睡個和玩個痛快。

新年時，會有人搵謝賢到內地登台，但他沒有答允。他表示，演唱三場，便算勞師動衆，實在不化算，日後可以唱多幾個地方，才作考慮。至於東南亞方面，目前市道低落，暫時未有登台打算。同時向無綫請假比以前困難，需在兩個月前申請，時間亦成問題。

此外，四哥曾有意投資拍片，但是鑑於市道欠佳，此事亦告擱置下來。謝賢衣着青春，黃造時、司馬燕也自嘆不如。

六月赴加為兒女辦入學手續
黃淑儀以工作減肥
·芳·

黃淑儀是演話劇發燒友，故她雖然忙於替一對兒女辦加拿大入學手續，另一方面又拍港台「香江歲月」，但她仍是答允張之珏演「吾妻正斗」，黃淑儀自言愈忙愈瘦，可藉此減肥。她又稱，「哈囉外母」在新加坡、馬來西亞播映，大受歡迎，新年時，會有人找她登台，但她要往港同家人度新歲，加上工作忙，兼顧不來而婉拒。

芝芝為一對兒女入學事，將於六月舉家到加拿大，約逗留半年後返港。至於亞視找她拍劇集，都是不着邊際，雙方未有正式接觸。

有心唔怕遲，十月都係拜年時，姚鳳絲祝各位年年有餘。

珠城八五年大計
買賣錄映帶為主

珠城公司老板娘梁李少霞昨在寫字樓會記者，她稱：去年與邵氏合作完成了一部「女人心」，此片預算改片名，因為片名平淡。預算四月後推出。

李少霞稱：八五年預算拍一部影片，因為目前製作費動輒就要五、六百萬成本，獨立公司實在太辛苦了。「女人心」一片單是演員費就達到一百五十萬，鍾楚紅的片酬頭尾五年增加了五十倍，所以不想多拍片，但珠城公司一向還有經營發行買賣錄映帶生意，有固定業務。她表示：今年會籌備拍攝一部以青少年為主題的電影，女主角由馬司晨担任，男主角還未物識到。導演仍由關錦鵬執導。（棠）

李寶瑩、羅家英和關海山在澳門演出「天姬送子」。

香港電影事業由大公司壟斷
吳思遠美國求發展
·棠·

思遠公司昨在辦事處舉行同寅新春團拜，吳思遠、元奎、孟海、李文輝等均在場。

吳思遠透露：全年公司大計，他三月份起和美國為自己公司出品的西片進行配音工作，此片未定中文片名，他擬交妥後工作之後，將會在洛杉磯、及美國的影展推廣該片，此片是第一部由中國人當導演的西片，全屬外國演員主演，導演是元奎。

吳氏稱：思遠公司出品的功夫片在海外早有名望，所以發展海外市場，頗為成功，香港方面，電影業走向霸路綫，很多獨立公司再難生存下去，但思遠公司暫時還不想觸犯任何大公司，市場不斷在變化，今後計劃是拍要拍大成本的戲，及投資拍西片。思遠公司雖然沒有大財團支持，又無好的院綫排期排片，祇憑穩紮穩打，不斷的改進，改良，創新，去經營希望還可以繼續生存。

吳氏謂：三年前在美國簽了一位美籍金髮女星羅芙洛，這位外國妹能學到一身中國功夫，而且有多家門派的武術練得很精，初簽時動作片走下坡，因此一直都有新酬寄到她手，現時動作片又復甦，拉羅芙洛是有機會出籠了，她的功夫不會差過國內的冠軍人馬，希望盡在八五年為她開一部大片可能是親自出馬當導演，讓羅芙洛一炮而紅。

此外，希望近期先在港開拍手文成部、李元霸主演的新片，女主角原是日本女星小泉今日子，現在有改變，目前還未確實，總之思遠公司今年開戲是精打細算，大製作發展海外市場及日本市場。

頌新聲演「喜得銀河抱月歸」
燈光處理在摸索階段
·朱侶·

「喜得銀河抱月歸」上半部（是以戲院中場休息計）戲味足，下半部雖有主題曲之類作間場，但因為着重技巧打鬥等演出，故戲劇性不重。如果喜歡看熱鬧和科技等綽頭技巧的，則會喜歡。但講求戲曲傳統的，則不會喜歡這樣的新設計。

當然，這樣新的設計與燈光配合演員來演出，在設計上是有新意的。但在處理上還未有效果，可能現在的粵劇在這新科技上仍處於摸索期。

在劇目上作多樣化的嘗試這是一件好事，雖得林家聲肯嘗試，這樣不論觀衆是否全都是接受，但是向觀衆提供多一種享受。

可能有人說，那是一種倒退，因為在四、五十年代時，盧海天，黃鶴聲等已用機關佈景和宇宙燈之類來演出粵劇。而現在林家聲利用激光來演出不也是一樣嗎？

不過朱侶覺得有人肯嘗試，總比較沒有人嘗試好，如果這樣的嘗試成功了，而又為觀衆所接受，那不也是粵劇一個出路來嗎？

一向都以為，戲曲也是舞台劇的一種，現在世界的舞台劇已充份利用燈光來營造氣氛，為什麼戲曲不能呢，這樣的營造氣氛，當然以不妨碍觀衆看演員演出功架為原則的。

記得筆者在港台做的「舞台上下」節目中，就討論過「戲曲是否適宜現代化」，當時筆者說要視乎情況。

這樣的答案看似是滑頭，模稜兩可，其實那也是實在的，那個視乎情況是說以不妨碍演員演出為原則的，如開臉就只適宜以白色燈光來處理，因開臉是一種藝術，面上彩色斑斕，他們所描繪的色彩都是經過精心的設計的，在白色燈光照射下，那些美麗的色彩就起着作用，如果以別些燈色照射那開臉的色彩就起不着作用了。

但如林家聲在「天仙配」中，他表演紗衣舞時，就以激光來處理，這樣的配合就很適合了，現在「喜得銀河抱月歸」也有如此的利用，不過有些用得好，有些又不理想。

用得好的如說在水底，便落紗帳，用活動水底游魚影片打在紗帳上，而帳內的小妖走位作出佈陣圖形，當阮兆輝出場演戲紗幕拉開了，於是觀衆可以清清楚楚的看到演員們的演出，而觀衆也領會那是水底。如阮兆輝進洞房想追陳好逑就範時，用的激光也很好，在閃光火爆出後，即有一點紅火光出現在阮兆輝背部，這使人意味到尹飛燕給陳好逑的護身符發生了功效。

用得不好的是阮兆輝下水的那一段。燈光一閃，一閃的，利用百殿的旋轉升降舞台，作為入水。與小妖們駕着，但如果加放乾冰和閃着射燈照着，這個效果將會更好。乾冰加上搖動的水帶，不是更似波浪翻騰，妖怪肆虐嗎？

無綫劇集攬宣傳
主角不得無故缺席
否則會遭公司處分

「武林世家」昨日舉行試映會，但出席演員聊聊可數，場面冷落，兩位主角張國榮，張曼玉均缺席。

監製李鼎倫在席上解釋說，他早已通知他們出席，無奈張曼玉拍片，張國榮拍特輯，他們分身不下，情有可原，如果無故缺席，會遭公司處分。

問李鼎倫希望新劇有多少成收視，他謂看過新劇，覺得有點古怪！但未有將問題答覆。

張國榮，黃造時與劉江在「武林世家」。

在美演「閨房樂」載譽歸來
張之珏再組織演出
黃淑儀演吾妻正斗
其他演員有岳華，鄭丹瑞，伍衞國和林立三等。

聯華有限公司以「閨房樂」一劇自紐約載譽歸來之後，為了趕及聖誕節這好檔期，籌備另一齣話劇「吾妻正斗」，該劇將在大專會堂演出五場。

導演張之珏昨與該劇演員黃淑儀，岳華，鄭丹瑞，伍衞國及林立三會記者。據張之珏表示，芝芝可以演出新劇，這感謝她丈夫放人，而伍衞國亦將登台押後，全體演員可在這月份全身投入綵排，倘若新劇反應好，考慮加演四場。雖然，近期有許多演唱會，但同話劇觀衆，對象不同，不會對他們做成影響。而且，由於票價低，五場爆滿，也是足夠開支而已。

張之珏並稱，已答允娛樂商邀請，十月底再往美國演話劇地點，包括紐約及東西岸等。他考慮，公演新劇目，計劃演出六場。為了迎合當地華僑口味，演員需要老中青配搭。

李國麟希望與太太破鏡重圓，他否認外傳與胡美儀過從甚密，強調被人中傷。

醒目仔講
香港歷史

小朋友對於香港早年的歷史，大都不甚清楚，十年人事幾翻新，五、六十年代的香港與現今比較，已大有分別，昔日的社會情況，市民生活，經濟…等，將會在今（一）日下午四時卅分，亞洲電視「醒目仔時間」與各位一起回顧。

此外，「軍事雜誌」將會介紹法國海軍亞事訓練，士兵在戰艦上的生活，及各種形形式式的戰艦。

龍翔劇團三月份內
演出十場劇目大定

河海流

香港電台屬下龍翔劇團，三月份節目大定，計共演出十場，排在港九、新界各區上演，免費招待該區坊衆。

三月份演出，分別以長劇「花開錦繡鳳朝陽」及「人月喜雙圓」兩劇為主，該兩劇過去搬上舞台，頗受觀衆歡迎。

茲將三月份龍翔劇團演出地點、日期如后：

三月二日，星期六，晚上八時，假維多利亞公園三號球場演出。

三月五日，星期二，晚上七時半，新界葵盛東邨十三與十四座之籃球場開鑼。

三月九日，星期六，晚上八時，灣仔修頓球場演出。

三月十日，星期日，晚上七時半，新界元朗錦田足球場上演。

以上四晚，上演「花開錦繡鳳朝陽」。

三月十四日，星期四，晚上七時半，屯門安定友愛社區中心演出。

三月十五日，星期五，晚上八時，觀塘康寧道一號球場。

以上兩晚，演出長劇「人月喜雙圓」。

三月二十日，星期三，晚上八時，香港堅道明愛中心開鑼。

三月廿二日，星期五，晚上八時，深水埗楓樹街球場。

三月廿五日，星期一，晚上八時，九龍城海心公園球場開鑼。

三月廿八日，星期四，晚上八時，佐敦道英皇佐治五世公園演出。

以上四晚，演出長劇「花開錦繡鳳朝陽」。

下午茶介紹
剪紙藝術

中國是一個具有悠長歷史之國家，其文化，傳統民間藝術至今仍然流傳下來，定有其存在價值，剪紙藝術就是其中一個好例子，亞洲電視今（一）日播映的「下午茶」，會介紹這種傳統剪紙藝術。

對徐小鳳模倣表示不介意
葉麗儀自言念舊
沒有想跳槽華星

葉麗儀自言是念舊的人，她在FM I多年，從未萌過跳槽的念頭。

葉麗儀認為一些具號召力歌星，加盟華星派歌星，往往因他們力捧青春。唱片公司捧新人又是應該的。況且可以抽佣，站在利益立場，自然把舊歌星冷落。她覺得做生不如做熟，最重要同唱片公司互相適應。況且，具規模唱片公司，雖然各方面條件佔優，但唱片能否受落，還是講際遇的。

葉麗儀最近面世新唱片，歌曲也形象都煥然一新，她要擺脫「上海灘」的影子。

徐小鳳在其演唱會上，曾模仿葉麗儀，對此，她並不介意。她表示，自己也會模仿過徐小鳳。況且兩人私交甚篤，沒有所謂。她遲謂，在一窩歌星甚少有利益上的衝突，但新一輩歌星，作風不同，各人見有機會，便極力爭取不放棄。殊不考慮能否應付得來，而且有時難免產生磨擦。

萬梓良人心博人心
邵氏網開行動自由

萬梓良最近接了港視一個劇集，又在拍獨立公司的影片，他與邵氏簽有基本合約，如此自由，令人不明。

萬梓良稱，法律不外人情，人心博人心，他加入邵氏以來，甚少推搪，公司派下任務，他也照做，只要角色可以發揮，非第一男主角他也照做，他不計較小節。

由於自己合作，而萬子說公司自然也會體諒，在不妨碍拍邵氏戲情況下，放他出去搵食。

日前，邵氏找他接戲，萬梓良自拍完「替槍老豆」後，已休息兩三個月，顯然極到，在兩個劇本中，選了由李太亨執導的時裝片。

萬子表示，夏天拍時裝戲比較輕鬆，而且，他歷年來在電視上也拍過太多古裝了。李太亨的新戲，劇本已備，稍後便會開拍。

預計，到時邵氏此片與港視的劇會撞期，萬梓良說做了多年電視人早已握慣，並不担心，尤其邵氏，港視一家親，更加好商量，到時，影、視兩邊走，不過是一網之隔而已，十分方便──拍廠景的話。

踏入牛年，萬子良心願是做個好演員，及拍好電影與有份量的電視劇。

他大埔家中年年實桃花，但迄今為止，萬子仍未行正桃花運，他也暫無娶室之念。萬子才廿七歲，他不急於成家，眼前事業為重也。

林家聲在「戎馬金戈萬里情」中演少年楊繼業。

陳好逑在「戎馬金戈萬里情」中演少年余賽花，尹飛燕演侍婢。

華僑文化

促進中外文化交流倡閱書風氣
歐美亞洲讀物滙聚
國際書刊展會開幕
今日起在大會堂低座連展四天

一個爲推廣本港閱讀風氣及促進中外文化交流的「國際書刊博覽會」於今天在大會堂低座開幕，開幕典禮由中文大學校長馬臨博士剪綵，新鴻基有限公司執行董事馮永祥先生致詞。

展會日期爲一九八五年三月一日至三月四日，時間由上午十時至下午七時。

參加本次展覽的出版商，分別來自中國、英國、美國、法國、西德、印度、日本與星加坡等國家，而印度更爲世界第三大英文刊物出版商，西德也代表一二〇〇種刊物出版人並展示一二五〇種不同的書籍。

代表參加的公司也包括美國的時代生活叢書、香港的南華早報、博益出版社、辰衝圖書公司等，中國方面的有企業管理出版社，人民衞生出版社等。

香港既是亞洲一個主要文化教育中心，自然是最理想的展出場地，另一方面，香港居民華洋共處，這個國際書展必可推動香港閱讀風氣及表現香港廣泛的文化口味。

書籍進出口數字爲證明香港閱讀及出版的一個好現象，首五個月書籍進口數字比八三年同期上升百分之四十六點三，而出口也比同期上升百分之三十三，主辦機構新鴻基國際服務有限公司表示借着這個展覽會，可幫助推廣香港的閱讀風氣。

展覽會將會大量排列不同文字刊物、多種書籍、雜誌與辭典等，同時有展示書法詩詞，並介紹一些新的書法文具同時在會場出售，主辦機構更鼓勵參觀者能熱烈選購閱讀刊物等。

「第五屆青年文學獎文集」已出版
搜集獲獎創作精華
大學提倡語文成果

十多年來，「青年文學獎」集幾百港大和中大校內外同學和工作人員之力，爲提倡文學和提高語文水準做了不少工作。每屆青年文學獎的得獎作品都結集而成「青年文學獎文集」，進一步促進文學和中文。「青年文學獎文集」出版以來，本本廣受本港及海外青少年、家長和師長歡迎。期待已久的「第五屆青年文學獎文集」是最新出版的文學獎文集，收集入選作品、評判評語、青年文學獎歷史及活動報告，還有作者小誌，內容豐富充實。

「第五屆青年文學獎」三月一日至四日展出大會堂

蘇東坡像　羅鶴鳴筆

「第五屆青年文學獎文集」，收入六十多篇得獎作品，有小說、散文、詩、文學批評和戲劇創作，是廿多位評判從千多篇作品中選出來的精品。每篇作品都洋溢着真摯的感情和殷切的誠意，是青年學生工餘和課餘的最佳讀物，也是年青一代與家長師長溝通的橋樑。

這本最新出版的「青年文學獎文集」，以小說、詩和散文最具水準和特色。小說方面，蕭衛東的「樹」，萬紫嫣的「遊沿士」、「福坤伯」，趙汝明的「囚」，李汀鶴的「鬼魂城」等，或佈局奇譎，或寓意深邃，或人物活現，或情節曲折。散文方面，敍事、記人、詠物、述懷，都結實利落，餘韻無窮。詩方面，陳德錦的「樂與怒」和姚啟榮的「一九七七──城市之歌」等都寫出他們的環境和生活。中文大學講師余光中、黃維樑、皇甫河旺分別談詩、文學批評和報導文學，深入淺出，引例貼切生動，是「第五屆青年文學獎文集」的另一特色。

第五屆青年文學獎是第四屆青年文學獎中斷後的再起，延續了青年文學獎的命脈。現在「第五屆青年文學獎文集」終告出版，該屆青年文學獎總算有了一個完結。

「第五屆青年文學獎文集」由綠林出版社出版，訂價二十五元，各大書局有售。訂閱查詢，請聯絡青文圖書（灣仔莊士敦道二二四號三樓B座，電話：八九一六九三二或五：八九一六四〇二）。

綠林出版社同時宣佈，第五屆青年文學獎得獎者可免費獲贈第五屆文集一冊，請得獎者逕向青文圖書取書。

韓國皮笛手朴文奎
中日韓演奏會助陣

韓國皮笛及長鼓手傳統手朴文奎，參加中日韓古箏伽倻琴演奏會演出，爲伽倻琴家金靜子伴奏。

朴文奎畢業於漢城國立大學音樂學院韓國古典音樂系，曾在國立古典音樂學院任皮笛手（一種韓國雙簧管），亦曾在國立傳統音樂高中、中央大學及慶熙大學教授音樂。

除了皮笛外，他亦擅長演奏長鼓（韓國鼓）及演唱古典抒情歌曲。他曾參予灌錄由黃秉冀作曲兼演奏的「絲綢之路」唱片。目前，他是正農樂會會員。

荃灣大會堂，三月一日（星期五）晚七時卅分，元朗其修堂。演出者除了金靜子和朴文奎外，還有古箏大師項斯華、日本箏家沢井忠夫及沢井一惠。

音統處週末辦
免費國樂講座

康樂文化署音樂事務統籌處將於星期五及六（三月一及二日）在旺角及油麻地音樂中心舉辦三個有關中國劇曲及中樂的講座。

第一講「中國戲曲發展與欣賞」由梁沛錦主講，將於星期五（三月一日）下午七時至九時假九龍窩打老道八十四號旺角音樂中心舉行。梁氏爲香港大學博士，主修戲劇，現任中文大學講師，對中國戲曲素有研究，其著作包括「粵劇研究」、「粵劇劇目研究」等。

第二講講題爲「中樂合奏傳統交響化問題」，將於星期六（三月二日）下午五時至七時在九龍柯士甸道（一三八號）油麻地音樂中心舉行。由樂評人黎鍵主講，黎氏爲本港「聯合音樂」院刊之主編及香港民族音樂會成員。黎氏講座內容將包括西方關於「交響化」之含義、近代民間樂隊的模式及傳統民間樂隊器樂配置之特色等。

第三講講題爲「粵曲欣賞」，由香港演藝學院中樂系主任唐健垣博士主講。將於星期六下午七至九時在油麻地音樂中心舉行。唐氏爲民族音樂學博士，其著作包括琴府，唐氏粵曲唱本及中國音樂等。此講座之對象爲初學粵曲或對粵曲有興趣但缺乏認識之人士，唐氏將介紹粵曲曲詞及樂曲之結構、唱法及唱腔之風格。

以上三個講座均免費入場，入場券可向香港音樂事務統籌處各音樂中心索取。如有查詢請電

法住學會開班
講授佛學初基

法住學會將開設第九期佛學初基班，介紹佛學通識，以興趣爲主。講題包括：（一）偉大的偉陀，（二）苦的存在感受，（三）「自我」的奧秘，（四）無常的存在論與自我觀念的矛盾，（五）學佛與修道，（六）解脫境界。過往該會開設初基班均座無虛設，此次共開兩組，甲組開課日期三月十六日，以後逢星期六下午三時至五時上課，在該會行教部舉行（彌敦道四九四號吉利大廈六樓）；乙組開課日期三月十七日，以後逢星期日上午十時至十二時假該會總部舉行（旺角通菜街一〇三號三樓），名額共八十人，全部免費。

陶瓷感情細膩
深婉含蓄見長
藝術中心舉辦陶瓷課程

（特稿）在地球上佔了超過百分之四十，却又給視爲低賤的泥土，一旦給燒煉成爲只有精神面貌的陶瓷來，可又會使人們對之百看不厭了。

誠然，看慣了神仙花草虫魚的名畫，看看陶瓷作品，甚至把藝術修養揉合在泥土裏，不單一新耳目，而且可以領略一下從沒有到有的過程，和體會高度的滿足感。

一般人對陶瓷只着重其實用，但實用之外，也少不了來一番創造，這樣看去就有些新鮮感。現時，學習製作陶瓷的人已愈來愈多，且大多不是爲生計而學，而是爲了陶冶性情。因爲其主題已非陶瓷表面的形象，而是混合了人體血肉思想精神在其中。

藝術中心兩位陶瓷導師林浩佳和李梓良表示，許多參加陶瓷工藝製作班的學員，已然衝破只欣賞其表面這個領域，他們從一灘攪拌了的黏泥，經過親手處理、搓揑、拉坯、成型、燒煉、上釉等過程，從幻想到泡出個製成品出來，雖然與名家的水平仍有一段距離，却可以從中領略創作的樂趣。

陶瓷的製作說難不難，却也並不容易，即使沒有半點美術眼光也不要緊，要緊的是有興趣，按步就班進行，掌握基本工具、技術、材料、物料就是。當然，最初階段頂多是造一只碗、一只碟，但經過時間的浸濕，當可製作出具雕塑性的精美陶瓷來，那時外形的變化多端，重量以至色澤等，一如自己控制，一只看來古拙的陶瓷，其實却是經過幻想而至創作的泥塑藝術結晶品。

李梓良的容器陶藝製作課程內容集中於容器的製作。技法包括輪上拉坯、陶板黏合成型、陶條盤繞法等。此外亦教授陶件裝飾、釉的運用、素燒、釉燒等。綜合陶藝創作課程內容以陶料爲主要創作媒介，嘗試混合其它材料，如木、鐵、繩等。除教授知識技巧外，主要強調創作的樂趣。（綺）

結他大師演奏名曲

〇一六〇六五五七三。被冠爲「結他大師」的朱利安‧畢先達，應市政局之邀，定於三月三日（星期日）晚上八時，在大會堂劇院舉行一場演奏會。屆時，他將選奏杜蘭、巴赫、基奧迪尼、施賽、居林納及托勞巴等作曲家的作品。門票分二十元及三十元兩種，將於明（星期六）日起在大會堂、伊利沙伯體育館、香港體育館及太空館票房發售。

名家詩選
甲子歲暮漫題所讀書八首之四　吳天任

伯仲相輕結習深，論詮七子費沉吟，文章小技能經國，戎馬聲中識好音。（典論論文）

魏文典論，稱文章經國之大業，不朽之盛事，爲提高文章地位之第一人。

片語成高號賞游，淸談江左盡風流，笑他平叔耽寒食，味却神明墮鬼幽。（世說新語）

何晏服五石寒食散，求長生，自謂神明開朗，而管輅謂其魂不守宅，血不華色，名爲鬼幽，見魏志管輅傳注。

亦知品第未全安，論什紛紜起例艱，風詩只在性情間。（詩品）

鍾嶸詩品，後人議其品第不當，而始創例，固自可取。

孟博臨刑諭善惡，一時行路皆悲呼，孝經偏贈盜賊徒。（後漢書）

范滂臨訣，謂其子曰，吾欲教汝爲惡，則惡不可爲，欲汝爲善，則我不爲惡，其母曰，既有令名，復求壽考，可兼得乎。

讀四子書後感　劉東溪

先師孔子孝仁恕，論語書中道細評，義重利輕孟亞聖，侍王賤霸嗣賢良，不偏不易中庸旨，名句名篇禮記亮，大學博問爲政路，四書宋後傳文場。

楚湘園創立十週年紀念

樂育英才志不休，閒居養性渡春秋，經營雅業爲心醉，奉獻年華作孺牛，淡天漢汝廷忘老，淸月當空爲稿柔，楚湘園主原居士，世代書香歷史悠。

畧談石濤之山水畫法（二）　羅鶴鳴

石濤之筆墨皴法源流，是否又全面推翻前人祗是獨樹一幟呢？以我之意見，可以作一全面性之分晰，細心觀察石濤之山水真跡，巨構及畫冊，可以發現其皴法淵源，原來亦多從宋元明各家蛻化而來，常見者有：一、直筆長皴，從董源巨然之長披麻皴蛻化而來；二、橫點積墨，從米芾蛻化而來，又自創先用淡墨，即加濃墨破之，或先用濃墨，即用淡筆淡墨破之之拖泥帶水皴；三、皴法簡短多變，從黃子久之披麻解索皴蛻化而來；五、皴紋屈折，粗細互用者，從倪雲林之折帶皴寫出；六、墨色深厚，沽積層層者，墨法學董其昌而善用之，水墨暈曠，天趣古拙者，從文伯仁蛻化而來。（文伯仁有仙山樓閣一幀，墨法甚佳）。七、常常出入多家，而自饒己趣。故其淵源甚廣遠，實非胡亂塗鴉，全無前人法度者也，蓋其人天資極高，師法前人而能化爲己用而已，或曰：君方才引述石濤之畫論，已不師法古人，其皴法與古人相似者，乃無意中相值耳。不能謂其有師於前人也：予曰，否，其必有先取法諸前人，而後化爲自己所用，世豈有不師前人之長，而能率爾有成，而淵源有似於某家者哉，予未之見也。

石濤之山石造型，千變萬化，不一而足，有圓渾古拙者，有山方硬而石圓小者，有尖利如刃者，有粗壯而筆硬者，有祇勾輪廓及主皴，而不加渉皴及擦筆者，有全山用橫直筆皴成者，有全山用圓筆皴成包狀者，有山石奇峭而苔草尖如芒刺者，有山石粗豪而苔點肥大溢出石外者，山石有皴擦已足不加苔點者，有山石奇古而皴如彈渦者：……蓋石濤有一自豪語，當云「搜盡奇峰打草稿」，因其所學於前人者既多，而將之運用於自覩之眞山眞石中，故能得心應手，動合前人法度，而又更勝於前人也。

至石濤之畫論中云：「今問南北宗，我宗耶，宗我耶，一時捧腹曰：我自用我法」，斯言誠爲正論，其實南北宗可以互用，而不必拘泥於一幅中，又云「古人既立法之後，便不容今人出古法……」一語，我以爲古之畫家，本年未有說過今人不能出古法，從以千百年來，中國學者有過於推崇前人之習慣，而甚少有毀譽之言，陳陳相因而已。

石濤又云：「……荊關耶，董巨耶……，誰與安名，余嘗見諸名家，動輒仿某家，法某法，書與畫天生自有一人職掌一人之事，從何處說起」，此言誠擊中數百年來，書畫家最之要害，作爲當頭棒喝，以醒者我輩徒尚臨摹，終生不敢跨入創格之門者，我意以爲，學山水者，在少青年時期，及技藝未成熟時，自應臨摹，以得實益，然臨摹五年，十年，結合遊覽寫生，及多觀名作之後，可以創格矣，蓋一畫家終生學畫，而未具自己面目者，可能是所學不專一，未能深入探索耳。

石濤一生，苦學有成，發揚光大中國繪事，誠足爲我輩後學借鑒，而其人之成就，全在肯乎具有自己之面目也。（完）

劇影藝術
第四三二期

「推銷員之死」的情意結
周凡夫

誕生了足足已有三十六年，使阿瑟密勒被提升爲國際知名劇作家的美國話劇「推銷員之死」，在百老滙首演以來，已演出七百四十二場。一九八三年五月，這部名劇被移植到北京舞台上，由英若誠譯成的國語劇本，由北京人民藝術劇院製作，幷由英若誠担演推銷員威利一角，獲得了很大的成功。

今年香港藝術節，將這個國語版本的製作，搬來香港藝術中心的壽臣劇院，對於這齣大多數話劇迷都已熟悉的名劇來說，專業化的「北京人藝」的演出，無疑是會感到有很大滿足感的，因爲就各方面來說，國語版本都很成功，在八十年代的今日，仍散發着感人的力量。

翻譯爲國語的「推銷員之死」，整個劇本的背景，佈景，道具，仍是美國的，但在對白上却沒有拘泥着此點「美國化」，反而很自然巧妙地對照地穿插了一些罵人的國語粗話，而個別字眼及一些地名，則仍用英語唸出，這樣子處理，看來不減原作神采，且較少翻譯劇的不自然感。

筆者看的是二月廿六日最後的一場告別演出，整個製作成熟，具有專業水平，音樂，音響及燈光的設計都很有效果，舞台的多將次式設計，頗爲巧妙，具見心思，在寫實中也發揮了創意，細看場刊名單，担任舞台設計的共有四人之多，集思廣益，果然弄出成績來。

「推銷員之死」能夠演出劇力，能夠將發生在美國的故事而將東方的中國人感動，最主要當然是劇本所傳達的訊息已突破地域和年代，具有典型性和普遍性。但要成功地將這些訊息傳達，主要責任便落在演員身上，「北京人藝」的十多位演員，無疑水平都很高，但不容否認最有韻味，最能演出神韻，能散發出「明星」般光芒的，仍是兩位資深演員，演推銷員的英若誠和其妻琳達的朱琳。

這對演員一舉手一投足，一個眼神或者半句說話，都將劇中人的性格和形象很自然和深刻地帶出來，可以說整部劇作便在他們兩人的帶動下發展，劇情受他們牽引着，觀衆情緒受他們牽引着，相對來說，演他一對兒子的李士龍及朱錤增，雖然也很入戲，但碰上與他們的「爸媽」做對手戲時，功力高下馬上見出，做兒子的還是有「嫩的誇張」，還有火，此因劇中「兩老」都已爐火純青了。

同樣地，劇中另外一對父子朱旭演的查理，及梁燕生演的伯納德，亦有這種功力差距的現象，伯納德的形象，有些兒過了火，反而查理的形象很可愛，他們這對父子，在劇中可說是起着一種對比，襯托的作用，是頗爲巧妙的安排。

這個劇作能自四十年代末期，演到今日八十年代而不衰，不容否認是因爲劇中表達的訊息並未有老化，三十多年後的今日看來，更覺深具時代意義，威利的一家，是很平凡的一家，但夫妻，父與子，母與子，及兄弟之間所存在的情意結，却將這家人糾纏着，這些情意結的產生，身爲父親的顯然要負很大的責任，今日爲人父母者，重看這部戲，當較身爲子女時所看更具感受。

就以筆者來說，以前還未離開校門時，看過本地業餘劇團的粵語製作，感受和印象都不深，這當然與當年的製作水平有關，但與當時的人生閱歷及思想似止於爲人子女的階段也有很大關係。

此外，該劇運用上了一些懸疑，虛幻，和意識流般的手法，倍能緊扣人的情緒，此點，以前總看並無特別感覺，可見這些手法要感人亦要看能否成熟地表達出來，才最重要，劇團是否有水平，亦由此得知。

英若誠、朱琳與黎樊奔合照。攝於藝術中心壽臣劇場。

加國劇訊

廣州粵劇團來加演出
姚漢樑

廣州粵劇團，將於四月二日抵達多倫多，將於四月五日至十日在「中央工藝學院」禮堂演出六場，一行五十七人，由後起之秀名花旦盧秋萍、刀馬旦鄧鳳女、文武生羅偉華、小生王凡石、花旦倪惠英等担綱演出，劇目包括白蛇傳、春草闖堂、百花公主、女兒香、柳毅傳書及三齣折子戲擱馬、情探與打金枝。

紅綫女原定担任藝術指導隨團來加，但因其夫婿華山染病未癒，或者不能成行。

此次演出一方面由於中國在多倫多新設領事館，第一次促成中加文化交流的任務，另一方面也由於多市多個華人僑團有意組成「多市華人團體聯合總會」，成立籌備委員會，集資贊助演出，而演出收入之盈利亦撥出百份之五十作爲「聯會」的基金。票價分卅元、廿二元、十五元及十元四種，此行除多市外，尚在溫哥華、三藩市、羅省及紐約其他四個城市巡演出。

童芷苓子苓示範

京劇名伶童芷苓、童子苓，及華宗會慈術中心主任名票周龍章，一月卅日在聯合國圖書館禮堂向二百餘位外國人士講解京劇藝術及示範「秋江」、「紅娘」、「驚夢」與「霸王別姬」的總柔唱腔與舞台技巧，用英語解釋。

城市評論員訪港

城市電視台（CITY－TV）時事評論員特帶同攝影師訪港拍攝一段紀錄片，二月十四日晚在晚間新聞後播出，其重點是介紹香港的旅遊區，特別著重尖沙咀及尖東的商店與娛樂場所，飲食場所，灯飾，手持多倫多的報章所刊登的最廉價商品廣告，在一間售賣音樂器材的商店裏，一架錄音機的價錢要比多倫多貴加幣廿元，也作街頭訪問，聽取港人被移居他邦的意見。

僑族文化在螢幕上

另外一個專爲介紹地理文物的「國家地理特輯」（NATIONAL GEOGRAPHIC）二月十二晚也播出一個深入中國內陸拍攝傣族風俗的片段，敍述四個美國人（學生、商人，教師及新聞從業員）親身與傣族交流的經過，廣省大學學生史提夫．漢莫（STEVE HAMEL）說：「我好像馬哥勃羅，二」！

難民電影節

約克大學二月四日至八日舉辦了一個「難民電影節」，放映「越南醫生」（ONE OF MANY－DR NHAN）描述一九七九年一位原在越南執業針灸醫生逃出越南後的遭遇，最後獲得定居溫哥華，雖有「真材實料」，礙於社會制度不能在溫市執業，迫於無奈什麼工作都幹過，賴以維生。

另外一套名爲「香港大嶼山禁閉難民營」（THE CAMP ON LANTAU ISLAND）其實是「喜靈洲」而不是「大嶼山」，介紹出營中難民的焦急情緒，期待外國收容的煩燥。事後的檢討會中，有一位王醫生認爲該片有新意，「醜化」香港政府與「不人道」！

翻新房屋的影片

省政府與喬治布朗學院及多市房屋建築商聯合會作拍攝了一部「從靈感到翻新」（FROM INSPIRATION TO RENOVATION）的影片，把一幢被才燬毀的房屋翻新的過程，全部實地拍攝下來，片長廿分鐘，介紹商業改建計劃，繪圖，規定建材，以及預算，考慮額外開支（如提高新水管），怎樣選擇建築商，怎樣取得「担保」（BOAD）與最安全的「合同」（CONTRACT），被告中請建築許可證，完工後可以扣留工程費百份之十作爲四十五天內的「不滿意保證」，這部錄影帶可以在圖書館借用，不收費用。

中國兒童紀錄片

溫哥華著名製片人加利布殊，由華裔歷史學教授林達光博士獲取聯合國兒童基金的支持，在北京拍了一部「宋慶齡」兒童福利基金會育中國兒童」的紀錄片，描述三億五千名兒童受教育，接受醫療，衞生健康情況，與參與美術，藝術的訓練，很道殘廢兒童之家的實況，歷時兩個月，一九八三年底完成，現時已提名競取今年奧斯卡獎。（寄自多倫多）

「推銷員之死」演員造像說明。左上：李士龍飾比夫。右上：朱錤增飾哈皮。左中：梁燕生飾伯納德。右中：劉駿飾某夫人。左下：朱旭飾查利。右下：仲麟亮飾本伯伯。

加國劇壇史話（四）
姚漢樑

章程守則

社員入社的手續，要有兩名社員爲介紹人，以品行端正奉公守法爲準則，入社基金三元，不交年費者作自動退社論，基金不能追償，「爲旋唐或身故當不在此例」，這一句是表示返回唐山及已經身故的社員不算是「退社」。他們的「社員登記註冊」刊有很多「已故」的社員名字。

另外第四章中有一段很好的規則：「加入本社者，需要服從三民主義，不論何人，不得擅自將其人名字批下，如擅自將某人名字批下者，一經查出，召開全體大會懲戒之，凡入社者，須遵守本社規章才認爲本社正式社員，衆以名爲姓，亦無分黨界，堂界，邑界之分，以取昭劃一，倘有僑胞願加入練習劇員或音樂員同時其本人加入本社方能接納，倘其人加入本社五年之外，不担義務者，至某人遇有大小事情本社一概不理」。

這些守則，不知現代人懂得它的意思嗎？就是不可以隨時「拂袖而去」，也不可以未經入社便參加演出與伴奏。

自建戲院

一九三五年在猶太教堂的舊址開幕演出粵劇後，大受歡迎，因此每個星期日都有經常演出，觀衆不但止於華僑，也吸引外籍人仕參觀，不料却惹起西人戲院的妒忌，投訴市政府謂天星戲院安全的條件，要飭令停演！停演了兩年後，一九三七年感到有自建戲院的必要，於是發起集股運動，每股十元，更由於社員林善添，李厚，林道生等的大力支持，瞬即集得鉅款，通過一條議案：「購買實業股份的列名爲實業部股東，得享實業權益，不必再繳月費，社方有能力償還股本時每人扣除十元」。購得伊麗莎白街九十六號至九十八號地段，興建戲院，面積五千多呎，樓高三層，戲院有三百幾個座位，符合演戲的條例，獲得市府的演戲執照，除了社員的演出外，更由港穗聘請了十一位男女紅伶來加助陣。

聘請名伶

自建戲院之初，由社員自己演出，漸漸覺得有增強實力的必要，適逢林道生要回國，便委托他在香港廣州物色伶倌來加助陣，可以舉辦長期演戲的作業。

受聘的紅伶計有陳醒威，梅蘭馨，鄭天嘯（譚光普一文則稱爲邪天嘯，不是何者爲合），吳王初，何醒華，何少明，酉魂國，馮盈實，車秀英，車雲英（譚文則謂十人，少了何醒華），蔡仕，這批伶人，在當時的省港粵劇界都享盛名，號有號召力。可是當時的移民法例很苛刻，每人入境要繳納人頭稅加幣五百元，再加上旅費，薪酬，行裝，爲數頗鉅，幸得關榮俊，麥直繩，林三環，李厚，林善添等五人，慨然每人負責兩名伶的人頭稅及旅費支銷，於是這批伶倌才得以依約到埠，聲色藝俱全，演出的場面精彩絕倫，一新僑民的耳目，每次公演，座無虛席！

雖然賣座鼎盛，但是仍然開支過鉅，入不敷出，幸得財務主任林善添墊出鉅款支持，如此持續數載，至一九四二年第二次世界大戰時，伶人有因結婚成爲家庭主婦的，也有轉往別國謀生的，相繼辭職，社員亦有本身工作繁忙而無暇兼顧演出的，於是宣告停演，解散戲班。

祇有在農曆新年，除夕晚會，週年慶典時才演出娛賓。每年的社務以祭祖爲重，清明掃墓，拜祭先友，以表慎終追遠的懷念。其餘的時間，社員祇供社員聚集遊興而已。

直到戰爭過後，一九六八年售出戲院以十一萬元鉅款購得今日的新址。

歷屆首長

劇社的組織，是採取數監兩部制，首任的主席是伍動森，一九三五年第二任的是林立環，一九三六年林國康由林寧就代行，三七年續被選爲主席。一九三九年是林祝華。一九四一年又由林立環，重任主席，一九四五年是林經鴻，一九五七年又是林立環，一九五一年李進帝，一九六二年胡能斌，一九六六陳亦雲，一九六九林仲文，一九七六黃英發，增加一個副主席李文祥，一九八零林仲文重任，副主席仍是李文祥，一九八二林環筏，副主席周洛漢，直至於今。

演出成績

一九三三創立之初，便於每週的星期六及星期日演出粵劇，門券祇收二角五分。

一九三四年是多倫多市創立的一百週年紀念，參加花車巡行，由社員化裝演出「摩教香增」孔子的故事，博得中西人仕欣賞。

一九三五年開幕典禮演出後，每星期日演出兩齣粵劇，就因爲演出賣座，遂招西人戲院的妒忌。

一九三七年自建戲院落成，再加上省港名伶前來助陣，聲威鼎盛，一九四零年名伶華寶師，林小璋參加演出。

一九四五年華僑十月十日國慶節，慶祝勝利舉止全僑大遊行，出動花車兩輛，一爲「木蘭從軍」，一爲「遊說六國」。

一九七零年演出古裝話劇「重見天日」，主角孟啓安老院籌款：演劇改編自「十五貫」，主角是劉阿鼠（許家駒飾），能紹平監斬官，呂寶白人飾演方玉英，吳觀存飾演方的繼父，容若龍飾演男主角陳友誠。出場人物達廿八人之多。

一九七一年演出話劇「小心火燭」，因爲演出這話劇的影響力，很多劇團也相繼創立，「中華劇藝社」便是其中之一。

一九七六年，黃英發主席先後邀請在港享譽的「香港劇團」與「寶聲劇團」（李寶瑩與林家聲）以本社名銜登台演出。社員亦由此吸收到很多演員。

一九八三年社慶在懷恩遜戲院演出「萬惡淫爲首」，主角龍劍笙飾演黃子年，乞食時募得二千餘元，分爲三份，平均捐贈作孟啓安老院、華僑公立學校和孫中山銅像委員會，名伶羅艷卿由三藩市趕來助陣，飾演曾瑞雲，曾雲飛飾演曾仁窮，盧小爛飾演陳氏，社員龍躍飾演張大川，朱君亮飾教頭森，後飾黃伯忠，陳婉儀飾演曾寵雲，趙燕雯飾演黃子良，黃楚翹飾演乳娘，盧家熾領導西樂，麥欣領導中樂伴奏，鄧嘉咸担任司儀，鍾雲山客串歌唱，陳容鼎盛，極受歡迎。

一九八三年二月中，在安省藝術學院演出三齣折子戲，「樓台會」由趙燕雯與林秋鳳演出，「拷紅」由吳蔭玲與黃楚翹演出。

五月廿二日金禧紀念在懷恩遜劇院演出「新啼笑姻緣」，由八二年的原班人馬担綱，龍笛舫飾演樊家樹，鍾麗蓉飾沈鳳喜，曾雲飛飾劉璋，趙燕雯飾關壽峰，龍躍飾馬煥，盧小爛飾關秀姑，陳婉儀飾歌姬，劉蘿蘿飾舟子，林秋鳳飾女將，朱君亮飾大將，黃楚翹飾沈三玄，趙玉真與龍展圖飾民衆，中樂領導馮旭華，西樂領導馮少鏗，司儀蔡德昭，鍾雲山客串歌唱。

金禧特刊

爲了紀念五十週年，出版「金禧特刊」，由林環筏，譚光普及林仲文三人主編，一九八三年初便開始集稿，直到八四年尾始能出版。特刊中除了題詞賀詞社員名冊歷史圖片之外，文字方面有林環筏的一篇「本社成立五十週年之大事記要」與「拉雜談音樂」，譚光普的「聯僑劇社略史」，盧家熾的「祝聯僑劇社成立金禧慶典」，龍笛舫的「傳統粵劇及其演變」，楊建興的「聯僑與我」，佚夫的「聯僑感懷」，一名的「安省老人遐知如何誕生」，許之遠的「觀劇者言」之外。

回師沙田草地場面熱鬧
摩告坐騎俱見實力
草上大鱷豐收月靚

八卦網

踏入三月份，賽事編排頻密，首先而來的便是明日沙田八場草地賽事，由於上兩周改跑沙地關係，多駒避戰，故今番參戰馬匹當踴躍，極具熱鬧氣氛。

明日之戰分由第二、三、四、六班及八四年新馬相鬥，亦設一場錦標賽事，乃由第二班馬跑二二〇〇米，爭西洋會所盃，十二路氣袋角逐，估計必有龍爭虎鬥鏡頭出現。

騎師機會方面，朴仕能與李森均齊告復出，惟是坐騎方面未算太出色，不宜過份寄以厚望，此外何敬森亦停賽期滿上陣，卻僅得一匹機會不大之「吉利多來」出戰大可不理，至於告東尼與摩加利均有多騎上陣，實力甚是不俗，應有頭馬見面。茲將明日八場賽馬有機一爭馬匹介紹如下：

貴寶頗穩　冷門寶靈

第一場由八四年新馬跑一〇〇〇米，十三駒列陣，成然進步馬控制大局。「貴寶」似乎短優於長，此番小休而來，排位有利，進度方面比前出色，倘非慣熱食，應可頭先拔籌。對手有「快利達」，馬擁快速，上仗敗於走勢合落，與實力無關，回跑草地，條件有利之下，必會顯示眞面目。冷馬推荐「寶靈」，此駒前速飛快，近期已有積極麻練，動態頗爲鮮明，如今場謀動，未嘗無機搗亂大局。

草上大鱷　鬥兩灰馬

第二場由第六班馬跑二二〇〇米，十駒參戰，形勢似明實暗，有幾路伏兵存在，愼防熱頭冷腳局面出現。「草上大鱷」上賽熱倒，大歸似乎有體無完膚之惑，論馬應非如此不濟，恐是熱到發燒所致，就近日狀態仍見水準，今仗當仍有一戰之力。可予其威脅之馬有「銀駒」與「勝利多」兩匹灰馬，「勝利多」連續兩仗，俱快放怳目，此番路程縮短，若仍能交出快放前寫，必然勝利在望，値得一諗。「銀駒」換上雷文，老馬顯有心求一逞，以班氐而言足夠迴旋了。

幸運鳥　機會極高

第三場由第二班跑二二〇〇米，十匹馬爭西洋會所盃，長途氣袋林立，以近態較佳者可睇高一綫。其中「幸運鳥」新勝猶勇，馬特擅軟爛地，且幕後甚連拼，故此鳥仍可望有幸運之神再降臨。對手不離「電子天下」與「生意人」，兩駒均愈長愈妙，前馬上仗因換人而敗，此番主帥回征，有合理分頭時，必會謀闖天下。至於「生意人」質態俱佳，本有可拼本錢，唯一缺點是嫌磅重，路遙之下始終感吃虧。

豐收月起　防好而穩

第四場由第三班馬跑一八〇〇米，上陣馬共十三匹，實力相當平均，大師傅坐騎可佔先一籌。「豐收月」、「好而穩」、「威威力」均有機一拼；「豐收月」漸次及水準，此程正宗出路，改用告東尼無非欲求取勝，至於能否豐收，則要看同路肯否唱做。「威威的」前仗表現出淩厲後勁，證明此程更合，何逵策騎有分頭倍出色準繩，估計今回會求威番一次，兪爾甚要。「好而穩」今季當銳，排外檔望空可長驅直進，在其勇勿未落之下，又豈能疏於拖取一席。

英皇之友　奧運勝利

第六場由第四班馬跑一六〇〇米，十馬列陣角逐，形勢比較單純，三匹近見星態之馬鼎足而立。「英皇之友」、「金太陽」、「奧運勝利」俱有贏馬資格，「英皇之友」贏得保持銳勢，如週場地偏軟，一班英皇學友又可拉頭馬。「金太陽」易廐做足功夫，態況回甦得令人滿意，陳柏鴻已試準此駒，此太陽可及時驅接雲霧，閃耀金光。「奧運勝利」情況亦大同小異，能否建功則視乎杜泰功架，走回上仗水準，已堪言勝矣。

怡德馬胆　翡翠勇士

第七場第六班跑一二〇〇米，依然十駒列陣，亂局之勢已定，短中弱馬林立，難言穩健。短中取長似是「怡德」可信，馬易入艾廐後有轉藥，雖疏操而露勇，現由施泰浦執韁，此君坐騎無多，必乘時增添頭馬紀錄。對手有「翡翠勇士」與「馬到」，兩騎均有爭霸本錢，特別是前者拼過一仗後，馬結實得多，本身速度不慢，提防今次顯現眞面目。至於「馬到」質已見詛，贏得則靠告東尼搭夠，否則忌配腳機會較濃。

海國王子　坐位望贏

第八場由第四班馬跑一六〇〇米，上陣馬共十二匹，可爭馬未算太多，應是熱門收場。越級挑戰馬「海國王子」擁有高質，人所共知，今回越級上陣不外求多分幾元耳，此場祇要杜泰不出錯，可期高奏凱歌。配腳有兩駒，一爲「勝意」，一爲「勇駒」，前者上仗長途由彭馬出騎，走勢惹人憧憬。現復再出擊，勝意燊然。「勇駒」難得屢拼未疲，馬有可放可留之實力，於磅輕有利之下，此駒亦有機會勇往直前。

──「藍籌」擁有佳質而狀態見勇，今次中距離出擊，倘分頭非太熱的話必能復前失。

四重彩初選

⑨藍籌　⑩快無敵
⑧先達　④皆能
⑤昇平樂

（申力星提供）

孖寶心得

第一場　⑪貴寶　⑩快利達
第二場　⑤草上大鱷　②銀駒
第三場　⑥幸運鳥　⑤電子天下
第四場　⑨豐收月　①威威的
第五場　⑨藍籌　⑧先達
第六場　⑨英皇之友　⑧金太陽
第七場　⑥怡德　⑦翡翠勇士
第八場　⑪海國王子　⑦勝意

（申力星提供）

場外孖Q心得

第三場　⑤電子天下　①③生意人　奪獎
第四場　⑩上簽　②⑨豐收月　春風得意（匡公）

第三場　③奪獎　⑤①生意人　電子天下
第四場　①威威的　⑩⑨豐收月　上簽（南公）

第三場　①生意人　②⑤電子天下　步如飛
第四場　②春風得意　⑩⑥品質第一　上簽（老惠）

第三場　③奪獎　⑦⑥②步如飛　幸運鳥　飛駒
第四場　⑩上簽　③⑨⑦快利穩　豐收月　好而穩（班超）

華僑日報貼士

場次	第一選	第二選	第三選
第一場	⑪貴寶	⑩快利達	④寶靈
第二場	⑤草上大鱷	②銀駒	⑦勝利多
第三場	⑥幸運鳥	⑤電子天下	①生意人
第四場	⑨豐收月	①威威的	③好而穩
第五場	⑨藍籌	⑧先達	⑩快無敵
第六場	⑨英皇之友	⑧金太陽	⑩奧運勝利
第七場	⑥怡德	⑦翡翠勇士	⑧馬到
第八場	⑪海國王子	⑦勝意	⑩勇駒

（申力星提供）

明日賽馬排位騎師配搭表

第一場　新馬　一〇〇〇米（連贏位）（孖寶第一口首關）

馬號	馬名	排位	磅數	騎師	練馬師
（一）	必全勝	5	一二九	朴仕能	方
（二）	甬江皇子	4	一二九	李森	屈
（三）	康乃馨	3	一二六	杜泰	朱
（四）	寶靈	11	一二六	王君適	吳
（五）	龍取水	7	一二六	唐敘生	鄭
（六）	武林高手	2	一二六	鄭仲謀	鄭
（七）	特好駒	12	一二六	洪國興	歐
（八）	花燭重逢	13	一二三	告東尼	登
（九）	雜役	1	一二三	何逵	郭
（十）	快利達	6	一二三	陳毓培	李
（十一）	貴寶	10	一二三	劉伯恩	新
（十二）	神采	8	一二三	摩加利	摩
（十三）	四明山	9	一二三	何敬森	朱

第二場　第六班　二二〇〇米（三重彩）（連贏位）（孖寶第一口次關）（孖寶第二口首關）

馬號	馬名	排位	磅數	騎師	練馬師
（一）	澳洲友	7	一三七	浩德	王
（二）	銀駒↓	8	一三六	雷文	張
（三）	一路好	5	一三六	施泰浦	艾
（四）	嘉福寶↓	10	一三〇	胡活士	方
（五）	草上大鱷	1	一三〇	摩加利	摩
（六）	自由城	2	一二九	李森	屈
（七）	勝利多	9	一二九	徐貴良	簡
（八）	超勁个	6	一二六	告東尼	吳
（九）	威勇	3	一二六	唐敘生	鄭
（十）	埋伏	4	一二五	杜泰	朱

第三場　第二班　二二〇〇米（連贏位）（六環彩）（孖寶第二口次關）（孖寶第三口首關）（場外孖Q首關）（沙宜杯）

馬號	馬名	排位	磅數	騎師	練馬師
（一）	生意人	6	一四〇	楊格	王
（二）	步如飛	10	一三六	劉同安	陳
（三）	奪獎	8	一三五	摩加利	摩
（四）	君皇	5	一三四	李森	屈
（五）	電子天下	2	一三二	劉伯恩	新
（六）	幸運鳥	9	一三二	徐貴良	簡
（七）	飛駒	3	一三一	胡活士	新
（八）	紫翊	7	一二五	何逵	新
（九）	明德	4	一二二	告東尼	登
（十）	相見歡	1	一一七	浩德	鄭

第四場　第三班　一八〇〇米（六環彩）（連贏位）（孖寶第三口次關）（孖寶第四口首關）（場外孖Q尾關）（三重彩）

馬號	馬名	排位	磅數	騎師	練馬師
（一）	威威的	11	一三七	何逵	郭
（二）	春風得意	3	一三六	摩加利	摩
（三）	好而穩	12	一二八	胡活士	方
（四）	偉駒	13	一三〇	潘納	登
（五）	森林寶島	2	一二九	鄭仲謀	鄭
（六）	品質第一	6	一二六	洪國興	歐
（七）	快利个	8	一二七	劉伯恩	新
（八）	花旗林	9	一二六	杜泰	朱
（九）	豐收月	7	一二五	告東尼	艾
（十）	上簽	1	一二五	李森	屈
（十一）	寶馬	5	一二四	徐雨石	簡
（十二）	飛鷹	4	一二二	彭瑪	夏
（十三）	華禮	10	一二二	徐貴良	鄭

第五場　第四班　一六〇〇米（六環彩）（連贏位）（孖寶第四口尾關）（孖寶第五口首關）（四重彩）

馬號	馬名	排位	磅數	騎師	練馬師
（一）	加威勇士	1	一三六	摩加利	摩
（二）	吉利多來	7	一三一	何敬森	朱
（三）	人人發	9	一三二	浩德	鄭
（四）	皆能	12	一三〇	曹達	施
（五）	昇平樂	3	一三〇	唐敘生	張
（六）	馬中寶	5	一二八	徐雨石	簡
（七）	金面兒个	4	一二七	彭瑪	羅
（八）	先達	8	一二七	潘納	登
（九）	藍籌	11	一二三	洪國興	歐
（十）	快無敵	6	一二四	李森	屈
（十一）	豪俠親王	10	一二四	杜泰	屈
（十二）	老頑童	2	一二三	劉伯恩	新

第六場　第四班　一六〇〇米（六環彩）（連贏位）（孖寶第五口次關）（孖寶第六口首關）（三寶首關）（三重彩）

馬號	馬名	排位	磅數	騎師	練馬師
（一）	大情人	7	一三六	鄭仲謀	鄭
（二）	的確威	5	一三六	朴仕能	方
（三）	好得意	6	一三四	彭瑪	夏
（四）	神寶	3	一三三	摩加利	摩
（五）	天龍星	4	一三二	李森	屈
（六）	長好	9	一三一	徐貴良	簡
（七）	好心	1	一三三	李易學	摩
（八）	金太陽	8	一二九	陳柏鴻	李
（九）	英皇之友	2	一二八	告東尼	登
（十）	奧運勝利	10	一二八	杜泰	朱

第七場　第六班　一二〇〇米（六環彩）（連贏位）（孖寶第六口尾關）（孖寶第七口首關）（三寶次關）

馬號	馬名	排位	磅數	騎師	練馬師
（一）	永捷	2	一三六	陳柏鴻	鄭
（二）	搵銀	5	一三一	胡活士	方
（三）	富士山	10	一三四	潘納	簡
（四）	新郎	1	一三二	彭瑪	夏
（五）	龍勝	4	一三三	陳炳雄	登
（六）	怡德	3	一二八	施泰浦	艾
（七）	翡翠勇士	6	一二七	劉伯恩	新
（八）	馬到	7	一二五	告東尼	吳
（九）	銀峰	9	一二三	摩加利	摩
（十）	金銀星	8	一一八	何逵	郭

第八場　第四班　一六〇〇米（六環彩）（連贏位）（孖寶第七口次關）（三重彩）（三寶尾關）

馬號	馬名	排位	磅數	騎師	練馬師
（一）	美麗謊	1	一三一	胡活士	方
（二）	萬利來	4	一三六	徐貴良	簡
（三）	超卓	5	一三二	雷文	張
（四）	紅紫荊	8	一三二	摩加利	摩
（五）	勝驥	11	一二五	陳志忠	歐
（六）	蘇捷	2	一三一	唐敘生	摩
（七）	勝意	6	一三〇	彭瑪	屈
（八）	豐水	12	一三〇	告東尼	登
（九）	神奇金剛	3	一二五	朴仕能	王
（十）	勇駒	7	一二四	劉同安	陳
（十一）	海國王子	10	一二四	杜泰	朱
（十二）	創紀錄	9	一二〇	李森	屈

週二游水馬名單

馬會昨午公布，本週二前往沙田馬匹游泳池游水之馬匹名單如下：──△屈廐：牛奶哥，大家好，軍心。△簡廐：花旗銀，金中金，金伯樂，金山威，天龍之霸，泰安，大白鯊，火狐，麗勝之寶，幸運鳥，馬中寶，靈駿，頂呱呱，勝利多，金沙，長好寶馬。△張廐：飛快，得利多，精神快樂，包捞好，翡翠福星，向日葵，普天同慶，更好趣，昇平樂。△郭廐：神鎗手，金銀星，大高手，活寶貝，新機二號，恒利，滿利駒二世，丈八金剛，快鎗，長好運，香港之星，戈壁之星，威威的，小寶貝，雜役，超速名駒。△方廐：新春之喜，好而穩，財路，錫山，大武士，美麗駒，合作快樂，咸明，快而好。△登廐：同德，貴族，加州小子，永樂，運轉乾坤，賽刀，鄉村英雄，月玉面金剛。△伍廐：歡呼，富宮，好機會。

明德勇況有增無減　萬利來狀態已走樣

沙田晨操

昨日出操的馬匹此起彼落，有如走馬燈一般令人目不暇給。現將明日出賽者擇述如次。

「奪獎」摩加利試千二米，自動加速，出腳既快且勁，體格強壯，予人有截然不同之感，若果屆時場地不太軟爛，則勝望甚濃。

「明德」告東尼試千二米，輕描淡寫般跑來，出腳自然，勁道十足，勇況有增無減，可作配腳。

「威威的」黃汝安慢走一圈，但見神態旺盛，一身是勁，進步良多，足以推翻大局。

「上簽」劉治浩，與李森的「無敵良駒」一同試千二米，前駒在外檔力抗到底，非但未落下風，且毫不費力，姿態輕鬆之至，勇況撩人，後者出腳迅速而有力，佳態洋溢。

「快利達」陳毓培慢走一匝，精神煥發，出腳有力，日益成熟，足以打開勝利之門。

「金太陽」陳柏鴻慢試八百米，姿態從容不迫，落腳輕巧而有力，勇況與日俱增，可期奏捷。

「長好」徐貴良試千二米，跑來無精打采，落腳笨重，依然故我，頹氣未消。

「的確威」助手試四百米，沿中檔跑來，身重力弱，乏善可陳，勢難有作爲。

「天能星」助手，與杜泰的「勝意」和李森的「快無敵」一同操千二米，三騎並肩爭持到底，內檔的「天龍星」稍佔上風。步頭欠勁，未有起色。中間的「勝意」出腳遲鈍，未有寸進。「快無敵」也是十步笑百步之流而已，毫無進展。

「品質第一」洪國興，與助手的「富貴子」聯同試千二米，前駒在外檔奔馳，稍落下風，是騎者故意示人以弱而爽，態況甚勇，三甲之材。

「皆能」曹達試四百米，進步敏捷，饒有彈力，成熟與狀態俱突飛猛進，足以稱雄。

「銀峰」胡活士試八百米，神采奕奕，腳頭硬朗，有迴光勇，力足與對手一較高下。

「藍籌」洪國興試千二米，沿欄而馳，走勢順暢，腳頭挺勁，勇況冒起，位置之材。

「威勇」唐敘生試八百米，按韁過直路，但見身體豐滿，毛色光潤，然腳步沉重，難寄厚望。

「富士山」潘納試八百米，昂然過直路，步大力雄，佳態洋溢，倘若屆時場地不太軟，則有掄元之望。

神奇金剛惹人好感　超勁走勢轉弱欠銳

（老惠）

谷中早課

×××

快活谷昨晨後試跑，尚見熱鬧，朴仕能一早到場試完神奇金剛匆匆離去，而吳廐馬則一直等告東尼趕抵開始試課，茲擇述如下：

×××

一路好施泰浦試八百米，一分〇〇秒八，末段廿六秒正，按韁而走，直路考驗衝刺力，頗爲不俗，洒開大步過終點，走勢不過不失，拚後狀態勉強保持有九成作戰水準，仍堪留意。

神奇金剛朴仕能試八百米，五十秒八，末段廿五秒八，時間相當快，韁口靈活，較上人控制自如，走勢亦惹好感，狀態已見不弱，但今賽路程略長多少，小敲無妨。

勇駒劉同安試八百米，五十六秒九，末段廿八秒五，按韁貼欄而馳，以均速走畢全程，身輕有彈力，拚後有多少進步惑，今番再戰，有一定機會，不可忘或。

澳洲友助手試八百米，一分〇二秒八，末段三十秒五，按實而走，沿途走來均欠銳氣，毛色暗淡，火氣亦遜，狀態顯著不及贏馬時好，難奇太大希望。

步如飛馮耀正試八百米，一分〇二秒五，末段三十秒四，貼欄而走，輕抒步頭性質，拚後難言有進步，論狀態保持上賽水準，今賽路程嫌長，追捧不宜。

生意人楊格試千二米，一分廿六秒五，末段廿六秒八，按韁而走，出腳甚順，沿途自動加快，走勢挺勁，悅目非常，拚後依然見勇，仍有重視必要。

超勁告東尼由發威麥志榮伴試八百米，五十五秒五，末段廿八秒三，由前駒佔先多少起步，後駒略爲推送跟隨，返入直路後，超勁去勢已轉弱，欠衝刺力，狀態反覆回落，今賽非追捧對象。後駒步勁平平，馬身亦重，觀感欠佳。

馬到告東尼試八百米，五十一秒六，末段廿五秒五，按實走中檔，落腳急密，勁力不俗，直路一掠而過，馬身轉輕，連課打磨已有進展，可予留意。

眞靈王君適試八百米，五十七秒正，末段廿八秒五，扣實順馳，沿途走中檔，跑姿比前嫻熟，馬身亦收實，成熟增進，狀態初見冒起，有分頭可敲。

今次六環彩復告熱鬧
奪獎好轉可一戰　新郎搵銀有惡鬥

坤乾譜抜

今次賽馬，六環彩特別指定由第三場至第八場擔當。

第三場是第二班二二〇〇米長途賽事，十駒上陣，以奪獎及幸運鳥比較可取，奪獎健康轉好，倘戰積極，幸運鳥亦已回勇，上名機會應較高。

第四場是第三班一八〇〇米長途賽事，十三駒上陣，以上簽及快利比較可取，上簽試課勇進，機會較高。

第五場是第四班一六〇〇米中距離賽事，十二駒上陣，以藍籌及先達比較可取，藍籌改由洪國興執韁，機會較高。

第六場是第四班一六〇〇米中距離賽事，十駒上陣，以金太陽及英皇之友比較可取，金太陽已見回勇，應可上名。

第七場是第六班一二〇〇米短途賽事，十一駒上陣，以新郎及搵銀比較可取，新郎久沉復勇，機會較高。

第八場是第四班一六〇〇米中距離賽事，十二駒上陣，以萬利來及美麗謊比較可取，萬利來試課仍勇，路合，機會較高。

六環彩介紹

第三場　奪獎　幸運鳥
第四場　上簽
第五場　藍籌
第六場　金太陽　英皇之友
第七場　搵銀　新郎
第八場　萬利來

金太陽態在回起中

華後人日記　莫候仁

第六場：以「好心」爲胆，似乎是兵行險着，因爲配李易學也。但論路程又無法不取佢，以態還馬都應該要佢者。「金太陽」易廐後無表現，但狀態似在回起中，路合配近少贏馬之柏鴻，應注意了。

第七場：「新郎」跑此程比較好的，中段竄勁不差也。千二是最合路程，彭瑪可建一功了。「永捷」是全場後勁最好之一匹，池仔可能益吓柏鴻，亦須兼顧。

第八場：「萬利來」在此可稱獨當一面了，穩取此場頭馬。「神奇金剛」亦是一匹後上奇勁之馬，朴仕能復出，以此馬最具冷味，有實力又何以不取。

三寶：

好心　新郎　萬利來
金太陽　永捷　神奇金剛

第八場　萬利來

·班超·

匡公講馬
勇駒見暗勁充盈　實力夠四班贏馬

踏入牛年，初三及前晚初八兩次賀歲賽事，華人倉口已分別贏馬賀歲計有歡洪、張七叔、權哥、新界簡、吳大師、山東李、平叔及旦哥，淨低落嚟尚未贏馬賀歲者，乃池哥、飛機陳及老朱而已，前兩位乃堂宝大中型倉口，肯定唔會坐視繼續食蛋唔賀歲，明日沙田草地之戰，鄭、陳兩廐，有多加注意必要。

若果從昨晨谷中試跑觀察，本公認爲飛機陳確有頭馬在手，値得優先介紹，「勇駒」是也。

「勇駒」昨晨由劉同安主持最後試跑，單跳八百米，開出廿八秒四，廿八秒三兩段平均速度，「勇駒」全程貼欄而回，安仔由始至終屹高半身短韁按實紋風未動，惟胯下畜牲，沿途自動展步搶去，遠望已好感十分，及至直路經過細意再觀察，馬身凹凸分明，肌肉起柳條，馬頭担起暗勁充盈，講印象，是此馬出道以來，最佳一次！

「勇駒」插編第四班今季屢拚未逞，可能在部份馬迷心目中已起輕視心，惟本公認爲，此駒實力已夠四班可贏，迄今未贏，純粹受後天環境狀態起跌影響，今仗路合甚勇，不勝何待？

今晨快活谷試閘　七匹馬集成一組

快活谷馬場今晨六時四十五分有一組例行試閘舉行，有七匹馬報名參試，谷中四個馬房均派馬出試，爲近期少見的，茲將名單列下：

檔	烙號	馬名	騎師	廐
③	S一四	胭脂虎	貴良	艾
④	A五	純華之光	施泰浦	艾
⑤	P一二	屯門	楊格	王
⑥	T八八	威發	麥志榮	吳
⑦	T一二六	藍塘道	王君適	吳
⑧	T三五	心之寶	劉同安	陳
⑨	V八九	金箍棒	黃潤生	陳

華僑經濟

港府推行配額制度改革運動
已獲得相當的支持

據「亞洲紡織月刊」總編輯宋凱沙表示，港府最近推行的配額制度改革運動，已獲得紡織界相當的支持。

較早時貿易署提出了兩項交替性的改革方案，並邀請了業界及有關人士表示意見。A項文案建議：將臨時性轉讓額的百分之二十，從實額者次年的配額中扣除；而B項方案則主張把許可轉讓比例從現時的平均數百分之五十降至個別項目的百分之二十。宋氏個人贊成實施A項方案，因爲他認爲該方案較爲明確。

宋氏在其二月份評論專欄中稱：「自一九八四年以來，官方的工作方式起了全面的變化。官員比以前反應敏捷，肯負責任和實事求是。我相信他們現在是心口如一，有決心改革目前這個糟糕透頂的轉讓制度。」

宋氏這篇文章特別集中評論香港總商會對這次改革表態時的戲劇化轉變。他指出：在他任總商會紡織委員會成員近十年內，商會的一貫立場是主張把轉讓配額下出口實績的百分之五十撥歸買額人，以便其將來可以獲得本身的配額。因此，當委員會被邀請就政府的方案發表意見時，商會的董事麥理覺就被授權致函貿易署長，表明支持A項提案，並建議將削減幅度從百分之二十提高到百分之三十。該封信於十二月十九日寄出。

但是，紡織委員會于一月九日又舉行了一次會議，會後麥理覺便再次致函貿易署，宣稱撤回上一封信中的意見。在這次會議之前，商會的秘書發出了一份有四個問題的調查問卷給屬下會員中八百間從事紡織生產或貿易的單位，因商會的主席唐驥千、紡委會主席朱恩餘和商會董事麥理覺都一致認爲有需要進行這項調查。到會議舉行時，商會總共收到九十二份答覆，認爲代表性不足，故此該項調查在會後仍繼續進行。

到一月廿九日時，商會總共收集了一百六十五份答覆，其中百分之廿五贊成A項方案；百分之卅六認爲B項方案；百分之十九支持現行制度應該維持，但須收緊措施來杜絕作弊；只有百分之十八認爲現行制度完全毋須改革，而另有百分之二建A、B兩項方案應該一並實行，並須大幅增加配額轉讓的印花稅。

根據這些調查結果，紡委會決定將十二月十九日的信重新宣佈有效，重申其對A項方案的支持，唯一的修正就是建議將新例實行第一年的配額削減幅度從百分之二十降至百分之十，然後再逐年遞增百分之五，直至到第五年時達到百分之三十爲止。

宋氏指出：另一方面的配額持有人和配額經紀亦擺明車馬要頑抗到底。例如，一月二日的「東方日報」，就引述了麗新製衣廠曾廣玉先生的話，表示不贊成政府的建議，因爲他認爲在自由經濟下政府的干預程度，應該保持到最低的程度。曾氏本身是個配額經紀，而麗新則是個大量配額持有者。

宋氏表示：「作爲一個配額經紀，曾先生自然認爲政府的改革方案是一種『干預』，因爲配額持有人和經紀經常有一種錯誤的印象，認爲自己是配額的擁有者──我認爲在這方面應該有一個明確的定義，說明誰是配額的法律擁有者──以及製造商和出口商應該擁有何種功能，才能算是配額的使用者。」

宋氏引述了成語「道高一尺；魔高一丈」，但鼓勵貿易署毋須氣餒，因爲對改革建議的一般反應，清楚地顯示出「邪還未能勝正」。「邪即使獲得暫時的勝利，亦不能永久鎮壓正氣。改正而行，因爲正邪之間，往往只是一念之差──尤其是利之所至之際。」宋氏最後作出以上的結論。

去年世界燃料大降價
富裕國工業增產可觀

根據國際貨幣基金會的調查，八四年下半年世界原料價格大降，十二月份仍在下跌。第三季度價格劇跌百分之七，第四季度再跌百分之三點五，其中幾近一半原料價格是在十二月份下跌的。

以美元計算，去年原料價格較八零年的最高紀錄低百分之十八。

最近出版的「國際貨幣基金調查」半月刊又發現，富裕國家在工業生產方面表現很好，八四年首九個月，十九個主要工業國工業生產增幅似有百分之五，雖然不是所有資料齊備，十九個國家中，除了西德，法國，澳洲和瑞士以外，表現全都較八零年好。

日本的紀錄最佳，八四年首九個月裏，工業總產值增幅達百分之七點三。次之爲美國，增幅百分之六點六。而周二英國公佈第四季度工業產值，全年總產值增幅爲百分之六點八。

西德，法國和澳洲第三季度工業產值也報增長，比利時，芬蘭，挪威，瑞典和瑞士則報稱下降。

外資企業紛來港建基地
大局已定租金回落加速拓展
寫字樓消化速度正加劇

由於本港前途問題圓滿解決，金融中心地位得到保持，也由於外圍經濟好轉的帶動，本港經濟有長足的進展，外貿持續看好，使八四年的空置寫字樓消化過程速度已大見加快。據一間物業顧問公司的調查報告表示，目前主要商業中心區的空置樓宇，已回降至百分之五以下，比八四年初時大有改善。而隨着外資企業繼續來港建立亞太區的發展基地，展望八五年，對寫字樓單位的需求，總有增長，應該是可期的。

今年一月，港督尤德以「香港的政治和商貿前景」爲題，向倫敦證券交易所發表演講時曾指出，中英香港前途協議加強了許多海外投資人士的信心，一些外國商人，特別是來自美國及日本的外商，一向都堅信香港問題始終能有一個大家接受的解決方法。港督強調，現在有一種趨勢，是愈來愈多跨國公司利用香港作爲跳板，以期在東南亞地區擴展業務，特別是打入中國市場，不少公司已循着這條路綫擴充業務並取得極大進展。

港督演詞中所指的，乃是本港寫字樓單位去年有消化速度能夠加快的基本因素。

去年寫字樓單位的消化速度加快，香港前景明朗與外資注入增加固屬基本因素，而租金的回落加速投資者的擴展計劃，也是原因之一。以中區爲例，去年底至今年初的寫字樓租金，較八一、八二年高峰時約回落了四成，令到不少租戶乘時擴大租用面積，及改簽新租約，這亦有助於市場對商業樓宇的消化。交易廣場及匯豐銀行新總行大廈將於今年內落成，樓面面積共達二百萬平方呎，對中區寫字樓供應量突然大增，寫字樓市道雖然平添了一股壓力，但對租金卻有一定抑制作用，使中區寫字樓租金能維持在較低水平，對整體寫字樓市道當屬有利。

香港前途明朗化，在外資源源注入之下，本港寫字樓市道前景絕不悲觀，也正由於這一緣故，有消息指出，港府短期內將再度推出金鐘道八五七一內地段拍賣，該地段面積一點〇六九公頃（約十一萬五千平方呎），曾在八二年底以招標方式推出，但因當時地產市道低沉，港府不滿意標價而收回，而當時的標投章程，該地段的建築物是一個平台的三棟樓宇，其中兩棟規定是辦公樓，第三棟可以是寫字樓亦可以是酒店。而於此次再度拍賣，章程內容有否更改，雖尚待揭曉，但無論興建酒店或寫字樓，以當前情勢而論，仍不失爲適合市場需求的措施。

港府計劃再度推出金鐘道八五七一內地段拍賣，亦顯示當局對出售地產物業市道前景看好，尤其是對寫字樓及酒店，認爲未來的需求潛力仍甚大。

英維持油價　市場可穩定

（紐約訊）美國石油交易商表示，英國國家石油公司宣佈將一月份黑雁油價維持二八·六五美元，估計可鞏固現時的石油市場。

分析員表示該行穩定油價，但部份人士認爲這只是針對有限合約持有人，影響不大，其他分析員表示國家石油公司決定是對政治及經濟壓力作出合理反應，並對石油輸出國組織於一月底達成的協議作出支持，與中東國家維持較和諧的關係。

美國汽車銷量　七九年來最佳

美國汽車的銷量在二月上旬增加百分之二點三，成爲一九七九年以來的最佳表現。

通用汽車銷量增加百分之九十六點七，福特下跌百分之十一點一，福士下降百分之二十三點六。

美國汽車業在上旬的八個銷售日內售出二萬零六百部汽車，是七九年以來的最佳成績。

共市失業率續升　元月達百分之十二

布魯塞爾電：歐洲共市統計署宣佈，共市失業人數去月增加五十萬人至破紀錄的一千三百六十萬人高點。會員國（希臘除外）一月份的失業率首次達到百分之十二；去年十二月是百分之十一點六，而十一月則是百分之十一點四。

該署說，失業人數的增加不能解釋，唯一的可能是該月的天氣惡劣，又說經季節性調整的數字顯示出，在經過數個月的穩定或下降之後，若干成員國的失業趨勢已銳增。

英通脹升勢持續

此外，英國就業部公布，一月份零售價格指數，較去年十二月份高百分之零點四，也較去年同期高出了百分之五。

十二月份零售價格指數，較十一月份下跌百分之零點一。一月份指數爲三五九點八（七四年一月五日指數爲一零零），十二月份爲三五八點五，去年同期三四二點六。

本港新聞

中大校外進修部 報紙課程 中國古建築與園林

報紙課程「中國古建築與園林」之七

中國奇石

德泰農場造園部設計主任何恩寧

古物之古，莫古於「石」，古物之真，莫真於「石」，「奇石」就是怪異，難得而罕見的石之泛稱。奇石的相對詞是庸石，是平凡之石。

奇石又名：佳石、美石、巧石和怪石……庸石亦有：（笨石，（同劣石）粗石、頑石等別名。

奇石引起人們賞識，肇自遠祖們對石的好感。漢代，三輔黃圖，「梁孝王築兎園」：中有百靈山、膚寸石、落猿岩、棲龍岫……。北魏，張倫，造景陽山，其中重岩複嶺有若自然……（時已有假山了）筆者推想，所謂百靈山的造法，可能與漢書所指「漢武帝在太液池中，建蓬萊方丈瀛洲三山的造法相似，是——「採土築山」；而落猿岩與棲龍岫，可能是「堆土疊石」的造法。膚寸石，就可能是一塊從別處用人力搬進園中安放的岩石。

筆者推斷，這是中國園林最早有布石的記載了。

但保守的推斷，奇石的賞識，應該隨着山水畫發展期（如魏晉南北朝之間）才開始的。

從歷代國畫中找尋，首提各項推斷的佐證。

（一）敦煌北朝壁畫（考古一九七六——二）一二〇頁圖六，軒外有石。

（二）北魏，寧懋石室石刻，（中國古代建築史）八十八頁，居室之外前有花石，後有樹石。

（三）唐，章懷太子及懿德太子墓壁畫（文物一九七二——七）（考古一九七三——六）有：——樹下布石，花間布石和狩獵時林下有石。

（四）唐，周昉作　美人蕖阮圖卷已有「布石」作琴案。

（五）唐，衛賢作　高士圖，居室的籬內外都有異石，而籬內樹下一石酷似太湖石。

（六）推斷，五代人作祝月圖，有往水入斗的奇石。

（七）宋，蘇漢臣作　秋庭戲嬰圖，有石筍作背景。

（八）宋，李公麟作　高會習琴圖有太湖石一台在欄前。

（九）宋，宋人作　知卑圖，有太湖石作前景與背景。

（十）宋，宋徽宗作　祥瑞石圖可能是罕稀奇石的最早一幅。

進入隋唐之間，除了帝皇之外士大夫們已有篤好林藪，泉石膏肓的。唐，李德裕營平泉莊，自爲記云，「又得江南珍木奇石，列於庭際……」。可見盛唐時代，奇石不獨止進入居室庭除；加上白居易在太湖石記裏，又云，「丞相牛奇章公，嗜墅營第與石爲伍……石有聚族，太湖爲甲……」更見當時各種奇石當中，大家認爲產自太湖的是首屈一指的石種。

太湖石，經過數百年的採掘，一丈內外的漸已供不應求；爲着滿足顧主們的需求，山匠們就想出運用米漿石灰把較小的石材結疊造形使到南宋以後，園林樸雅之風漸漸消失了。

一個禮失求諸野的佐證。

盛唐及殘唐五代的布石和堆土築山的疊石，時至今日早已煙沒無存了，當筆者留學扶桑的時候，也曾見過日本認爲彼邦最古的「捨石」；計有枯泉、布石、池與兩島等。

相傳是五代（後梁）遠出東瀛弘法的夢窗國師所作。

當時是鎌倉時代初期，藤原新秀的曾祖父藤原師員氏敦請夢窗國師駐錫一寺，國師以祖師西來五葉聯芳的寓意改名西芳寺，從此創立淨土宗佛法。國師天性除弘法外更好庭園假山……。

國師肯定是中國高僧，因爲他遺下西芳寺年譜是用中文寫的。

日本京都西芳寺的園林（庭園），有樹下的布石（捨石），悉蘇坡疊石而成的枯泉（枯山水）及水池等。池岸並無一石，祇是養土，横成的自然池岸。池中兩島亦不過是養土，土間石的構成；入室池中有蓮花……；古樸清雅，別名苔庭。

總結：中國居室，庭除及園林有奇石、布石，悉土疊石的假山岩岫，可以說是和中國山水畫有着絕大的關係，（東晉，顧愷之作洛神賦（圖卷）已屬山水樹石畫格的雛形；而中國園林亦可以說是隨着山水畫一同發展的。

從我國高僧留在日本最古的布石池泉遺跡，可窺我國布石、築山、造池的古法。

日本造園藝術，後來雖然有石燈籠、洗手缽、踏腳石（飛石）、石工渡（石渡）等特色；但時至今日，依然尊師重道，保持中國殘唐五代布石、疊石和築湖的手法；和古樸清雅的氣息。

回顧我國明清遺留下來的園林，就往往有浮膏過份的堆砌；這一見地，自清初李笠翁至現代造園權威陳從周教授都有同感。

奇石本質

構成地球表面的火成岩，水成岩和再成岩，其中都有奇石；而根據雲林與素園石譜所載屬於再成岩的奇石比較多。

奇石本體和局部形態的特點。

（一）奇石的形體，首重是自然的，完整的一塊，所謂「全質」和「一體」。

（二）一石稱奇，在於「形」與「神」；或形神兼備……：「形」，指外形（輪廓），「神」指內涵，如肌理，皺裂，孔穴，氣勢，和本質。而本質：又指——硬度光澤，色澤，瑩度和音響……

（三）奇石和國畫關係密切，因此前人對石題銘常常沿用地貌的名稱；例如：「遠山石」，「青峰石」……。

後來，又漸漸以背形類物和人格化等爲基礎；例如，石丈，醉石，怒，鳳儀……等。

（四）爲着題銘簡化，盡量減用「石」字。例如，形狀如雲的；就稱爲「皺雲」。

（五）題銘有時着重內涵的表形，對一石的氣勢和本質會加上形容辭；構成「岫雲衝斗」，「皺雲凝翠」等。

（六）中國對奇石的定名，在習慣上是以產地名稱作爲分類的。例如：產自太湖的謂爲太湖石，英德產的爲英石，雲南大理產的爲大理石……。這個定名習慣傳至日本，日本也接受了，例如：天龍川石，豐似石，古谷石，八海山石……。不過，如此的定名，就每有同一石質而有幾個不同的稱謂了。

奇石簡譜

「峰型」：石體上聳下瘦，暗呈危勢，可名「挺峰」的。石小宜供几案，一丈內外可點置庭除。

「石筍」：最少有三種，（一）松皮石，本名錦川石，（二）由地面向上凝結而成的鐘乳石，（三）英德產的英石。

「山型奇石」：中有顛背名山之一部的（泰山）就稱「小岱嶽」。

「嶠型」：山銳而高者曰「嶠」，素園石譜卷三，第四十三、四頁的「排衙石」和「袁石」：可作「兒山」的樣板。按：「員嶠」是海中三神山之一。

「巒型」：山之紆回綿連者曰「巒」，素園石譜附錄，宣和六十五石裏，有名「噴玉」的就有巒意了。（按，守，音嗜，呼氣也）。

「嶺型」：峭拔相連，頂可通路者曰「嶺」。素園石譜卷三第七頁的瀟灑石，此石頗具嶺形。爲王梅溪所著。梅溪定名瀟灑，因而瀟灑二字於石上。

「岫型」：岫者凶穴也，在詩詞上雖作峰巒的泛稱，可是唐、王維、五代、荊浩、宋、韓拙，俱云：「山有穴者岫」。

岫雲且有透穴的石，就可稱爲「岫雲」的。素園石譜卷四，北海十二石中「雲岫」爲「大行雲」；儘能作豎與横的岫雲典型。而「大行雲」的右下部，有「鬼炯」或「曳岬」的特點。

「岫雲石」的特點不單止有虛有實，更有「虛中有實」的。參看宣和六十五石的「敷慶萬壽」一石，它的中部，就是「虛中有實」了。

按：唐人，孫立，作「高逸」圖時，岫雲已入畫了。岫雲亦有題名「通雲」的。

素園石譜卷二，另一株「當山石」；同石譜卷一的「水州石」，皺如雲湧，稜角圓渾且有透穴；也可作「岫石」參考資料。

「巖型」：巖的定義相當廣泛，首先：「岩」一是巖的俗字，是地質學對各種岩石的泛稱。其次：「山之高峻者曰巖」，又：「峻壁曰巖」，見宋人韓拙論山段內。又：五代，荊浩說「峻壁曰崖，崖間崖下曰岩」。可見「岩」有山，有山、石，崖，壁等含義。

相傳唐、王維撰「山水論」，稱「懸石曰岩」……，這一見解和素園石譜卷二，第十二頁的「透月岩」左側的形象相似，而右根部就似「懸壁成岩」的。

「平台石」：明人龔賢「畫訣」有「平台者即破山也，山倒去半邊就成爲平台，故平台着色，面上該用綠染作苔草……。

素園石譜卷三的「小鈞臺」就是破山的形象；台的根部環繞着不少崩塌的碎石，形象更加切合自然……。

「石型」：自魏晉以後，「山水」的畫體，就包含「山水樹石」。

太湖石

「皺雲石」：就是背雲多皺的奇石，素園石譜卷二的「瘦安」和「蒼劍」兩石；就有皺雲的形象。

「蒼劍」和宣和六十五石裏，題名「排雲」一石，有許多相似點，看來兩石都可稱爲「皺雲」或「排雲」，祇不過前者是據形，後者是據「勢」罷。

「團雲石」：團雲凝重近圓，倘有大小相間，就是穿插的氣勢。素園石譜卷一的「泰山石」就有團雲形象。

「留雲」：亦有凝雲重閉定的形象和「團雲」共有「靜」感，詩人所謂「沉雲」。宣和六十五石裏就有一石名「留雲」。又另有「臥雲」「抱犢」和「　雲」（　音朵）都是「沉垂」形象。以上「皺雲」形態已略舉一二。

「類物型」：奇石類物可分動植兩端，就中國人們多偏愛背似祥瑞物的；例如：龍、鸞鳳、獅虎、麒麟、蛟鯉，龜鱉等形，更兼愛用祥瑞的動態題銘一石。

素園石譜的「朝長龍」一石最近龍形。

「石形的印象與想象化」：一石的題銘，許多時並不泥於該石的整體是類物，祇要它的局部有點可發幽思的印象就成了。

宣和六十五石裏的「吐日」、「吐月」、「　日」就是印象化的題銘。宣和六十五石裏「拱月」、「透月」、「張翼」、「臥麟」、「馬立」、「豹踞」、「牛眠」、「回首」、「點頭」等都是局部印象的例子。

「想象化的題銘」：素園石譜裏「待鳳石」，石形與鳳無關，祇恐雅緻的想象能了。同石譜的「登對」、「望台」、「雷門」、「棲霞」、「瑞靄」等就是實例。

綜合起來：題銘由：形象，印象而至想象化之後，範圍就更爲廣闊了。

「植物型」：素園石譜卷三的「石樹」，最有樹形，這是海洋珊瑚虫CORAL POLYP的骨骼。

「芝型」：素園石譜卷二的「玉芝朶」頗似靈芝形象。

按：靈芝也認是瑞草之一。

「木化石」：木化石的本質就是樹木的枝幹，不過在地下長期受到含，而且高溫的地下水所影響而發生充填作用再加上泥重壓，終於由「木」化成「石」了。

素園石譜卷一末頁有「松化石」。

按：松化石的說文，謂「婺州永寧縣松林頭，一夕大風雨忽化爲石。

「動物化石」：在木化石同樣情況下，動物、昆虫和鱗介等也可能化爲石的。

素園石譜卷三就有「蛇化石」。「蛇化石」的說文，謂「會稽進士李眺，偶拾小石，青墨平正，溫潤可玩，用爲書鎮，偶有蛇集其上，驅之不去，視之，已化爲石……。

「用器型」：石的書鎮，又名紙鎮，筆擱又名筆架，硯滴、筆洗、硯屏和硯山……等就中都有稀奇的，尤其是硯山（亦名研山）在素園譜裏就有許多件。

「海岳菴硯山」它的說文，謂「該物本爲南唐李後主所有，廣不盈尺，竟有三十六峰環聚成景，中鑿爲硯。及李歸宋，遂流轉人間，爲朱元章所得。

「凝紋石」：石在凝結時彷若受到螺烟滲染，石匠將它截磨成板材就中遇有巧趣像物的將它的外形修治（例如：斗方，扇面……等）成屏，點置於几案間；或鑲嵌於傢俱上。

「花文石」素園石譜卷一有「花石版」也是另一凝紋石種。

「一統志」載「花石產於岳州慈利縣武口寨，石上有花堆心牡丹……。」這是深青色石灰岩夾雜着稍爲白色花瓣形質的肌理；且石形並不限於屏形也有磔形和不整形的，近人又稱爲「菊花石」。

「綺石」：AGATE，是雲林與素園兩石譜中；六合石，玻璃石，瑪瑙石，西蜀石等的泛稱；俱屬凝紋石礫。就中出自六合縣靈岩山，即今南京雨花台的最佳，故又名「雨花台石」。

唐人，馮贄的「記事珠」載：「王維以黃瓷斗貯蘭蕙養以綺石，累年彌盛」。可知唐代已愛玩綺石的。

奇石加工

前文提及，一石稱奇首重全質天成。可是雲林素園兩石譜的說文，都載有對石加工治理的情形……

甲例：「磨礱爲板，裝製硯屏」，這就是將雲石之類鋸成片狀然後依照凝紋研成畫象……。

乙例：太湖石的皺穴、外形，也有加工整治事後，放在急流中任由沙石舂撞，經過多年時間把斧鑿痕跡消除爲止。

丙例：「以滑石末治令光滑」又「以磁末治之……」。這是用滑石粉與苦土末作研劑，把石拋光……。

丁例：「用漆黏合以補所缺」，這是修補破石的加工。

戊例：「用藥煮染」，造成偽色。

奇石餘錄至此爲止。

今樂府

香港第一台

（中波）七八三千赫

六時，節目與第二台相同。

七時，「新聞天地」。

八時，交通報告，「八十年代」，卅分，新聞簡報。

九時，新聞簡報，交通報告，繼續「八十年代」，卅分，新聞簡報，交通報告。

十時，新聞簡報，經濟行情，城市故事之「天倫」第五回，卅分，新聞簡報，「朝朝早精神好」。

十一時，新聞簡報，天氣報告及經濟行情，繼續「朝朝早精神好」，卅分，新聞簡報。

十二時，新聞簡報，經濟行情，豬牛價格報導，人海寶錄之「吾事一家」第五回，卅分「今日世界」，四十五分，「日日三分鐘」，「生活百合匙」。

一時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，經濟行情，繼續「生活百合匙」，卅分，新聞簡報。

二時，新聞簡報，「常在你心間」，卅分，新聞簡報。

三時，新聞簡報，經濟行情，悲歡離合：「愛情帖」第八回，卅分，新聞簡報，「節奏七八三」。

四時，新聞簡報，經濟行情，繼續「節奏七八三」，卅分，新聞簡報。

五時，「九十分鐘時事廣場」，卅分，新聞報告，四十分，繼續「九十分鐘時事廣場」。

六時，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，漁農產批發市價報導，「九十分鐘時事廣場」，卅分，交通報告，服務五聲道之「搭通天地線」。

七時，新聞簡報，「檔案十二」，卅分，新聞簡報，「健康你我他」。

八時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，「力五綫譜」，卅分，新聞簡報，繼續「活力五綫譜」。

九時，轉播英國廣播電台粵語新聞，繼續「活力五綫譜」，卅分，新聞簡報，

十時，新聞簡報，錄音播放英國廣播電台粵語新聞節目，廿五分，「日日三分鐘」，卅分，新聞簡報。

十一時，新聞報告，「議論縱橫」，五十分五十四秒，（與第二台合台）。

香港第二台

（立體聲調頻）九四及一〇三兆赫

六時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，「晨光第一線」，卅分，新聞簡報。

七時，新聞簡報，繼續「晨光第一線」，卅分，新聞簡報。

八時，新聞簡報及天氣報告，交通報告，繼續「晨光第一線」，卅分，新聞簡報，交通報告。

九時，新聞簡報，交通報告，「ALBERT AU區瑞強」，卅分，新聞簡報，交通報告。

十時，新聞簡報，繼續「ALBERT AU區瑞強」，卅分，新聞簡報。

十一時，新聞簡報，「把歌談心」，卅分，新聞簡報，「中文歌集」。

十二時，新聞簡報，繼續「中文歌集」，卅分，新聞簡報，繼續「中文歌集」。

一時，新聞簡報，「猛碟傳真」，卅分，新聞簡報。

二時，新聞簡報，「猛碟傳真」，卅分，新聞簡報。

三時，新聞簡報，青春交响曲之「青春大陣仗」，卅分，新聞簡報。

四時，新聞簡報，青春交响曲之「三個小神仙」，卅分，新聞簡報。

五時，新聞簡報，交通報告，警察通訊，青春交响曲之「日本流行榜」，卅分，新聞簡報，交通報告，繼續「日本流行榜」。

六時，新聞簡報，交通報告，「RADIO嘉嘉」，卅分，交通報告。

七時，新聞簡報，繼續「RADIO嘉嘉」。

八時，新聞簡報，音樂人音樂園之「搖擺天地」。

九時，新聞簡報，「古典精華」。

十時，新聞簡報，「八爪魚」。

十一時，新聞簡報，十五分，海員職位空缺報導，「優悠夜空中」。

凌晨零時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，繼續「優悠夜空中」。

一時，新聞簡報，繼續「優悠夜空中」。

二時，新聞簡報，卅分，三更半夜「亞哥借蛋」第七回。

三時，新聞簡報，繼續「經談淺唱不夜天」。

四時，新聞簡報及華南海域天氣報告，繼續「經談淺唱不夜天」。

五時，新聞簡報，繼續「經談淺唱不夜天」（至六時）。

香港第五台

（超短波調頻）九六及一〇五兆赫

六時，RELAY BBC WORLD SERVICE，四十五分，轉播英國廣播電台粵語新聞及「今晨節目」。

七時，新聞簡報，晨光共享：「時代曲及每日一曲」，卅分，「文學花園」。

八時，新聞簡報，天氣報告，交通報告BBFINANCIOLNEWY，繼續「晨光共享」，卅分，文化節目之「電影乾坤」。

九時，新聞簡報，繼續「晨光共享」，卅分，新聞簡報，「開卷樂」。

十時，新聞簡報，天氣報告，「小朋友時間」，卅分，新聞簡報，戲曲天地之「知音橋」。

十一時卅分，戲曲天地之超短波迷歌。

一時，「龍翔鳳舞」，卅分，新聞簡報，戲曲天地之「京曲」。

二時卅分，新聞簡報，「小朋友時間」。

三時，新聞簡報，「樂在其中」。

四時，新聞簡報，民間故事之「梅花報喜」第五回，卅分，普通話節目：「文學花園」。

五時至二時卅分，RELAY BBC WORLD SERVICE

凌晨二時卅分，THE END

（電台節目如有臨時更改以電台公佈爲準）

1985 中學會考試題預習專欄

中國歷史（廿三）

明德出版社黃妙妍 提供資料

（二）唐（續）

十七、唐代宗教：

甲、佛教盛行：

A、佛教盛行的原因：

①前朝崇佛——南北朝君主多信佛，隋代文帝、煬帝均尊崇佛教，譯經造像，不遺餘力。故唐初社會人士大多皈依佛教。

②高僧來華——自魏晉南北朝以來，印度高僧來華建寺說法者甚多。

③玄奘取經——隋唐之際，中國高僧赴印取經者衆，玄奘、義淨貢獻尤大。他們譯經說法，弘揚佛教，貢獻殊深。影响所及皇室富豪，都以興建寺院爲時尚；而民間風俗，亦以削髮修行爲高，於是佛教特盛。

④君主提倡——唐代君主，普遍提倡佛學，如太宗曾設立譯場翻譯佛經；武后崇佛，極力弘法，佛教益盛。武宗時，雖曾滅佛，令僧尼還俗，但未幾佛教盛行如故。由於上有好者，下有甚焉，故唐代佛教特盛。

⑤宗派林立——唐代高僧輩出，成立不少宗派，後人綜之爲十宗，使佛教融通蛻變，逐漸趨於中國化。其中，尤以禪宗傳佈最廣，影响最深。

B、佛教流佈的概況：

唐代崇佛之風，較南北朝有過之而無不及，士大夫亦喜鑽研佛理，其後雖有武宗滅佛，但僅受挫於一時，不久即盛行如昔，茲將其概況述之如下：

①唐時，全國寺院增至四萬餘所，僧尼七十餘萬人，禮佛居士不可勝數。

②太宗時，曾在長安設立譯場，命玄奘翻譯由印度取回之經典，又命房玄齡、許敬宗等，廣召碩學法門數十人相助。玄奘除翻譯佛經外，又編撰經論七十四部，共一千三百三十五卷，又建立唯識宗。

③高宗武后時，義淨遊天竺，取經典四百多部，譯律藏百餘卷，經論六十一部，共二百餘卷，從此佛教更盛，公私爭立寺塔，塑造佛像。

④武后時，禪宗甚盛，六祖慧能，依承禪宗，大宏教義，發揚「直指本心，見性成佛」之佛理，分支南宗。及後神秀又分支北宗。

⑤武宗時，崇道抑佛，聽信道真之言，禁制佛教，大毀佛寺，勅令僧尼還俗，史稱會昌滅佛。

⑥宣宗時，佛教再度盛行，成爲人民普遍的信仰。

乙、道教傳佈：

A、道教流行之原因：

①與君主同宗——唐室本姓，而道教附會老子李耳爲祖師，與君主同姓，故唐初太宗，高宗對道教特別尊崇。

②丹藥的吸引——唐代君主欲求長生不老，誤信道士所製丹藥，可以長生不老，因此道士能與君主接近，獲得寵信。

③朝廷寵信道士——唐代許多著名道士爲皇帝所寵信，其中有山林隱逸之士司馬承禎，有以法術著稱的葉法善、張果。唐玄宗還曾一度命道士女冠隸屬於宗正，把這些人視同宗室。

唐代君主提倡道教，道教因而流行。

B、道教流佈情形：

①隋文帝時，雖篤信佛教，但對道教亦甚尊崇，曾下詔保護道教。

②唐初，因道家祖師老子姓李，與帝同姓，故對老子甚爲尊崇，連帶對道教亦有好感。

高祖，尊李耳爲遠祖，爲老子立廟。

㊀高宗時，進號老子爲「太上元玄皇帝」，道教地位益隆。

㊁武后時，尊佛貶道，道教聲勢低降。

㊂玄宗時，提倡道教，以「道德經」爲羣經之首，並置「崇玄館」，設道舉。此外，又一度命道士女冠隸屬於宗正等，把他們看作宗室。

③當時全國有道觀一千六百八十餘所，公主妃嬪多入道觀爲女冠，受「金仙」、「玉真」等封號，可算是道教的興盛時代。

④武宗時因崇奉道教，用道士歸歸真之議，不惜於會昌五年，大毀佛寺，飭令僧侶還俗，史稱「會昌滅佛」。

丙、新宗教的傳入：由於中西交通發展的暢達，西方的各宗教，亦傳入中國，有祆教、回教、景教、摩尼教等。武帝「會昌滅佛」，各新宗教才遭禁絕。

十八、唐代學術：

甲、經學：唐高祖、太宗都崇尚儒術，開科取士，皆以經學爲主，風氣一時大變。貞觀四年（公元六三〇年），太宗命顏師古教定五經，及命孔穎達等撰「五經正義」，經義的解釋統一，代宗時經學家受佛教禪宗的影響，另出新意解經，開宋人義理的先河，文宗時刻開成石經，五代及宋代刻經都用爲根據。

乙、史學：唐初置史館修史，開後世史由官修的例，計有房玄齡的「晉書」，姚思廉的「梁書」、「陳書」、李百藥的「北齊書」，令狐德棻的「周書」，魏徵等又編成「隋書」；私人編撰的有李延壽的「南、北史」。此外有劉知幾的「史通」（史學理論專書），杜佑「通典」（述歷代典章制度），唐玄宗時亦修「唐六典」（備載政治，官職等制度）。

丙、地理學：唐代版圖擴張，地理學大爲發達，唐高宗時有許敬宗的「西域圖志」，玄奘法師的「大唐西域記」和僧義淨的「南海寄歸傳」，至今仍爲歐人研究印度風俗地理必讀的書。唐德宗時賈耽有「海內華夷圖」，是以比例繪圖的開創者，及有「古今郡國縣道四夷述」，記古代的郡國則用墨，記當時的州縣則用朱，清楚明確。

丁、其他：此外還有曆算學，如僧一行的「開元大衍曆」；醫學如孫思邈的「千金要方」及甄權的「脈明堂人形圖」等。

十九、唐代文學藝術：

甲、唐代文學的特盛：由魏晉南北朝以來，崇尚文藝風氣已甚流行，唐繼遺軌，加以太宗、玄宗，尤愛文學，且其時科學，着重詩賦取士，故有唐一代，經學雖局限於孔穎達所修「五經正義」，無大創見，但文學可稱極盛。其著者有詩歌、散文、小說及詞。

①詩歌——唐詩的風格隨時代先後而有所不同，大抵可分爲初、盛、中、晚四期，初唐有王勃、楊炯、盧照鄰、駱賓王「四傑」及宋之問、沈　期等，承六朝艷麗作風；異軍突出的有陳子昂的高雅沖澹見勝。盛唐時期，作者輩出，各標風格，美之勝收，如王維（自然派，世稱詩佛）、岑參（邊塞派）、李白（浪漫派，世稱詩仙）、杜甫（寫實派，世稱詩聖）。中唐以韓愈的雄奇，白居易的平淺最爲出色；其餘韋應物、劉長卿等亦一時翹楚。至大歷十才子出，詩風趨向工秀。晚唐以杜牧、李商隱、溫庭筠等較傑出，或清新，或綺麗，擅譽一時。至於體裁方面，古體在唐代已稱大備，近體的律、絕，尤爲特色。

②散文——唐代初期仍尚駢儷文體，至陳子昂先致力散文，韓愈更力倡復古，以秦、漢之前的散文爲標準，柳宗元亦加響應，後來李翺、皇甫湜等，也以散文著名。

③小說——唐代小說以傳奇體爲最有名，大致可分神怪、諷喻、艷情、豪俠四類，爲後世短篇小說的前驅。

④詞——詞本由詩演變出來，故稱詩餘，又名長短句。晚唐溫庭筠寫作特多，爲宋詞的濫觴。

乙、唐代藝術的成就：唐代藝術，以書、畫成就爲最優。

①繪畫——唐玄宗開元、天寶間，有吳道子、李思訓、王維三人享盛名。吳道子擅人物、山水、世稱畫聖。李思訓工着色山水，其子道昭兼長花鳥。王維三人享盛名，吳道子擅人物、山水，世稱畫聖。李思訓工着色山水，其子道昭兼長花鳥。王維創破墨山水，爲文人畫的始祖，得「詩中有畫，畫中有詩」的美譽。

②書法——唐太宗愛好書法，一時成爲風尚，且唐代學制，亦特設「書學」專科，故書家迭出，如歐陽洵、虞世南、褚遂良、李邕等，皆能自成一家。此後顏真卿、柳宗元等，亦追步前美。工草書的有張旭，稱草聖。工篆書的有李陽冰，爲後人所宗仰。

（三）五代十國

一、五代十國形成的原因：

甲、五代之形成——朱全忠以宣武節度使的權勢，篡唐自立後梁，由於缺乏高遠的政治理想及建國規模，故雖無法統一立國稱帝，卻無法統一天下，只能保有割據之勢。後梁建國僅十七年便告滅亡。繼之而起的四代：唐、晉、漢、周，仍是軍人割據式的政府。每一代之政權均輕易爲其手下悍將所取代，形成國祚短促的五代局面。

乙、十國的形成——梁太祖朱全忠篡唐自立後，各地節度使不聽調度，紛紛獨立，建號稱王，逐漸形成子吳、南唐、吳越、楚、南漢、閩、前蜀、後蜀、南平與北漢等十國紛立的局面。由上所述，五代十國的形成，實在是唐末藩鎮割據的延伸。

二、五代興替的情況：

甲、後梁——朱全忠篡唐自立，國號梁，都汴梁，是爲梁太祖。由於太祖殘暴荒淫，各地藩鎮不聽其調度，各自紛立，局面動蕩。傳至末帝，爲李克用之子李存勗所滅，享國十七。

乙、後唐——李存勗滅後梁，改國號曰唐，都洛陽，是爲唐莊宗。莊宗（李存勗）初能注意吏治，後耽於酒色，不久有養子李嗣源之亂。莊宗死。李嗣源繼位明宗，在位八年，政治清明。至廢帝時，河東節度使石敬瑭借契丹兵滅之，享國十四年。

丙、後晉——沙陀人石敬瑭滅後唐，改國號爲晉，都汴梁，是爲晉高祖。由于石敬會借契丹兵，故事後要割燕雲十六州，並歲輸帛三十萬匹以爲酬謝，並自稱「兒皇帝」，尊契丹主爲父。敬瑭死，兒子重貴繼立，不向遼（即契丹）稱臣。遼太宗耶律德光率兵入侵，擄出帝，後晉亡，享國十一年。

丁、後漢——契丹滅後晉後，引兵北返，河東節度使劉知遠（沙陀人）入汴梁稱帝，改國號曰漢，是爲後漢高祖，傳位至隱帝時，鄴郡太守郭威輔政，惜隱帝信任小人，國事日非，將士遂擁立郭威爲帝。後漢享國四年。

戊、後周——郭威滅後漢，改國號曰周，仍都汴京。太祖即位後，注意吏治，國勢頗強，死後傳位養子柴榮，是爲世宗。世宗英明果斷，內政清明，更訓練軍隊，敗北漢、南唐、後蜀等國，並收復燕雲十六州中之瀛、莫、易三州之領土，正欲進攻幽州之際，不幸病死，傳位恭帝，爲禁軍將領趙匡胤所篡，享國十年。

三、五代十國之政治、社會、文化、經濟概況：

甲、政治特色：

①南北分裂：五代主要領域只是黃河下游和渭水下游之地，十國同時並峙，其中除北漢外，九國都割據在南方。南方對峙，爲歷史上大分裂時代。

②朝代短促：五代實是唐末藩鎮割據延續，每朝國祚甚短促，最長後梁亦僅十六年而亡。

③政治敗壞：君主多好戰嗜殺，又無治國之才，只有周世宗稍有政績。

④武人跋扈：五代多武人專政，軍將跋扈，每有兵變擁立天子之事。

⑤戰亂頻仍：五代政權，頻頻易手，前後僅五十四年，歷八姓十三君，可見政治之混亂。而朝代興亡，多由武將兵變所致，戰爭頻生。

⑥外族勢大：後唐，後晉，後漢等君主，皆爲沙陀人。東北的契丹，勢力更是強盛，勢力不斷伸展至中國，不單威脅五代各朝，且成爲日後北宋的外患。

乙、社會概況：

①道德淪亡：如馮道事數主，不以爲恥；又如張全義爲媚朱溫，雖妻妾子女爲其所亂，亦不以爲羞。

②民生困苦：戰亂頻仍，賦役繁苛，經濟衰落，民生極之凋蔽。

丙、文化概況：

①文化南移——北方君主，多爲胡人，重武輕文，士人無從發展，多相率南下，衣冠文物南移，形成北方文化衰退；相反南方君主，崇尚文教，禮待文士，加上社會安定，於是南方文教大盛。

②詞風大盛——南方君主，雅好文學，禮待文士，加上社會安定，因此詞學大盛，尤以前蜀，後蜀和南唐爲主。南唐後主李煜更是此中表表者。中國文學有宋詞之盛，五代詞風，實爲先導。

③刻印經書——後蜀多刻印書籍，後唐明宗曾刻九經，至後周始刻成，開刻印經書風氣之先。

丁、經濟轉變：

①北方殘破——黃河流域兩岸長期受戰爭的摧殘，長安，洛陽殘破不堪，人口銳減。爲避戰亂，加以河道屢次潰決，人民大量流徙，耕地面積大爲減少，北方皆成貧瘠地面。

②開發東南——南方政治較爲穩定，戰亂較少，社會安定，戶口殷實，且各國君多注意興修水利，勸課農桑，繁進商業貿易，社會經濟且日益發榮，漸漸移越北方，使中國經濟進一步南移。

四、五代十國時期，南北兩地域之比較：

五代僅是唐代藩鎮割據的延續，主要領域只是黃河下游和渭水下游之地。與五代同時並峙的，有吳楚所謂「十國」，除北漢外，其他九國都割據南方。此段時期，中國大抵可分爲南北兩地域，兩者有顯著不同：

甲、政治方面

①北方戰事頻仍；南方戰禍較少。

②北方五代之世，國運短促，梁、唐、晉、漢、周五朝代，前後僅歷五十四年，姓氏凡八換，更易十三皇帝；南方諸國，國祚較長，近半數國家國祚都超過整個五代，如吳越凡五主；享國八十六年，其餘的也都超過五代全期的一半。

乙、經濟方面

①北方經常處戰爭狀態，農業生產，遭受破壞，經濟大爲低落；南方地大物饒，且戰禍較少，君主亦提倡生產，故經濟發展遠超中原。

②北方之豪門大族相率南來避亂，北方經濟更形衰退，但對開發江南經濟，影響至大。

③北方黃河潰決成災，人口流離，肥沃耕地，也變爲貧瘠，江淮久爲富庶之區，且沒有受到上述天災影响，戶口充實，故能繼續生產，經濟繁榮。

丙、文化方面

①五代君主多爲胡人，殘暴尚武，不重文教，中原文化受嚴重破壞；南方（前後蜀和南唐等）君主多醉心文藝，提倡學　，文化頗有發展，其中以詞的成就最爲挺出。

②中原之文人學者相率避亂南下，北方頓成文化沙漠；南方君主大量招致中原文士發展文教，因此文風甚爲興盛。

③北方飽受戰火蹂躪，昔日之文化中心長安，洛陽均殘破不堪，文物禮樂亦遭破滅；南方社會安定，成都金陵二地發展成爲文化中心，文物駕於北方之上。

五、五代十國之亂對後世之影响：

①文化南移　資料見前述五代文化，經濟概況：

②開發東南　資料見前述五代文化、經濟概況：

③文教大盛——五代時，馮道發明刻印術，後蜀和後唐紛紛刊刻經書，對文化傳播，貢獻甚大。此外，南唐君主，雅文詩文，推動文教最力。後主李煜，工於文詞，且有「詞聖」之譽，所以五代詞風甚盛，且開宋代詞之先河。

④國防失利——契丹因曾助後晉石敬瑭登帝位，而獲得燕雲十六州，國勢強盛，稱雄北方，而中國因失去燕雲之地，使北方國防上出現一大漏洞，以致終五代北宋之世，備受外患威脅。

⑤提倡氣節——五代社會風氣敗壞，道德沈淪，一般士人只重榮利，不顧名節，如馮道歷事四朝，不以爲恥，反以長樂老自命。宋太祖即位，爲挽救此一頹風，乃定重文輕武之國策，提倡氣節，表彰儒學，社會風氣爲之一變。

⑥中央集權、重文輕武——五代以來，武人專政，藩鎮跋扈，且將士擁立之風甚盛，宋太祖就是挾握禁軍而篡位，爲防止其後軍人專政，徹底補救此弊，於是削弱地方權力，厲行中央集權政策，及提倡文人政治，嚴禁武人干政。

康樂家庭

·新春的喜訊·
東區今敬老大會 紅伶閨秀唱粵曲
招待耆老一千名并大送禮物

由東區區議會贊助，香港東區婦女福利會及華僑日報康樂家庭版合辦之新春敬老大會，於今（一）日下午三時假座北角清華街三十號蘇浙小學禮堂舉行。招待東區耆老一千名，內容有粵曲演唱及大送禮物，由東區政務專員呂孝端主禮。

粵曲演唱，由紅伶閨秀担綱，名音樂家拍和，演唱節目如下：

（一）中樂演奏：「一把聲音」。

（二）李能、謝子心合唱：「狄青與雙陽公主」。

（三）李陳勁秀、黃榮曼婉合唱：「明日天涯」。

（四）鄧碧雲、阮兆輝合唱：「望江亭餞別」。

（五）鄧碧雲、李陳勁秀合唱：「還琴記」。

並由西樂師：朱慶祥（領導）、朱兆祥、鄧志明、趙汝圻、梁瑛林、梁景耀、羅志明及中樂師：宋錦榮（領導）、宋錦成、戴信華、徐耀成、方錦担任拍和。

又每一位出席的老人家都可獲得禮物一份，包括日用品和食品共十種以上，甚為豐富。

此敬老大會自刊登申請表格以來，深受老人家之歡迎，索取入場券者非常踴躍。入場券早已全部派發完畢，逕來者向隅，每位出席者須憑券入場，無券者恕不招待。

依莉莎伯雅頓 為中國佳麗添姿采
推廣經理李月芙赴穗作指導

中國首次舉辦的廣州小姐及廣州先生將於三月六日假座中國大酒店舉行。依莉莎伯雅頓則被邀請為入選佳麗之美容顧問。該公司的訓練及推廣經理李月芙小姐將會帶同數位美容顧問為各佳麗提供美容、化粧及儀態指導，李小姐本身曾是一九八三年度香港小姐季軍，亦曾任職於香港無綫電視，故由她來指導各佳麗的姿容。儀態絕對合適不過。

依莉莎伯雅頓為各入選決賽佳麗提供之美容班已於二月二十八日假座中國大酒店舉行。

圖：李月芙

夫妻喜愛不投契 並不代表無幸福
只要喜歡共同生活在一起就夠了！

在婚姻關係中，夫妻之間性格投契與否，並非構成婚姻幸福的重要因素，每當我們打開雜誌閱覽時，常發現裡頭有這麼一類的小問答，如：你的婚姻幸福嗎？你是否嫁對了丈夫？然後是有關於夫妻間吃、喝、睡、工作、嗜好等是否投契的問題，有些婦女看了那些題目，發覺自己與丈夫性格竟是那麼的不相同而擔心不安，有個婦女說：『問卷的答案顯示我是內向者，而丈夫是外向者，怪不得我時常感到寂寞。』這句話的意思似乎在表明丈夫必須改變性格以符合她的需要，如果做妻子的常為這種所謂的不投契所煩，丈夫就會受到困擾，因為丈夫認真於工作，並不重視性格投契與否的問題。正常的丈夫們都認為婚姻與愛是理所當然，男性在這方面確實比女性成熟且堅強。

一般男性並不希望他所愛的人成為反映他自己心情，口味，興趣的伴侶，如果興趣上的不同並不困擾配偶之間，也不影響生活情趣，即使喜歡粵劇的妻子到戲院看「大戲」，一般不喜歡粵劇的丈夫仍能快樂的在家中看電視的電影。但妻子們卻會嘆息說：「我希望他也喜歡粵劇，可是他甚至不願一試。」事實上，這種現象並不值得嘆息，而且應該視為正常。總要的是，當妻子回到家裡……

表現得興趣十足就行了。

共享。或許妻子願與丈夫嘗試某些樂事，但經過嘗試後，發覺自己無法喜歡丈夫的興趣，那怎麼辦呢？只要放鬆自己的情緒，切莫耿耿於懷，依舊享受自己的所好吧！這樣的話，丈夫也能接受妻子。當然，夫妻之間必然有許多地方不投契，重要的是，只要喜歡共同生活在一起就夠了。

有個婦女列出了她與丈夫間不同的特性，如丈夫很靜，含蓄，靜悄，睡覺極早，喜歡古典音樂，不喜歡討論問題。而她自己呢，好動、粗心、吵鬧、熬夜，喜歡流行曲，但這些不同並不重要。她說，最重要的是他愛她；她也愛他。然後她也列出她……

兩人思考敏捷，講起話來迅速，走路都快，有着共同的幽默感，可以共同準備餐點，共同洗盤子等等，她們不會要求對方改變行為方式，相處融洽。

夫妻間某些特性的差異，有着非常重要的意義，它使夫妻雙方有自由伸展的機會，它使雙方各自保有某些私人的秘密，絕不可能有任何兩個人享受着對方一切事務而不感到受束縛、受限制。當然，若夫妻之間有一人天天都感到寂寞，那就必須尋求解決了。但是，丈夫偶爾不在妻子身邊，妻子不應把這視為丈夫對自己失去興趣，偶爾讓丈夫獨處有助於婚姻的維持。

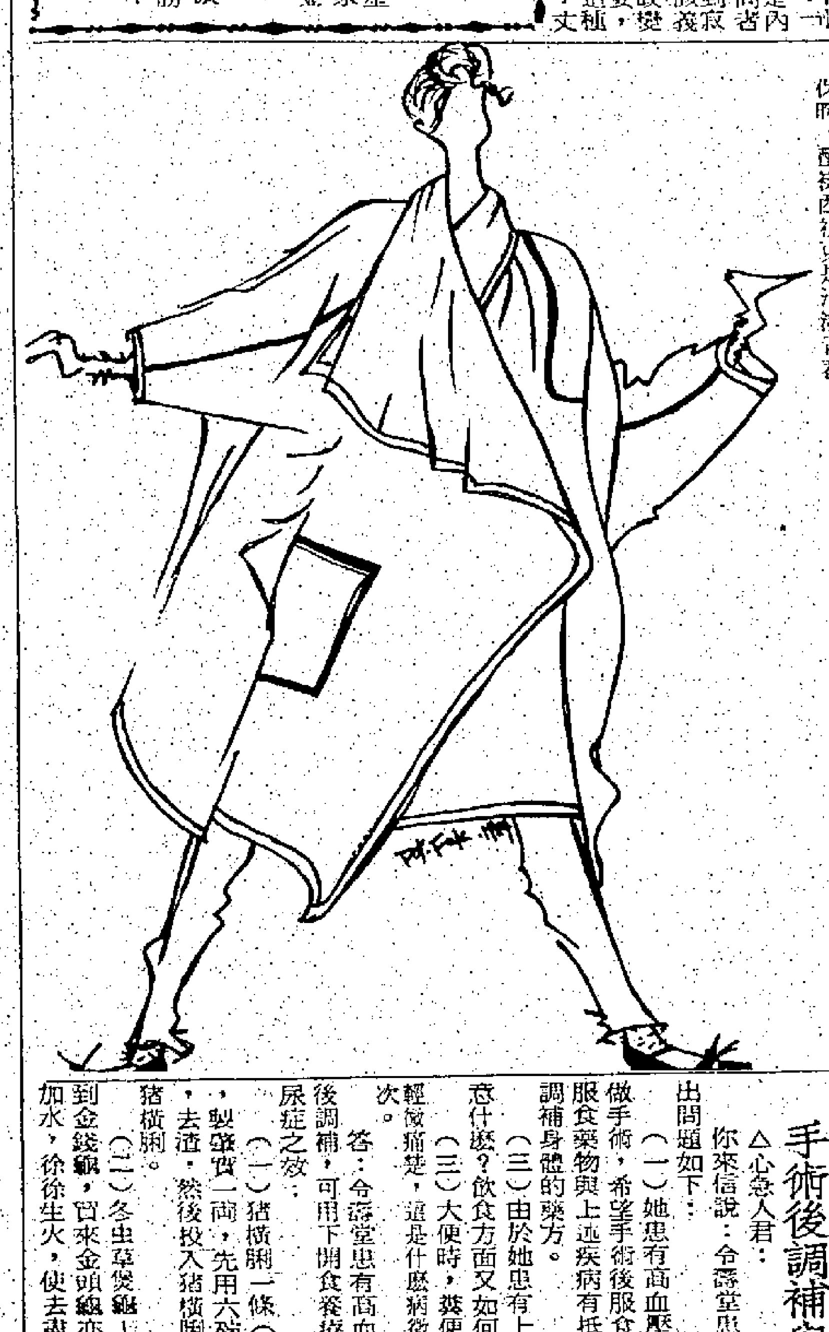
如果夫婦兩人在開始過共同生活時，就已存在着某些不投契，然後在長期的生活中，漸漸消弭兩人的差異，有助於形成而強而穩定的婚姻關係，通常這種是最幸福形式的的婚姻。

附圖：染色新娘手飾花球（女青年會絲絨花班染色花組梁幸兒近作。）

家計會啓祥中心 週日辦康樂活動

香港家庭計劃指導會將於三月三日（星期日）假九龍灣啓祥臨時房屋區空地舉行家庭比賽及兒童攤位遊戲，招待區內居民，並加強居民對該會新設家計啓祥中心之認識。

家庭比賽名為「合力齊心，運轉乾坤」，將於當日上午十時舉行，參賽家庭必須派出兩位代表合作拼圖及轉「呼啦圈」，優勝隊伍將獲名貴電器獎品。攤位遊戲將於下午二時開始，歡迎區內十二歲以下兒童參加，除有多項益智遊戲外，並有豐富獎品。



·青春派時裝·

北風呼呼吹的季節，女孩子外出少不免披上大衣才夠保暖。今冬流行的女裝大褸以大夾斜襟和闊袍式的為時尚，如這款設計輕鬆保暖，配襯西褲更是活潑青春。

全港婦女盃羽毛球賽 為慶祝婦女節而舉行
三月九日決勝負歡迎婦女界參加

為紀念「三八國際婦女節」以及推廣本港婦女界羽毛球運動，香港羽毛球總會以及香港基督教女青年會聯合主辦之第四屆全港婦女盃羽毛球賽，初賽及決賽已決定於三月九日晚（星期六）六至九時在銀禧中心舉行。項目包括：第一組，二十歲至三十歲單打及雙打。第二組三十歲以上單打及雙打。凡香港居民在本港公開羽毛球賽以及在港外公開賽中未得過前三名者，在上三屆婦女盃而未得過冠軍之女性均歡迎報名參加。報名截止日期為三月四日。報名表可到香港伊利沙伯體育館一〇〇二室羽毛球總會，香港麥當奴道一號女青年會康樂部索取，或電五—七四七七九八及五—二二三〇一內綫十九查詢，章程備索。

本次賽事由羽總馮恩佳會長夫人以及女青康樂事業委員會主席葉若林夫人贊助。為慶祝「三八婦女節」，大會特設抽獎助興，凡參加者均可能獲得名貴獎品機會。

女青年會 絲絨花班課程
新班開始接受報名

附圖新娘首飾花球，以兩朵大胡姬花（ORCHID）為主，旁圖中胡姬花八朵，另伸展胡姬花長枝及短枝各一，此簡易構圖，花藝研習者可自行按圖習作。

女青年會家婦部絲絨花班，新班定三月六日下午二時十五分至五時十五分在九龍會所上課。該班逢禮拜三下午上述時間授課一次，每次可製絲絨花一束，課程分：①配色花，②染色花③朧色花④羽毛花。參加學員以家庭主婦、教師、文員，暨各校高年級學生為主，各界擬參加該班者，可自即日起按時赴女青九龍會所（窩打老道山文道五號四字樓電話K七一三九二一一家婦部）或電：K七五四五三六九花藝中心。

醫藥顧問　任卓琪
手術後調補與神經衰弱

△心急人君：

你來信說：令尊堂患有高血壓及糖尿病，提出問題如下：

（一）她患有高血壓及糖尿病，近期因開刀做手術，希望手術後服食一些補劑，但她就心所服食藥物與上述疾病有抵觸，望提供適合她用以調補身體的藥方。

（二）由於她患有上述病症，日常生活應注意什麼？飲食方面又如何？

（三）大便時，糞便呈黑色，而且肛門有輕微痛楚，這是什麼病徵？此種現象曾發現過幾次。

答：令尊堂患有高血壓及糖尿病，而於手術後調補，可用下開食養療治更替用之，並有治糖尿症之效：

（一）猪橫脷一條（切薄片），粟米鬚二両，製鹽賈一両，先用六碗水煎存兩碗，去渣，然後投入猪橫脷再煎三分鐘，飲湯並食猪橫脷。

（二）冬虫草煲雞——金錢雞一隻（如找不到金錢雞，買來金頭雞亦可），洗淨，投入鑊中加水，徐徐生火，使去雞尿，取起，去頭足及內臟，斬開，配合冬虫草五錢，淮山，製鹽賈各一両，陳皮少許，煲而食之。

（三）冬虫草煲水鴨——水鴨一隻（去毛及內臟），配合冬虫草五錢，淮山，製鹽賈各一両，陳皮少許，煲而食之。

令尊堂平日飲食，應以低糖低脂肪為主，故糖果，甜品，甜味餅乾而餅麵包及動物的脂肪與有關食物，應予避免；但也不宜過鹹，因她患有高血壓之故。質言之，應以清淡為宜。

至於大便呈黑色，懷疑與內臟出血有關，可將糞便送由市面醫學化驗所作「隱血」檢查，尋求答案。

△張志成君：

你來信說，前來信問及神經衰弱症候問題，服藥後，頭部仍時感重脹，不甚清爽，間中有較重的頭痛。坐下時，有似從高處墮下恐懼感，且有會胡思亂想，記憶力衰退。午間面部潮熱，「飛蚊症」，情緒緊張，疲倦，聽覺不甚靈敏，四肢關節僵硬酸軟，手足冰冷，小便頻多並深黃色，走路時脚步沉重等病徵，望再提供治療。

綜合上述病狀，至為複雜，非一兩劑藥所能奏效。因此，可向本醫館購買「神經衰弱丸」和「飛蚊症丸」交替服食，至於少便頻多呈黃色，可服下方：

方用：川萆，五錢，車前子三錢，益智仁錢半，台烏藥二錢，黃柏二錢，甘草梢錢半，石菖蒲錢半，珍珠末三分（冲服）（清水煎服）。

婚前與婚後

——由家庭糾紛演變成悲劇，近接二連三的發生，令人深感惋惜，最！有人認為補救的方法，應該加強婚前與婚後的輔導，前者可使男女雙方了解婚姻的意義與重要性，要有徹底的溝通和明白彼此的性格，以及絕對的自願而結合，相愛中仍然有冷靜的審慎的考慮，而不是基於一時燃起愛的火花與傾慕對方的魅力而迷惑着；而婚後夫婦間，必須有共同建設幸福家庭的目的與責任感。因此，平日相處的態度，應互相愛護與關切，不要過份主觀和自私，更重要的就是互相尊重與諒解，合力建立幸福家庭。

我們了解到，在新時代社會中，由於道德衰微，許多男女間之相愛，並非基於愛慕才華與人格，而是經不起對方的挑逗與魅力，在戀愛進行中，已極盡親暱和愛撫，迷惑於性的需要，不顧一切後果。許多根本上沒有結婚的打算而被迫成婚；也有不少經過一段「露水姻緣」而分手，及至另行物色對象而成婚，部份婚後與舊情人又復藕斷絲連，暗渡陳倉，撩出桃色事件來，這便成為家庭糾紛的致命傷。

另一點是，結了婚，夫婦間必須有「同舟共濟」的意志，無論遭遇任何逆境——包括生活方式的改變，家道中落，經濟困難，或任何一方遭遇特別困難的問題，或是有癲疾，仍要盡力維護與關切，使逆境扭轉過來。

此外，對兒女養育與教導，身為父母都要合理地擔負起足夠時間為之，不要互相推卸責任。男的不要祇顧外面不顧內，女的亦然。如果做妻子的毋須外出工作，切勿迷戀「四方城」之戰，必須多些時間留在家裏，俾能克盡相夫教子的職責；這對建立幸福家庭都有好處。

我常說，幸福的婚姻，可說是一種專門科學，可惜大家都沒有去研究，也缺乏有價值的專著可參攷。誠然婚前與婚後的輔導有廣泛推行的必要，可惜，接受輔導的人數畢竟極其有限，故此，父母們應向兒女灌輸有關常識和應注之點，以免日後婚姻不愉快。

華慧娜世界 女人的天地
出路多學美容者衆 脫痣除墨美容文憑

華慧娜女士自從在一九六五年，在本港創立第一間美容儀態學校之後，十九年來，已經訓練出無數傑出的美容師。最近，該校之第四十及四十一屆職業美容師學員剛畢業，第四十二屆學員在訓練中，在本年四月二日，第四十三屆職業美容師文憑科又開課，由此可見，華慧娜世界的聲譽，能夠給予有志從事美容業者極大的信心。

如果一位職業美容師，希望自己在該行業中，能夠有更佳的競爭能力，及獲得更多的經濟收益，應該進修華慧娜世界最近所創辦的「脫墨除痣科」課程。因為華慧娜女士，於一九八〇年，獲得瑞士大藥廠頒發脫墨除痣文憑之後，即於華慧娜世界，開始為各界婦女作脫墨除痣服務。五年來獲得曾經接受服務者一致讚許，為推廣及普及此一服務，該校於去年特別開辦脫墨除痣課程，入學資格，必需為現職美容師，或曾受正規美容師訓練者。該課程第三屆將於本年三月一日開課，有志入學者，可以來電：五—七七〇七八一，或到銅鑼灣高士威道二號，華都大廈八樓報名。

（附圖為華慧娜，與第四十及四十一屆職業美容師文憑科畢業學員合照）。

·紐西蘭肉食譜·
卷筒五香羊仔腩

材料 紐西蘭羊仔腩兩件（約一千克）起骨，紅蘿蔔洋葱各一個切件，芹菜一枝切件，香葉三片，黑胡椒十粒，芫茜莖四棵，清湯四分三杯。

醃料：芫荽及蒜蓉各一湯匙，葱粒及乾葱蓉各三湯匙，酒，生抽及老抽各一又二分一湯匙，黑胡椒粉，鹽，辣油，麻油各一茶匙，糖及五香粉兩茶匙。

製法 （一）將半份醃料塗上羊腩上，覆上另一塊，再以餘下醃料塗勻，捲扎成筒形，用醃料汁搽勻外面。

（二）羊卷放一焗盆內，放入焗爐八度（450F/240C）焗十五分鐘。

（三）將羊卷反至另一面，並加入其他材料及海湯，蓋以錫紙，放回焗爐四度（350F/180C）焗一小時半。

（四）取離錫紙，羊卷用八度焗十五分鐘至金黃色。

（五）將調汁隔濾，用少許生粉芡杰。

（六）羊卷切厚片，伴以汁及配菜同食。

永安
銅鑼灣恒隆中心2201室5-775655　尖沙咀星光行1026室3-694447　旺角銀行中心1015室3-888999
九龍灣德福商場43號 3-7566993　荃灣地鐵南豐中心A51—52號 0-403998　沙田火車站鐵路商場8號 0-6067666
總社：中區德輔道中71號永安集團大厦1505-1506室 電話：5-256243·5-251112(16條線)

美國西岸七天	逢星期一	$6590
美國西岸賭城十天	逢星期三	$9480
美加西岸十二天	逢星期三	$11980
歐洲六國十天	2月1,7,8,14,15,17,21,22	$6590
歐洲八國十七天	2月17,22日	$10580
澳洲八天	逢星期五	$7980
台灣環島七天	逢星期一、四	$2400
台灣環島八天	逢星期三、六	$2610
日本本州八天	天天出發	$4390
日本九州八天	逢星期四、六	$4550
九州本州廸士尼八天	逢星期六	$4830
菲律賓七天	逢星期四、六	$2150
曼谷芭堤雅七天	天天出發	$2630
清邁曼谷七天	逢星期二、日	$2850
馬星(檳城)七天	逢星期一、三、六	$3530
泰馬星十天	逢星期四	$4390

字號老 環通 WONG'S TOUR LTD. 5-776685 5-765017 信用好
自置物業信譽可靠
簽証、機票、酒店、旅行團
台北：第一$100包接送　星加坡：亞洲$330
曼谷：第一$220包早餐　芭堤雅：美輪$210包早餐
韓國四天$2790　美國七天$3980
泰國四天$2270　歐洲十天$7880
特快台證$170十天　泰證$100四天
多倫多$3400　羅省$2180
溫哥華$2750　紐約$2880
倫敦$2440　澳洲$5500
歡迎信用咭及旅行支票
銅鑼灣渣甸街45號人人商厦4字樓(永隆銀行樓上)

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
台灣專線4,7,8天特級豪華團
美國關島加拿大投資，南美洲巴拉圭投資移民，有專業律師負責協助辦理一切手續事宜，詳情請到本公司查詢。
馬星$3240起　日本$3630起
菲律賓$1790起　夏威夷美加$4890起
韓國$2700起　歐洲$8350起
泰國$2270起　並代售世界各國平機票
香港中環德己立街17—19號德和大厦4字樓全層

長城中國旅遊服務社 3-847036 5-210547 3-915327
北京南京上海杭州
11天全航空逢星期二、六出發 $4790
12天航空火車團逢星期一、五出發 $4290
北京航空精選6/7天$2390
6天穗京雙程飛機逢星期二、四、六 $2790
7天穗京單程機往 逢星期二、四、六 $2590
桂林·陽朔5天逢一、三、六 $1390
旺角亞皆老街16號旺角商業大厦2103室
旺角彌敦道592號信和中心地庫B38
中環德輔道中26號永安中區大厦1101室

信譽的標誌
香港華商旅遊協會 會員聯合廣告
本會會員信譽可靠，如有不滿或貨不對辦，歡迎投訴。電話：五—四五八三八四

加拼假期
美、加豪華團 由HK$7099起
查詢詳情及報名請親臨或致電各大特約旅行社 熱線電話：5-266086

大通 旅運有限公司 K-699568(6綫) K-662982 尖沙咀漢口道14-16號 漢大厦1005-6室 電梯按10字(十一樓)
工商考察★旅遊觀光★學生★移民特廉機票
★代理世界各地豪華旅行團（十年經驗·安全可靠）
三藩市$1930　洛杉磯$1930　西雅圖$2450　夏威夷$1750　紐約$2700　溫哥華$2720　愛門頓$3050　溫尼泊$3380　多倫多$3300　滿地可$3560
澳洲$3400　倫敦$2380　巴黎$2380　荷蘭$2380　德國$2380　東京$1350　星馬$1900　泰國$1050　委內瑞拉$4800　巴拉圭$7500
（歡迎支票及信用咭）★免費代訂各國酒店及簽証
代辦中國國內親友旅遊移民出國機票

東南 旅行社（香港）有限公司 尖沙咀金馬倫道27號A2F 東輝大厦3-689638-9
台北環亞大飯店 單人房$540 雙人房$560
3晚環亞+機票 $1964 ½ TWB $2744 SWB.
台灣旅遊
個別或小組自行成團，有四至八天可安排顧客指定行程
台北每日出發：市區、野柳、花蓮等十五種

寶通 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天$1770 天天出發
特平歐洲美加各地廉價機票
曼谷芭堤雅 七天$2630 逢二、六出發
韓國豪華團 四天單人房 逢週五、六出發
台灣急證180泰證100 美加廉價機票
台北機票十酒店十接送$1110 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

星晨 3-7231723 3-7230551 5-218161 5-243068 3-828227 0-440281 0-465473 3-320955
日本本州 八天豪華團 直航大阪 東京返港 $4390
菲律賓 碧瑤 菲航正班機 七天超值 $2150
泰國、曼谷 清邁、芭堤雅 七天$2630 八天$3040 五天$2290
天天出發 日日成團

金門平價機票 3-319151 旺角運輸處樓上 登打士街栢裕大厦20字
本公司代理各大航空公司經辦之美加、歐洲、澳紐旅行團
夏威夷六天$3990
澳洲七天$6700
免費協辦美加簽証

哥頓 旅運5-446955(4綫) 香港李寶椿大廈1215-6室
中山溫泉·長江樂園 二天268 二天418
住中山溫泉賓館·噴射船來回·天天出發
專訂國內火車·船·機票·酒店
西樵、蓮花山三天·西樵、星湖、廣州四天
西新 江佛廣三天·石岩湖、香蜜湖二天
北京 航空 七天·歡迎包團、自選行程

欣欣 旅運（香港）有限公司 3-849192 3-841331 3-842277 九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室
復活節台灣豪華團
HK$2400 出發：4/4

台北酒店·特價酬賓（每晚連服務費）

	單	雙
東亞/永安	110	120
麒麟/華麗	120	135
第一	110	140
東方	130	140
國賓	230	240
富都/康華	380	420
希爾頓	490	500
統一	440	470
老爺	550	610
環亞	490	500
來來	590	620

金輝假期 張輝旅運有限公司 3-916347 3-951635 3-916348 3-968132
台北 每晚由110起：第一 麒麟 統一 福君 國正 希頓 三陽 三普 環亞 華麗 財神 來來
東京 每晚由290起：太陽城 京王巴沙 新宿太子 帝國 銀座東急 銀座第一 大阪東急 東京假日
韓國 每晚由190起：萬茂斯 喜來登 奧林匹斯 朝鮮 世宗 巴喇沙 總統 樂天
九天出台証$170 代售各地廉價機票 各線豪華旅行團 忠誠服務信譽昭著
九龍彌敦道655號胡社生行1010室

菲航美洲假期 3-7232882 3-7230339
夏威夷、美國西岸七天豪華團 逢星期一六出發 只收$6488
夏威夷、美國西岸八天豪華團 逢星期一、六出發只收$7288
夏威夷、美國西岸賭城十天團 逢星期一六出發 只收$9288
夏威夷美加西岸十二天豪華團 逢星期一六出發 只收$11488

捷威旅行社 開拓國內好享受 勝地何必再神遊
香港皇后大道中31號陸海通大厦7字樓 電話：5-254596-9
九龍彌敦道301-309號嘉賓大厦804室 電話：3-308311-6
九龍旺角彌敦道636號銀行中心1213室 電話：3-320011
地鐵站分社：中環、尖沙咀、旺角、觀塘、荃灣
營業時間朝九晚七，星期日、例假照常辦公
歡迎工廠、社團、學校、公司、個別組團，參加任何路線均可享特價優待。
桂林五天 $1490 廣州——桂林 737噴射新機來回 來——穗 直通車往返 桂林住宿丹桂大酒店 廣州住宿中國大酒店 天天出發
海南島 八天航空$1990 九天環島$1790 暢遊：茂名、湛江、海口、通什、黎苗族、天涯海角、文昌 豪華冷氣專車 廣州中國大酒店 逢星期二、三、六
北京 八天火車團 $1890 七天航空火車$2390 七天航空團 $3190 豪華冷氣專車，全部雙人房，冷氣，浴室，冷熱水 住宿燕京、華都 代訂：長城、西園等大酒店 天天出發
香蜜湖 一天$175 二天$360 石岩湖 二天$350 銀湖 二天$350 西麗湖 二天$350 天半遊逢星期六$350 遊：小梅沙、三家店、沙頭角、海上世界、深圳灣、蛇口
澳門·中山·西樵·順德·沙坪 石灣·廣州·從化·佛山·江門 西樵三天$760 從化四天$820 沙坪四天$790 住宿中國大酒店 噴射船往 第三班直通車返 石景山·珠海賓館·中山溫泉$420起 天天出發
江南 搭乘航機直抵啓德機場 南京住最豪華金陵飯店 八天直航團$3190 十天航空團$3290 逢四、六 獨立成團，專人領隊，隨團服務 住宿全部冷氣，雙人房，地毡，浴室之外賓賓館，豪華冷氣專車
丹霞山 四天$850 早去晚返 玩足四天 本團指定搭乘第三班直通車返港 遊：英德、寶晶宮、韶關、南華寺、錦江、夢覺關、一線天、別傳古寺、長老峯 住宿之賓館均有冷氣、地毡、浴室、衛生設備齊全、部份還有電視，的士高等設施 逢星期二、五
泰國 多晚夜總會 包括乳猪席 芭堤雅 清邁 布吉島 曼谷、芭堤雅7天 $2630 清邁、曼谷、芭堤雅8天 $3030 布吉島6天 $3090（天天出發） 泰、星7天（星期日） $3530 曼谷、暹羅花園、夢幻樂園、水上市場、玫瑰花園、玉佛寺、鱷魚潭、珊瑚島
菲律賓 住宿馬尼拉假日大酒店 遊覽：千島攝影、百勝灘、大高地、雅品馬山、碧瑤、及馬尼拉市內觀光 五天豪華團 $1790 六天 $1970 七天 $2150 天天出發 全港獨家往參觀菲律賓軍訓學校，及緊張刺激之神醫治病節目

全泰馬星 身心康泰 全台灣·菲律賓 身心康泰 歐洲·美加 身心康泰 韓日·濟州島

清邁·曼谷·芭堤雅·布吉島

新增：七岩曼谷芭堤雅七天 $2630
清邁四天 $2310 清邁七天$2850
曼谷芭堤雅五天 $2290 曼谷七天 $2630
布吉島五天 $2790 七天$3190（雙程內陸機）
清邁布吉島芭堤雅八天 $3490（三程內陸機）

天天出發（乘泰航早機 Thai）

航　機：乘搭泰航A300豪華噴射客機、早去晚返、班次最多、乘泰航往泰國乃最佳選擇、機票價錢最賓。
內陸機：清邁——曼谷乘泰航豪華巨型客機、節省行車九小時、行程更舒適、更愉快。
酒　店：曼谷住最新落成之花園大酒店、文華大酒店等。芭堤雅住最高級之①假日大酒店 ②Grand Palace Hotel ③最高級豪華皇家酒店(Royal Cliff Hotel) 七岩住最新最高級豪華之麗晶大酒店、布吉島住最新落成之美輪大酒店。
膳　食：嘉樂斯豪華夜總會及泰式豪華夜總會、選用粵菜、泰皇餐、海鮮席、乳豬席等應有盡有。

馬星（檳城）七天 $3530

全泰馬星（清邁、檳城）十二天 $4680
馬星泰十天$4220 十一天$4450
泰星馬九天$3990 泰星六天$3300
天天出發（早機去·晚機返）——
乘新航最新BIG TOP豪華客機

高雄·花蓮·阿里山·日月潭

增加成本：遊覽世界最大"小人國"
四天$1790 豪華七天$2400 八天 $2610
五天$1990 高級七天$2490 九天 $2890
阿里山澎湖列島八天$2690（雙程內陸機）

天天出發（乘華航早機）

航　機：乘搭中華航空公司豪華客機、早機去、晚機返、乘華航往台灣乃最佳選擇、班次最多、回程可停留台北、早午晚班機任君選擇 台証只收 $75
內陸機：華航兩程內陸機（台北——花蓮、高雄——台北）節省行車16小時，行程更舒適，愉快。
住　宿：台北住最新最大的環亞大酒店、花蓮住中信、台中住全國、阿里山賓館、高雄住圓山。
夜總會：人有我有一第一、環亞大酒店凱麗宮夜總會。本團獨有一收費最貴、最精彩之豪華夜總會。

菲律賓碧瑤百勝灘

五天 $1790 七天 $2150
逢星期一、三、六、日出發
乘搭國泰豪華747客機
暢遊：馬尼拉市區、大高地火山湖、碧濤林、碧瑤、蘇碧灣、賭場、百勝灘急流。
住宿：最高級豪華之喜來登大酒店——五星級市區酒店，方便團友逛街購物。比郊區酒店免除乘車往返之苦。

乘搭國泰·直航歐洲

歐洲團全港最平，參加人數全港最多
1.歐洲11天高級豪華團 $6990（暢遊：德國、瑞士、法國、英國等四國）
2.歐洲16天高級豪華團 $9999（暢遊：除上述四國外，增遊奧大利及意大利）
逢星期二、四、六出發
十一天團特點：
①十一天團比其他十天歐洲團，價錢相同，但多住一晚法國巴黎，增遊全世界最豪華之凡爾賽皇宮。
②全程包足三餐，省却自費膳食之不便。
③德國住法蘭克福，並非住海德堡（法蘭克福為世界著名大城市，到法蘭克福而不住，不如不遊德國）

乘搭中華 747 SP遊美加

1.美國西岸廸士尼樂園、環球片場 $ 6999
2.美國西岸賭城十天觀光團 $ 8999
3.美加西岸十二天豪華觀光團 $11999
逢星期一、六出發
代售機票： 中華747機
羅省 $2080 紐約 $2780 溫哥華 $2900

韓國日本本州豪華團

八天 $4390（全港最平）
逢星期一、二、三、四、六、日出發
乘搭大韓747直航早機
先遊日本本州各大城市，再遊韓國
特別增加：華克山莊HONEY BEE歌舞表演。
暢遊：日本大坂、京都、名古屋、奈良、箱根、伊豆、富士山、東京鐵塔、東京廸士尼樂園、漢城、華克山莊賭城。
韓國華克山莊賭場四天 $2700
全韓國濟州島六天 $3590
乘雙程內陸機往返濟州島
全部五星級大酒店：②濟州島大韓大酒店 ①凱悅大酒店 ③慶州東急大酒店

獨家主辦·專人領隊

康泰旅行社

5-211411 3-676111
3-305207 3-322301
0-4930211（荃灣地鐵站南豐中心6字及商場A72 延長辦公時間：朝九至晚九）
（星期日及公衆假期照常辦公）

中大旅遊 H 431331-3

珠海、中山 兩天遊	深圳灣遊樂場 兩天遊
平日：438 假日：498	平日：385 假日：415
蛇口、香蜜湖 平日：395 假日：435	澳門特惠套票 每位只收250 酒店十船費十接送

代訂國內及各地賓館、機票、簽證
德輔道中185—195號李寶椿大厦103室

UTC 寶通 3-910377 3-969861

台灣渡假團 四天 $ 1770 天天出發	台灣豪華團 八天 $ 2650 逢週一、六出發
曼谷芭堤雅 七天 $ 2630 逢二、六出發	韓國豪華團 四天 $ 2700 逢週三、六出發

台灣急證180泰證100 美加廉價機票
台北機票十酒店十接送 $1110天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

順通旅行社

K 315646 K 302556
首辦特廉團 薄利為宗旨
台北四天團 $1388
曼谷五天團 $1628
韓國四天團 $2498
韓台六天團 $2588
日本六天團 $2798
日台八天團 $2898
領隊全程 行程表備索
旺角彌敦道582信和中心地庫商場B21

金門平價機票

3-319151 旺角運輸署樓上 登打士街栢裕大廈20字
留學探親移民平票

來回		單程	
台北	$810	羅省	$2150
高雄	$840	紐約	$2850
曼谷	$1100	溫哥華	$2800
檳城	$1950	倫敦	$2500
東京	$1380	荷蘭	$2500
大阪	$1400	澳洲	$3500
韓台	$1850	菲律賓	$810
星架坡	$2050	星架坡	$1300

代辦各國簽證訂房
特快台證全套十次 $160

菲航假期

宿霧市(CEBU) 馬尼拉五天團 $2050 / 六天團 $2250
·來回乘搭菲航廣體噴射內陸客機
·逗留宿霧市二晚三天
逢二、日出發
菲航機票十麗晶酒店住宿四日三晚 HK $1740天天出發
請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢 熱線電話：5-263011

楓葉旅遊 3-697036 3-697644

專訂韓、台、歐、美及各地酒店
代辦各國簽證

第一	$120	太陽城太子	$350
三普	$260	星加坡半島	$330
世宗	$220	星加坡美麗華	$305
麒麟	$125	菲律賓麗晶	$240
天成	$160	澳門怡東	$290
三陽	$120	澳門總統	$210
華克	$400	東方賓館	$210
萬茂斯	$170	深圳灣酒店	$330
銀座第一	$420	花園酒店	$230

廉價旅遊機票
歡迎新舊客戶垂詢
九龍彌敦道恒福商業大廈1301室（佐敦站倫敦戲院隔鄰）

健的旅行團

尖沙咀星光行924 6室 ☎3-7243883（10線） 假日照常 朝9晚7 KT850C
$338 珠海石景山，中山溫泉，長江樂園 獨家夜遊石岐、翠亨村、澳門。足2日遊，早去晚返，食4餐，脆肉鯇魚 全港最平！最靚！3日遊$448 天天出發
$228 澳門凱悅大酒店 HYATT REGENCY MACAU 雙人的士高 $60 雙人桑拿浴 $80 雙人健美中心 $80 健的香港特約代理
$230 廣州花園酒店 The Garden Hotel 半島集團經營、廣州最高級、共1146間豪華客房，離火車站五分鐘。

全美旅行社 3-917311-3

九龍旺角亞皆老街39號金山商業大廈17字
台灣四/八天豪華團 $1770起（遊小人國六福村阿里山）
泰國四/七天高級團 $2270起（乘泰航食宿一流新行程）
日本東京廸士尼 $3600起 星馬精選 $3200起
韓國專線 四天龍仁滑雪團 $2700起（全程單人房免費伎生藝宴）
★韓國"全美假期"貴賓團四/五天 $2950起★（住樂天/華克/凱悅/國賓五星級酒店單人房獨立成團）
機票十3晚單人房十早餐 $2600起（天天出發）
代理世界各地特平機票代訂酒店及簽証

康寧 3-320941 3-323419

英航歐洲精華遊 $9150 澳航澳紐精華遊 $7290
西北美加精華遊 $9090 韓日八天縱橫遊 $4490
日航夏威夷渡假 $3890 日本東京廸士尼 $3630
代訂各地機票·酒店·特快簽證
韓國漢城渡假團 $2700 星馬泰豪華團 $4399
全台灣阿里山團 $2450 泰國曼谷芭堤雅 $2270
台灣四天豪華遊 $1770 菲律賓碧瑤豪華團 $1670
總公司：彌敦道636號銀行中心1510室
分公司：旺角登打士街家樂商場一樓43室

利華 3-660206-7 3-306331-4

自置物業信譽可靠
農曆新年大量機位及各級酒店供應
台北機票十來來大酒店
除夕、初一、二出發四天 $1980 雙人房包接機
阿里山小人國七天豪華團
七天 $2490 保證住宿來來大飯店
台北花蓮四天團 $1770
旺角彌敦道636號銀行中心905室 自置分行：星光行752室

凱達旅運 MeraTravel adventure travel specialist

九龍彌敦道688號旺角中心第一期1308室 ☎ 3-916892
專辦世界各地遠足觀光團
歐、美、澳、英、日火車證及美國灰狗巴士證
尼泊爾七天豪華觀光團 $6300
尼泊爾十三天精選遠足觀光激流泛舟 $9000（住野生動物園）出發日期：2月17,20日;3月10,31日

雙程		單程	
曼谷	$1180	歐洲	$2490
韓台	$1850	羅省	$2160
東京	$1380	溫哥華	$2870
馬尼拉	$1250	夏威夷	$1660
星加坡	$2070	雪梨	$3510
達卡	$4850	多倫多	$3440
尼泊爾	$4100	利馬	$6900

第一好 旅行社有限公司 3-918787

精辦各地簽證由我辦理妥善放心
中華民國護照 180 平快台證 65
代理各地機票·酒店·平通港九
台灣 環島酬賓團八天 $2290 台北自由團四天 $1028
芭提雅假期五天 $1898 行程充實 信譽保證
旺角彌敦道744號道亨銀行大厦十樓 近麗聲戲院

金滿假期 3-320320-9 3-320841-2

台灣專線 花蓮四天遊 $690
阿里山七天豪華遊 $1390
半費、免費遊埠，請來金滿選擇
逢星期一、三、六、日出發
超值旅遊、實際享受
分社直營、歡迎社團委託
麒麟、華麗大飯店 $ 120

金滿假期 3-320320-9 3-320841-2

台灣專線 台北四天遊 $590
台北特廉機票 $780
帶百貨遊寶島 既經濟又實際
台灣百貨、包收包賺、免按金
特廉台證只收 $ 115
九龍彌敦道337號金滿樓3A室

台灣專線

華航假期 HK $1888起 至 $2688 4,6,8天豪華團（環島 花蓮雙程機）
精選假期 HK$1770起 至$2610 4,5,7,8天（環島團，或阿里山團）
首創住台北環亞大飯店
乘中華機，最高級，回程多班任選

威信旅遊 3-881488 3-888803

遊台灣帶百貨（賺回旅費）
免買貨免按金參加任何旅行團或自備機票一律歡迎（專辦特平機票酒店）
台北、花蓮、小人國四至八天團 $1560
韓國四天團（逢三、五、日出發） $2690
菲島五至七天團 $1670起
台北800 | 高雄830 | 特平酒店
旺角通菜街61號德發大廈3字4室

KTB 韓國旅遊中心

彌敦道582號信和中心1206室 3-322611
聖誕新年酬賓團
韓國豪華團 4天、5天 $2550起
機票十酒店
星馬7天 $3380
泰國7天 $2530
日本6天 $3480
台灣環島團 4,7,8,9天 $1770起
穩健台証 $150
夏威夷7天 $5140
美加7天 $9745
歐洲10天 $7880

宏達旅遊（香港公司）3-686187 宏耀旅遊 3-7164100

台灣 小人國、花蓮、阿里山四—八天團1480起
韓國 四天滑雪團 全程單人房伎生宴 $2480起
現已接受農曆台灣、韓國團、機票報名
旅遊兼賺錢，免買貨，更經濟。
若自備機票或參加旅行團均接受報名
台北機票780 台北酒店100 台証125
九龍彌敦道／佐敦道金峯大厦1101-1A室（即妙麗中心樓上）
九龍城太子道龍珠商場二樓228室（即電話公司樓上）

旅遊廣場 3-320823（4線）

特平機票

台北	810	夏威夷	1800
日本	1340	三藩市	2000
韓台	1830	洛杉磯	2000
大阪	1360	紐約	2730
馬尼拉	750	溫哥華	2850
曼谷	1090	多倫多	3550
星加坡	1930	倫敦	2400
檳城	1930	巴黎	2400

旺角通菜街1A—1J威達商業大厦704室（近栢裕運輸處）

旅遊廣場 3-320823（4線）

韓國 4天$2580 5天$2880
●單人房十伎生宴
●停留台北不另收費
●天天依期上午出發 晚機返港
韓台機票十3晚單人房十早餐十伎生宴十接送 $2300
漢城各地酒店價目：豐田：$150 總統：$220 萬茂斯：$160 曼克頓：$200 高麗娜、世宗：$230 皇宮、國賓：$250 巴喇沙，新羅，喜來登：$380
代訂各地廉價機票及酒店
旺角通菜街1A—1J威達商業大厦704室（近栢裕運輸處）

百福旅遊有限公司

百福新春大貢獻
本州7天、8天豪華團 2月17,20,21,22日
北海道本州8天 2月19,20,21日
九本州9天 2月18,22日
曼谷7天 2月19,20,21日
星馬9天 2月19,22日
住宿豪華大酒店
香港德輔道中45號永隆銀行大厦17樓
5-259241 5-238717

安全旅行 旅行安全

5-262188 5-222822 5-222300
中環域多利皇后街8號鴻基大廈1703室
代理全台灣
星馬、韓國、日本
各級酒店超過200間
折扣高達百分之五十
直接簽發酒店住宿劵
特平各地機票、歡迎查詢

歐美 3-319141（8線）

彌敦道580號彌敦中心1805室

台北	780	馬尼拉	750	紐約	2750
曼谷	1050	星加坡	1900	倫敦	2450
日本	1350	馬星泰	2300	德國	2470
韓台	1850	夏威夷	1800	巴黎	2470
大阪	1370	三藩市	2000	羅馬	2470
印尼	2550	洛杉磯	2000	荷蘭	2470
檳城	1950	溫哥華	2770	雪梨	3500

特快台證 $150
各地特快簽證·平機票

加迅旅遊 3-321311-4

九龍彌敦道363號恒成大厦1010-1011室
專售美加旅遊探親
升學大陸移民平機票
$1800起
專售美國內陸各城市平套票
美金 $115起 歡迎來電查詢
代理：韓、日、台、星馬泰、英國、歐洲、中東、廣州、上海各地平機票酒店，旅行團。
專辦特快 台、泰、馬、菲證 $100 $80 $200 $180

德祥旅行社有限公司

具二十年歷史 責任信譽卓著
中山溫泉長江樂園
天天出發
$ 388 起
質量保證·特價酬賓
辦理國內外簽證·代訂世界各地酒店及機票
九龍尖沙咀金巴利道25號長利商業大厦三樓 3-664203-6

Goodie 大觀遊

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡（大量精美行程表備索）
值得你信賴及推薦之：
韓國大觀遊（全程單人房）
4天（漢城、華克山莊）$2890 逢一、三、五、日
5天（漢城、江華島）$3190 逢一、六
5天（慶州、釜山）$3390 逢四
＊全港參加人數最多，團團依期上午出發，晚機返港
＊加插龍仁一陽智山滑雪場
＊韓國分社獨家經營，導遊歷年不變，乃全韓之精英，操流利粵語，最佳膳食及遊覽車，保證賓至如歸

Goodie 大觀遊

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡（大量精美行程表備索）
值得你信賴及推薦之：
菲島大觀遊
5天（馬尼拉、碧瑤、夏宮）$1790 逢四、五
6天（馬尼拉、碧瑤、碧濤林）$1970 逢四
7天（馬尼拉、碧瑤、碧濤灣）$2150 逢五、日
＊全港版月律賓團資歷最久，經驗最富
＊全程住宿五星級大酒店如月律賓喜來登、碧瑤……
＊…… PUERTO AZUL ……
＊…… 保證賓至如歸
＊團團依期上午出發，晚機返港

司諾 3-691692 機票部專線 3-698008

工商考察☆旅遊觀光☆學生移民☆特廉機票
新航夏威夷假期 $3990起 澳航澳紐精華遊 $7295起
日航夏威夷精華 $3695起 國泰澳紐假期遊 $6990起
大韓美加縱橫遊 $3990起 日航天地日本遊 $4050起
西北美加精華遊 $8795起 菲航假期菲島遊 $1670起
日航天地美加遊 $8650起 華航威馬曼谷遊 $2270起
新航美洲假期遊 $6690起 甜蜜假期星馬遊 $3240起
英航精華歐洲遊 $8980起 韓國漢城逍遙遊 $2700起
新航歐洲假期遊 $7880起 日本東京廸士尼 $3630起
國泰歐陸假期遊 $8990起 新航馬爾代夫島 $5390起
太平洋群島假期 $3690起 新航印尼峇加達 $3599起
＊凡參加本公司代理之美加歐洲澳紐各團，特價優待！＊
尖沙咀彌敦道100號東英大厦1120-1122室

豐盈旅運公司 朝九晚八

3-802108 3-802091
古浪嶼、厦門、集美、泉州 五天 $1068 六天 $1168
汕頭市、揭陽、潮陽、潮州四天 $ 698
全程豪華車往、船返、豪華房、回程可安排探親、交通、住房。
出發日期：逢星期六
加班團：由2月16日至23日（每天有團）
桂林、陽朔五天直航 $1890
北京 九天火車 $2190 八天航空 $2690
江南直航八天 $2890
加班團：由2月16日至23日（天天有團）
梧州、封開、漁澇 $ 988
凌霄岩、陽春溫泉 $ 728
廬山、南昌九江五天 $1990
加班團：由2月16日至22日（天天有團）
旺角太子道150號太子商業大厦903室

新達旅行社 5-447301 5-447821

★華麗假期 天天出發★
（機票十3晚單人房十3早餐十接機）$1175每位
（機票十3晚雙人房十6早餐十接機）$1050每位
全程住宿西門町新觀光級華麗大飯店
台灣四天 $1770 七天 $2400 八天 $2600
泰國五天 $2290
春節台灣旅行團現在開始報名
代辦台證，平機票，印尼簽證及各國簽證，配售台灣百貨，包收包賺包退
中環李寶椿大厦 830 室

京都秋夢

・東瑞・

一：純子的信

奈良的草坪還是這麼綠麼？秋日來臨，翠鹿必然還是那樣多吧。懷念京都平安神宮、清水寺那一株株蝴蝶樹，此刻一定在秋風中瑟瑟顫抖。

純子，我盼妳來，已經盼了一年了。去年我們在落葉時節分手，當時妳殷殷地告訴我：妳會來香港一遊，可轉眼春夏秋冬過去了，時下的香港已進入深秋，我還沒收到妳絲毫的消息。難道有什麼情況，使妳取消了此行？又或者，相處在一起的情景，并不在妳的日記裏留痕，妳早將我這個朋友忘記了？

無論我們的感情開不開花，結不結果，純子，我盼妳來；我將做妳的導遊。讓我們做個好朋友。除了愛情，世界上再沒有純潔的友情嗎？

請相信，我承受得了關於我們感情的發展和結局。我固然相信有情人可終成眷屬，但也信服人間許多事，除了主觀願望，還有許多客觀因素，兩者結合，才能完美。

收到信，請給一個回音，好嗎？純子。

丁川寫好上面的信，匆匆看了一遍，噓了一口氣，便把信放進信封，在那個信封上寫上純子的姓名地址，就托正欲外出的收發員麗莎寄出。

他陷入沉思。純子圓圓的臉在他眼前閃現了。

一年以前，丁川到日本旅遊十餘天，純子一直陪着他。旅途生活過得非常愉快。他念念不忘和純子一起度過的那些日子。他竟然愛上了旅遊業，為了能重遊日本，他還幼稚地辭去了貿易公司寫字樓的差事，來到旅行社做事的。

他期待有一天，能夠接待到純子參加的旅行團，為她做導遊；或者，公司派他帶團到日本去，順便探望一下純子。

一年過去。純子除了來過一封信，竟然沒有提起來香港是否成行的事。

幾天之後。大約上午十一時，收發員麗莎將一封信遞過來。見到那清秀的、熟悉的日文筆迹，丁川緊張得喘不過氣來。

丁川的日本朋友只有一個人，那就是純子小姐。這封信，不會是別人，當然是純子寄來的。

丁川迫不及待地拆開純子的信。滿紙的日文！純子的中文信寫得不錯，可是彷彿有意考一考丁川的日文水平吧，這信用日文書寫，短得很，不滿一張。丁川的日文水平不高，只好求助於麗莎。

麗莎閒着。她一口氣讀完信，嘻嘻直笑。「她信上說什麼？」丁川情狀有點狼狽。

牛公重傳

被遺忘了　楚子

殘荷

・齊慧・

五十七

余景良回到家裏，疲倦不堪，如果不是滿身汗臭，他真想倒頭便睡。余老太太獨個兒坐在廳中看電視，似乎是打發時間等着余景良回來。在余素芬未出嫁時，可以幫她老人家一下，現在余素芬已結婚了，家務瑣事便落在她的身上了。雖然家裏還有一個大媳婦——景佳的老婆，但她大腹便便，不能讓她過份操勞，以免影響腹中胎兒。所以余老太太寧願自己經手。

現在余老太太見兒子景良回家，連忙入廚，燒一盆溫水給他沐浴，待兒子沐浴完畢，她又隨着上閣樓跟他聊天。

她進了余景良的臥室，坐在桌子旁邊那張木椅上。余景良正對着鏡子在梳理剛好洗過的頭髮。

「景良，你雖然香港出生、長大，但隔別十年，許多地方都不是原來樣子，變化很大。你今天去遊玩的那個地方，聽說前時是荒山野嶺，今天却成了很有名的遊樂場所，真是料也料不到。」余老太太感慨地說。

余景良理梳頭髮完畢，倒了兩杯熱茶，一杯遞給母親，他自己拿着一杯。

「是的，裏面的遊樂設備很先進，今天不是假日，也有許多遊客進場，我就發現很多外國遊客呢。」他說。

余老太太關心地問：「是不是跟姓丁的那位小姐一起遊玩？」

「是的。我們還坐了瘋狂過山車。好刺激，開車後，丁小姐驚至面無人色，現在想起還覺得好笑。」他答。呷了一口熱茶，坐在床沿上。

「你覺得丁小姐這個人怎樣？」余老太太又問。

余景良吃了海鮮舫的海鮮，味道似乎鹹了些，只覺喉嚨苦澀思飲，使一口氣把杯裏的茶喝完，又倒滿一杯，坐回床沿上。這時他對丁安妮的為人怎樣，已有了評語：

「她人很活潑、大方，對朋友看來很熱情。不過主觀很強，有多少小姐脾氣。」

「反正你空閒打算甚麼時候去她家坐坐，讓她的家人見見。」余老太太鼓勵地說。

「媽，我不明白您的意思？」余景良有點不耐煩。

「景良，你是聰明人，難道要媽盡公仔連腸也畫出來嗎？」余老太耐心地說。

「聽媽的口風，好似把丁小姐當是未來的媳婦。」

余景良說完，又呷了一口茶。余老太太接着說：

「假如丁小姐願做我的媳婦，有甚麼不好呢？」

姻緣路上

朱秀娟

「我在統一咖啡廳碰到鍾祖農，他特地過來打招呼，他請我問候妳，說好久沒見着妳了。」婉清說：「怎麼回事？吵啦！」

「他——跟什麼人在一起？」婉宜緊緊的問着。

「幾個男的。」

「我們是好久不見了。」婉宜說：「他很忙」。

「那有忙得連女朋友都不見的。」

婉宜不知怎麼告訴婉清，事實上，她懂得鍾祖農，他和小蔡一樣把她和香玲定在一個生活形態裏了，他們不能把她們從雲端裏拉下來，千金小姐絕不是個和大共患難的人，小蔡的自殺，祖農的破產，使兩段感情煙消雲散了。

「婉宜。」婉清看着妹妹一臉的失意，突然建議說：「妳約個時間，讓子嘉請請他，大家忙着很少來往，彼此都太不瞭解了。」

「幹嗎要妳瞭解呀？」婉宜說。

「幫妳看看，盡點力，出點主意。」

婉宜的工作接替得很好，陰曆年底，她的升遷也順利的發表了，這原本是應該大事慶祝的事，但這次婉宜一反常態，除了公司裏的同事和父母親家人之外，朋友方面她一個字也沒透露，在金融界這麼多年，她知道她這位置的重要性，只要是跑過幾次銀行的人，都清楚她的「利用價值」，雖然她的警覺性提得很高，婉宜外表上的改變幾乎看不出來，她上班時精神集中，下班後仍排滿了節目，和香玲那些朋友們仍保持很不錯的來往，她參加他們所有的團體活動，她儘量避免和香玲單獨見面，她們在一起難免不談到小蔡，她現在最怕聽到的兩個人就是小蔡和鍾祖農，她原本受過創傷的感情，被這兩個人有意無意間又刺傷了一下，不管是誰對誰錯，現代人的感情和婚姻使她失望，最使她失望的是她自己。

她一直以個旁觀者在看盡天下悲歡離合，爭爭吵吵，她鄙視這些人的庸碌現實，屈辱傷害，在她的四週，她看不到真情真意，所謂人性的光輝，而現在，她發現她自己比這一切更可怕，她對感情的不信任，她現實的保護着自己，如果讓她敞開胸懷呢？讓她坦蕩蕩的去對人對事呢？她不止一次的捫心自問過，她會不顧一切的愛上鍾祖農，在他提出婚姻時早就嫁給他了，她如不那麼斤斤計較，在鍾祖農失意的現在，她早就像帮姐姐夫似的去幫助他了，生意上的事，只要能週轉一陣子，拖一陣子，說不定就出現了轉機，相反的一筆小數目週轉不過來，真能逼得你立刻就被銀行退票，她對鍾祖農的態度是：看着他走投無路，她不知道他目前的情況？生意失敗到了什麼地步？她很想知道，她也不敢知道，事實上除了她去找鍾祖農之外，她也無從知道，鍾祖農在她的生活中已消失了，大家連茶餘飯後也不再談到他了，出乎她意料之外的，她竟在余達文家又碰到了他。（一二二）

裘馬少年

文：童華信　圖：楚子

二九三：窺望

看過了地形，天聲離開了養老院了，他並不是走出大門，這一座院子週圍是花園，是建在花園的中央，園中花木扶疏，有椅有桌，還有一些供老人鍛鍊體力小機械，有好些老人在樹下聊天。天聲走到花園裏，也沒有人注意，這兒既然是歡迎參觀的，客人到園中蹓躂，也是平常事，那白衣姑娘已忙至別的事情去了。她也再沒有注意天聲出了大門，還是走到花園去。就是走到花園去，她也不能干涉，她不識天聲敲他爸爸之門，她已算盡了責任了。

天聲知道爸爸住的是最後的一間房，又肯定房中有窗，窗外便應該是花園中，從花園不是可以望到房中情景嗎，天聲心中有數了。

他折到後園了。他看到這座房子的整體建築，他可以肯定，最後的那一個房間，必然不出所料，兩面有窗，可惜的是窗已關上，這是玻璃窗，但窗內放下了窗幔，隔了視綫，但天聲並不灰心的。

他知道房裏光綫比較暗，房中人隔了窗幔還可以看到窗外人影，假如自己太過貼近的話。他不會向窗前走，這是後園，也少人在此散步聊天，他貼牆慢步過去，來到了窗前，他希望找到一些縫隙，可以看到房中情況，這一扇窗，窗幔沒有空隙，連一條綫的縫隙也沒有，他並不失望，他折到另一邊去。

這一邊也是厚厚的窗幔，但卻有一些空位，大抵是幔如拉滿了，房中光綫便太暗了，所以在最末的位置留下了一些空隙，這是不易被人發覺的地方。可是天聲卻是有意找尋，他終于找到了，他連忙貼身近牆，然後悄悄地向內張望。

他看到了，這一個百呎左右的房間，在那邊窗下是一張安樂椅，一張小桌，那邊靠牆是獨睡床，近處有衣櫥，小桌上有幾本書，有茶具，在近門處有浴室，地上是滿舖地毯，是一個養病的好所在，不見爸爸在房中，他發現房門已掩，在房門之側，又有一扇門關着，這是浴室了，看情景，爸爸是在浴室中，他知道，只要耐心等候，爸爸終要從浴室出來的，他是可以看到爸的側面，但他又怕爸爸出了浴室，馬上發現窗外人影。

天聲不敢造次，他屏息等候，等候爸從浴室出來，他要及時馬上把身子蹲低，避過爸的視綫。果然，不上十五分鐘，看到了人影了，爸要出來了，他把身子向下蹲，他要等候爸已走到另一邊去，他才冒頭出來，那時候，視綫便不接觸了。一切都符合天聲的想象，他過了一會，才冒頭出來看時，果然只看到爸的背面，他看到了一個穿一件晨褸的人，手扶着杖，是三叉式的醫療用品的手杖，可見得行動不大方便，行來一步一拐，這是意料中，爸受過火傷呀，傷勢不輕，能夠移步，不用護士照料，已很不錯了，再看，爸的另一隻手還有綳帶，這也是意料中。

只見他老人家一步一拐的來到了安樂椅之前了，看樣子是要坐下來，房子中縱還有椅子，但只有這一張，最宜老人家安坐。

趙定言這個人個性倔強，可以自己幹得來便不去驚動護士，本來嗎，他是可以按鈴召護士來照顧他的，但他沒有，他很辛苦地才能轉身，他的動作那末慢，真似是逐寸移步，天聲真巴不得破窗進去扶他一把。

香港竹枝詞

半個詩人

美元

美元一直強勁，金價下跌。

正是：

美元似是向天飛，
何日回頭未可知，
手上金條已貶值，
改投美鈔亦相宜。

僑樂村

微中集

賦歸

假期結束了，八十萬人陸續歸來。

據說，今年出外的人比往年多，這也難說，這都市人口在增多，照比例，出外的人也比前多了，這是正常現象。

有機會到外邊旅行是一件好事，假期多暇，如仍呆在這兒，未免乏味，到外邊走走，散散心也是好的。可以預料，去外國的，回鄉的去時行李多，歸來行李少，而回鄉的，又可能歸來多了一件行李。

這真是有啟發性，假如大陸經濟一路搞好，那末歸去的人便不必多帶行李，而回來時可能多帶幾件，為的是家鄉土特產多，買些回來也好，或者是鄉親所贈。不過話得說回來，這幾年回鄉的帶手信回來也比前大增了，有些人也會多一兩件行李。

這是好現象，大陸常提出拉近城鄉距離，如能把香港的距離也拉近，豈非更妙。（一得）

迷離空間

・白玫瑰・

豪華之家

瑪加莉聽不出梅莉話中冷淡，以為她不着急於找工作，便又勸告一番，梅莉煩透了，不回她話便把電話擱下。

翌日，梅莉去拜訪馬鵬。

她看見那間洋行規模是不少，但馬鵬只是其中一個部門出口部的經理，他在談到決定性問題時，會說：「要請示波士。」

梅莉想：「沒有主權，怎能方便辦事？他不是重要的人。」

頓時冷了半截，談話告一段落時，便告辭，馬鵬相邀喝下午茶，她也沒答應，逕自離去。

「很費時間。」她氣惱。決定不和馬鵬再應酬了。

回到住處樓下，管理員告訴她：「剛才有位先生來探訪。」

「是誰？」她問。

「沒留下姓名，臉孔熟，好像以前來過的。」管理員說。

「是怎麼的樣子？」

「……」管理員抓抓頭，說出恍似游先生模樣。

梅莉心中一跳，從好的方面想：「莫非他拿錢回來……」

她想的是游先生。

隨想起那個糟塌過她的，像游先生模樣的男人，不禁驚慌起來。連忙禱告：「阿彌陀佛，不要是他。」

梅莉乘電梯上樓，開了屋門再踏入屋。抬頭看見游先生模樣的男人在客廳沙發坐着。

「呀！……」梅莉驚呼起來。本想後轉逃走……剎那間却又不由自主，反手把門關上。

她的身體發生灼熱感，一種本能需要，就像春情泛濫的母豬，需要異性慰藉。忘却眼前是個怎麼樣的人，只知道他正是自己需要親近的男人。

那男人伸開雙手，笑望着她。

她的手袋已跌落地上，她騰出手來解除自己的衣服。

（廿八）

花鳥蟲魚集

富貴花

園叟

最是熱風炎日，若陰晴燥濕得中，栽接種植得法，花可開至七百葉，面可徑尺，善種花者，須擇種之佳者種之，若事事合法，時時着意，則花必盛茂。間變異品，此則以人力奪天工者也。」

由此可知，牡丹最初祇有紅花單葉，其後演變成千葉（以花瓣計）。花的色由紅變黃，而逐漸變為多種顏色，這些都是由人工不斷的栽培下出現的突變枝。這些突變枝，芍藥也經常會發生的，祇要你把突然變異的枝條保留下來，進行嫁接或扦插，便可得到新的品種。

我們在香港見到的牡丹大都是很矮的，高不盈尺，栽於盆中。但若然你到過洛陽，見到的牡丹卻不是如此的，有不少牡丹是高丈餘，根肥大、肉質、冬天落葉，三月在莖上生葉芽，繼而在四、五月開花。在香港所見的牡丹大都是在春節期間盛放，用來作賀歲之花，其栽種之法與洛陽完全不同。（附圖：桃紅色牡丹）（四）

狂熱

・翠瑩・

二一五：合則留不合則分

「漢傑是你……」她不由低喚。

「你自己來？」一個人？」漢傑望望她的左右。

「買不到東西，順便來走走，很久沒有來了，多了不少花卉和建設……」她滿面歡快，跟着垂下頭蹲下腰望望女娃娃說。

「很可愛的娃娃，是你的？真好福氣。」

琪琪語氣自然真摯，她好像忘記了過去的一切。

「她很頑皮的，可惜她不懂喚阿姨。」

「女女，BB女，你可愛極了，叫表姨呀！」

她伸手撫娃娃的小臉孔和頭髮還逗她笑。

「媽咪呢？……」她突然住咀不再問了。

「她一直不高興帶孩子的，她到外埠旅行去了，大約下星期纔會回來。」漢傑的聲音也很平靜。

「……」琪琪好像沒有聽見，祇照樣逗娃娃玩。

「培霖……他……」漢傑還沒說下去。

「我和他分開了。」琪琪仰起頭來淺笑回答。

漢傑想不到琪琪不但沒有尷尬的情緒，而且好像很平常，很歡快似的樣子。

「嗯……是麼？難怪……」漢傑納納的說。「要問便問，男人大丈夫吞吞吐吐怎的？」琪琪望着他，搖搖頭含笑頑皮地反問。「對不起！琪琪，你真……」他又不再說下去了。

「說呀？你要說我甚麼？」她站起來。

「琪琪，我們下去希爾頓喝杯茶好麼？帶娃娃一起去，你不介意吧？」漢傑囁嚅的要求。

「很好！橫豎我沒有事。」她攙手。

「那我們去吧！我的車泊在下邊，待我喚的士。」

漢傑緩步推着娃娃，低聲說：「請看着她。」

「這樣也好，否則便要抱起孩子貼路面了。」

「你對育嬰常識倒很注意，啊！繞好，沿途很多污塵的，嬰兒車太低車來了。」

不久，他們一起坐在廢囉街咖啡室。「琪琪，我……現在放心了，我從你的面色和態度，知道你很開心，滿不在乎……」

「你是說王培林，我早便希望和他分手了，這種沒個性的人和他一起，不會有人生樂趣的。」

漢傑聽了，滿面羞慚低頭不語。

「過去的都過去了，我已忘個乾淨。」「你真好，看得開，我佩服你。」「合則留，不合則分，為甚麼要看不開？」她反問他。

天上的星星

康道

就是因為公司的業務日益擴大，苗漢輝才希望偉立能替他工作。

除了多一個自家人，工作起來方便得多外，也可以讓偉立有工作困身，不會常是游手好閒，再說，他還沒決定未來的去向，暫時到公司來學習也是一個好主意。

當下苗漢輝已決定晚上回家後，對兒子這樣提出。

沒多久，嘉玲敲門進來。

「董事長，都改好了，請你過目。」

「先放着吧，一會才看。」

「還有什麼吩咐嗎？妳先出去吧。」

「是。」

苗漢輝那裏是忙着呢，他只是不願在嘉玲跟前檢查她的過錯，他明白到工作繁忙，間中出錯是不足為奇，如果剛才馬上檢視，那會使對方尷尬。

當然，他是盡量不希望職員出錯的。

他想到當偉立來上班後，至少可以減輕嘉玲的工作。

但是，給他安置在什麼位置呢？偉立什麼也不懂，太低級的不好，他未必肯做，太高的他又應付不來。

或者暫時讓他當嘉玲的助手吧。

然而，那真是滑稽，秘書是老板的副手，副手還需要副手嗎？

「嘉玲，妳進來。」他按下對講機吩咐嘉玲進來，且看她有什麼好建議。

「董事長，有什麼事？」

「妳忙嗎？」

「暫時不很忙。」

「妳且先坐下。」

嘉玲一邊坐下，一邊以疑惑的眼光看着苗漢輝。

「嘉玲，妳在我公司工作多年，對公司的情形應該很清楚的，是嗎？」

她顯得有點緊張，可不知老板的葫蘆賣什麼藥。

苗漢輝頓了一會後，說：

「我有這樣的想法，既然現在公司的業務日益擴展，一下子又未能找到適當人選加入，我想就叫我的兒子到這裏工作，妳有沒有什麼意見？」

她曾聽過苗漢輝提及偉立，也只見過數次面，但不清楚他的工作能力怎樣。

「董事長，我不大清楚令郎有多少學歷和工作經驗，暫時沒什麼意見。」

「他嗎？他一無是處。」

（五十）

雙劍天涯

高峰

四十八：誤會難解

太乙說着，身子一側，讓開一條路來，又說道：

「諸位儘管上山，如果前面，如果前面有什麼阻攔，你們走着瞧，貧道沒空陪你們，請吧。」

又瞪了史鳴一眼，伸出手來。

史鳴無法可施，只得把鋸齒刀交給他，聲明道：

「貧派如此無禮，我史鳴將來有話說。」

太乙道士再不理他，把刀放在岩石上，率領師兄弟巡邏去了，頭也不回。

眾人見他們如此無禮，有的頗為錯愕，有的則怒不可遏，尤其是史鳴。

他聲勢洶洶，大有不如追下去找太乙再打一場之勢。

林琪笑道：

「史兄弟，算了吧，你在這三天來，結了兩伙大仇人啦。」

「如果我不是念着你也是同伴，我才不理你呢。」

章逵道：

「崆峒山只怕發生了什麼突然的大變，人人失魂落魄，你瞧見了麼？」

林琪道：

「正是，如非如此，他們聽說程師祖的大名，就算不肅然起敬，也該尊重一些才對呀。」

眾人都覺事有蹊蹺，沿路上山，到了那一座大草坪之前，只聽得隱隱有數十人呼吸之聲，十分清晰。

章逵道：

「林琪，你與我做先鋒，出去探聽一下，程老爺子請坐下來歇一歇。」

林琪道：

「好！」

兩人雙雙躍出，不由大吃一驚，但見草坪之上，一隊九行，每行九人，合計九九八十一名道士，人人手執長劍，嚴陣以待。

林琪驚道：

「崆峒山必是來了齊天大聖，或者丐俠王茅，隱俠包青天以及儒俠程文儒聯手殺到，否則何必出動這樣的大陣。」

正驚疑之間，一名中年道士朗聲發話，道：「你們不守信約，哼，哼！」（一三八六）

奪寶英豪

文：福臨　圖：秋風

神醫救活梁上飛

鐵鷹周與柳棟父女駕船去了。老漁翁領着父老鄉親，給梁上飛焚香秉燭，開路祓燈，倒也功德圓滿。

又在那小伙子中挑選了八大金剛，抬着屍體，紙錢引路，銃炮送行，奔那黃土崗埋人去了。送葬的不下百人，十分熱鬧，不足的是草席太短，屍身太長，一雙赤腳還露在外頭。誰知這一雙腳又引出一奇聞。

殯葬隊伍浩浩蕩蕩正在前行，忽遇一白髮老翁擋住去路，言道：「各位金剛，歇下歇下。」有那冒失鬼大喊：「讓開，讓開，你這老頭好不懂禮，『亡者為大』你曉得麼？」

老頭子深施一禮說：「借問諸位，此人身患何病？幾時亡故？看過那位名醫？服過什麼藥？」這一問把大家問住了，梁上飛之死如何對人說得？若被衙門探知，豈不連累大家，因此七嘴八舌，吵吵嚷嚷地說：「老頭，我們埋我的人，你走你的路，閒事莫管，無事早歸。」

老翁口中朗朗唸道：「救人一命，勝過七級浮屠。」漁民譏笑說：「人死氣絕，你莫開玩笑。」老翁說：「我觀他腳板，尚見血脉，看來氣數未盡，可放下讓我看看嗎？」話到此時，來人還是不信，老翁不得不說：「在下便是神醫東方甫。」

聽說是東方甫，眾人如遇神仙下界，連忙放下屍體，揭開草席。東方甫不看尤可，一看吃了一驚，此人不是前日來過求鏢傷藥麼？他又細細看了眉目，觀了口唇，心裏明白了八九分。忙問：「傷在那裏？」老漁翁一聽，果是神醫連忙上前答話：「傷在胸口，已斷氣半日了。」

東方甫解開死者衣襟，搖頭嘆息說：「難呀，傷的不是地方。好在他前日服過我的藥，因此藥與毒集結胸口，正與邪絞成一團，壓迫心臟，窒息血脉，使他昏死過去，並未了結性命。」說罷，從藥包中取出一張膏藥，貼在那鏢傷痕印上，然後對八大金剛說：「抬回村去。」

眾人抬着梁上飛，簇擁着老神醫同到村中，放在陰涼處。東方甫叫人燒了一碗開水，將一粒九宮還陽丹溶在水裏，扳開梁上飛的嘴唇，從牙齒縫裏慢慢浸入口中。就這樣每天餵兩次，到了第四天，老神醫揭開梁上飛胸口藥膏，從那傷口拔出一顆又臭又腥的紫黑色毒珠，隨後又貼了一張膏藥。此時，老神醫的臉上有了一絲得意的微笑，從藥包裏拿出一只小小的銀盒，打開盒子，拔出一根光熠熠的銀針，對着梁上飛鼻子底下的人中刺去。只聽得「呀！」的一聲喊，那死人一骨碌坐了起來。東方甫道：「活了，活了。」

眾人鬨聲上前，歡喜得很，都叫着：「梁大哥，梁大哥。」

梁上飛茫然有頃，聽人云方知自己再造生命，忙向東方甫多謝救命大恩。

東方甫救了人也悄悄走了。

梁上飛在漁村休養了一月，窮哥們天天捕那肥大的才魚給他吃。這種魚是治刀傷，扶原補血的佳品。因此，身子很快地好起來。

梁上飛看看行動方便，告辭了漁村父老，自尋柳河東父女去了。

（十七）

京華感舊錄

欽差大臣旅程（上）

周簡段

香港問題簽約，開創了歷史的新紀元。消息公佈之後，十分振奮人心。不禁使我想起小時候上歷史課的感情，又想到林文忠公——則徐。這位林大人可說的佚事太多了，與京華的關係又是極為密切，直到幾十年前，「宜南林寓」仍住着不少林大人的後人，與福州林家後裔，同是文忠一脈。前些日子，曾寫小文談過林則徐說外語諸事，今天想再談「下」「欽差大臣的旅程」，讓讀者看看，一百四十六年前，林大人是如何由北京到廣東的。

道光十八年十月初七日，林則徐在湖北武昌湖廣總督任上，接到吏部文：「林着來京陛見，湖廣總督着伍長華暫行兼署。欽此。」這一道聖旨就開了中國近代史的頭。十一日由皇華館動身，渡江住漢口賈家興隆驫店。（注意：是興隆驫店，不是裝有空調的豪華賓館。）當年全國行旅走旱路，漢口是最大的水陸碼頭，建制只是個鎮，是四大名鎮之一。面積最大，陸路車輛馱驫雲集，起馱驫的趕腳人口頭諺語，有「起漢口，住漢口」的說法。就是走一天還走不出漢口鎮區。

林則徐十月十一日動身，十一月初十才到北京。那時到北京是從良鄉、長辛店、盧溝橋進京，到了長辛店，照俗話說，就是到京門子了，林則徐由武昌、漢口出發，足足走了一個月，長途勞累，本想在此休息一天，但聽說皇上十二月要行香大高殿，不能延擱，為爭取時間，所以當天趕進城。因為上朝見皇帝都是天不亮的時候，所以住在離禁城最近的地方，這天他住在東華門外燒酒胡同關帝廟。燒酒胡同在東華大街北面，東口八面槽，西口皇城根。第一條錫拉胡同，第二條即是，後改為「韶九胡同」，雅是雅了，但不牢靠。林則徐在日記中直書「燒酒胡同」，並不失為欽差大臣、歷史偉人、名書家、詞人，而那些只有改街名學問的人，又有誰知道呢？這座關帝廟的老道，交通內禁，是當時炙手可熱的人物。但廟很小，幾十年前還在，有幾棵高大的老槐樹，夏天經過那裏，密葉濃陰，蟬聲唱晚，似乎是見過林大人的，雖然當年是在冬天。不過悠悠歲月過去了，於今誰又知道呢？空令人有「古槐深巷暮蟬愁」之感了。

林則徐這次是欽命緊急，第二天進東華門遞摺叩見道光，「卯刻第一起召見」，實際只是現在六點多鐘。林則徐這次晉京，住了十二天，見了八次皇帝，（「清史稿」說召對十九次，似誤）受到紫禁城騎馬，坐驫子轎等待遇，接受了欽差大臣的重任。新的歷史開始了。（上）

古事今奇

稚名

蕭志忠

那樵夫生怕給他們發現，連忙尋路離去，過了好一會兒，天還沒亮，一場大風雪突然刮起來，一路持續到第二天的晚上，這纔停息下來，過了那一天，蕭志忠便不再去打獵了。（完）

盧生

弘農郡令的女兒到了十六歲的時候，父母就把她許配了一個盧姓的男子，選擇吉日的那一天，女家叫了一個懂得占卜的女人到來，向她問道：「今天晚上我就要替小女擇日成親了，對方是個姓盧的男子，他經常到我們這裏來的，相信你也多次見過他了，敢問他將來會否高官厚祿呢？」

卜者說：「你所說的盧君，是否就是那個留有一把長髮的？」

女子的母親答道是。

卜者說：「如果是他的話，那末，他絕不可能是夫人的子婿的，因為夫人將來的女婿，是個中等身材的男子，皮膚白皙，而且是沒有鬚的。」

夫人詫異地說：「但是，現在我就要替他們擇日子了，怎麼辦呢？」

卜者說：「照辦好了。」

夫人說：「既然照樣替他們擇日子，怎麼你又說小女嫁的不是盧君呢？」

卜者說：「我也不知道是什麼原因的，不過，無論如何，那姓盧的一定不會是夫人的子婿。」

不久，那姓盧的便遣人把聘禮送到，夫人就恨卜者胡言亂語，便領她去看看那些聘禮。

卜者說：「我不是胡說八道的，只消等到今日晚上，你們便知道結果了。」女家見到她仍這般咀硬，便把她攆走。（上）

吳山・孤山・襟江帶湖

雙魚

遊西湖的人有兩個地方常會忽略，旅行團不一定會帶你們登臨。這兩個地方，一是吳山，一是孤山。

前者是湖畔一座小山，上有城隍廟，也有茶座，有一株南宋時代種下來的樟樹。這倒不算得甚麼，最美還是遠兒所眺望到的風景，王勃滕王閣序有句：「襟三江而帶五湖」，他描寫的是南昌故都。站在吳山之上，你會想起了這一名句。原來吳山近處是西湖，遠眺是錢塘江，吳山也有襟江帶湖之勝。在環湖路上，能眺到錢塘江的也只此而已。

東坡的「山色空濛雨亦奇」寫的是西湖小雨，他卻有兩句寫西湖暴雨的，較少人詠，它是：「天外黑風吹海立，浙東飛雨過江來。」過江來，是指錢塘江吧。

吳山並不高，路也好走，只是爲一般旅遊人士所忽略，忽略襟江帶湖這風景而已。

孤山，其下有蘇小小墓、馮小青墓、林和靖墓，蘇小小故事拍過電影，馮小青也有古腔粵曲：「小青弔影」，林和靖梅妻鶴子的故事，知者更多。山下還有放鶴亭，據說林和靖外出，如有客訪，家人便在亭中放鶴，林處士看到了鶴便會歸來。這一帶有不少梅花。

孤山之勝，我以爲在四照閣，不管從那條路登山，來到了西泠印社，走下幾步，便是四照閣，依山建築，三面向湖，要全覽西湖之勝，只有這四照閣。白堤、蘇堤、湖上三島、花港、南屏、吳山……都在眼底。

遊孤山的人，也常會忽略這好去處，它是在山路之側，樹木掩映，行人常匆匆而過，不會拐彎下小坡。要欣賞西湖月夜，四照閣應是最好的地方，居高臨下，視綫無阻，閣之旁有小徑，可以直下湖邊，樓外樓就在附近。

到了西泠印社，想起了吳昌碩先生，吳昌碩篆書石鼓文，在印社中，有一專室，內藏石鼓，五十年代，我也曾看到，後來幾次遊西湖，也沒有時間登山，不知今日尚存否？

小住西湖，利用一個上午，遍遊兩山，在孤山之後是葛仙嶺，葛洪煉丹成仙之處，也可一遊。

建築物及其他

新湖居士

陳從周「說園」中又談到風景區的建築物，讀了更覺深得吾心：「丘壑平如砥，高樓塞天地，此幾成爲目前旅遊風景區所習見者。聞更欲有消滅山間民居之舉，誠不知民居爲風景區之組成部分，點綴其間，楚楚可人，古代山水畫中每多見之。余客瑞士，日內瓦山間民居，窗明几淨，予遊客以難忘之情。」

陳先生所批評的傾向，其實在外國也有，不過多在大城市，小鎮則很明顯地各有自己的風格。大城市有大集團的活動，到處都建造他們同一風格的大酒店。你到處可以見到一包直立香煙盒似的建築物，也可以見到光管閃着標準字體的一家家大酒店。見到這種建築物，便覺得不外如中環，索然無味。與之成爲對照的倒是小鎮的建築物，不但家家不同，甚至連園子也家家設計得不同。聽說還有過因爲鄰居仿建同一模式而打官司的，可見屋主每多珍視自己的設計。其實從第三者來看，也喜歡這到處各自的特色，絕不希望坐飛機、火車遠遠的去到一個地方又是見到那樣的建築物，那樣的遊樂場（現在西方大城市就開始有這個毛病。國內現在也在開始建海洋公園式的遊樂場，最好引以爲戒，切忌到處一個樣），那樣的湖，那樣的山（杭州西湖中國有一個夠了，千萬不要在別的地方又去仿建），每個地方有自己的特色，那才夠吸引人。我相信，就拿竹來說，在南方是很平常的，但如果建一座園子，全都是竹，或者主要是竹（當然也配搭適當的休息娛樂設施），令人可以在其中徜徉半天，覺得別處未見如此蔚然大觀的竹子，那麼這座園子也可以遠近聞名的。

建築物的問題也很重要。一座仿大城市的建築物「高樓塞天地」，在當地人來看，可能引以爲豪，因爲以前未有過。但在遊客來說，就沒有興味了，不遠千里而來，看到的還是到處習見的東西？所以高樓儘可因實際需要而建，卻不可以爲那是風景區的一大特色。風景區的特點，還是要來自地方的特覺。我相信，香港遊客到北方，如果有機會一住四合院，印象一定比住高樓更深。現代化高樓當然也有用，那是適合辦公做生意的之用。

隨火而逝

小朱

火盆不時吐出紅紅火舌，靠得太近，臉龐感到爆熱給印上兩頰微紅，廊外下着綿密細雨，撲滿一鼻子暖濕的空氣。春意氾濫卻擾不動此刻的思緒，我依舊將那一封封的書信往盆裏丟，火舞得更狂肆。

當然，我非黛玉身，也沒黛玉焚稿那股哀傷浪漫，但卻有意仿效李白的瀟洒脫俗，既然棄我去者，昨日之日不可留，過去又有何值得緬懷。

是一種心態的轉變吧，昔日的我喜愛把雜物細碎堆得滿室皆是，爲作紀念用，對物回憶總有它的一番情趣。但君不見黃河之水天上來，奔流到海不復回？今日的我，已頓悟而樂得揮一揮衣袖，既是過去，何必徒留感慨唏噓？何不把心靈斜躺在昔日情懷，寄予蔚藍天白雲，背山綠水中，借着風我飄逸，藉着雨我奔流，要我選擇，我寧願化作一彎彩虹，得一時的燦爛。

不留下過去的足跡，似是在浩翰的沙漠中行走，踏下的足印會隨着風沙埋在歲月之下，甚麼都沒發生過，永不回顧，只望着面前的海市蜃樓，繼續走！

或許沒有過去相伴，人生的道路會顯得枯燥乏味，似白開水般淡。但并不是每個人都能接受過去，尤其他人的過去，好一句回頭已是百年身。她掉過去，將自己的出現像是突然而來，任由他人認爲你是天外來客吧！

沒看清楚便向人剖白過去是件愚蠢的事，不能接受時，過去就像隻窮兇極惡的魔鬼死纏不放，咬噬你的將來，讓你永遠只有過去，而且是殘酷的過去。

任在火盆燒得旺盛，我禁不住心中微笑，再見吧，過去！我有的只是今日，明日。

白日夢

俏夫人

以爲自己專注，
捨棄繁雜，
專心致意於一點，
專心致意於一點，
隨時待命出發的全神貫注。
誰肯交心？
可有雙方專注？
十天兩個週旋遐想怎樣？
天大人多難道只守一點？
白日夢該醒，
先明自己身份是什麼？
強求惟招煩惱羅摩，
攬鏡自照才是高明，
盼望等待又如何？
人家空閒先會新知舊雨。

……旺夫女

貝莎

巴西鄭返香港，送嚟最好之咖啡。又教我哋如何冲得濃香滑兼備之咖啡。冲咖啡界老細嘆乃秘書分內之事，我叫女秘書花拉嚟聽埋一份。

原來冲咖啡要緊係將連殼之雞蛋搗爛，與咖啡同煲，冲咗加幾滴白蘭地酒咁就香夾滑。花拉笑謂冲咖啡乃胡伯代佢者，所以話畀胡伯知就得矣。

提起咖啡胡伯有古仔講，佢話三十年前有位咖啡商，幾位千金，一個接一個嫁出去。本來嫁女唔係古仔，胡伯話佢佢之千金個個都好旺夫者，娶得佢之女，冇個唔發者。細女因爲肥的，故尚待守閨中，此位小姐跟中咗店裏個伙計嫁畀佢。嫁佢之後，佢之夫婿又發到嘩嘩聲。

李太笑曰：「咁嘅古仔我都有，就阿叔有七八個女，佢嘅女冇個靚，但個個都嫁得好夫婿，唔係醫生就係乙級之高官，重有大商家、文化界，最差個都有的名氣。不過，佢哋姊妹間分黨結派，唔係個個都啱者，所以，我好怕同佢哋來往，怕順得姊情失妹意也。」

陳仔聽咗笑曰：「佢重有邊個女未嫁者，未嫁嘅等我擺番個。」李太曰：「粹在佢最細個女都已經四十七八矣，唔輪到你。」

居士謂太驚信因果風水，佢曰：「咁佢祖上之陰宅，定係發女矣。」

巴西鄭同意曰：「風水之事，唔到你唔信，又等我講個風水古你地聽：我之老友譚叔，幼時家貧，賴舅父提携長大。舅父曾聘風水先生，爲甥睇先人塋地。風水佬話該穴亦佳城也，若發財則不發丁，反之則發丁而欠財矣。其丈人話娶我之女，必須入贅並夫子歸宗者。女父爲富商，歿後家產交其獨女。譚婦所出二女無一男，且跟母姓，一切皆應風水佬所言矣。」

陳仔搖頭嘆曰：「咁講又有乜癮矣，有女冇仔，多多錢都假啦。」

貝莎笑曰：「仔冇錢有又如何？」李太曰：「此亦風水也，命也！」

四方城　復發

阿雲

元宵的迫近，意味新春漸逝（最低限度這裏的氣氛是如此），今年的農曆年，沒有甚麼特別，平平無奇的，可說幾乎一切依舊，見朋友親戚便以「恭喜發財」及笑容招呼，見小孩子們便派利是。當然，我還是比較喜歡前者的方式招呼相識的人。

如果眞要找出特別之處，要算是搓了兩場麻雀。這門玩意，對我來說從來就不是一份差事，非常之「衛生」，但還是於四年前「戒」掉，而上一星期，卻一口氣破了兩次的戒，一共玩了十六圈，連內子也覺得奇怪，她事後曾說：從來不見你搓麻雀，但看來你倒也像個老手。

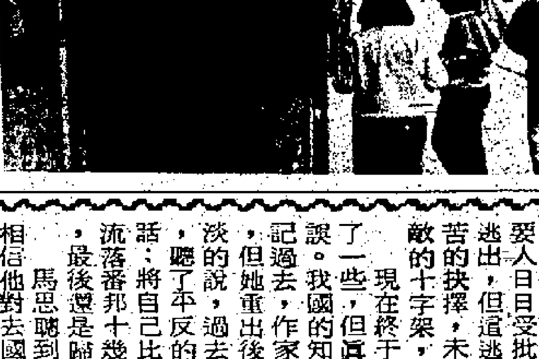
她也許沒錯，我曾經熱愛這種消遣，工餘課餘之後，雖然勉強，總能夠每週抽出時間與朋友樓上卅六至四十圈，她不知道的是：在命運的安排下，我「染」上了另一種玩意，它不像搓麻雀那般嘈吵，但卻來得殘酷。它佔我的時間更多，也難學習，它就是橋牌。

長鏡頭　影印六仙　造福學子

圖・文・八階

爲服務莘莘學子的影印組，由三毛、兩毛，及學聯組織的一毛，現在改爲稍大批的六仙。

「六個仙」在今天簡直不成貨幣。「仙」是什麼，大抵許多小伙子都不知道，是英文譯過來的呀，原文是：「CENT」



拾趣篇　中菜美味洋婦吃不消

溫霜

洋媳婦自從我到美國後，也中國化起來，雖不致於叫聲：爹地，我知她是直呼父親名字，風俗習慣使然，對我卻盡量避免，我非常欣賞她能靈活地運用筷子，比一般人猶有過之，但不喜捧碗吃飯，碟放在面前，不用拿起，便可以用筷子把飯吃乾淨了。我眼底下，簡直就像看表演。

兒媳生活本來很簡單，食物櫃與冰箱內裏零落，早上喝過杯果汁便出門，下班回來才弄點菜吃吃。可是自從我來後，一切改觀了，早已束諸高閣的廚具也搬了出來，天天不是劏雞便是殺鴨，還有她從沒嘗過的廣東煲湯，既滋味，亦豐富，何止大快朵頤，放盡不算數，剩下來還要帶公司去，中午再吃。

沒多久，洋媳婦自動宣佈棄權，從此每星期只限吃一頓晚飯，爲了體重增加了五磅。

朝朝夕夕

現在，不知道這位母親可好；她曾經向我訴過苦。

「唉，其他的孩子倒沒什麼，就是這個兒子。我怎會不理他。十年了，什麼中西名醫都求過，什麼偏方都試過，各種補血藥都吃過，只能延得一時就一時吧；他是白血球過多症，七個月大時就發現了。整整十年的心血啊！現在要不斷依靠輸血。前些日子，每兩個月輸一次就夠，現在得每個月輸一次。輸血很靈，一輸就好，整個人臉色紅撲撲的，人也活潑了，我仍然供他讀書的啊！輸血後，什麼都好，看了就開心。但是，漸漸，臉色壞下去，逐漸變得臘黃臘黃，強無生氣，又得輸血。就這樣，爲了他，我賣掉了一層樓。可是，還得醫下去。我不死心。」

另一位母親卻向我說：「我這個女兒很聰明，功課最好，你說奇怪麼？她身體最壞，先天性心漏症。別的孩子健康都好，功課卻都不好，只有她最聰明，怪不怪？她上課的日子不多的啊！老是生病，老是請假，可眞聰明啊！學校也知道，老師們都知道，都說，如果不讓她讀書太可惜，請假也由她吧：這孩子眞聰明啊；我大半心血都付在她身上了。」

就像這樣，爲了一個又一個幾乎叫人絕望的希望，許多母親們默默地耗盡心血。

烟花

太子森

呼嘯的尖聲，劃破黑夜長空，繁星點點，灑了下來。是誰，將萬朵菊撒上穹蒼，在雲端上拋向人間。歡叫着，又是一陣彩雲，散開、漫飛，紅的、綠的、金的，還有那閃飛着的火螢交織出了新的圖景。

一剎那，繁星、火螢也消失了，消失得那麼的快，消失得那麼突然。黑夜還是黑夜，海港一片靜寂，堤岸邊的人羣，連呼吸也摒住，好像什麼也怕了。等待，等待，一切也在等待。「來了」！孩子在叫着，指向天際，只是一星之火，從黑沉沉的港海升起，如此的急速，如此的堅定，像離了羣的外星人，回歸另外一個銀河！那星之火，爆開了，飛出了千萬的蜂兒，金色的蜂兒，振拍着那金翅，在黑夜中顯得更是眩目。蜂兒，金色的蜂兒，是否也曾帶着甜蜜，來到人間。

人羣在歡叫着，漫天金蜂飛舞，良久，良久，突然也消失在黑幕中。

爲什麼美好的東西總是這麼的暫短，爲什麼甜蜜的美境，總是這麼的暫短。再沒有呼嘯的尖聲，再沒有爆開的星火，再沒有金蜂，一切的一切也平靜下來，黑夜還是夜，海港還是海港，堤岸的人羣散去了，只剩下那曾叫着「來了」的小孩在旺立着，等待另一次繁星灑下。

五線譜　人才

思樂

三月七日的區議會選舉有五百零一位候選人，來自香港的每一個角落，有教師、校長、律師、商人及其他專業人士，眞是人才濟濟，選民可眞要落足眼力。

有人喜歡用人唯德，也有人主張用人唯才，最理想的當然是才德兼備。五百零一位候選人中不乏才德兼備之士，滄海遺珠自是難免。況且每位候選人都是一時俊彥，根本就難分軒輊，選民的着眼點自然放在候選人的眞正目標，是眞心爲市民謀幸福還是希望因利乘便，妄求一飽私欲。要投下這神聖一票，可眞不易。

公平的選舉是神聖的，要是懷着「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂」這精神毅然參選，勝固不喜，敗亦不餒，這才是值得寄以重任的人。

玉玲瓏　蘇格蘭裙

盧青雲

在蘇格蘭買蘇格蘭裙是很快意的一回事。裙子雖樣款差不多，但花色卻比香港多十倍。別少看那只是格仔花紋，線條的粗幼、顏色的配合，都能變化萬千。而且不止做成裙子，還有帽子、頸巾的配搭，更有一塊塊的布料，花色太多，令你很難抉擇。

走到街上，見到一個男人穿的裙子很好看，執頭想去店子裏找他的料子和花色，卻怎樣也找不到。出門又見幾個蘇格蘭兵，穿的格子裙色彩十分調和，於是去到商店又忍不住大找一番，結果還是找不到相似的。可見花色也眞的多。男人穿裙子其實也不錯啊！在蘇格蘭，男人穿條裙子，在公園在街上也不會有人大驚小怪，只有我們這些遊客才會好奇的多看幾眼吧！

微言集　蘇武牧羊

多年前，讀者文摘，曾刊一篇關于馬思聰逃離大陸的文章，內容寫他在文革時怎樣被革命小將批鬥，結果在朋友幫助下，帶着小提琴亡命零仃洋，逃至香港轉去美國，讀來令人嘆息，一位有名的音樂家，毅然回歸國內，參加新共和國的成立，搞創作教學生，誰知風雲變色後，便成了牛鬼蛇神。

讀那篇文章，幾乎不敢相信，那些批鬥手段，發生在我們自己的國家，貼大字報，你本可以四處張貼，任你說欲說的話，但他們竟想出把整桶漿糊往你身上倒，剃光頭，要人日日受批受鬥，老舍自盡，他幸得及時逃出，但這逃亡對于一個愛國者，是多麼痛苦的抉擇，未明眞相之前，還要背負叛國投敵的十字架，惹來一段叫嚷的烙印。

現在終于爲馬思聰平反了，時間雖然遲了一些，但眞相大白，等于承認了過去的錯誤。我國的知識份子，都有個好的傳統，不記過去，作家丁玲亦曾受苦受難，破帽遮顏，但她重出後，當人們問起過去，她只是淡淡的說，過去的事已過去了，現在的馬思聰，聽了平反的消息，他說了一句意味深長的話；將自己比喻爲「蘇武牧羊」，蘇武去國，流落番邦十幾年，艱苦生活，但心永不忘漢，最後還是歸來。

馬思聰到美國生活比蘇武寫意得多，但相信他對去國思家之苦，該是一樣，蘇武歸漢不簡單，但馬思聰卻以帶罪之身，遠托異國，倒是有家歸不得，即使生活上比在國內舒服得多，但是思想上的痛苦應是無窮無盡。

現在歷史已作出交代，黑暗已成過去，望今後不再現，那才是國人之幸。

羅佳

旅遊業商搬屋　商業小廣告　大字四個　小字卌四個　每天十元

執漏專門　防水瀝青　西德銷、大面無石棉底瓦、經修補漏、天台地台、冲缸防水

改名威力　周岳橋

買賣修理打字機　名廠新舊機價平包換新機專工保養彌敦道313號五樓寶來公司K840931

晒圖　東方縮放　通用工程　包通渠廁　水改浴缸　喉渠沙井　馮大記　K646188

專門註冊有限公司　⑤772745　⑤779373

徵求西裝出口

姓名命理　打字機　收買酸枝　裱畫　港九裝修　金幣銀幣

香港偵探社　自置總社3-818008・818781註册絕對保密　香港分社5-783600・783699創辦十年經驗　荃灣分社0-4986331・4986332世界偵探會員

莊臣清潔服務社　水晶洗地毡打蠟　3-7213040　3-7148618

聯邦偵探局　③939007　③939989　739彌敦道8/F

水晶　清潔乾洗地氈室內裝修　聯安公司　⑤444221　⑤441615

漏水專門

冷暖風機及838　可國內交貨　③-7221631

水晶地板　麗都清潔公司　廣東道980號九樓　K7435875

基記裝修工程　承接造木油漆牆紙

收買舊字畫　軒尼詩道244-246號二樓　趣軒

皇家偵探社　R.I.B.　總社③888895　③322187　分社0-4980819　0-4980643　政府註册　調查費廉　諮詢保密

玄機偵探服務公司　政府註册　保密快速　歡迎詢問　旺角中心第一期1809室　K961493

港島私家偵探社　政府註册・委託保密・創辦八年・信用昭著　自置社址③847655　③843513

宇宙防水機械建材有限公司　漏水

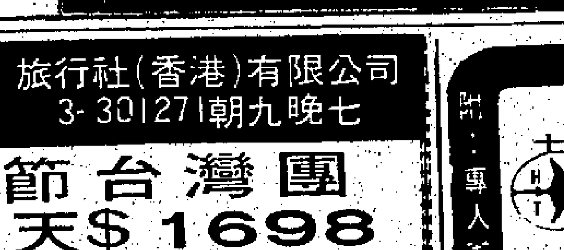
環宇防水工程　專業包醫漏水

電熱蛋糕攪拌機　膠袋封口機　肉食包裝機　電動絞肉機

中聯搬運有限公司　5-635157　5-627922　3-333532　3-632345　0-287288

搬運

一鳴製造廠　電話：3-936613　3-938050　本廠製品精美，準時交貨，專造酒樓、餐廳、會所等不銹鋼傢俬，大量供應，歡迎參觀選購



宇宙陳列器材　大角咀道壹號地下3-961629　土瓜灣上鄉道27號壹樓3-338117

美聯偵探社　政府註册　絕對保密　歡迎詢問　TEL: 3-812388　3-812389　英國偵探總會363

瑞生隆五金行　專門技師　機械鑽井　修理水泵　清理深井　5-279625-6　5-280235

得其利　招牌響噹噹！　台證　百貨　往台灣可帶合法百貨　特快收費75　包賺包銷

威威旅行社（香港）有限公司　3-301271　朝九晚七　復活節台灣團　台北四天$1698　韓國四天團$2598　合法百貨、免按金、免買貨　九龍旺角彌敦道608總統商業大廈603室

康樂旅遊公司　CONNAUGHT TRAVEL LTD.　學生包機・代理澳門船票酒店

海明威旅運　3-958807・3-958547　台灣百貨　賺機票　★四天三晚單人房1230　來回機票包接送　天天出發　★特快台証十天出証$200　韓國豪華團4天$2700　旺角彌敦道655號胡社生行801室

樂意（國際）旅業有限公司　快意（國際）旅行社　3678926　3-7231890

博覽旅遊有限公司　歡樂優悠

日本・韓國　日本本州廸士尼　六天、七天、八天由$3630起　日本九州本州廸士尼聯遊由$4290起　日本全九州由$3790起　日本北海道七天$4690　韓國日本廸士尼六天、八天由$4090起　韓國四、五天（包單人房、伎生宴）由$2750起　天天出發，回程可停東京或台北

全泰國・布吉島　清邁四天、六天、七天、八天由$2310起　曼谷四天、五天、七天由$2270起　布吉島五天、七天由$2790起　清邁曼谷布吉島八天$3490　天天出發（可延期返港）

全台灣　直飛高雄，台北返港　免在本土內打圈之苦　台北四天$1790　花蓮阿里山五天$1990　阿里山七天$2400　佛光山或墾丁阿里山八天$2610　阿里山墾丁九天$2820　天天出發（回程可由台北、高雄返港）

星馬（檳城怡保）泰　星馬七天$3530　星馬泰十二天$4490　菲律賓　碧瑤、大富郡、百島、碧濤林　高級五天$1790　高級七天$2150　五天自由團只收$1790　天天出發（可延期返港，不另收費）。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段一大字四個，小字卅四個（一定為一個位），每天收費十二元，如超過一個位，多出字數按一個位遞增計算，長期照計，每日下午五時半截稿，不折不扣。

大字四個 小字卅四個 每天十二元

出讓 九龍

洋樓廉售 1100呎 佐敦道12號 請電九龍688682洽

深圳德興 大廈 近大站 高層向南410呎 可即入伙 特平10萬 K417762

旺角洋樓 西洋菜街 近界限街 房廳有裝修 K852070夜H540281

別墅 西式 元朗 420呎 全新 0-767072洽

眾安街 荃灣 六83號 售300呎 新裝修 0-774860

7萬 8

石屋四萬 呎400 元朗 近大棠 屋 0-797738洽 0-793629

大廈11萬 統一 佐敦道37號 G座12字 320呎 近上海街 可分期 K790560

出國平讓 西貢 上四鄉 西班牙式 六十八萬 環境優美 K281625 李洽

新商業樓 旺角 地街180尺 獨立單位 K314313 內線2號洽

出國廉售 元朗 路中心 到村 農地五萬 K324401 1232

旺舖出售 元朗 酒樓 地下 舖位 近 請洽

鑽石山 …… 0-216810

粉嶺村屋 ……

不交吉 半交吉 歡迎請各高樓 K911121 K911123

深水埗區 欽州街 樓中府五百呎 吉售 K728214 方便

彌敦道 華豐大廈 六樓 900呎 售38萬 5向彌敦道 K933123

三面單邊

特平出售 大角咀 花園街217號 六樓 新裝修 5電K933123 34萬

急款自讓 大角咀 1450呎 K754777 曾3287

官塘毛衫 一呎冷氣 合作亦可 廠房機器設備齊全 七頂讓 K431794

唐五樓售 街康樓450呎 安 0-784620

教育路洋樓 興業大廈 180呎 13萬 0-784620

移民急售 豐八百呎 六百呎 30萬 K743910

吉樓平售 樓900呎 四房 通菜街 K928957 K911159

工業吉地 粉嶺界 發展六廠工業 K914583

農地出賣 屋多間 有車 陳 982865

補習中心 … 工業 K3202

遷廠急讓 青山道瓊林街廠房安通方便約2200及3000呎 兩單位急讓（同一大廈）每呎280元 日電謝姑娘 ③7437207 洽夜8時後電③7417595 陳姑娘洽

華興 恭喜發財 七萬元入伙 灣街 瓜揚 土瓜灣 200呎起 大小單位 中層靚樓 新裝修 K938717 K931062 K326088

95四房 35萬佐敦道 文蔚樓

尖沙咀高息 洋樓細呎 恒星樓 630呎台 收租$3000 28萬 即可收租 H212167

招餐 頂廳 旺角茶餐廳 ③853190 ③31770洽

廉價 樓出售尖沙咀華麗合商住480呎裝修好有窗花地氈出國平售有意請電：③691510洽

8萬 旺角 450呎二房 12大萬 首8期可五分成期 K779023

本報分類廣告效力宏大

最高價收不交吉樓 直接收購即日成交 中環國際大廈2001-2 ⑤410310（六綫）

收 不交吉樓 直接收購即日成交 耀邦投資有限公司 ⑤410843

專做官塘 K413150 K892023 太平地產

420呎 售26 黃金大廈

花園街

天祥 購租 樓收

大角咀 急徵租售

大角咀洋樓 10萬 63萬 12萬 8

出讓 香港

購 不交吉樓 出價高成交快 無須睇樓專業估價 金豐地產K 856007 彌敦道625號麗斯商業大廈1207室

高價收購 不交吉 樓成交最快捷無須睇樓 免費估價 歡迎垂詢 ⑤212167-10線 快富地產 接洽處：中環德輔道中51-57號金城銀行大廈701室

物業

南豐新邨 尚餘4伙·474呎 售$295,000起 寶通實業 5-236866 5-243261

洛克道11 金碧大廈 600呎 現收租3000 高層平25萬3 H-212167

南丫榕樹灣 高級西班牙式別墅材料靚鋁窗向南 K7776645

中興樓

舊樓吉售

校舍頂讓

旺舖招頂

鳳鳴大廈

置富花園

公務員樓

物業收租 樓宇管理 歡迎委託

灣仔旺舖 謝斐道鄰近菲林明道金聲大廈連閣樓舖面寬闊合各行業 1000呎租$7,500

半山偉安樓 水街近薄扶林道鄰近名校3面大單邊1梯2伙環境幽靜 630呎天台550呎售36萬

樓宇租售 康業服務有限公司 快捷妥當 歡迎委託 ⑤8325369 ⑤8325370 ⑤8325394 灣仔新鴻基中心44樓

租讓

購不交吉 須無 快交 舖樓 地下 K443955 K453381

九龍中環

北角商場

元朗靚舖租

售大馬路旺舖

金寶

租賃 九龍

工場平租

寫字樓出租

淘大花園

觀塘梗房

別墅

租450

村屋

廠房

舖位

風景靚樓

葵涌廠租

旺舖租頂

空地租售

工廠平租

荃灣工場

旺舖平租

地王舖平租

官塘工業

旺舖招租

總統商業

旺角旺舖 廣東道1074號地下 租三千二免頂水電閘廁 裝修親街市舖 K931239

尖沙咀旺舖

尖沙咀漆咸道安年大廈（近百樂酒店）1800呎寫字樓出租，獨立冷氣裝修齊全。請電：0-288311 梅先生洽

租賃 香港

旺舖招租

寫字樓租

發財樓租

北角旺舖

中環歌賦街

新寫字樓

寫字平租

酒樓旺舖租

旺舖連閣

旺舖招租

銅鑼灣舖位

運通新樓

寫字樓平租

銀幕街14

住宅出租

寫字樓平租

旺舖招租

寫字樓招租 德士古大廈 軒尼詩道258號六樓約1100呎有冷氣 有意請電：⑤737962洽

理想住宅

中環及灣仔寫字樓招租 德輔道中247號德輔大廈 軒尼詩道402號德興大廈 ＊大小寫字樓出租（部份有裝修實用面積計）＊ ＊⑤-220148浩華有限公司洽＊

中區銀行大廈寫字樓招租 實用面積有三百餘呎四百餘呎五百餘呎小量單位中央冷氣系統管理完善中區地王之地王租從廉有意請到中環砵甸乍街2號A香港華人銀行大廈地下華僑日報中區分處或電H231637區先生洽。

補習

國語英語

誠補中小

經驗補習

專補數學

誠替小學補習

理工土木

英文補習

英文補習

理數

補數

精補中小

經驗教師

合灣仔小

高級師範

加大

家庭補習

現職教師

理工補習

理工學院

經驗教師

上門補習

中小補習

加拿大

兼職補習

經驗教師

理工生

港大畢業

專補數學

到府補習 備補習教師幾百名遍佈香港九龍替各區中小學生補習。本社負責監管教師盡責不滿可換。本社獲政府發牌和批准經營，電腦安排，快捷妥當。H250257H246523蕭洽

家庭教師 政府註冊師資優良 可靠負責收費合理 服務港九新界各區 學費可向銀行繳交 歷勁學術中心 K7439061K7440002

預科數學

中小補習 港大畢業廿年經驗耐心替中小學各科補習尤精F1－F5英文文法G. E. Comp 早午晚K 810752

英文數學理化

英文85

文理工商精修服務中心 85年度會考GCE, AEB, HKCEE 各科操練課程 全期八週 現正招生 熱線K848916 K902691 H8930892 查詢

新法數理 會考英語研究所 會考86 保證合格課程 九龍窩打老道80-86號三樓 ③959571 ③953329

香港學生英語學會 會考英文專修課程 會考86 ＊適合中四及中五同學修讀 ＊提供一個深入的英語課程 ＊專修86年中學會考英文科 ＊現正接受報名＊歡迎索章 九龍通菜街1A-1J號威達商業大廈5樓3-843761

港大精英補習社 Ⓐ3月初新班每月95元起 Ⓑ中小學及成人個別 ①85年會考英文速成班 ①小學全科150元起 ②86年會考英文保證合格班 ②初中全科200元起 ③85年會考數理化速成班 ③高中文理科260元 ㊀灣仔近鄧類橋 ㊁北角近國都 ㊂大同中學 ㊃觀塘近中華國貨 ㊄深水埗 ㊅荃灣近關宮戲院 ㊆葵芳近葵芳保齡球（總詢問電話：0-274466）

徵求

徵中國貿易

誠徵老伴

誠徵男友

誠徵女友

徵賢淑婦

誠意徵友

徵友

緣

誠徵

誠徵女友

徵女友

誠徵男友

誠徵男友

徵女友

粵男

加僑徵友

徵女朋友

徵友

誠徵女友

誠徵女友

醫生徵情侶

徵女友

女友

徵女友

徵淑女

徵良友

真誠徵男友

醫師徵友

誠徵男友

誠意徵友

深圳牛皮廠招股東 設在深圳特區牛皮廠可做鹽皮皮青兼在深圳設了勞工手套廠擬擴大資本及生產故欲招新股東保證有利可圖有意者函香港郵政總局信箱7123

海外姻緣

詳情請電 ⑤8921282 國際電腦婚姻協進會

誠徵男伴

誠徵男友 加籍女徵35以上有基礎男友誠往加國者附照寄 P.O.Box 69544 Station K, Vancouver B. C. Canada.

誠徵女友 男30餘歲未婚外國留學現大機構工程師有物業月入萬五徵28歲以下良家品純貌美女友先友後婚並希親友介紹婚後厚酬請附電話及生活近照數張無照不覆軒尼詩道郵箱20489號

獨家中英文電腦即時撮合免費參觀 每日10-8時星日及例假10-1下午休 幸福婚姻顧問有限公司 自置河內道二號五樓 24時答話③689986③665857 專業十四載優客萬千供擇配 撮合遍世界彩視錄影助客尋 謝傳播三百餘次訪問美加澳設分行

先友後婚 國際電腦婚姻 免費電話委託⑤8921282 ★政府註册不牟利費用廉撮合成婚鐵証遍世界 享譽國際規模大資料最佳高級仕女擇偶集中地 鳴謝成婚夫婦接受亞視訪問榮獲報刊電視好評 洛克道186號銀城商業大廈14樓國際電腦婚姻

美籍徵婚 男30美白人哈佛博士精華語熱愛中國文化太極拳品優素食不抽烟喝酒賭博俊健清秀有責任感誠徵年26下專上家境好精明能幹樂觀和氣健康秀麗淑女，先友後婚赴美定居有意者請將履歷全身近照寄POBOX 4973BERKELEY CA 94704 USA 無誠勿試

美國紐約 幸福婚姻介紹所 幫助徵婚人仕成全美滿婚姻凡委托本所在美物色伴侶請將本人資料及要求寄HAPPY M.B. INC., 39 BOWERY 614, N.Y.10002 U.S.A.（與美籍人仕結婚可移民來美）

啓事

催請收租

新永安 新永興 號貨船買賣啟事 茲因新永安、新永興號貨船東主志圖別業現將該兩艘貨船出售與本人承受並定於一九八五年三月一日交易如有關該兩艘貨船日前之一切華洋銀轇轕請速即與舊船東理妥交易後一切與新船東無涉特此聲明 劉耀謙啟

遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失

遺失

遺失聲明

遺失

遺失香

新鴻基地產發展有限公司一優先股

註册股東姓名	股票號碼	發優先股份數目
Wong, Yuk King	SP 00047174	500
-do-	SP 00047175	375

聲遺明失

啓者：茲本刊內登載之股份業經遺失由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效 新鴻基地產發展有限公司優先股 證券登記處香港中央證券登記有限公司 一九八五年三月一日

遺失聲明 啓者：Leung, Yuen Kai 名下信德企業有限公司股票第S T 00079533號 200股業經遺失茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九八五年三月一日

遺失聲明 本人遺失香港水泥有限公司股票叁張共572股經已向該公司報失特此聲明由本通告刊出起一個月內倘無任何人仕提出要求則上述股票自動作廢無效。林柏壽啟

股票號碼	股票數目
25001-25286	286
35001-35143	143
40001-40143	143

富豪酒店（集團）有限公司 遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Tang, Kam Ping	RH 00550874／80	@2,000
— do —	RH 00550881	1,378
Ng, Siew Chin	RH 00583013	900
Ng, Chi Yip	RH 00542967	1,800

啓者：該等股份業已遺失，茲由刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求，則該等股份自動作廢無效。香港中央證券登記有限公司 一九八五年三月一日

亞洲航業有限公司 遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
So, Ho	EA 00222637／9	@1,000
Lam, You	EA 00161864／6	@1,000
— do —	EA 00161867	600
Leung, Wai Kuen & Leung Wai Fong	EA 00177012／4	@1,000
— do —	EA 00177015	600
Szeto, Kam Cheung	EA 00228753／55	@1,000
— do —	EA 00228756	600

啓者：該等股份業已遺失，茲由刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求，則該等股份自動作廢無效。香港中央證券登記有限公司 一九八五年三月一日

愛美高實業有限公司 遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Ku, Hok Sau	EG 00529319	250
— do —	EG 00568904	125

啓者：茲本刊內登載之股份業經遺失。由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效 愛美高實業有限公司證券登記處 香港中央證券登記有限公司1985年3月1日

隆豐國際投資有限公司 遺失聲明

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Chiu, Sik Kin	WI 00564415／8	@1,000
— do —	WI 01036192	1,000
— do —	WI 01036193	200

啓者：該等股份業已遺失，茲由刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求，則該等股份自動作廢無效。香港中央證券登記有限公司 一九八五年三月一日

遺失聲明 啓者：Wong, King Fong 名下香港九龍貨倉有限公司股票第C R 02675078/9號@1000股業經遺失茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。證券登記處：香港中央證券登記有限公司 一九八五年三月一日

遺失聲明

惠刊本報分類廣告 請撥電話5-462583

華僑日報各區廣告服務處

分處	地址	電話
總社	中環荷里活道110號	5-490882
中區分處	中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）	5-231637
北角分處	北角渣華道127號	5-640693
旺角分處	九龍旺角上海街497號（近山東街口）	3-840749
佐敦道	九龍佐敦道44號左邊地下	3-687682
西環	皇后大道西環街坊福利會	5-817163
灣仔	軒尼詩道244－246二樓凝趣軒文玩公司	5-747766
銅鑼灣	糖街九號B地下（文海圖書公司）	5-790915
筲箕灣	筲箕灣道42號A地下可喜地產公司	5-608698
牛頭角	牛頭角道淘大商場地下36號明嘉琴行	3-7509561
何文田	亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司	3-7137195
紅磡	紅磡馬頭圍道208號地下新鳴洋服時裝	3-620395
新蒲崗	九龍新蒲崗明嘉琴行（麗宮戲院側）	3-231021
美孚新邨	美孚新邨第三期吉利徑17A平台荔灣街坊會	3-7418532
觀塘	瑞和街廿五號地下太平地產公司	3-892023
荃灣	荃灣新村街大屋圍14號地下荃美牆紙公司	0-490726
屯門	屯門河旁街壹四八號地下衛光購物中心	0-812675
元朗	元朗郵第四座21－22號地下元朗區社團聯誼會	0-760683

時間：每日下午五時半截稿，增設區內服務，既可省時，又免車擠

大字四個，細字卅四個（一個位計）刋字如超過，即多出字數按一個位遞增計算

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段每天收費十二元，小字卅四個一定為一個位，大字四個一個位，字數如超過一個位，多出字數按一個位計算，長期照計不折不扣，上期繳費，延遲每日下午五時半截稿。

大字四個 小字卅四個 每天十二元

聘請

護理雜工　診所登記　津中文員　沙田幼園　急聘兼職　誠聘女傭　批發商行　診所登記　旅行社聘　補習教師　聘請幼師　私家看護　醫館急聘　誠聘女傭　聘教師　中區酒樓　聘理科　誠聘畫師　補習社聘　會計教師

急聘　女會計員　商行文員　經驗女秘書　西醫診所　的士商會　中區化驗　元朗文員　國際公司　青年中心　姑娘亞嬸　下午補習　急聘　聘私家車　補習文員　高薪信差　訓練美容　聘請助護　聘女工　地產女職

尖沙咀區　誠聘助護　旅行社　時裝製衣　聘女補習　聘請文員　元朗幼師　兼職導師　中區出入口　洋行　中區律師行　補習社聘　急聘女售貨　誠聘文員　經驗女會　畫廊女職　F.T.A.　船務公司　聘女秘書　請教員　兼職女傭　請練習生　月薪千八　文員外勤　急聘兼職

聘請文員　聘女補習　琴行增聘女職員　補習　女見習員　女練習生　沙田補習社　聘兼職派咭　男簿記員　誠聘文員　玩具店聘　元朗的士　聘女補習　補習中心　私家看護　請練習生　請營業員　女售貨員　學校女文員　誠聘幼師　荃灣區聘　津小校工　招練習生　F.T.A

郊外公館　聘女補習　急聘南區　油畫公司　幼兒工作　宿舍管理　屯門廣告

誠聘護士

護理院聘香港登記護士$3510起國內護士$2200起見習護士無經驗亦可$1700—2700女工$1800—2500石崗區八小時工作輪班供膳宿有年獎雙薪大假住新界上水錦田優先有意電0—986132或3856178

男事務員　聘校務員 全職或兼職　洋行信差　聘管理員　荃灣區補習薪三千　兼職電話導師薪優　文會計員

急聘　急聘秘書　尖沙咀日本貿易行

配額文員

歷史悠久洋行急聘配額文員需具經驗申請運用及記錄製衣類配額性別不拘有意請附履歷近照及待遇寄本報533信箱

煮飯女傭

港島區工作六人家庭煮飯清潔要留宿年約五十為合請電K7410291 晚H666246

文員見習生　基督教機構

好好托兒所

環境寬敞冷暖空氣調節　灣仔洛克道303—312號二樓招請幼兒工作者薪優有假中三以上學歷歡迎兼職接見時間下午二時至四時

文員/練習生

①男文員$1600(中環)②男練習生$1300(上環)德輔道西60號榮裕大廈1103室H488129

請女文員　聘文員主任 及圖書 售貨員

聘請幼師

中學英文會考合格或以上程度幼師畢業有經驗者有意者請親函九龍中央郵箱72913號並附近照乙張

聘女職員

中學畢業負責字端懂畫或鋼琴更佳西區工作請電⑤488238

歌餐星廳

請練習生

中三以上體健耐勞無不良嗜好有意者請電：H-450396張小姐

學生兼職　聘請福利工作員　聘文員　急聘津中音樂教師　夜校兼職　學校聘請

招聘助理文員

社區中心招聘助理文員中五程度完成初級簿記訓練字體端正識打字優先考慮月薪壹仟玖佰捌拾元起($1980)應徵者請於三月十一日前繕寫個人中英文履歷及近照擲交九龍大角咀福全街四十五號中心主任啓信封面請註明〔助理文員〕。

誠聘中學教師

九龍區英文中學誠聘初中英文科及地理科教師一名待遇從優請電：3—7217944查詢洽

傳真電訊有限公司 聘經驗電腦女接線員

電腦傳呼中心誠聘多名年18至28早午夜班F.5程度懂打字中英文通順薪優供膳年假年終雙薪津貼醫療服務公積金花紅另勤工獎及旅遊津貼有意者請於辦公時間內電：3—911581楊生接洽

紙樣師傅及驗貨員

尖東出口行誠聘①紙樣師傅須具多年任職經驗全盤生產過程專絲恤套裙西褲等優薪懂英語②經驗絲質女查貨員電③688257內線35陳小姐

津中書記

九龍區津貼英文中學聘書記壹名負責中文文件書寫及總務工作以文筆流暢為合大專畢業優先薪金$3775—5105起薪點視資歷而定應徵者親繕中文履歷近照函本報信箱1623號

屯門會計女文員　工程助理員

優薪信差

某華資銀行誠聘信差多名男性薪津1300元有三個月花紅經驗不拘中三或以上程度來函請列電話年齡地址及近照寄GPO BOX 3692號

聘請看更

男性體健無不良嗜好以不超過50歲為合輪班當值十小時月薪$1950有假期有意請書履歷近照聯絡電話寄華僑日報115信箱合則約洽。****

會計文員

新蒲崗大實業公司聘請倉務助理員

文員見習生

聘請花王

九龍某津貼中學聘請男花王數名需留宿有意者具簡歷電話近照寄本報信箱1408號。

會計師樓

發展迅速誠聘經驗核數員(需英文科合格L.C.C中級或高級證書兩年實際工作經驗能半獨立工作)另聘請見習生英文科合格L.C.C中級無需經驗有在職訓練附履歷要求函本報信箱403號。

聘女校務文員

九龍區某商科學校誠聘女文員數名日夜全職(9:00am—6:00pm)識打字字體端正應徵者需具中學程度請附電話函九龍彌敦道570—572號二樓。

大廈管理

上述職位應徵者須年六十以下體健端正無不良嗜好或犯刑事紀錄日夜輪班制試用期後可享住院醫療保險等福利有意者親書履歷及附半身近照寄英皇道十八號安福樓二〇九約洽

採購文員

某大印刷公司誠聘採購文員一名男性英中理科畢業年20—24請函履歷近照及希望待遇往荃灣德士古道220號荃灣工業中心五樓行政部。

招生

誠聘教師　旋律音樂　諒光居士　街坊日語　上門日語　培養歌星　鑽石玉器　授舞　學　快活嬰兒院　舞　琵琶古箏各國粵曲　英人會話　鋼琴樂理　鋼琴樂理　小提琴班　教赴美打工　襄勤英文婦女補習學校

日語會話

3月4日開學最晚初中高個別及初級班星期日班地下鐵太子站太子道口大大公司對面恒生銀行樓上11字(長榮大廈)K—813772

英語小組

太子道141長榮11/F B 新觀酒樓上③—819952 彌敦道96美敦4/F A 頂好酒樓上③—686720 英美加籍 會話文法 移民留學 個別自組 六人小組 早午晚班

私成英講 家人語寫

楊達人授氣功靜坐

菁華中醫學院

招第卅二屆插班男女生

香港第一商科外文學校

正校：軒尼詩道274號三樓 電話：5-740686
分校：元朗裕景坊玉成大廈 電話：0-777222
商業全科班·電腦全科班

通善壇　招生 瑜伽班 氣功夜日班

港九德法厨師學校

★名厨袁石師傅親自認真教授★ 畢業由本校介紹出國及本港就業厨師 彌敦道494號21樓K306427K300110 莊士敦道137號16樓H755810 755718

YMCA

羽毛球班 體操班 跆拳班 家藝班 編織班

德誠烹飪學校

師資最好★學科最多★教授最認真
一技之長·學成出國
彌敦道554號 3—849248

中國醫藥針灸研究院

院長：嚴保永

護士班　皮膚冷凍班　氣功班　跌打班　針灸班　痔瘡班　指壓班　物理治療班

三月速成有證書可到國內醫院實習晚上授課彌敦道242號十樓Ⓔ按九字立信大廈佐敦道口報名四時至八時③673928附設贈診所保證學成。

醫　中國國醫學院 針灸班

眞善美美術學院

招生　專業教授兒童畫　藝術書

本院現有校長張若瑟個人畫展歡迎各界人仕參觀指導由2月27起至3月16日止每日上午十時至下午六時星期日由上午十時至下午一時銅鑼灣加寧街13—15號美亞美大廈一樓Ⓐ座(電梯按1字)電話H7951907

唯一商科語言學校 速成班招生

招新生 插班生 香港軒尼詩道417-421號3-4/F 按4字 5-721668、749741

高級會計　中文速記　英文速記　英文速記　英文信札　打字班　洋行實務　商科全科　英文專班　英文拼音　日文會話　英文會話　西婦會話　標準國語

立案 香港美專

歷史悠久美術日夜校歷屆成績歡迎參觀
擴大專用畫廊豐富教學設備
彌敦道438號3.4樓K859929駱克道272號校長陳海鷹

港九豪華琴行招生

(歡迎租練鋼琴電子琴)
香港銅鑼灣伊榮街11號地下⑤777892
九龍旺角亞皆老街122號B地下③7119030
鋼琴　電子琴　結他　小提琴　樂理　流行鼓　唱歌　古箏　洋琴　琵琶

中國武術　工藝訓練班　中文日文會計專科　婦女　日夜時間任擇　插花班招生　草月流派　美國西洋

哥林比亞電腦無線電學校

隨到隨學電腦基本實習科
電腦工程科及語言程式科
無線電工程實習函授速成科
無線電彩色電視日夜全科
砵蘭街368 太子站金都商場後面索章請電K807806K803804歡迎到校參觀

羅馬鋼琴學院

樂理鋼琴結他小提琴個別教琴室租練冷暖試演室兼售名廠新鋼琴
九龍旺角亞皆老街96號利豐大廈四樓
電話：③957531 ③962508

功玄鼎丹傳授

中國國醫學院

院長：譚寶鈞　教務長：伍卓琪

初級班　高級班　研究班　學士班　鍼灸班

香港健力美學院

增高　減肥　健身
九龍彌敦道242號立信大廈三樓嘉華銀行樓上
招生擴大革新　院長：陳傳芳

大衛音樂院

各類音樂課程個別教授
鋼琴　小提琴　電子琴　結他　樂理　作曲
樂理班：4月3日開課 現已接受報名。院址：軒尼詩道245號守時大廈9樓查詢⑤8930485

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

信箱	號碼
荷李活道總社信箱號碼	115, 151, 182, 183, 185, 186, 187, 190, 191, 192, 196, 197, 198, 245, 254, 263
九龍佐敦道代理信箱號碼	903, 904, 905, 909, 910, 911, 912, 914, 915, 918, 937, 939, 942, 947, 960, 961, 965, 966, 971, 974, 977, 978, 979, 989, 996, 998, 999
中區辦事處信箱號碼	404, 407, 411, 414, 415, 418, 420, 421, 422, 424, 426, 453, 456, 457, 461, 464, 467, 468, 471, 472, 475, 485, 487, 489, 490, 491, 492, 494, 495, 499, 500, 525, 528, 531, 532, 591, 471
旺角辦事處信箱號碼	1169, 1170, 1175, 1182, 1184, 1192, 1195, 1197, 1201, 1211, 1214, 1216, 1219, 1220, 1222, 1224, 1225, 1227, 1228, 1230, 1231, 1232, 1233, 1236, 1237, 1401, 1402, 1403, 1406, 1407, 1408, 1409, 1411, 1412, 1414, 1416, 1447, 1448, 1471, 1473, 1475, 1478, 1479, 1481
北角分處信箱號碼	1556, 1557, 1567, 1572, 1574, 1576, 1578, 1584, 1588, 1591, 1594, 1595, 1597, 1603, 1604, 1606, 1607, 1615, 1616, 1621, 1622

國際聯邦書院—美國國際大學聯校

※大專暨研究院(函授)課程※
設：三年制—入學資格(中學畢業或同等學歷)
一年制—入學資格(曾修大學相當年級)
各級文憑/大學學位公開試(曾修大學相當年級或自修生)(各級畢業生獲美國國際大學授予各級學位·學士·碩士·博士)另設多項選修課程(不受學歷所限)(設有多項減免助學金) 註冊處：旺角新填地街249宏昌商業大廈21樓C座電話：3840485時間：下午二時至六時

漢韶舞坊

三月份增設各新班
健體韻律舞早班：星期一至六9:30am
午班：星期一三五六2:30pm
晚班：星期一至五5:30pm及6:30pm
初級現代芭蕾舞班：星期一五晚7:45每週兩課現代爵士舞中國古典舞。歡迎集體報名可獲折收學費優待。地址：尖沙咀彌敦道176號收成樓2字A座(山林道口)查詢電話：③678286。

名家氣功

政府註冊中國氣功科學研究協會主席林菁主理　電視示範
無綫亞洲電視多次專訪大家早晨示範林菁醫師治病強身名家動靜太極氣功近視哮喘胃肝心衰弱慢性病奇效學功或最新氣功信息儀治療並辦理深圳醫院氣功治病彌敦道525A505樓3—300651

海燕藝術學院

歌唱　小提琴　電子琴　鋼琴　樂理　琵琶　結他　笛子　古箏　水彩　兒童畫　素描　國畫
教師：書秀嫻駱鈴李一帆等 彌敦道242號3字B佐敦道口③7224845③7225873

南丫島訪尋

女傭中心

榮獲電台報章電視專訪 *********
搵工請人快捷妥當規舉一流大量通中西日語鐘宿傭薪優時地任揀相証上環大道西77槙防影射假冒H401761H488701

專門報稅做數按月入賬申請CO　經驗文員　大眾秘書　待聘 各業

香港第一商科外文學校

正校：香港軒尼詩道274號3樓電話：⑤747479
分校：元朗裕景坊玉成大廈 電話：0-777222
電腦全科 打字速成

誠聘夜英專教師　高雷夜英專　寄宿

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-462583

珠光寶石

大道中82號 電話H 232388 227337

尋人

邱穗松廣東番禺人一九五四年三月於大埔墟失去聯絡迄今下落不明父已去世20歲字姐見字即來函聯絡八妹結珍地址1018 ST.LAURENT MONTREAL PQ CANADA H2Z 1J 3

尋人

報電○七九七〇六

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段一大字四個，小字卅四個為一個位，每天收費十二元，多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

大字四個　小字卅四個　每天十二元

醫藥

手力針灸 [illegible]

康福老人護老院 [illegible]

養和護養院 [illegible] 電話⑤713312[illegible]

健福護老中心 北角[illegible]街54號E地下 電話H 631684

維多利護老 [illegible] 電話H 666703

永安護老院 [illegible] 電話K 781435

出讓頂手 [illegible] 電話K 712371

新蒲崗護老院 [illegible] 電話K 227794

仁愛護老院 [illegible]

永愛老人之家 花園別墅西醫主理 免費醫療月收二千 電O—933148

健園護老中心 北角豪華住宅多泊車位 大小房間 設備完善 註册西醫 經驗護士 北角繼園街44號輝濃台 ⑤630434 *每月僅收1800元*

華園之家護老 [illegible] K 717153 1631 0 [illegible]

敬福安老院 九龍灣高尚住宅 背山面海 幽雅清靜 交通方便醫護日夜護理 尚有少數空位，歡迎從速訂位$1800起 3—7599244

康福護老院 [illegible] 電話0—51 [illegible]

＊松柏國際（香港）協會＊

柏苑護理中心　月費只收2，200元 包括醫療及一般藥物，物理治療，24小時護理飯，紙尿布免費供應，不另收雜費。
松柏老人宿舍　月費只收1，360元，供食宿洗衣廉價醫療
會址：石崗錦田公路111約2139等地段
九龍辦事處：彌敦道343號永安置業大廈1104室　電話③856177③852236　0—986132

九龍護理安老院

正院：界限街171號。（法國醫院對面）
分院：公爵街三號。　（太子道東方花園後面）
★註册西醫主理．經驗護士護理★
＊花園洋樓二萬餘呎＊全港九最大＊收費最低＊設：單人、雙人房、老人宿舍等。老人宿舍1700起，經濟床位2200起歡迎參觀比較　請電：3—370287

錦勝中心護老 [illegible] 電話H 665403 [illegible]

慈愛護養中心 註册西醫診治 經驗護士日夜照顧 環境靜，交通便 老弱病殘都收 月費$1800左右 中區堅道電話H 486672

康寧護老院 北角高尚住宅環境優靜 空氣清新註册西醫經驗 護士老人調養生活舒適 每月廉收$2200起 電話⑤663821招

城市護老之家 ⑴為全港規模最大 ⑵私家花園七千呎 ⑶北角城市花園第三座 ⑷由註册西醫主辦 ⑸免費醫療服務 電話查詢：H 668213-4

康福老人院

歷史悠久環境高尚服務一流免費醫療
九龍塘區收費最平2000元起
總院：九龍塘東寶庭道 123號K 391880
分院：界限街 108號　K 362182
分院：窩打老道83號超群閣6A K 7132906

東華三院康年之家（不牟利護理安老院）

設備完善冷暖氣房間設有飯廳電視休息室及私家平台以供活動及散步政府認可護士專業社工及護理員提供廿四小時服務並有註册西醫定期巡視每月收費四人房$3,200 六、七人大房$3000連食宿及基本雜用地址：西環域多利道9-15號百年大樓六樓電話⑤8170725（歡迎參觀及垂詢）

香港護老之家

九龍塘正分院共百餘位．金巴倫道二號
註册西醫主辦免費醫療．施他佛道一號
．全新獨立花園別墅護理完善設備上乘
年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎
請親臨參觀比較③—386228三線

知年護養院

獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美
註册醫生護士物理治療師全日完善護理
院車接送歡迎先作參觀比較為明智選擇
查詢電話：0-716407-8．0-718397

主恩敬老之家 增床位聘 護士女工 英皇道八號八樓H 787374

敬福護老院

☆★☆★☆★☆★☆★☆★☆
銅鑼灣景　日夜醫護
飲食療養　物理治療
長住短托　皆表歡迎
查詢參觀電H 777082

樂園療養院

港島半山 ＊ 私家別墅
環境優雅 ＊ 西醫主辦
日日巡房 ＊ 免費醫療
倍樂超著 ＊ 收 2000元
電H 765236

夜冷石英表廠

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊
大批行針石英表表肉表帶表売零件表面CAMON乾式影印機意大利桃木大班枱真皮大班椅大批鋼字枱轉椅文件柜工作枱連燈咭鐘手牙啤電動打字機大風泵傢俬什物生財工具一律平沽。
地址：葵涌國瑞路116—122號城市工業中心15字樓Ⓓ座

夜冷大型麵飽廠

日本九成新KANTO全自動大型製麵飽機大小攪拌機製麵飽機水銻鋼字枱大批麵粉發粉大型烘爐一切製麵飽生財器具一律大平賣　香港黃竹坑道39號Ⅰ字樓Ⓐ及Ⓑ座偉普中心（前日本麵飽公司）

打字機大平賣

全新手提機由$308起二手由$158
起座枱機由$450起電動機由$550
起打咭鐘由$600起影印機影印紙
藥水特價平舊機可換新機免費保用一年修理買賣保養　＊香港文儀器材行
K 962903亞皆老街54號五樓先施對面

838現貨 CIF廣州 十萬部有 全國放行証 0-797738 ＊ 0-793629 ＊0-794358＊

冇頭對蝦 8—12 黃蘇蔬袋杏陽留胡椒粒 玉米針葵湘蓮礦砂 有批文 電話0：793629 0-794358 ＊ 0-797738

夜冷買賣 [illegible] 0-918176或0-762627

鋼琴出讓 英國琴[illegible] K—1446541

英德鋼琴讓 二千元起 K—388697

錦囊影印 八成新連A4 B4 [illegible] ③722058O

高速炸爐 批發[illegible] K 7287222

出讓 什項

結業大型紗廠機械平沽

大批日製12—32頭童子機原箱全新日製加濕機英製（假撚機SCRAGG 廠MODEL. CS—12　600TEXTURIZING. M／C）150KVA　油冷式火箱（入346V 出220V —440V）30—40H P　三菱冷氣機織物機打磨機原子磅車仔等大平賣。　地址：觀塘觀塘道342—344號泉源工業大厦三字全層（前川島）近牛頭角地鐵站假日照常。

夜冷巨型電子廠

大帮電阻電容插頭PVC BAND 制咪拿火牛電綫接綫LED鐘面LCD鐘肉TN 27, TN-32卡肉POLY 電容中波綫圈中周原子粒IC M58721P 電話綫電話JACK 插電話鈕富士中央系統3"5"示波器高頻雙綫示波器AM／FM GEN頻譜儀德州電腦終端機磁碟機印字機咭鐘磁帶羅絲機洗帶機繪圖枱圖紙櫃風泵風壩風批自動雞眼機晒圖機影印機咭綫機美上美打綫機熨金機收縮機打字機電子廢料一律平沽葵涌葵榮路29—37號成美工業大厦6字B座

夜冷針織廠

大帮衛星盆縫盆織機干衣機脫水機洗衣機鈕門埋夾車鈒骨車平車影印機電動打字機吊扇大冷氣機寫字枱椅毛頭毛尾生財工具工作枱照衫燈平沽　地址：新蒲崗雙喜街2—4號同德大厦十一字洽

夜冷電子錶筆公司

大批電子錶筆肉機械肉錶売錶面錶帶及零件手錶影印機電動打字機雪柜冷氣機寫字枱椅咭鐘生財工具平沽（香港德輔道中317—321號即上環街對面啓德大厦803室洽）

惠刊本報分類廣告
請撥電話 5-4625

夜冷塑膠玩具收音錄音機廠

大幫新款巨型卡色收音錄音機公橫電子手提琴模手提大小電話機模玩具模零件模線路板模運輸帶大風喉新收音機肉日本大細火牛炭精電容電阻大細中週众林綫圈喇叭綫路板膠喉仔電線金銀脚插掣鎅線夾天綫整流收音機零件配件尼龍喇叭鋼鋼彈弓電話線插頭大細羅絲母三菱大冷氣風泵運料出粒機大風喉咭鐘顧續名畫文件柜角鐵架貨架鋼寫字枱椅傢俬什物大平沽
地址：葵涌國瑞道大囲街11—13同珍工業大厦第二期13字樓5、6、7、8、室洽

約滿大酒樓

大帮全新絲絨花梨套椅柚木枱椅方枱摺椅雀枱出冰機雙門全四門肉食柜按枱焗枱汽水柜不銹鋼枱碗盆毛巾箱切肉機碎肉機攪餡機磨米機多款點心車鴨餅爐蒸水爐茶拒鋼蒸籠新式酒席銀器龍鳳禮堂橋枱水晶吊燈壁畫大批厨房機面所有用具器皿碗碟茶壺傢俬什物全部急速大平賣先到先得。
地址：深水埗欽州街80—86號地下至式樓前金禧近黃金戲院

夜冷衣車車床大平沽

大帮平車鈒骨鈕門挑車等各類車頭及九成新車面板四尺車床日立4分鑽床咭鐘打磨機小型風冷柜及製衣用什物　＊一律大平　限日沽清＊
地址：香港西營盆第三街65號地下洽

旅遊介紹 專欄廣告

方便讀者　選擇旅遊

HATA BONDED 保障

东方賓館 代理

天天訂房；免費專車由機場或火車站接往賓館。

景星旅遊有限公司

總社：九龍彌敦道旺角中心1816-7室　電話3-913425-9
（星期日及公眾假期照常營業）
分社：香港皇后大道中64—70號連卡佛大厦1104-5室
電話：5—211251-3　5—235078-0

香港旅行社協會會員．國際華商觀光協會會員

中國賓館 訂房服務 ◆ 桂林 ◆ 北京．江南 ◆ 中山香蜜湖

廣州—中國大酒店 東方賓館
北京—建國、華都飯店。
上海—華僑、國際、上海賓館。
杭州—花家山、花港、浙江及杭州飯店。
南京—金陵飯店。
桂林—隱山飯店。
為閣下出門公幹或旅遊提供住房及交通絕對方便
香港——廣州機票

海陸空五天豪華團 陽朔、漓江、深圳聯遊
逢三、六出發$1450
乘雙體船往穗，往返桂穗乘波音737噴射客機，桂林住隱山飯店，廣州住中國大酒店加遊深圳最熱門之渡假區及包午膳，足五天行程，早去晚返，可停留廣州或深圳並代安排酒店及回程交通工具。

桂林、陽朔、靈渠 新春五天豪華直航團 $1790起
本團特點：
．香港—桂林直航往返，可免除舟車之苦。
．比一般直航團價廉，而保証行程絕不取巧。
．全程特派經驗領隊陪同出發，令團友有賓至如歸之感。出發日期如下：

北京直航六天團$3990
暢遊：天安門、故宮、頤和園、萬里長城、十三陵、北海公園、天壇等。
逢星期六
江南八天直航團 $2990 逢星期六
北京江南十四天直航 $6290 逢星期六

長江樂園珠海賓館 二天$395起
噴射船來回 天天出發
香蜜湖，深圳灣 二天$385起

永安旅行團

歷史悠久　W.O.T.S 永安旅行社　信用可靠

總社：德輔道中211號永安集團大厦505-1506室　電話：5-256243-0 5-251112-8　假日照常辦公

九龍分社：德福商場G43號　電話3—7566993（假日照常辦公）
銅鑼灣分社：恒隆中心2201室　電話：5-775655，5-775266 假日照常辦公
尖沙咀分社：尖沙咀碼頭星光行1026室　電話3-694447（假日照常辦公）
旺角分社：彌敦道636號銀行中心1015室　電話3-846484　846555　846557 假日照常
荃灣分社：地鐵站南豐中心A 51—52舖位電話0-403998　0-404078
沙田分社：火車站鐵路商場八號　電話0-6067666

日本	本州富士山廸士尼六天豪華團	$3630	逢星期二、四、六出發
	本州富士山廸士尼八天豪華團	$4390	天天出發
	鹿兒島南北九州廣島八天豪華團	$4550	逢星期四、六出發
	鹿兒島九州本州廸士尼八天豪華團	$4830	逢星期六出發
	北海道雪節七天豪華團	$4980	85年2月4.5.6.7日
台灣	台灣七天豪華團	$2400	逢星期一、四、六、日出發 入台証祇收$75
	台灣溪頭八天豪華團	$2610	逢星期四、五、六、日出發

泰馬星	曼谷七天豪華團	$2630	天天出發
	曼谷清邁芭堤雅七天豪華團	$2850	逢星期二、日出發
	曼谷布吉島七天豪華團	$3180	逢星期四出發
	泰馬星十天豪華團	$4390	逢星期四出發
菲島	馬星（檳城）七天豪華團	$3530	逢星期一、三、六出發
	菲島賞心五天遊	$1790	逢星期一出發
	菲律賓（碧瑤、百島）七天豪華團	$2150	逢星期四、六出發

美加	美國西岸七天	$6490	逢星期一出發
	美國西岸賭城十天	$9280	逢星期一、六出發
	美加西岸十二天	$11980	逢星期一、六出發
歐洲	西歐六國十天	$6590	2月7,14,15,17,21,22日
	西歐八國十七天	$10580	2月17,22日 3月22,29日
澳洲	澳洲墨爾砵雪梨八天	$7980	逢星期五出發
	澳洲黃金海岸十天	$9380	逢星期二出發

星晨旅遊有限公司

總社：九龍尖沙咀星光行1529-32室 廣東道口入 3-7231723,3-7230551
分社：香港皇后大道中64號連卡佛大厦 1701-3室 5-218161,5-243068-0
分社：九龍富豪機場酒店三樓商場 3-828227
分社：荃灣地鐵總站南豐中心商場150A-151及1701室 0-440281,0-465473
分社：旺角彌敦道636號銀行中心 1704-5室 3-320955
假日及公眾假期辦公至下午四時半

票務部：特備減價機票往美國、加拿大、歐洲、東南亞各地，歡迎查詢 專線電話：3-7230333,3-828227,5-243068 3-320955,0-465473

菲律賓碧瑤 七天貴賓團
（全港最豪華．成本最高）
暢遊馬尼拉市區名勝，碧瑤，文化村（千島縮影）大高地，艾蘭廸，賭場，百勝灘，急流飛瀑。漫遊風景秀麗之水晶灣渡假村，住宿馬尼拉花園，水晶灣，麗晶及碧瑤凱悅大酒店。並採用菲航及國泰豪華噴射客機，觀光時間充足，節目豐富，團團獨立，專人領隊，最佳導遊為你服務。
天天出發，早出晚返
七天特價 $2150

曼谷芭堤雅 五／七天貴賓團
暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，東芭文化邨，鱷魚湖，人妖花街，四面佛，奇妙樂園等住宿一流大酒店。
本團特點：　天天出發
1）住宿三晚芭堤雅西班牙式酒店。
2）新增行程有泰國廸士尼之稱奇妙樂園設備一流。
3）多晚夜總會，包括皇帝餐及海鮮餐，膳食豐富。
早機出發，晚機返港
七天 $2630
五天 $2290

清邁布吉島
暢遊清邁市，雙龍寺，泰皇夏宮，美人窩，苗人村，布吉島，攀牙灣，占士邦島，芭樂海灘，神仙島，著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，鱷魚湖，奇妙樂園等，住宿一流大酒店，獨立成團，專人領隊。
本團特點：
1）乘早機出發，晚機返港。
2）清邁往曼谷乘內陸機。
3）布吉島來回乘內陸機。
4）新增行程有泰國廸士尼之稱奇妙樂園。
逢星期二、四、日出發
八天清邁 $3040
逢星期一、三、六
布吉島七天 $3190
逢星期四出發
布吉島五天 $2740

台灣環島 早機出發，晚機返港
暢遊台北，陽明山，故宮博物館，野柳，地獄谷，日月潭，阿里山，高雄，澄清湖，彰化，台中，梨山，天祥，花蓮，六福村野生動物園，忠烈祠及新增行程小人國等，住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊。早機直航高雄，台北返港。台北住財神，統一等豪華大酒店，并加太陽城及豪華夜總會，分社直營，保証滿意。
天天出發
八天 $2610
星期一、日
七天 $2400

馬星泰
馬星（檳城、浪嘉嶼）
海陸空八天豪華團
逢星期日出發 $3820
馬星（檳城、馬六甲）
七天豪華團
逢星期一出發 $3530
馬星泰（馬六甲）
九天豪華團
逢星期六出發 $3990

歐洲 十／十五天豪華團
歐洲十天豪華團　$6990
行程精短充實，特為有限假期人仕而設計，以最短時間遊覽全歐精華所在，暢遊德國名城法蘭克福，海德堡，飽覽德國第一風景區黑森林，觀賞萊茵大瀑布，乘吊車登萬呎鐵力士大雪山，俯覽世界花園瑞士風光，暢遊花都巴黎及霧都倫敦，乘世界最快速TGV火車及乘巨型汽墊船橫渡英倫海峽，來回歐洲乘搭國泰直航機，節目濃縮豐富，絕不浪費時間
出發日期：3月2,9,16,23,30, 4月6,13,20,27, 5月4,11,18,25,
歐洲十五天豪華團　$10950
行程首屈一指，暢遊羅馬，梵蒂岡，比薩，佛羅倫斯，威尼斯，甘武湖，瑞士利維拉，阿爾卑斯山，琉森，「大雪山」鐵力士峯，狄桑，巴黎，布魯塞爾，涕鐵盧，阿姆斯特丹，海牙，蓮夫特，倫敦，包括世界最快速TGV火車及內陸機，來回歐洲乘搭荷蘭珍寶豪華客機，住宿一流酒店
出發日期：3月16,30, 4月3,6,27, 5月18,

星晨旅遊有限公司

總社：九龍尖沙咀星光行1529-32室 廣東道口入 3-7231723,3-7230551
分社：香港皇后大道中64號連卡佛大厦 1701-3室 5-218161,5-243068-0
分社：九龍富豪機場酒店三樓商場 3-828227
分社：荃灣地鐵總站南豐中心商場150A-151及1701室 0-440281,0-465473
分社：旺角彌敦道636號銀行中心 1704-5室 3-320955
假日及公眾假期辦公至下午四時半

票務部：特備減價機票往美國、加拿大、歐洲、東南亞各地，歡迎查詢 專線電話：3-7230333,3-828227,5-243068 3-320955,0-465473

日本本州 廸士尼八天豪華團
新增美加多夜總會
暢遊日本東京，箱根，富士山，濱名湖，白絲瀑布，東芝科學館，京都，奈良，名古屋，大阪，廸士尼樂園及新幹線（子彈火車）住宿一流酒店，乘747珍寶客機，早機去，夜機返，唯一直航大阪，東京返港，不用坐內陸機，獨立成團，專人領隊 天天出發 $4390
東京廸士尼樂園六天豪華遊 天天出發 $3630
北海道廸士尼七天團 逢星期日 $4690
廸士尼韓國九州九天團 逢星期二 $5190

鹿兒島 九州．東京．廸士尼樂園
暢遊鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎鼻，池田湖，霧島，宮崎，日南海岸，和平台，野生動物園，別府，地獄溫泉，阿蘇火山，熊本古城，水前寺公園，長崎，蝴蝶夫人館，福岡等，住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。廸士尼九州東京九天團，則在東京住兩晚，加遊廸士尼樂園。
廸士尼九州東京九天 逢星期四、六 $4890
廸士尼九州東京七天 逢星期二 $4290
鹿兒島九州八天 逢星期三 $4500

澳門 二／三天豪華遊
暢遊澳門名勝，包括主教山，跑狗塲，大三巴牌坊，觀音堂，澳門娛樂場，賽馬車會等，住宿最豪華之凱悅酒店，享用酒店各項娛樂設備。
天天出發 $330起
特約代理澳門凱悅酒店
酒店十船票十澳門接送
天天出發 $260起
雙人房每間 $230
（贈送桑拿浴、健身中心及的士高入場券）
代訂澳門怡東酒店
酒店十船票十澳門接送
天天出發 $300
雙人房每間 $320

美加
暢遊檀香山，珍珠港，鑽石頭山，伊奧蘭尼皇宮，洛杉磯，和路廸斯尼樂園，聖地牙哥，環球片塲，拉斯維加斯（賭城），大峽谷，三藩市，金門大橋，雙峯山，漁人碼頭，溫哥華，士丹尼公園，煤氣鎮，加碧蘭盧吊橋等。
美國西岸七天		$6790
美國西岸十天		$9690
星期一東西岸	17天	$18990
星期四東西岸	13天	$15290
星期日東岸	10天	$12990
星期四美加西岸	9天	$8990

澳洲 黃金海岸，墨爾砵，雪梨坎培拉
行程首屈一指，節目精采，暢遊布里斯本，黃金海岸，滑浪天堂，海洋世界，西班牙馬術園，澳洲首都坎培拉差利牧塲，雪梨塔，雪梨歌劇院，樹熊動物園，雪梨港遊船河，乘搭內陸機，住宿一流酒店，膳食豐富，專人領隊，獨立成團。以最短時間暢遊澳洲東岸全部精華。免費代辦簽証。
澳洲黃金海岸七天豪華遊 逢星期日出發 $7590
墨爾砵，雪梨坎培拉八天豪華遊 逢星期一出發 $6930起
農曆新年加班團：2月19，21日

海陸空一鹿兒島 九州東京廸士尼九天團
暢遊福岡，阿蘇火山，水前寺公園，熊本城，球磨川，緬索橋，鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎鼻，池田湖，開聞岳，宮崎野生動物園，日南海岸，鵜戶神宮，仙人掌公園，磁力火車試驗場，東京廸士尼樂園等。乘搭萬噸豪華遊輪，享受船上各項康樂設備，如電子遊戲室，康樂室，泳池等。住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。
逢星期日、一出發 九天 $4890
逢星期四、日出發 九天超級豪華團 $5490